राष्ट्रदेवोभव ।

महाराष्ट्र-राष्ट्रभाषा-प्रचार-समितीनें
पुरस्कृत केलेला

हिंदी

कहावत कोष
और
सूक्तियाँ

— शंकर गंगाधर जोशी,
संगमनेर

महाराष्ट्र-राष्ट्रभाषा-प्रचार-समितीनें पुरस्कृत केलेला

कहावत कोष

और

सूक्तियाँ

सुमारें २५०० म्हणींचा मराठी अर्थ
हिंदी अर्थ व मराठी म्हणीसह

संग्राहक:–
शंकर गंगाधर जोशी,
संगमनेर, जि. नगर

मूल्य—साधी प्रत रु. १॥४ सजिल्द रु. १॥८

मुद्रक– **दत्तात्रय शंकर जोशी,**
नवभारत प्रेस, अहमदनगर
भूमिका, पानें १ ते ६
विष्णू गंगाधर केतकर,
लोकसंग्रह प्रेस, सदाशिव पेठ, पुणें.
पानें १ ते १७६

प्रकाशक
शंकर गंगाधर जोशी,
C/o नवभारत मुद्रण-मंदिर, अहमदनगर

भूमिका—

Wisdom of many and wit of one (डॉ. रसेल):--
"बहुतांचें शहाणपण व एकाचें ज्ञान" या शद्बांत कहावत शद्बाचा अर्थ उत्तम प्रकारें दिग्दर्शीत केला आहे. A wise saying या J. C. Rollo च्या संक्षिप्त स्पष्टार्थापेक्षांहि हिन्दींत "गागरमें सागर" ह्या म्हणीनें कहावत या शद्बाचा अर्थ पूर्णपणें बोधिला नाहीं असें कोण म्हणेल? कहावत–म्हण हिला हिन्दींत लोकोक्ति किंवा सूक्ति असेंहि म्हणतात

सुभाषितं तु साहित्ये सुधैव विबुधैर्मतम् ।

A proverb is an ornament to Language.

कोणत्याहि भाषेच्या साहित्याला म्हणी, वाक्प्रचार किंवा वाक्संप्रदाय यांच्या संपत्तीवर आणि उपमालंकार यांच्या भूषणांवर वैभव संपन्नता प्राप्त होत असते. ज्या भाषेंत कहावतींचा व वाक्संप्रदायांचा भरणा ज्यास्त, ती भाषा प्रौढ, सुलभ, अर्थोत्पादक व सुगम अशी मानली जाते. आपल्या राष्ट्र-भाषेचें अर्थात् हिन्दीचें क्षेत्र फार मोठें व विस्तीर्ण आहे. सुमारें पंचवीस कोट लोक हिन्दी भाषा प्रत्यहीं बोलतांना उपयोगितात. ह्याच एका महत्वपूर्ण दृष्टीनें दुसऱ्या कोणत्याहि भाषेचें आक्रमण होऊं न देतां हिन्दी हीच आपली अर्थात् सर्व हिंदुस्तानची राष्ट्रभाषा (Lingua Franca) म्हणून विराजमान होणार एवढें निश्चित.फार तर काय पण संपूर्ण अशिया खण्डांतील पूर्वेकडील बहुतेक देशांत तिला आपल्या सुगमावबोधत्वामुळे श्रेष्ठ मान-मिळून कालांतरानें आशिया खण्डाची राष्ट्रभाषा म्हणून मिरविण्याचा मान मिळावा अशी सद्भावना Asia for Asians या तत्त्वाप्रमाणें कोणी धरल्यास आजच्या काळांत तें अस्थायी होणार नाहीं.

मध्यभारतीय हिन्दी साहित्य संमेलनांत (डिसेंबर १९४२) स्वागताध्यक्ष श्रीमान् **रावराजे राजरत्न सर शेठ हुकूमचंदजी डागा** म्हणतात, "हिन्दी ही आज राष्ट्रभाषेच्या सिंहासनावर विराजमान झालेली आहे. व त्या स्थानावर ती अढळच राहील. गेल्या पावशतकांत हिन्दी भाषेइतकी प्रगति कोणत्याहि

भारतीय भाषेची झालेली नाहीं. हिन्दीचा भविष्य काल शुभ. दिव्य नि सुंदर असा आहे असें माझें पूर्ण मत आहे. अखिल भारतांत तिच्या उत्तरोत्तर होणाऱ्या द्रुत विस्तारामुळें तिच्या भावी अुत्कर्षाचा अंदाज आज शुभसूचक आहे एवढें खास."

देवास नरेश राजे विक्रम सिंहजी पवार यांनीं मध्य भारतीय हिन्दी साहित्य संमेलना (डिसेंबर १९४२) मध्यें अध्यक्षीय भाषणांत आपलें निश्चित मत दिलें आहे. "हिन्दीचें वाग्वैभव उच्चकोटींचें आहे. भारतांतील सर्व भाषा संस्कृत भाषेच्या औरस किंवा दत्तक कन्या आहेत. आणि या सर्व भाषांतून भगिनीप्रेम दिसून येतें सर्वच भाषा आपापल्या ठिकाणीं सुसंपन्न असून आपापल्या घरीं थाटानें संसार चालवीत आहेत. आणि या सर्व भगिनींत हिन्दी हीच सर्वांत मोठी (वडील) आहे हें कोणीहि कबूल करील. तसेंच ती मातृमुखी असल्यानें तिच्यांत संस्कृत शद्ब व रूपें प्राधान्यत्वेंकरून दिसून येतात. मराठी ही हिन्दीची धाकटी बहिण आहे."

Proverbs are best teachers.

लोकव्यवहार, शिष्टाचार, लोककथा तसेंच व्यक्तिगत ज्ञान व अनुभव यावर म्हणींची उभारणी व त्यांचा इतिहास अवलंबून असतो हें विसरतां कामा नये. पुष्कळशा म्हणी वरील कारणांनीं रूढ झालेल्या आहेत. मुसलमानांचें या देशावरील आक्रमण हेहि हिन्दी म्हणींत, आरबी, फारशी शद्बांचा अंतर्भाव होण्यास कारणीभूत झालेलें आहे.

Proverbs are peoples' Demonstrations.

विद्वान् मुर्ख, साक्षर, निरक्षर, स्त्री, पुरुष, लहान, थोर, नागरिक खेडवळ इ. इ. सर्व लोकांना नित्याचे भाषणांत किंवा लेखनांत म्हणी वाक्प्रचार, सुभाषितें यांचा उपयोग करण्याची जन्मजात कमी जास्त आवड असतें. अर्थात् आवड, निवड, नि सवड पाहून मनुष्य त्यांचा उपयोग करीत असतो. आपल्या राष्ट्रभाषेंत म्हणींची रचना, त्यांचा वाच्यार्थ, भावार्थ व प्रयोग कसे आहे हें समजणें हिन्दीचे अभ्यासकांस अत्यंत आवश्यक आहे.

हिन्दी भाषेचें क्षेत्र मोठें व व्यापक असल्यानें प्रांतपरत्वें प्रान्तीय भाषांमधून म्हणींच्या रूपांमध्यें व शद्वयोजनेंत फरक दिसून येतो. तसेंच व्रज, बुंदेली, कनोजी, मालवी इ० भाषांतून (Dialect) भिन्न शद्वोच्चार आढळतात. एकाच म्हणींत शद्वबदल व पर्याय शद्व घालून अनेक म्हणी झालेल्या दिसून येतात. त्यांचा शक्य तो संग्रह करून उपयोग केला आहे.

मराठी प्रमाणेंच हिन्दी म्हणीमध्यें अलंकार, अर्थ गांभीर्य, सभ्यता यांचा अंतर्भाव झालेला दिसून येतो तसेंच बीभत्स म्हणींचा उपयोग खेडवळ जनतेंत होतो. असें नसून जरूरीप्रमाणें त्या उपयोगिल्या जातात. कित्येक म्हणींचा इतिहास किंवा उगम मोठा मनोरंजक आहे. कांहीं म्हणी प्रसंग आणि व्यक्तींचा अनुभव एकत्र होऊन व्यवहारांत प्रचलीत झाल्या आहेत. अुदा० 'अस्तबलकी बलाय बन्दरके सिर" ही म्हण पहा. एका तबेल्यांत कांही घोडे बांधले होते. तेथेंच एक वानर बांधलें होतें. एके दिवशीं सकाळीं सर्व घोडे सुटून मोकाट पळतांना दिसले. चौकशी अन्ती एकानें हें वानराचें कृत्य असावें असें सांगितलें. वानर बांधलेलेंच होतें. तरी हा आरोप त्यावर लादला गेला. दुसऱ्यानें वानर तर बांधलेलें आहे तेव्हां त्याचें हें काम नव्हे. कोणातरी खोडकर मानसाचें हें कृत्य आहे असें सांगितलें पहिल्यानें उत्तर दिलें. 'घोडे सोडून दिल्यावर पुन्हां आपलें गळचांत दावें अडकविण्यास वानरास कठीण नाहीं' झालें. वानरावर आरोप शाबीत झाला. "अजापुत्रो बलिं दद्यात्' आणि त्यांचे पर्यवसान अुपरिनिर्दिष्ट म्हणोंत झालें. असें म्हणतात असो.

अशा प्रकारच्या गोष्टीवरून व दन्तकथावरून झालेल्या म्हणी भोजराजा बिरबल इ. विद्वान् लोकांच्या वेळीं फार रूढ झाल्या 'कहाँ राजा भोज और कहाँ गंगुतेली' 'तोडरमलका पेट और जगत् की हांसी' 'डूबा वंश कबीरका' 'सो दिल्ली अुज़ड गयी'या म्हणीसुद्धां हिन्दी भाषेंत समयानुसार रूढ झाल्या आहेत. मुसलमानी राजांच्यावेळीं अरबी व फारशी म्हणींचाहि हिन्दी स्वरूपांत अंतर्भाव झालेला दिसून येतो

हिन्दी व हिंदुस्तानी

सांप्रत हिंदी व हिंदुस्तानी वादानें आकाश पाताळ एक होऊन राहिलें आहे. या मतभेदासंबंधीं हिंदी साहित्य संमेलनाचे अध्यक्ष श्री **पुरुषोत्तमदासजी टंडन** यांचे अधिकार युक्त व माननीय विचारपुढें दिले आहेत. सन १९४१ दिनांक १८ जून ला त्यांनीं पुणें मुक्कामीं प्रमाणपत्र वितरण समारंभप्रसंगीं खालील भाषण केलें त्यांत ते म्हणाले:–

संस्कृत व हिन्दी यांचा निकट संबंध असल्यामुळे हिन्दी भाषेंत संस्कृत भाषेचा भरणा असणारच व त्याच पूर्व परंपरागत उर्दु व फारशी शद्ब आले ते हि वापरले जातील. परंतु त्याचा अर्थ असा नव्हे कीं, सर्व सुलभ संस्कृत शद्बांच्या जागी मुद्दाम अरेबिक शद्बांचा भरणा करावा. तें आम्हांस केव्हांहि मान्य होणार नाही. आर्य संस्कृति कायम राहील अशी हिंदी भाषाच राष्ट्र-भाषा म्हणून राहील व राहिली पाहिजे. परंतु राष्ट्रभाषा व साहित्यिक हिन्दी भाषा यांत थोडा फरक राहाणारच. राष्ट्रभाषा ही सर्व हिंदुस्थानांतील सर्व साधारण जनतेला सहज समजेल अशीच राहील. त्यांत अरेबिक व फारशी शद्ब येतील हें खरें.पण त्या बरोबर मराठी,गुजराती, बंगाली या भाषांतीलहि शद्ब साधारणतः त्यांत येतील. नुसते अरेबिकच असू द्या असें म्हणून चालणार नाहीं. त्याच बरोबर राष्ट्रीयत्वाचा भंग होईल अशी हिन्दी भाषा होता उपयोगी नाहीं.

बाजारू हिन्दी ही आज मोठ्या प्रमाणांत सर्व आशिया खण्डांत बोलण्यांत येत आहे. तिला कांहीं लेखकांचे लेखणींतून साहित्यिक स्वरूप मिळूं लागलें आहे. उत्तरोत्तर तिचा विकास होऊन तिचा आजच्या साहित्यिक हिन्दीची व साहित्यिक उर्दूची जागा पटकावणार नाहीं हें कशावरून ? बदलत्या काळांत भाषाबदल हा यथाक्रमच होय. तसें झाल्यास सामान्य जनतेची भाषा तीच राष्ट्रभाषा हा सिद्धान्तच प्रभावी ठरेल. व तिलाच सर्व लोक हिन्दी असें योग्य नांव देतील."

वरील सर्व गोष्टी गृहीत धरून आज जनसमाजाची प्रवृत्ती हिन्दीकडे आहे हें खालील सरकारी माहिती वरून कळेल.

१९४०-४१ सालांत हिन्दी पुस्तक प्रकाशनाचें व अुर्दू पुस्तक प्रकाशनाचे आंकडे.

प्रांत	हिन्दी पुस्तकें	अुर्दू पुस्तकें	शें. प्रमाण	
संयुक्तप्रांत	११५२	२१८	हिं. ६१	अु. १०
पंजाब	२४१	९८५	१३	५४
अजमेर–मारवाड	७२	०	८६	०
बिहार	६७	०	४३	०
बंगाल	१२४	१९	२३	०

त्याचप्रमाणें जनतेमध्यें बोलपटांची लोकप्रियता पहा. सन१९४२सालीं बंगाली चित्रपट १५; मराठी १३; हिन्दी ९९ याप्रमाणें नवीन तयार करण्यांत आले. परंतु उर्दू बोलपट एकही नाहीं. या वरून सर्व साधारण जनतेचा हिन्दीकडे विशेष कल आहे हें दिसून येईल.

या कोषाची रचना

हिन्दी भाषेमध्यें साहित्य भाण्डार फार मोठें आहे. कहावतींचा भरणा जवळ जवळ तीन चार हजार आहे.त्यांतील सुमारे२५००म्हणी यांत दिल्या आहेत. हिन्दी म्हणींचा वाच्यार्थापेक्षां भावार्थ दिला असून कठीण म्हणींचा मराठी अर्थ दिला आहे. तुलना व साम्य या दृष्टीनें पुष्कळशा मराठी म्हणी दिलेल्या आहेत. तसेंच हिन्दी कहावतीचे सुलभ हिन्दींतच स्पष्टीकरण दिल्यानें अुत्तर हिंदुस्तानांतील विद्यार्थ्यांना त्याचा फार उपयोग होईल.हिन्दी म्हणींतील कठीण शद्बांचा अर्थ म्हणी पुढेंच व पुस्तकाचें शेवटीं वेगळा दिला आहे. अुपरोधिक किंवा व्यंगोक्तिदर्शक म्हणी सहज समजतील अशा दिलेल्या आहेत. प्राय: सर्व विश्वविद्यालयांतून हिन्दी भाषेच्या अभ्यासाला महत्व देण्यांत आले असून शालेय क्षेत्रांत तिला परीक्षा विषयांत स्थान मिळालें आहे. हिन्दी भाषेचें महत्व अुत्तरोत्तर वाढत राहणार यांत संशय नाहीं. अभ्यासकांस हिन्दी व मराठी या भाषाभगिनी किती निकटसंबंधी आहेत हें कळून येईल.त्यांचा तौलनिक अभ्यास व्हावा हें जाणून नित्याचे व्यवहारांत येणाऱ्या मराठी म्हणींचा बराचसा अुपयोग केला आहे.

महाराष्ट्रीय साधुसंतांच्या वचनाप्रमाणेंच हिन्दींतील तुलसीदास, सूरदास, कबीर इ. साधुपुरुषांच्या सदुक्ति म्हणीरूप झालेल्या आहेत त्यांना महाराष्ट्रीय सुभाषितांचे अनुवाद दिले आहेत. अुदा० पराधीन सपनेहुँ सुख-

नहीं । परवशता शतगुणें करी जाच. प्रभुता पाय जाय मद नाहीं । अत्युच्चीं पदि थोरही बिघडतो. भाग्यवान के खेतको, जोत जात है भूत । भाग्यवंताचे घरीं स्वत: देव काम करी.

या कोषांतील म्हणींचा संग्रह करतांना बऱ्याच पुस्तकांची मदत झाली. कहावत-दर्पण [कोष], मुहावरे कोष, कहावत-रत्नमाला, Hindi Idioms, हिन्दी शब्दसागर, उर्दू मसल या सारख्या पुस्तकांचा उपयोग झाला आहे. त्यांच्या संपादकांचे व प्रकाशकांचे मन:पूर्वक आभार मानणें हें मी माझें आद्य कर्तव्य समजतों.

सांप्रतच्या जागतिक आंदोलनांत बऱ्याचशा राष्ट्रभक्तांनीं आपापला वांटा यथाशक्ति उचलला आहे. अशावेळीं तदभावीं राष्ट्रभाषेची सेवा आपले हातून घडावी हा उद्देश १९३९ पासून मनांत धरला त्याचें फल आज दृश्य स्वरुपांत आलें आहे. मुख्य मुख्य कहावतींचे प्रयोग छापले असते तर पुस्तक सुमारें ४०० पानांचें झालें असतें.कागदाच्या महर्गतेमुळें तें युद्धोत्तर कालावर टाकणें भाग आहे.

आभार

या पुस्तकाचे चांगलेपणाबद्दल श्री. गोपीवल्लभ अुपाध्याय, अुज्जैन; श्री. ग. र. वैशंपायन, श्री. गो. प. नेने, पुणें; श्री. दे. भा. लेले, संगमनेर व छपाई बद्दल लोकसंग्रह कारखान्याचे व्यवस्थापक यांचे आभार मानून हिन्दी भाषाप्रेमींनीं 'हंसक्षीरन्यायानें' ही माझी सेवा गोड करून घ्यावी, शुद्धीपत्रांतील दोष शुद्ध करून घ्यावेत व राहिलेले दोष कळवावेत अशी नम्र विनंती आहे. हिन्दी वाक्संप्रदाय कोष हा बहुतेक तयार झालेला आहे. जागतिक महर्गतेमुळें पुढें यथाकाल मुद्रित होईल.

शेवटीं, महाराष्ट्र राष्ट्र–भाषा प्रचार समितीनें नेमलेल्या हिन्दी पुस्तक पुरस्कार समितीनें हा कोष पुरस्कृत केला याबद्दल त्या समितीचे अध्यक्ष, मंत्री व सभासद यांचा मी फार आभारी आहें.

अहमदनगर
टिळक जयंती १९४३ } —शंकर गंगाधर जोशी

कहावत-कोश
और
सुभाषित-संग्रह

अ

अक़्लके पीछे लाठी लिये फिरना :—महामूर्ख बनणें, मूर्खासारखें वर्तन करणें. महामूर्ख व्यक्तिको तरह काम करना। अक़्लको तिलांजलि देना। बे अक़्ल काम करना।

अक़्ल खुरा जगसे बुरा :—माझेंच घोडें नि जाऊं द्या पुढें, असा स्वार्थी. अप्पलपोटा अतिशय खोटा. ज्याला नाहीं अक्कल त्याची घरोघर नक्कल. अक़्लहीन आदमी निन्दनीय होता है। अक़्लखुरा —बुद्धिहीन.

अक़्ल बड़ी कि भैंस :—जाडजूड शरीरापेक्षां बुद्धि श्रेष्ठ. भैंसकी तरह पुष्ट होनेमें श्रेष्ठत्व नहीं है। ताकतसे अक़्ल बड़ी। भैंस—म्हैस.

अकाल मृत्युमें मुक्ति नहीं :—आत्महत्या वा अपमृत्युनें शांति नाहीं. अकाल (असामयिक) मृत्युसे मोक्ष नहीं मिलता। अकाल मृत्यु—अपमृत्यु, अकालीं येणारें मरण.

अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ता :—कोणतेंही कठिण काम अेकजण करूं शकत नाहीं. अेक आदमी बहुतोंके मुकाबिलेमें कुछ नहीं कर सकता। कोअी भी कठिन कार्य अेक व्यक्तिसे नहीं हो सकता। भाड़—जात्याची तळी किंवा भट्टी, अकेला—अेकटा.

अकेला चले न बाट, झाड़ बैठे खाट :—प्रवासांत अेकटेच चालणें बरें नाहीं, पलंग किंवा खाटेवर बसण्यापूर्वीं त्याला झाडून किंवा जमिनीवर आपटून घेणें अुत्तम. कोणतेंही कार्य सुरू करण्यापूर्वीं

नीट विचार करणें बरें. **काम शुरू करनके पहले अुसपर विचार करना अुचित है । बाट–मार्ग. खाट–पलंग.**

अक़्लमंदको अिशारा काफ़ी :—शहाणा तर्कानें जाणतो. **बुद्धिमान् अिशारोंसे बात समझ लेते हैं ।**

अक़्लमंदको अिशारा, मूर्खको तमाचा :—शहाण्यास शब्द, मूर्खास मार.

अकेली लकड़ी न जले न अुजाला करे :—विस्कळित राहिल्यानें यश मिळत नसतें. **अलग अलग रहनेमें अपयश मिलता है; और कुछ भी कार्य नहीं होता ।**

अगला करे पिछले पर आवे :—पुढचा करी (मागचा) पाठचा भरी. **बड़ोंकी भूल छोटोंको भुगतनी पड़ती है ।**

अकेले दुकेलेका अल्लाह बेली :—गरिबांचा वाली परमेश्वर असतो. **अनाथका साहायक अीश्वर होता है ।**

अकेली कहानी गुड़से मीठी:—अेकतर्फी हकीकत अैकण्यास गोड वाटते, कारण दुसरी बाजू अैकतांच तिचा नूर बदलतो.

अगले पानी पिछले कीच :—पुढें पाणी मागें गाळ. विलंब वाअीट. हजीर तो वजीर। जगांत नेहमीं पुढें राहणें बरें. **आगे आया आगे बढ़ा, विलंब करनेसे हानि होती है । (कीच–चिखल) (पिछला–मागचा) (अगला–पुढचा)**

अच्छा कमाना अच्छा खाना :—चांगलें मिळवावें चांगलें खावें; कष्टानें निर्वाह करावा; आरामशीर राहावें. **श्रम करना और आरामसे जीवन निर्वाह करना ।**

अटकल पच्चू डेढ़ सौ :—अदमास पंचे दीडशें. अनमान धक्का गोष्टी सांगणें. **अंदाज़ से बातें (काम) करना ।** अंदाज़ लडाना.

अटका बनिया देय अुधार :—अडलेला मनुष्य सर्व कांहीं करतो. अडला नारायण गाढवाचे पाय धरी, अडला वाणी अुधार देअी. **दबा आदमी सब कुछ करता है ।**

अटकेगा सो भटकेगा :—शंकेखोर दु:खी असतो. अडला तो नडला. अडेल तो पडेल. **शक्की आदमी हरदम दु:खी रहता है । अटका सो भटका ।**

अंडा सिखावे बच्चेको कि चीं-चीं मत कर:—लहान तोंडीं मोठा घांस. लहानानें मोठ्यास शिकविणें. **जब छोटा बड़ेको अुपदेश देने लगे तब कहा जाता है।**

अंडे होंगे तो बच्चे बहुतेरे हो रहेंगे:—धन असेल तर व्याज भरपूर मिळेल. सिर सलामत तो पगड़ी पचास. **पूँजी रहेगी तो ब्याज मिलता रहेगा।**

अंत बुरेका बुरा अंत भलेका भला:—ज्याचा शेवट वाओीट तें वाओीट. ज्याचा शेवट गोड तें गोड. **अंतमें बुरेका फल बुरा और भलेका भला होता है।**

अन्ते मता सो गता। (अन्ते मतिः सा गतिः):—मरतांना जशी अिच्छा तशी गति. **मृत्यूके समय जैसी मति वैसी गति।**

अतिभक्ति चोरका लक्षण:—ढोंगी मनुष्य चोर असतो. लघळपणा करणारा वाओीट. **ढोंगी आदमी दुष्ट (चोर) होता है।**

अन्दरकी बात राम जाने:—पोटांत काय ते ओीश्वराला ठाअूक. **जिसकी बाहरी बातचीतपर शंका हो, अुसके लिअे अैसा कहा जाता है।**

अधजल गगरी छलकत जाय:—थोडें ज्ञान दिखाअू काम. अुथळ पाण्याला खळखळाट फार. **ओछा घड़ा छलके घना छोटा आदमी बड़ी डींग मारता है। (गगरी**–घागर, **घडा। छलकत**–हिसळत.)

अंधा क्या चाहे? दो आंखें:—आंधळा मागें दोन डोळे. मनुष्य गरजेप्रमाणें मागणें मागतो. **इच्छाका पूर्ण होना, जैसी गरज वैसी अरज।**

अंधा बगुला कीचड़ खाय:—पंगू मनुष्याला खराब वस्तूचा लाभ. **अनाड़ीको बुरी चीजका लाभ।**

अंधा क्या जाने बसंतकी बहार:—आंधळ्याला न पाहिलेल्या वस्तूची काय कल्पना? आंधळ्याला सारें जगत आंधळेंच. **न देखी हुअी चीजका महत्त्व मालूम नहीं होता।**

अंधा गाय बहिरा बजाय:—आंधळा गाओी बहिरा ताल धरी.

अंधा गुरु बहिरा चेला:—आंधळ्याबहिऱ्यांची गांठ. **मूर्ख और अनाड़ी साथियोंका मिलाप।**

अंधा सिपाही कानी घोड़ी विधिने खूब मिलाओी जोड़ी:—दोन

अैटखोर व निकामी व्यक्तींची जोडी. **निकम्मे और अैबवाले आदमियों-की जोड़ी।**

अन्धेके लिअे जगत् अन्धा :—आंधळ्याला सारें जग आंधळें.

अंधा पीसे कुत्ता खाय :—आंधळे दळतें कुत्रें पीठ खातें. **जब अेकके कमाये हुअे धनका दूसरा अुपभोग करता है।**

अंधी बाटे जेवरी, पीछे बकरा खाय :—अेक करी कमाअी दुसरा फुकट खाअी. **अंधा रस्सी बटता जाय; बछड़ा बैठा खाता जाय।**

अंधा बाँटे शिरनी फिर-फिर अपनेको दे :—अधिकार प्राप्त झाल्यावर स्वत:ची तुंबडी भरणें. आपल्याच पोळीवर तूप वाढून घेणें. **अन्यायी अपनाही भला करता है।**

अंधा मुल्ला टूटी मसीद (मस्जिद्) :—मोडक्या तोडक्या वस्तू. **सब चीजें निकम्मी और निरुपयोगी होना।** (**टूटी**—मोडकी तोडकी)

अंधा राजा चौपट नगरी :—अंदाधुंदीचा कारभार. जुलमी राज्य. बेबंदशाही. **अंधेर नगरी चौपट राजा. टके सेर भाजी, टके सेर खाजा। सब घोड़े बारह टके।**

अंधी आँखोंमें काजल सोहे, लंगडे पावमें जूता :—आंधळ्याच्या डोळ्यांत काजळ व लंगड्याच्या पायांत जोडा, ह्या विसंगत गोष्टी शोभत नाहींत. **अन्धी आँखमें काजल और लंगडे पाँवमें जूता, ये बातें असंगत होनेसे शोभा नहीं देती.** (**सोहना**—शोभणें. **जूता**—जोडा.)

अंधेके आगे रोवे, अपने नैन खोवे :—अन्यायी मनुष्याबरोबर न्यायाकरतां झगडणें व्यर्थ. गाढवापुढें वाचली गीता अि० **अन्धेके आगे रोना, अपने दीदा खोना।** (**दीदा**—दृष्टि, डोळे. **खोना**—गमावणें.)

अंधे के आगे हीरा कंकड़ बराबर :—वा. आंधळ्याला हिरा व गारगोटी सारखीच. मूर्खाला ज्ञानी व अज्ञानी सारखेच. **मूर्खके लिअे अपढ़ और ज्ञानी बराबर होते हैं।** (**कंकड़** कंकर—दगड, गारगोटी.)

अनीके बस कनी खाना :—पाणी किंवा तुपाबरोबर कण्या गिळणें. चांगल्याबरोबर वाअीटाचा अुपयोग.

अनमांगे मोती मिले, मांगे मिले न भीख :—न मागे तयाची रमा

होय दासी । संतुष्ट आदमीको बिनाकष्ट सबकुछ मिलता है । मांगनेवालेको और लोभी आदमीको बहुत कष्ट अुठाकर भी कुछ नहीं मिलता । (अनमांगे–न मागतां.)

अंधेकी जोरू, खुदा रखवाला :—आंधळ्याच्या गाअी देव राखी. अीश्वर अनाथकी सहाय करता है ।

अंधेके हाथ बटेर लगना :—नालायक मनुष्याला भाग्य येणें. अयोग्य को कोअी अच्छी वस्तु बिनाकष्ट मिलजाना । (बटेर–अेक पक्षी, शिकार.)

अंधेको अंधेरेमें बड़ी दूरकी सूझी :—आंधळा धोरणी असतो. अंधा दूरदर्शी होता है । (सूझी–सूझना–दिसणें, समजणें).

अंधोंमें काना राजा :—आंधळ्यांत चकणा पंडित. मूर्खांत अर्धवट शहाणा ज्ञानी. मूर्खोंमें अल्पज्ञानी सर्वज्ञ समझा जाता है ।

अधेला न दे अधेली दे :—थोडें देण्यास नाखूष, त्याला अधिक भरावें लागतें. खुशीसे थोड़ीभी वस्तु न देना किन्तु दबावमें आकर ज्यादा दे देना । दमड़ी न दे चमड़ी दे ।

अनदेखा चोर बाप (राजा) बराबर :—पाहिला तर चोर नाहीं तर बादशहाहून थोर. अनदेखा चोर साले बराबर ! विनादेखे किसीको दोष लगाया नहीं जाता.

अनजानको दोष नहीं :—अजाणपणें झालेली चूक क्षम्य असते. गलती करनेवाला अनजान हो तो निर्दोष होता है ।

अनहोतमें औलाद :—दुष्काळांत तेरावा महिना. दरिद्रतामें ज्यादा खर्च. नको तेव्हां संतानप्राप्ति. (औलाद–संतति, अनहोतमें–अनिच्छा-समयीं.)

अनाड़ीका सौदा बारहबाँट :—मूर्खाचा व्यवहार बिघडतो. मूर्ख सर्वत्र फसतो. मूर्खका काज हमेशा बिगड़ता है । (अनाड़ी–अर्धवट).

अपना अपना कमाना, अपना अपना खाना :—कोणाशीं संबंध न ठेवणें. आपल्यापुरतें पाहणें. किसीसे संबंध न रखना । स्वतंत्रतासे रहना ।

अपना घर दूरसे दीखता (सूझता) है :—आपलें घर (परिस्थिति) लांबून कळतें. दूर देशमें भी अपने घरकी हालत का ज्ञान रहता है ।

अपना टेंटर न देखकर, दूसरेकी फूली देखे :—दुसऱ्याच्या डोळ्यांतील कुसळ दिसतें आपल्या डोळ्यांतलें मुसळ दिसत नाहीं. **अपने बड़े दोषको न देखकर दूसरेके छोटेसे छोटे दोष देखना । अपनी टेंट न निहारे । आन की फूली । टेंटर–टेंट–बड़ा निशान । फूली–छोटा निशान ।**

अपना पैसा (माल) खोटा तो परखैयेका क्या दोष :—आपला दाम खोटा तर पारखणाराचा काय दोष? **अपने घरके आदमीके दोष क्या दिखाना?** घरचें रांडरू नाहीं धड दुसऱ्यास काय दोष? **हममें बुराअी होनेसे दूसरे हमें अवश्य बुरा कहेंगे । (परखैया–**पारखी.)

अपना लाल गँवायके, दरदर माँगे भीख :—आपली वस्तु हरवून दुसऱ्याकडे भीक मागणें. आपला गेला लाख दारोदार मागें भीक. **अपनी चीज गँवाकर दूसरोंके आगे हाथ पसारना । (गँवायके-गँवाकर–**गमवून.)

अपना वही जो काम आवे :—वेळेवर कामीं येअील तो आपला मित्र, प्रसंगीं उपयोगीं पडेल तेंच खरें आपलें. **समयपर काम आवे वही अपना ।**

अपना हाथ जगन्नाथका भात :—आपल्या पोळीवर तूप ओढणें. आपला फायदा करणें. **किसी वस्तुको मनचाहे वैसा लेना । (मन चाहे वैसा–**स्वतंत्रतापूर्वक.)

अपना सो अपना, बाकी पालीका ढकना :—आपला तो बाब्या नि दुसऱ्याचें तें कारटें. आपला तो आपला व अितर भाजीपाला. **दूसरोंकी अुपेक्षा करना, अपनेको अधिक चाहना ।**

अपना मरना जगत्की हांसी :—आपलें मरण (नुकसान) जगाचें हांसूं. **अपना नुकसान देखकर दूसरोंका प्रसन्न होना ।**

अपनी पगड़ी (अिज़्ज़त) अपने हाथ :—आपली पत आपल्या हातीं. **अपनी अबरू आप ही रखनी चाहिअे । किसी ओछेके मुँह न लगना अच्छा ।**

अपनी ग़रज़ बावली होती है :—गरजवंताला अक्कल नसते. **स्वार्थके लिअे आदमी नीच काम भी करता है । अपनी ग़रज़के लिअे लोग गदहा भी चराते हैं ।**

अपनी गलीमें कुत्ता शेर :—आपल्या घरीं सर्वच समर्थ. कुत्र्याचें भुंकणें घरापाशीं. **निर्बल अपने घरपर बलवान् होता है ।**

अपने दहीको (छाछको) खट्टा कौन कहता है ? :—आपल्या वस्तूला वाओीट कोण म्हणेल ? **हरकोओी अपनी चीजको अच्छी बताता है । असको कोओी बुरी नहीं कहता ।**

अपनी बुद्धि, पराया धन, सबको बड़ा मालूम होता है :—मनुष्य स्वतःला मोठा बुद्धिमान् व दुसऱ्याचें धन फार मोठें समजत असतो.

अपनी अपनी डफली (ढपड़ी) अपना अपना राग :—आपल्या नादांत (तालांत) राहणें. आपली टिमकी नि आपलेंच गाणें. अव्यवस्था प्रसंग; **अेकका दूसरेसे कुछ संबंध न रखना । अेकतासे काम न करना ।** (**डफली**—डफड़ी टिमकी, डफडें. **राग**—गाणें.)

अपनी नाक कटाकर दूसरेका सगुन बिगाड़ना :—दुसऱ्याचें नुकसान करण्याकरितां स्वतःच्या नुकसानीची पर्वा न करणें. स्वतःचे नाक कापून दुसऱ्यास अपशकून. **अपनी नाक कटी सो कटी दूसरेका सगुन बिगड़े ।** (**सगुन**—शकुन.)

अपनी नाक कटी सो कटी; पराओी बद-शगुनी तो हुओी :—**दूसरेके नुकसानके लिअे अपना भी नुकसान करना । दूसरेके नुकसानसे खुष होना ।**

अपने अपने ख्यालमें सब मस्त हैं :—जो तो आपल्या परिस्थितींत दंग असतो. । **अपनी दशामें सब प्रसन्न रहते हैं। (ख्याल**—विचार.)

अपनी करनी पार अुतरनी :—आपण करूं तें काम. काम पूर्ण व्हावें असें वाटत असेल तर आपणच केलें पाहिजे. **शुरू किया काम अपने ही हाथसे पूरा होता है ।**

अपनी करनी आप भरनी :—करावें तसें भरावें. **जैसी करनी वैसी भरनी । किये हुअे कार्यका फल स्वयंही भोगना ।**

अपने-अपने घरमें हरकोओी बादशाह :—आपले घरीं आपण राजे. **अपने घरमें किसीका डर नहीं होता ।**

अपने गांवका जोगड़ा, आन गांवका सिद्ध :—अेके गांवचा गोसावडा दुसरे गांवीं सिद्ध. (**आन**. अन्य, दूसरा)

अपने मरे विना स्वर्ग नहीं दीखता :—स्वत: मेल्याशिवाय स्वर्ग दिसत नसतो. अपने आप तकलीफ उठाये विना कार्य नहीं होता।

अपने मुँह धन्नाबाओी। (अपने मुँह मियाँ मिट्ठू) :—आत्मस्तुति करणें. आपल्या तोंडावरून दिवे ओवाळणें. स्वयंही अपनी प्रशंसा करना।

अपने हाथ पाँवमें कुल्हाड़ी मारना :—स्वत:चे पायांवर धोंडा पाडून घेणें. अपना नुकसान आपही करना।

अब पछताये होत क्या, चिड़ियाँ चुग गओीं खेत :—बैल गेला नि झोंपा केला. समय निकल जानेपर पश्चात्ताप करना व्यर्थ है।

टीप—ह्या म्हणीचा पूर्वार्ध :—आछे दिन पाछे गये, किया न हरिसे हेत। अब पछताये अि.

अबराकी जोरू सबकी भौजाओी :—गरीब सर्वांचा मिंधा असतो; गरीबाची गृहिणी सर्वांची वहिनी. गरीबको सब दबा लेते हैं। (अबराकी जोरू–गरीबकी लुगाओी–गरीबाची बायको.)

अभी तो तुम्हारे दूधके दाँत भी नहीं टूटे। अभी तो तुम्हारे होंठोंका दूध भी नहीं सूखा :—अद्याप तुला जगाचा अनुभव नाहीं. अभी तुमने दुनियाँ को नहीं पहिचाना। तुम अनजान हो। अभी तो माँका दूध पीते हो। अभी तुम बच्चे हो।

अभी तो बेटी बापकी है :—अजून गोष्टी ताब्यांत आहेत. अजून मुलगी मांडवांत आहे. करना हो तो अब भी सब-कुछ हो सकता है। विवाहोत्तर बेटी दूसरेकी होती है।

अमरौती खाकर कोओी नहीं आया :—अमरपट्टा घेऊन कोणी आलें नाहीं। सबको मरना है। जातस्यहि ध्रुवो मृत्युः। (अमरौती–अमरत्व. खाकर–खाऊन.)

अस्तबलकी बला बन्दरके सिर :—अेकाचा दोष, दुसऱ्यावर रोष. विना संबंध अेकका दोष दूसरेपर डालना, या दूसरेके सिर मढ़ना।

अमीरको जान प्यारी, फ़कीरको दम भारी :—श्रीमंताला जीव प्यारा. गरीबाला जीव जड (ओझें) वाटतो. धनीको मृत्युसे डर, गरीबको नहीं।

अमीरका उगाल गरीबका आधार :—श्रीमंताचा अुतारा गरीबाचा गुजारा. गरीबके लिअे सामान्य वस्तु भी कामकी होती है।

अरहरकी टट्टी गुजराती ताला :—दमडीची वस्तु लाखेची मोहोर. **तुच्छ वस्तुकी रखवालीमें बहुत खर्च होना ।** (अरहर–तुरीच्या झाडाच्या वाळलेल्या काड्या–तुराट्या. टट्टी–कुडव.)

अल् खामोशी नीम रज़ा :—मौन धरणें अर्धी कबुली. मौनं संमति लक्षणम् । **चुप रहना स्वीकृति तुल्य है ।**

अला-बला बन्दरके सिर :—संकटाची जोखीम गरीबाच्या माथीं. अजा पुत्रो बलि दद्यात् । **कमज़ोरके सिर दोष ।**

अशर्फ़ियाँ लुटें, कोयलेपर छाप :—जाईल तेथें हत्ती, नाहीं तेथें मुंगी जाणार नाहीं. **द्रव्यका अपव्यय करना, परन्तु मामूली खर्चमें कंजूसी करना ।**

अस्सीकी आमद, चौरासीका ख़र्च :—मिळकतीपेक्षां अधिक खर्च. कमी आय अधिक व्यय. प्राप्ति अैशीं खर्च चौऱ्यायशीं. **आमदनीसे अधिक ख़र्च ।**

आ

आँख ओझल पहाड़ ओझल :—डोळे मिटतांच डोंगर झांकतो. दृष्टि-आड सृष्टि. (ओझल-अदृश्य, आड करणें, झांकणें.) **आँखकी ओट करनेसे पहाड़ भी छिप जाता है ।**

आँख और कानमें चार अंगुलका फ़र्क है :—कोणतीही गोष्ट पाहणें व अैकणें यांत फरक आहे. प्रत्यक्ष तें खरें. **देखनेमें और सुननेमें अंतर है । देखे बिना किसी बातका विश्वास नहीं करना ।**

आँख फूटी पीर गयी :—डोळा फुटला पीडा गेली. महार मेला विटाळ गेला. **दुःखदायक वस्तुका त्यागही अच्छा होता है ।**

आँख बची माल दोस्तोंका :—आपापली वस्तु सांभाळावी. **अपनी वस्तुकी निगाह रखनी चाहिअे ।**

आँखसे दूर तो दिलसे दूर :—दृष्टीबाहेर तें मनाबाहेर. **दूर रहने-पर प्रेम नहीं रहता ।**

आँखोंका अंधा नाम नैनसुख :—नांवाप्रमाणें करणी नसणें. नांव सोनुबाअी हातीं कथलाचा वाळा. **यथार्थ गुण न होना ।**

आँखों देखी कानों सुनी :—खरी व निश्चित गोष्ट. 'चक्षुर्वै सत्यम्' अशी गोष्ट. **आंखोंसे देखी हुअी निश्चित बात।**

आँखका अंधा गांठका पूरा :—वर बावळा, अंतरी नाना कळा. दिसायला साधा पण व्यवहाराला चोख. **अूपरसे सीधा परन्तु अन्तःकरणसे धूर्त। बड़ा होशियार।**

आँखोंका तारा :—अत्यंत प्रिय. **दिलसे प्यारा।**

आगे कुआँ पीछे खाअी :—अिकडे आड तिकडे विहीर. **दोनों बाजूसे संकट होना। शृंगापत्ति।**

आगे दौड़ पीछे चौड़ :—पुढें पाठ मागें सपाट. **आगे पढ़ते जाना और पिछला याद न रखना।**

आगे नाथ न पीछे पगहा :—केवळ अेकटें असणें. पिंपळावरचा मुंजा. **आगा न पीछा। न दोरा न धागा। कोअी सगा न होना। केवल अकेले दम होना।**

आगका जला आगसे अच्छा होता है :—अेकाद्या वस्तूनें तोटा तसा फायदा होतो. विषानें विष मरतें. प्लेगचें अिनॉक्युलेशन प्लेगदूषित अुंदरापासून करितात.

आग जाने लुहार जाने :—नवरा मरो नवरी मरो. ज्याचे तो जाणो.

आग लगे वह सोना, जिससे टूटे कान :—ज्यानें दुःख होअील तीं सद्भाषणें वाअीट. कान तोडील ती बाळी–बुगडी कशाला ? **अैसी सजावट व्यर्थ है जिससे नुकसान होता है।**

आग खायेगा तो अंगारे हगेगा :—वाअीटाचा परिणाम वाअीटच. **बुरे कामका नतीजा बुरा। नतीजा**–परिणाम.

आग बिना धुंआँ नहीं :—कारणाशिवाय कार्य नसतें. यत्र यत्र धूमस्तत्र तत्र वन्हिः। **बिनाकारण के कार्य नहीं होता।**

आज मेरे लिअे, कल तेरे लिअे :—चार दिवस सासूचे चार दिवस सुनेचे.

आठ वार नौ त्यौहार :—नेहमीं सण, अुत्सव असणें. वास्तविक वार सातच आहेत, परंतु आठ वारीं नअू सण करणें असा अर्थ मानला तरच भागेल. आपणही सात वार असून आठवडा म्हणतों.

आज नग़द कल अुधार :—आज रोख अुद्यां अुधार. अर्थ स्पष्ट है.

आज़ादी खुदाकी नियामत है :—स्वतंत्रता ही नैसर्गिक देणगी आहे.

आटेका दिया घरमें रक्खूं चूहा खाय, बाहर रक्खूं कौआ ले जाय :—अिकडे आड तिकडे विहीर. **बचाव करना मुश्किल होना। दोनों ओरसे आफ़तमें पड़ना। दिया**—चिराग.

आटेमें नौन सचमें झूठ :—पिठांत मीठ तितकें खऱ्यांत खोटें खपेल. **झूँठे बोल मीठे, जिस्से हड्डी न टूटे।**

आठ कनौजिये नौ चूल्हे :—आठ भैय्ये नअू चुली. भेदाभेद बोकाळणें; अैक्य नसणें. **अेकता न होना।**

आता है हाथीके मुँह, जाता है चिऊँटीके मुँह :—येअी गाजत जाअी लाजत. येअी धांवत जाअी रांगत. **चिऊँटी**—मुंगी. **आगमे सुखमाप्नोति निर्गमे प्राणसंकटम्।**

टीप :—लक्ष्मी येतांना दिसते, पण जातांना दिसत नाहीं, किंवा अेकादें दुखणें जोरानें येतें व हळुहळू बरें होतें या अर्थी लावतात.

आती बहू जनमता पूत :—वधूप्रवेश व पुत्रोत्सव सर्वांस प्रिय होत. **घरमें बहु आना और पुत्र जन्म होना सबको प्यारा लगता है।**

आत्मामें पड़े तो परमात्माकी सूझे :—आधीं पोटोबा मग विठोबा. **पेट भरनेपर सब बातें सूझती हैं। भूखे पेट अीश्वरभक्ति नहीं होती।**

आदम आया दम आया :—सृष्टीचा आरंभ आदमपासून झाला आहे. **आदमसे जगत शुरू हुआ है।**

आदमी-आदमी में अंतर, कोअी हीरा कोअी कंकर :—मनुष्या मनुष्यांत फरक असतो. पांचही बोटें सारखीं नसतात, कांहीं भले कांहीं बुरे. **सब आदमी अेकसे नहीं होते।**

आदमी जाने बसे, सोना जाने कसे :—मनुष्याची पारख संगतीनें, सोन्याची पारख कसोटीनें. **आदमी पास रहनेसे पहिचाना जाता है।**

आदमी हो या बूदम बेदाल :—मनुष्य आहेस कीं हैवान? **मूर्ख बूदम हो। आदमी**—मनुष्य. **बेदाल**—अतिनीच.

आदर न भाव, झूटे माल खाव :—मान न राहणें. खोटा सत्कार. **अनादर होना। मान-सन्मान न होना।**

आधी छोड़ सारीको धावे, आधी रहे न सारी पावे :— (अैसा

डूबे थाह न पावे) अर्धी सोडून सगळीकरितां धांवणारास दोन्ही मिळत नाहींत. थंतरमंतर काम करणें. **अधिक लालच नाश करता है । थाह**–थांग.

आधा तीतर आधा बटेर :—विजोड गोष्ट करणें. **गपड़सपड़ होना ।**

आधे गाँव दिवाली, आधे गाँव फाग :—मेळ नसणें; विसंगत स्थिति असणें. **बेमेल रहना । मेल न होना । फाग**–फाल्गुन. शिमगा, होळी.

आप करे सो काम :—मनुष्य स्वतः करील तें काम चांगलें होतें. आपण करूं तें काम. **आप काज महा काज ।**

आप खाय बिलाअी बताय :— आपण करून दुसऱ्यास दोष. **आप करके दूसरेको दोष दे । बिलाअी**–मांजर.

आप जिन्दा जहान् जिन्दा :—आपण जिवंत तर जग जिवंत. **जबतक खुद जिन्दा है तबतक दुनिया जिन्दी है ।**

आप डूबा सो डूबा, औरोंको भी ले डूबा :—आपल्या हानीबरोबर दुसऱ्याची हानि करणें. **अपनी हानिके साथ अन्यको हानि पहुँचाना.**

आप डूबा तो जग डूबा :—आपण मेलें जग मेलें. **आप मरे पीछे डूब गअी दुनिया । आप मरे जग परलौ । परलय**–प्रलय, अन्त.

आप भला तो जग भला । आप बुरा तो जग बुरा :— (विरुद्ध अर्थाच्या म्हणी यांचा अर्थ स्पष्ट आहे.)

आ पड़ोसिन मुझसी हो :—दुसरा आपल्यासारखा कसा होअील अशी अिच्छा. **कोढ़ी भये सङ्गाती चाहे । अपने जैसे करना या चाहना । पड़ोसिन**–शेजारीण. **कोढ़ी**–कोड फुटलेला.

आप लिखे खुदा बांचे :—आपलें लिहिलेलें आपणांस वाचतां न येणें. चिडमिड लिहिणें. **अस्पष्ट लिखना ।**

आप हारे बहूको मारे :—आपला राग बायकोवर काढणें. वड्याचें तेल वांग्यावर. **अपना क्रोध (गुस्सा) दूसरोंपर निकालना. बहू**–बायको.

आपही अपनी कब्र खोदना :—आपल्या हातानें आपलें नुकसान करणें. स्वतःचे पायावर धोंडा पाडून घेणें. **अपने विनाशका प्रयत्न आपही करना । कब्र**–थडगें, गड्ढा.

आपही मियां मंगते द्वार खड़े दरवेश :—आपण भिकारी तो दुसऱ्यास

साहाय्य काय करणार? अेकादशीचे घरीं शिवरात्र. **मदद चाहनेवाला दूसरोंको क्या मदद देगा?**

आमके आम गुठलीके दाम :—अेका दगडांत दोन पक्षी मारणें. सणांत सण नि भागुबाअीला खण. **अेक पंथ और दो काज; दुगुना लाभ अुठाना। दोहरा लाभ अुठाना।**

आप मियाँ सुबेदार, घरमें बीबी झोंके भाड़ :—अेका कानीं पगडी घरीं रांड अुघडी. **झूठी अैंठ दिखाना। बाहरसे बडे दिखाअी देनेपरभी घरमें दरिद्रावस्था होना॥**

आम खानेसे काम; पेड़ गिननेसे क्या काम :—अुष्टीं काढ, म्हणें जेवले किती? **अपने मतलबकी बातें करना। निरर्थक प्रश्न करनेसे क्या प्रयोजन होता है?**

आम फले पत राखके; मह्व फले पत खोय :—काम करणें तें स्वत:ची प्रतिष्ठा राखून करणें. **सज्जन लोग अिज़्जत संभालकर काम करते हैं।**

टीप :—आंबा व मह्‌ यांची योग्यायोग्यता दाखविली आहे. आंबा सर्वांस हवा, मह्‌ मद्यार्कामुळें त्याज्य.

आमोंकी कमाअी नींबूमें गवाँअी :—अेकांत झालेला फायदा दुसऱ्यांत तोटा घालणें. **अेक धंदेकी आमदानी दूसरेमें खर्च करना।**

आया नोश नहीं फ़रामोश :—असेल तेव्हां दिवाळी नसेल तेव्हां शिमगा. असेल तेव्हां चैन नसेल तेव्हां दैन. **आया तो खा लिया नहीं तो बैठे रहे। नोश**–पिणें, चैन. **फरामोश**–अुपवास, रोजा.

आयी गयी पार पड़ी :—झालें तें घडलें. पदरीं पडलें नि पवित्र झालें. **हो गया सो हो चुका।**

आयी बह्व आया काम; गअी बह्व गया काम :—आली सून आलें काम, गेली सून गेलें काम. सुनेकरितां कांहीं ना कांहीं काम काढलें जातें. ती गेल्यावर काम कमी पडतें असा हा अर्थ. **आदमीके आनेसे काम बढ़ता है और जानेसे कम होता है। मनुष्यके साथ काम भी बढ़ता है या घटता है।**

आयेकी खुशी न गये का ग़म :—आल्याचें सुख न गेल्याचें दुःख. संतुष्ट मनुष्यका लक्षण ।

आये थे हरीभजनको, ओटन लगे कपास :—गेले बसायला नि बसले दळायला. देव करायला गेलें नि काम गळ्यांत पडलें. अेक कामके लिअे आना और दूसरा काम गलेमें पड़जाना । कपास ओटना–कापसांतील सरकी काढणें.

आलसी गिरा कुंएँमें; कहा यहीं चैन :—आळशी मनुष्य नरकांत खुष. बुरा आदमी बुरी हालतमें भी संतुष्ट रहता है । आलसी–आळसी. कुआँ–आड, विहीर.

आसपास बरसे, दिल्ली विचारी तरसे :—जेथें हवें तेथें नाहीं, नको तेथें आहे. जहाँ गरज वहाँ न होना ।

आसमान ने डाला, धरती ने झेला :—बेवारशी स्थिति असणें. अनाथ-पोरका. आगा न पीछा अैसी हालत होना । आस्मान–आकाश.

आसमानका थूंका मुँहपर गिरता है :—आकाशाकडे थुंकलें तर आपलें तोंडावरच थुंक पडते. दुसऱ्याची निंदा करतांना आपली हानि होणें.

आस्तीनका सांप :—गुप्त शत्रु; अस्तनींतला निखारा. छिपा हुआ दुष्मन् ।

आहारे व्यवहारे, लज्जा नकारे :—खाणें, नि कामधंदा यांची लाज करूं नये. खाना, पीना, लेना, देना, अिन बातोंमें संकोच न करना ।

(अि)

अिक नागिन और पंख लगाअी :—आधींच मर्कट तशांतही मद्य प्याला. भयानक वस्तूका अधिक भयंकर स्वरूप । नागिन–सपक्ष सर्प.

अिक़रारे जुर्म, अिसलाहे जुर्म :—अपराध कबुली अर्धी दोष खाली.

अित्तिफ़ाकमें कुव्वत है :—अैक्यानें राहण्यांत बळ आहे. अेकीत बळ आहे. अेकतामें, अैक्य में बड़ी शक्ति है । अित्तिफ़ाक–अेकोप्यानें राहणें. कुव्वत–बळ.

अिन्द्रका बरसा, माँका परसा :—पाऊस (वर्षाव) व आअीचे हातचें जेवण पूर्ण तृप्ति देतात. बारिशका होना और माँके हाथसे भोजन करना तृप्ति देता है ।

अिधर गिरूं तो कुआँ, अुधर गिरूं तो खाअी :—अिकडे आड तिकडे विहीर. आअी जेवूं घालीना, बाप भीक मागूं देईना. दोहींकडचा प्रयत्न करण्यांत स्वतःची हानि होते.

अिधरके रहे न अुधरके रहे, न खुदाही मिला न विसाले सनम :—अिकडे न तिकडे दोहींकडे वांकडें. अितो भ्रष्ट स्ततो भ्रष्टः। **सब ओरसे मुसीबत पड़ना।**

अिधर न अुधर यह बला किधर :—कुणाच्या भानगडींत नसतां संकट गुजरणें. **अनपेक्षित विपत्तिका आना।**

अिस कान सुनी अुस कान अुड़ायी :—नळी फुंकिली सोनारे, अिकडून तिकडे गेलें वारे. अैकिलें नि सोडून दिलें. **कोअी भी बात ध्यानमें न रखना।**

अिस हाथ दे अुस हाथ ले :—ह्या हातानें करावें त्या हातानें भरावें. या हातचा झाडा त्या हाताला. **अिस हाथ लेना अुस हाथ देना। कर्मकी तत्काल फलप्राप्ति होना।**

(अी)

अीदके चांद हो गये :—दर्शन दुर्मिळ झालें. **बहुत कम दिखाअी देना।** अुंबराचे फूल.

अीमान है तो जहान है :—जग विश्वासावर चालतें.

अीश्वरकी माया, कहीं धूप कहीं छाया :—अीश्वराची करणी नि नारळांत पाणी. सुख नि दुःख ही जोडी आहे. **जगतमें कहीं दुख और कहीं सुख होता है।**

(अु)

अुखलीमें सर दिया तो चोटोंसे क्या डर :—मेलेलें मेंढरूं आगीला भीत नाहीं. न जाअी हार, जरी विपत्तींचा मार. **कार्यारंभ होनेपर विपत्तियोंकी क्या चिन्ता ?**

अुंगली पकड़ते पहुँचा पकड़ना :—थोडासा आधार मिळतांच गळीं

पडणें. भटाला दिली ओसरी, भट पाय पसरी. **थोडासा सहारा मिलतेही गले पड़ना। चंचू प्रवेशात् मुसलप्रवेशः।**

अुगले तो अंधा, निगले तो कोढ़ी :—अिकडे आड तिकडे विहीर. **दोनों बाज़ूसे विपत्ति।**

अूँचेसे अूँचा मिला, मिला नीचसे नीच। पानीसे पानी मिला, मिला कीचसे कीच :—समसमांचा संयोग होणें. सारखें मिळणें. **अेकसी प्रकृतिवालोंकी संगति होना। जैसे को वैसा मिलना।**

अुठती जवानी, पापकी निशानी :—तारुण्य हें पापाचें मूळ. गद्धे पंचविशी. **तारुण्यावस्थामें नीच होनेका संभव।**

अुठते लात, बैठते घूंसा :—अुठतां लाथ बसतां बुक्का. **हरेक बातपर मारपीट करना। हमेशा पीटना।**

अुठाऊ चूल्हा :—फिरतें बिऱ्हाड. चुळचुळ मुंगळा. **बेपता आदमी। भटकनेवाला। अस्थिर आसनवाला।**

अुठाअूका माल बटाअुमें जाय :—अपापाचा माल गपापा. चोरीचा माल मोरींत. **मुफ़्तकी चीज लुट जाती है।**

अुठी पेठ आठवे दिन लगती है :—सुसंधी कधीं दवडूं नये. बाजार आठवे दिवशीं भरतो. **मौका कभी नहीं छोड़ना चाहिअे।**

अुड़ती चिड़िया परखते हैं :—अुडत्या पक्षाची पारख करणें. **बहुत होशियार है।**

अुतरगअी लोअी तो क्या करेगा कोअी :—बिन अब्रूचा मनुष्य नंगा असतो. **नंगेसे खुदा डरता है।**

अुतरा घाटी हुवा माटी :—(१) घशाखालीं अुतरलेल्या पदार्थाची अेकच गति. (२) अुंचावरून पडला मातीमोल झाला.

अुतते अन्धा आवहै, अितते अन्धा जाय। अन्धेसे अन्धा मिला कोन बताये राय :—काम करणारा व करविणारा दोघेहि अडाणी अशी स्थिति. **करने और करानेवाला अनाडी होना अैसी हालत।**

अुतावला सो बावला—धीरसो गंभीर :—अुतावळेपणा हानिकारक. धीर धरणें फायद्याचें. मराठींत हीच म्हण रूढ आहे.

अुधार दिया गाहक खोया :—अुधार दिलें ग्राहक गेलें. अधार आणि

अंधार. अुधार मोल देना लड़ाअी मोल लेना. अुधार देणें नि भांडण अंगावर घेणें. अुधार देनेमें हानि है। अुधार और अंधेर।

अुलटा चोर कोतवाल को डाँटे :—चोरी करुन शिरजोरी करणें. चोराच्या अुलटया बोंबा. अपराध करके डांटकर बातें करना। दोषी मनुष्य निर्दोषपर दोष लगावे।

अुलटा चोर वैकुंठे जाय :—चोराची प्रतिष्ठा होणें. सांपडला तर चोर नाहीं तर बादशाहाहून थोर. दोषी व्यक्ति की प्रतिष्ठा होना.

अुलटी खोपडी अन्धा ज्ञान :—सांगावें अेक आणि समजावें दुसरेंच. असंगाशीं संग नि प्राणाशीं गांठ. कहा जाय कुछ और समझा जाय कुछ।

अुलटी गंगा पहाड़ को चली [पहाड़ो चढ़ी] :— अशक्य गोष्ट घडणें. नियम विरुद्ध काम होना।

अुलटी अँतडी गले में आयी :—करायला गेलें नि गळयांत आलें. अच्छा करने गये आफ़तमें पडे।

अुलटे बांस बरेली :—काशीस भागीरथी नेणें. अुल्टा काम करना. भरे पर भरना टीप—बरेली येथें बांबूचीं जंगलें फार आहेत. किंवा कोंकणांत नारळ नेणें अशा अर्थी.

अुसीकी टाँगें अुसी की गलेमें। अुसी की जूती अुसी के सिर :— त्याच्या तंगडया त्याच्याच गळयांत. अपनेही कृतिसे अपना नुकसान होना। विरुद्ध अर्थकी कहावत।

अुस के पौ बारह हैं :—त्याच्या घरीं आनंदी आनंद आहे. अुसकी हालत अच्छी है।

अुस की तूती बोल रही है :—त्याची खूप प्रतिष्ठा होत आहे. अुसका बड़ेजाव हो रहा है। अुसके नामको चार चौद लगे है।

(अू)

अूखसे गंडेरी प्यारी गुड़से (सबसे) प्यारी खांड :—अुपयुक्त वस्तु सर्वांस प्रिय असते. अच्छी चीज सबको प्रिय होती है।

ऊँची दूकान फीका पक्वान :—नांव मोठें लक्षण खोटें. मोठें घर पोकळ वासा; सफेत कपडे खिसा खाली—**दिखावटी काम होना।**

ऊँट किस करवट बैठेगा :—शेवट काय होओील सांगतां येत नाहीं. **न जाने क्या परिणाम हो। प्र. हिन्दी संमेलनका ऊँट किस करवट बैठे नहीं समझता।**

ऊँट जब भागे तब पच्छिम को :—गुरांचा ओढा घराकडे. **अपना घर सबको प्यारा होता है।**

ऊँट जबतक पहाड़ के नीचे नहीं आता तभीतक जानता है कि मुझसे ऊँचा कोऔी नहीं है। आपल्यापेक्षां अधिक ज्ञानी भेटल्याखेरीज आपली योग्यता कळत नसते. **किसीको अपनेसे अधिक ज्ञानी न समझना।**

ऊँट की चोरी ढूका ढूक :—(निहुरे निहुरे) मोठें काम छपून होत नसतें. **बड़े बड़े काम छीपकर नहीं होते।**

ऊँट के ऊँट ही रहे :—नर्मदेंतले गोटेच राहिले. **ज्योंके त्यों (अज्ञानी) रहे।**

ऊँट के गले में बिल्ली :—**विजोड बिवाह।** वृद्धबालिका विवाह.

ऊँट के मुँहमें जीरा :—डोंगरास दुखणें, शिपलींत औषध; **बकासुर को थोडा खाना।**

ऊँट को दगते देख मेंडकी ने भी टांग फैलाओी :—मोठ्याचें अनुकरण करणें वाओीट. बैल पाहून बेडकीनें पोट फुगवणें अशा अर्थी प्रयोग. **बड़ेका अनुकरण करना हानिकारक होता है।**

ऊँट चढ़के बूट मांगे :—वावदूक. अशक्य गोष्टी करण्याची ओीच्छा = बिनगरजेची वस्तु मागणें. **बिन गरजकी वस्तु मांगना।**

ऊँट बिलाओी लेग ओी, हांजी हांजी करना :—खुशामत करणें. बैल गाभणा तेरावा महिना.

ऊसर खेतमें केसर :—नापेर शेतांत पीक. भांगेंत तुळस. गारगोटीच्या पोटीं हिरा. **नालायक पिताके सुपुत्र जन्मना।** हिरण्यकश्यपूचे कुलांत प्रल्हाद.

(ऐ)

ऐक तरकश के तीर :—ऐकाच भात्यांतले बाण; ऐकाच माळेचे मणी. ऐक थैलीके चट्टे बट्टे।

ऐक आँखसे रोवे ऐक आँखसे हँसे :—फार कपटी व चलाख मनुष्य. ऐक डोळयांत हंसू दुसऱ्यांत आसू. धूर्त और चालाक आदमी।

ऐक अकेला दो ग्यारह :—
ऐक और ऐक ग्यारह होते हैं :— } ऐकीचें बळ अधिक. मिलकर शक्ति बढ़ाना। ऐकतामें बलाधिक्य है।

ऐक असामी सौ आर्जियां :—ऐका नोकरीकरितां शंभर अर्ज.

ऐक अनार सौ बीमार :—ऐक तीळ सात खाणारे. चीज ऐक लेनार बहुत। अनार-डाळिंब. बीमार-आजारी.

ऐक करे सब लाजे :—ऐक करतो सर्वांना बट्टा लावतो. ऐकके नीच कृत्यसे सब कुटुंब लज्जित होता है। ऐक करे दस भरे।

ऐक कहो न दस सुनो :—अरे म्हणूं नका, कारे ऐकूं नका. दगड टाकूं नका, चिखल अुडवून घेऊं नका. किसीको गाली न देना और किसी की गालियां न सुनना।

ऐक दूनेसे सौं के सवाये भले :—थोडचा नफ्यानें विक्री फार होते. थोडचांत गोडी फारांत लबाडी. थोड़ा नफ़ा लेना, भारी ब्याजसे मुद्दल डूबता है।

ऐक खाय दूध-मलीदा, ऐक खाय भूस :—जो तो आपल्या भाग्यानें खातो. कै भोज्य नानापरी। कै कोरडचा भाकरी. अपने अपने भाग्यसे मिलता है।

ऐक चुप हजारको हराये :—मौनं सर्वार्थ साधनम्। सबसे चुप भली। मौनी सदा विजयी होता है।

ऐकसे दो भले :—ऐकटचापेक्षां दुकटें बरें. ऐकसे दो अच्छे। ऐक का दिल दूसरेसे बहलाता है।

ऐक जान दो कालब :—दोन देह ऐक जीव. अत्यंत जिवलग मित्र. जीवश्चकंठश्च. ऐक जीव देह भिन्न। कालिब-देह, शरीर.

अेक तंदुरुस्ती हज़ार नियामत :—धनापेक्षां शरीरसंपत्ति श्रेष्ठ. तंदुरुस्ती (आरोग्य) सबसे श्रेष्ठ है।

अेक थैलीके चट्टे बट्टे :—अेकाच स्वभावाचे लोक. अेका माळेचे मणी. समान स्वभावके आदमी। अेक तरकश के तीर।

अेक दममें हज़ार दम :—अेक कमाऊ हजार फुकट खाऊ. अेक मिळविता हजार खाणारे. अेक मनुष्यसे हजारों मनुष्योंका निर्वाह चलता है।

अेक पंथ और दो काज :—अेका दगडानें दोन पक्षी मारणें. अेक कार्यमें दो कार्यका (दुगुणा) लाभ उठाना। अेक पत्थरसे दो परींदे।

अेक दिनका पावना दूसरे दिन अनखावना :—अेक दिवस पाहुणा, दुसरे दिवशीं लाजलावणा. मेहमान अेक दिनही अच्छा लगता है। अेक दिन मेहमान, दो दिन मेहमान, तीसरे दिन बला जान।

अेक कहे लोहैके चुक खोने, दूसरा बोले (कहे) लड़का ले गअी चील :—अेकानें अेक तर दुसऱ्यानें दुसरीच थाप मारुन कार्य साधणें. चील–घार. खोना–हरवणें. लोह–लोखंड.

अेक नूर कपड़ा दस नूर आदमी :—चांगल्या पोशाखानें मनुष्य प्रतिष्ठित दिसतो. अच्छा कपड़ा पहननेसे आदमी खुलता है।

अेक नारी सदा ब्रह्मचारी :—अेकपत्नीव्रत घेतलेला मनुष्य ब्रह्मचारी-समान असतो. अपने पत्निबिगर दूसरे स्त्रीका चेहरा न देखनेवाला।

अेक नीम सब घर शीतल :—अेक सुपुत्र सर्व घराचें नांव करतो. अेक चंद्रमा सब आकाश प्रकाशित करता है। अेक वीरपुत्र कुटुम्बकी कीर्ति बढ़ाता है। नीम–कडुनिंब.

अेक बोली तीन काम :—अनेक अवधानी असणें. अनेक कार्यमें अेक अुत्तर देनेसे तीन जबाबको निरुत्तर करना। सावधानी रखना।

अेक मच्छली सब जलको (सारे तालाबको) गदला (गंदा) करती (कर देती) है :—अेकाच्या खराबीमुळें कुटुंबाची बदनामी होणें. दुधांत मिठाचा खडा. अेक बुरा आदमी सबको बिगाड़ देता है। अेक पापी नाव लेकर डूबता है।

अेक म्यानमें दो तलवारें नहीं रहतीं :—दोघा सतेज मनुष्यांचें अेकत्र पटत नाहीं. अेक स्थानपर दो अधिकार चल नहीं सकते।

अेक मुँह दो बातें :—अेकाच तोंडानें दोन (विरुद्ध) गोष्टी सांगणें. सत्यासत्य भेद न मानना। अेकसे दूसरी विपरीत बात कहना।

अेक हाथ देना अेक हाथ लेना :—अेका हातानें देणें दुसऱ्या हातानें घेणें. दिलें दान परत घेणें. देअून न देअून सारखेंच. अिस हाथ देना अुस हाथ लेना।

अेकांत वासा, झगडा न सांसा :—ज्ञानी लोक अेकान्तवास पसंत करतात; कोणाच्या आद्यांत न मद्यांत. अेकान्त स्थानमें रहना निरामय होता है।

अेक साधे सब सधै सब साधै सब जाय :—अेक सिद्धि तर सर्व सिद्धि. मनुष्यानें अेकमार्गी असावें. नाहीं तर अेक धड ना भाराभर चिंध्या अशी स्थिति. कअी काम अेक साथ न करनेमें हानि होती है।

(अै)

अैब करनेके लिये भी हुन्नर चाहिये :—चोरीसुद्धां चतुराअीनें करावी लागते. दुष्ट कर्म करने को भी हुश्यारी लगती है।

अै मेरे करम जहाँ टटोलो वहीं नरम :—फुटक्या नशिबाचा. कपाळ करंटा. तखदीर को दोष देना। प्रारब्धहीन व्यक्ति।

अैसा काम हमेशा कर जिसमें न होवे कुछ भी ड़र :—विचारपूर्वक काम करणें. ड़र नहीं अैसा काम करना। निर्दोष कार्य करना।

अैसे जीनेसे मरना भला :—असें जगण्यापेक्षां मरणें बरें. दुखःमय जीवन होना।

अैसे सुहाग से रंडापा भला :—अशा सौभाग्यापेक्षां वैधव्य बरें. दुष्ट-पति होनेसे पतिहीन होना ठीक।

अैय्या रानी मैय्या रानी घरका पानी कौन आनी :—आअी राणी माअी राणी घरचें पाणी कोण आणी. सर्वच अैटखोर तेथें काम कोण करणार? सब अैबवाले होनेपर काम नहीं होता।

(ओ)

ओखलीमें सर दिया चोटोंसे क्या डर ? :—विपत्तियोंका डर न करना चाहिये । (ऊखलीमें अि. पहा)

ओछा घड़ा छलके घना :—पहा. अधजल गगरी.

ओछा–नीच, हलकट, कमी.

ओछेकी प्रीती बालूकी भीती :—हलकटाची मैत्री क्षणभंगूर. नीच मनुष्यकी मित्रता अस्थिर होती है।

ओछेसे खुदा काम न डालो :—हलकटाशीं संगत न घडो.

ओछेके संग बैठके अपनी हूँ पत जाय :—हलकटाशीं मैत्री आपल्या अब्रूचा नाश. संगती संग दोषेण सती च मतिविभ्रमः । अेकरात्र प्रसंगेन काष्ठघंटा विटम्बना । हीन व्यक्ति के संगतसे अपनी प्रतिष्ठा जाती है ।

ओछेके मुँह लगना अपनी अिज्ज़त खोना :—नीच मनुष्याच्या तोंडास तोंड देणें वाअीट. नीच आदमीके साथ झगड़ा करनेसे प्रतिष्ठा नष्ट होती है ।

ओट ओझल पहाड़ ओझल :—दृष्टि आड सृष्टि. ओट–काडी, तिनका. ओझल–अदृश्य.

ओढ़नी की बतास लगी :—वाअीलवेडा होणें. जोरूका गुलाम होना।

ओस के चाटे प्यास नहीं बूझती :—दांत कोरून पोट भरत नसतें. चाटे–तुषार. बूझना–शमणें.

(औ)

औंधी खोपड़ी अुलटी बात :—दुष्टांचे विचार दुष्टच असतात. मूर्ख तर्कटी मनुष्य असतो. खोपडी–डोकें, कवटी.

औंधे घड़ेका पानी मूरखकी कहानी :—निष्फळ कार्य किंवा गोष्ट. पालथ्या घडयावर पाणी.

औंधे मुंह दूध पीते हैं :—अज्ञानी आहे. अभीतक बालक है ।

और की खुटाअी अपने आगे आअी :—दुसऱ्याला केलेल्या खडयांत आपणच पडणें. दुसरोंकी बुराअी करोगे तो आपही बुराअीमें फँसेंगे ।

औरकी भूख न जाने अपनी भूख आटा खाने :—केवळ स्वार्थी दृष्टीनें पाहणें. स्वार्थान्ध होना।

औरत का खसम मरद, मरदका खसम रोज़गार :—स्त्रीला नवरा व पुरुषाला रोजगार असावा. निकम्मा आदमी अच्छा नहीं।

औरतको नादारीमें जाँचे :—स्त्रीची पारख संकटांत होते. स्त्रीको परीक्षा विपत्तिमें होती है।

और (सब) बात खोटी सही दाल रोटी :—साधेपणा हितकारी.

औलाती का पानी मंगरेपर नहीं चढ़ता :—वळचणीचें पाणी छतावर (आढ्याला) चढत नसतें. असम्भव घटना नहीं हो सकती।

औसर (अवसर) चूकी डोमनी गावे आल पताल :—बैल गेला नि झोंपा केला. समय चूकनेपर औरकी और बातें करना।

(क)

ककड़ी के चोरको फांसी नहीं दी जाती :—लहान गुन्ह्याला साधी शिक्षा. ककड़ीके चोरको कटारीसे नहीं मारते। छोटा गुनाह छोटी सजा। बड़ा गुनाह, कड़ी सज़ा

कंगालीमें आटा गीला :—दुष्काळांत तेरावा महिना.

कचौड़ी की बू अभीतक नहीं गयी :—मोठेपणा प्राप्त झाला तरी नीचपणा सुटला नाहीं. वैभवशाली होनेपर भी नीचता नहीं गयी।

कज़ा के आगे हकीम अहमक :—मरणापुढें वैद्य हात टेकतो. मृत्युके सामने वैद्य हतबल होता है। कज़ा–मरण.

कडुअेसे मिलिअे मीठेसे डरीये :—गोडबोल्यापासून सावध राहावें. कटु वचन पथ्यकर मधु वचन हानिकर. हांजी हांजी करनेवालों से सचेतन रहना।

कढीका सा अुबाल :—कढीला अूत, फुकट राग. गुस्सा आना और शीघ्रही जाना। बासी कढीमें अुबाल–शिळया कढीला अूत. बुढापेमें युवावस्था की चेष्टा करना या अुमंग आना।

कंटकेनैव कंटकम् :—शठं प्रति शाठ्यम्। कांट्यानें कांटा काढणें.

क़द्र खो देता है हरबारका आना जाना :—अतिपरिचय खोटा. बार बार जानेसे प्रतिष्ठा नहीं रहती ।

कनौड़ी बिल्ली चूहोंसे कान कटाती है :—अधिकारी भण्डा नि नोकरांचा कांढा. स्वदोषके कारण अधिकारी को भी अपने नौकरोंसे दबना पड़ता है ।

कपट की प्रीति मरन की भाँति :—कपटी मित्र नाशास कारण. कपटीसे मित्रता नहीं करना ।

कपड़े फटे गरीबी आयी :—फाटके कपडे गरिबीचें लक्षण. फटा कपड़ा दारिद्र्य दिखलाता है ।

कपूत बेटा मरा भला :—कुसंतानापेक्षां निसंतान बरें. कुपुत्रसे बिना-संतान रहनाही अच्छा ।

कफन सिरपर बांधे फिरता है:—मरणाला न भिणारा. हातावर शिर घेतलेला. मरनेका डर नहीं । मरने को तैयार । बेडर आदमी ।

कब दादा (बाबा) मरेंगे, कब बैल बटेंगे :—वरिष्ठ मरून बढतीची आशा करणें. बाबा मरतील नि वाटे होतील. बहुत समय तक प्रतीक्षा करते रहना ।

कबहूं भेक न जानही, अमल कमल की बास :—वाईट मनुष्यास सद्गुण दिसत नाहींत. सुंदर कमळाचा रसगंध बेडकाला काय होय?

कबूतरकी सोवर (कबूतरका सूतका) :—समाप्त न होणारें काम. मारुतीचें शेंपूट; प्रदीर्घ कार्य. जल्दी समाप्त न होनेवाला कार्य ।

कभीके दिन बड़े कभी की रात बड़ी :—नेहमीं अेकच स्थिति नसतें. दिन व रात सुखदुःखनिदर्शक आहेत. परिस्थितीमें बदल होताही है ।

कभी घी घना, कभी मुट्ठीभर चना, कभी वह भी मना :—कधीं सुग्रास भोजन, कधीं फुटाणें, कधीं तेंही नाहीं. जो कुछ मिले अुसीपर संतुष्ट रहना । कहीं भोज्य नानापरी कहीं कोरड्या भाकरी.

कभी नाव गाड़ीपर कभी गाड़ी नावपर :—अेकमेकाची अेकमेकास गरज असणें. नावेवर गाडा व गाडीवर नाव. सभीको दूसरेकी सहायताकी जरूरी होती है ।

कम खर्च बालानशीन :—काटकसरीनें मनुष्य श्रीमंत होतो. जिसका खर्च कम वह धनवान् होता है। बालानशीन—उच्चस्थानापन्न, थोर.

कम खाना, ग़म खाना, और किनारे चलना :—मिताहार, माघार घेणें व जपून चालणें श्रेयस्कर आहे. कम खाना, ग़म खाना और सँभालकर रहना अच्छा होता है।

कमाऊ पूत किस को अच्छा नहीं लगता :—दुभत्या गाओीच्या लाथा गोड. कमेरा लड़का (पूत) सबको प्रिय होता है।

कमानसे निकला तीर और मुँहसे निकली बात वापिस नहीं आती :—कोणतीही गोष्ट समंजसपणें करावी. छूटा तीर टूटा सिर। सोच समझकर बात करना।

कमज़ोर मार खानेकी निशानी :—कमजोरपणा हा घातुक असतो. अशक्त और निर्बल होना दुर्भाग्य है।

कमज़ोर गुस्सा जियादह :—दुर्बल मनुष्याला चटकन् राग येतो. अशक्तो दुर्जनः कुऱ्हा। दुर्बल आदमी जल्दी क्रोधाविष्ट होता है। गुस्सा–राग. जियादह–फार.

कमरमें तोसा बड़ा भरोसा :—गाठीं पैसा पुरा भरंवसा. कमरेस कसा अि०. अपने पास धन होनेसे विश्वास रहता है।

करता अुस्ताद न करता शागिर्द :—काम करणारा गुरु व बिगर कामी शिष्य. काम करनेवाला गुरु और न करनेवाला चेला।

कर तो डर न कर तो (खुदाके ग़ज़बसे) डर :—वाओीट काम करणारा भीत असतो; न करणाराही ओीश्वरी कोपास भितो. जगाशीं भिऊन वागावें.

करना है तो आज कर, कल कल ना कर :—आजचें काम अुद्यांवर टाकूं नये. तुरुत दान महापुण्य. शुभ कार्य जल्दी करना।

करनी करे तो क्यों डरे, करके क्या पछिताय :—कुकर्माचा परिणाम भोगलाच पाहिजे. बुरे कर्म का फल भोगना प्राप्त है। पछताना न चाहिये।

करनी ख़ाककी, बात लाखकी :—कृतिशून्य गप्पा भारी. बड़ी डींग मारना परन्तु कार्य कुछभी न होना। ख़ाक–शून्य, अल्प.

करम रेख ना मिटै करो कोअी लाखो चतुराअी :—प्रारब्ध-भोग भोगावेच लागतात. **कर्मभोग भोगनाही पड़ता है। रेख–लेख.**

करमहीन खेती करै बरध (बैल) मरे, कै सूखा परै :—कर्म-हीनाला यश नाहीं. कर्मकरंटी हातीं नरोटी. **दुर्दैवी कोअी कर्म नहीं कर सकता।**

कहना आसान करना मुश्किल :—सांगणें सोपें करणें कठिण. अुचलली जीभ लावली टाळूला. **प्रतिज्ञा सुलभ क्रिया कठिण।**

कहीं डुबे भी तरे हैं? :—बुडाले ते बुडालेच. **बिगड़ा हुवा काम सुधारता नहीं। डूबा सो डूबाच।**

कर ले सो काम भज ले सो राम :—कराल तें काम भजाल तो देव. **कार्य करनेमें आलस्य न करना चाहिये।**

करेगा सेवा पावेगा मेवा :—सेवेचें फळ मिळतें. राखील तो चाखील. **सेवा सुफलदायी होती है। कर सेवा पा मेवा।**

करिये मनकी सुनिये सबकी :—अैकावें जनाचें करावें मनाचें. **सबका सुनना, दिलका करना।**

करेगा सो भरेगा :—करील तो भरील. **बाप करेगा बाप भरेगा, बेटा करेगा बेटा भरेगा।**

करे कल्लू भरे लल्लू :—गोम्या करी सोम्या भरी. **अेक करता है और दूसरा कष्ट पाता है।**

कर्ज़दार छातीपर सवार :—सावकार कर्जदाराचे छातीवर उभा असतो. रोहिल्याचें कर्ज मरणाची निशाणी. **सावकारका तक़ाज़ा बुरा।**

कर्मप्रधान विश्वकरी राखा :—कर्माप्रमाणें शांति होते. अखिल विश्व-कर्मांनीं चालत आहे. **जगतमें सब अपने कर्मका फल भोगते है।**

कहा कुम्भज, कहां सिंधु अपारा :—वामन मूर्ति दिगंत कीर्ति. **तेजस्वी व्यक्ति छोटे होनेपर भी बड़ा कार्य करता है। कुम्भज**–अगस्ति ऋषि.

कहां राजा भोज कहां गंगू तेली :—कोठें इंद्राचा अैरावत व कोठें श्यामभटाची तटाणी! मोठ्याशीं लहानाची स्पर्धा. **असमान बातें होना।**

कहीं नाखून भी गोश्तसे जुदा हुअे हैं :—जीवश्च कंठश्च मैत्री. **दृढ**

मित्रतामें बिगाड़ नहीं हो सकता। मांस नि नखें कधीं वेगळें होतील काय? नाखून–नखें. गोश्त–मांस.

कहूं तो मा मारी जाय, न कहूं तो बाप कुत्ता खाय :—अिकडे आड तिकडे विहीर, आओी जेवूं घालीना बाप भीक मागूं देअीना.

कहेसे कुम्हार गधे नहीं चढ़ता :—हट्टी मनुष्याला सांगून काम होत नसतें. लकडीशिवाय मकडी वळत नाहीं. केवल कहनेसे मूर्ख काम नहीं करता। मूर्ख को तमाचा।

कांख में लड़का शहरमें टेर :—कडेवर मूल गांवांत दवंडी. पासके चीजका खोज करना। कांखेंत कळसा नि गांवांत वळसा. गोदमें. पाहा.

काग़ज़की नांव नहीं चलती :—खोटें टिकत नसतें. दगाबाजी से काम नहीं चलता। कमज़ोर वस्तु नष्ट होती है।

कागारौल करना :—अेकत्र होअून आरडा ओरड करणें. अिकट्टे होकर शोरगुल मचाना।

कांचे रंग जो धूपमें झटका मटका अुड़ि जात :—खोटें चौकशीअंतीं टिकत नाहीं. असत्य जांचनेपर नहीं ठहरता।

क़ाज़ीका प्यादा भी घुड़सवार :—न्यायमंदिरांत शिपायांची दंडेली. न्यायालयमें चपरासी शिरजोर।

काका काहूके न भये :—कोणाचे काका नि कोणाचे मामा? चचा किसीके सगे नहीं होते।

काबूलमें भी गधे होते हैं :—गांव तेथें महारवाडा. अच्छी जगहपर बुरेका निवास होता है।

काजीजी दुबले क्यों? शहरके अंदेशे :—कां ग बाओी रोड? म्हणे गांवाची ओढ. अपना सोच न करके संसारका सोच करनेवाले।

काटो तो खून नहीं :—गर्भगळित स्थिति. कापलें तरी रक्त नाहीं असा थिजलेला मनुष्य. भीतिके कारण सन्न होने पर कहा जाता है।

काठका अुल्लू :—मूर्ख मनुष्य. अुल्लू आदमी को कहलाते है।

काना कौआ :—दुष्ट मनुष्य. कव्वेके सरिखा धूर्त और दुष्ट।

कानीके ब्याहमें नौ जौखों :—नकटीच्या लग्नाला सतराशें विघ्नें. किसी होनेवाले बातमें आफ़तें (विपत्तियाँ) आना।

कामका न काजका, दुश्मन अनाजका :—खायला काळ नि भुईला भार. निकम्मा रहके खानेवाला आदमी।

काम जो आवे कामरी, का ले करे किमांच? :—गुळानें भागतें तेथें साखर कशाला? लंगोटीनें भागतें तिथें धोतर कशाला? **छोटी चीज़से काम होता हैं तब बडी की क्या जरूरत? कामरी**–कांबळें. **किमाँच**–किनखाप.

काम न धन्धा तीन रोटी बन्धा :—कामधंदा न करतां खादाडपणा करणें. **काम न करके खानेमें पटाअीत।** (अैदी मनुष्याला ही म्हण लावतात.)

काम परे पर जानिये जो नर जैसा होय :—मनुष्याची पारख व्यवहारानें होते. **आदमीकी परीक्षा व्यवहार करनेसे होती है। परे**–पडे.

काम प्यारा कि चाम :—काम करी तो स्तुति वरी. **काम करनेवाला प्रतिष्ठा पाता है।**

काया पापी अच्छा, मन पापी बुरा :—शरिराचें पाप कमी, मनाचें पाप मोठें. **कपटी आदमीसे कोढ़ी अच्छा।**

काया मायाका क्या भरोसा? :—देह आणि धन क्षणभंगूर आहेत. **शरीर और धन चिरकाल नहीं होते।**

कालका मारा सब जगह हारा :—जग सर्व काळाच्या अधीन. काल फिरला की मनुष्य सर्वत्र हरतो. **सब मृत्युसे पराजित है। कालके हाथ कमान, बूढा बचे न जवान।**

काल के हाथ कमान, बूढ़ा बचे न जवान :—जन्मला तो मरणारच. **मौत सबको मारती है।** (वरील म्हण पहा).

काल पडे पै कुदवा मीठा :—कठिण काळीं कदान्न गोड. संकटकाळीं खायला कोंडा, निजायला धोंडा. **अकालमें कौदोभी अच्छा होता है।**

काला अक्षर भैंस बराबर :—निरक्षर मनुष्य व टोणगा समसमान. **बिलकुल अनपढ़ होना।**

काली घटा घुरावुनी धोली बरसन हार :—काळे ढग भिववितात,

पांढरे ढग पाऊस आणितात. **असली और नकली (दर्शनी) चीजमें अंतर होता है।**

काली मुरग़ी सफ़ेद अण्डा :—वाअीटापोटीं गुणी संतान. गारगोटी पोटीं हिरा. **बुरोंकी गुणी संतान।**

काली भली न सेत :—काळीगोरी, भली बुरी सारखीच.

द्यौमें घटा सुहावनी को बिरहिनके हेत :—(अेका कवीनें कहावतीचें स्वरूप वर्णिलें आहे. पुढील भाग :—**कह्यो कहावत. ना सुनी काली भली न सेत ॥ १ ॥**

काले के आगे चिराग़ नहीं जलता :—जबरदस्ताला सर्व भितात. **खौपनाक अधिकारी को सब ड़रते हैं। नंगे से खुदा डरता है।**

काया कष्ट है। जान जोखों नहीं :—शरीरभोग आहे. जिवाला धोका नाहीं. **व्याधि (रोगी) असाध्य नहीं है।**

काया बड़ीकि माया :—धनानें शरीररक्षण करावें. धनापेक्षां तनु श्रेष्ठ.

का वर्षा जब कृषि सुखावे
समय चुकी पुनि का पछिताने } बैल गेला नि झोपा केला. संधि साधून काम होण्यांत फायदा आहे. वेळ गेल्यावर पश्चात्ताप वाअीट.

किया कराया सब गुड माटी :—केलें, सवरलें. केले कष्ट मातींत गेले. कष्ट करणाराचीदेखील निंदा. **कष्ट करनेवालों की भी निन्दा करना।**

किया चाहे चाकरी और सोया चाहे घर :—नोकरी व आराम (झोंप) अेकाच वेळीं होत नसतात.

किसी का घर जले गुण्डे हाथ सेके :—सरणावर भाकरी भाजणें. दुसऱ्याचें संकट नीचांचा लाभ. **किसीका घर जले, कोअी तापे। दूसरोंके विपत्तिमें अपना फायदा अुठाना।**

किसी का मुँह किसीका हाथ :—(१) कोणी शिव्या देतो, कोणी मार देतो. (२) कुणी काम करतो कुणी बडबड करतो. **कोअी मुँहसे गाली देता है, कोअी मारपीट करता है।**

किसी के पौबारह किसीके तीन काने :—कुणास लाभ कुणास हानी. **कोअी लाभ अुठाता कोअी नुकसान पाता।**

टीप :—सोंगटया खेळतांना कोणास काय दान पडेल याचा नियम नाहीं हा भावार्थ.

किसी को बैंगन पथ बराबर किसी को विष बराबर :—अेकच पदार्थ कोणास पथ्यकर तर कोणास विषाप्रमाणें. **अेकही चीजका किसी को हानिप्रद और किसी को हितकर होना।**

कीचड़में ढेला डालोगे तो छींट आवेगी :—चिखलांत दगड टाकाल तर शितोडा अुडेल. **नीच आदमीको नहीं छेड़ना चाहिये।**

कुंजड़ी अपने बेरोंको खट्टा नहीं बताती :—जो तो आपली वस्तु चांगली म्हणतो. **अपनी चीजको सब अच्छी बताते हैं। कुंजड़ी**—माळीण.

कुछ कमान झुके कुछ गोसा :—समजूत दोन्ही पक्षाच्या बाजूस व्हावी लागते. **समझौता करते वख्त दोनोंको झुकना पड़ता है।**

कुतिया चोरों मिल गये पहरा किसका देय :—कुंपणानें शेत खाल्लें. रक्षण कोणाचें? चाकर चोरास सामील, घर कोण राखील? **घरका रक्षकही भक्षक होना।**

कुछ खोकरही अक्ल आती है :—ठेंच खाल्याशिवाय शहाणपण येत नसतें. **आदमी ठोकर खानेसे ही सयाना होता है**

कुत्ते के भौंकनेसे हाथी नहीं डरते :—कुत्रें भुंके हत्ती चाले. अधिकारी लोकांच्या म्हणण्याकडे दुर्लक्ष करतात असा अर्थ. **थोर और गम्भीर व्यक्ति ओछोके बातोंकी पर्वाह नहीं करते।** देशसुधारणेचा लावुनि टेंभा मिरविती त्या खालीं। कुत्ता भुंकता हाथी झुलता अैशी स्थिति झाली॥

कुंआँ बेचा है, कुंअेका पानी नहीं बेचा :—व्यर्थ भांडण भाडणें. आड विकला, आडाचें पाणी नाहीं विकलें. **व्यर्थ झगड़ा करना।**

कुंअेंकी मेंडकी, करै सिंधुकी बात :—अज्ञान स्थितींत राहून बढाया मारणें. **तुच्छ व्यक्तिकी बडी बडी बातें। कूप मण्डूक न्याय.**

कुत्ता भी दुम हिलाकर बैठता है। / कुत्ताभी बैठता है तो दुम से झाडके } स्वच्छता सर्वांस प्रिय असते. **सफाअी सबको प्रिय होती है।**

कुत्ते की दुम बारा वर्ष नलीमें रही, जब निकली, तब टेढ़ीही

निकली :—मनुष्यांचा देहस्वभाव जात नाहीं. संगतसे बनी हुयी प्रकृति नहीं बदलती । कुत्तेको नींद–सावध झोंप. कम सोनेवाला.

कुत्ते को घी हजम नहीं होता :—गरिबाजवळचें धन लपत नाहीं. हीन आदमी का संपत्ति मिलना नहीं छिपता।

कुम्हार अपनाही घड़ा सराहता है :—जो तो आपली वस्तु चांगली म्हणतो. कुंजड़ी अपने बेरोंको खट्टा नहीं बताती।

कुल्हियामें गुड़ नहीं फुटता :—मोठें काम छपून होत नसतें. (अूंटकी चोरी० पाहा.)

कुर्सी का अहमक :—अडणीवरचा शंख.

कुसमय पड़े दुश्मनसे हेत :—संकटांत शत्रूशीं तह करावा लागतो. विपत्ति समय शत्रुसे भी मित्रता करना।

कुदे-फांदे तोड़े तान, ताकी दुनिया तोडे तान :—गुणी मनुष्याचा अनादर होणें. सतीच्या घरीं वत्ती, शिंदळणीच्या घरीं हत्ती.

कै हंसा मोती चुगे कै भूखे (लंघन) मर जाहीं :—सज्जन मनुष्य आपल्या मोठपणानें राहतो. प्रतिष्ठित लोग प्रतिष्टाके साथ रहते हैं।

कोअी खाल में मस्त कोअी माल में मस्त :—कोणी मनांत दंग कोणी धनांत दंग. कोअी धनसंग्रहसे मस्त कोअी अुसके खर्चमें दंग।

कोअी मरे कोअी मल्हार गावै :—दुसऱ्याचे संकटांत हंसणें. कोणी रडे कोणी हंसे. दूसरेके आपत्तिपर हंसना।

कोअी न काहू दुख सुखकर दाता:—मनुष्याला कृत कर्माचें फळ भोगावेंच लागतें. मनुष्य अपने कर्मोंका फल पाता है। सुखस्य दुःखस्य न कोपि दाता।

कोठी धोये कीच हाथ लागे :—कोळशाच्या कामांत हात काळे. बुरे काममें बुराअी हाथ आती है।

कोठीमें चाअूर घरमें अुपास :—कंजूषपणा करणें. घरांत असून पोटाला न खाणें. महा कन्जूस होना।

कोयल काले कौअे की जोरू :—वाण काळा म्हणून गुण काळा. कोकिळेला कावळ्याच्या संगतीनें लागलेला डाग.वाअीट संगतीचा परिणाम. कोयल और कव्वेका अेकसा होना।

कोयला होय न अजला (अजरो) सौमन साबुन लाय :—अुदंड केला सोहळा तरी रंग (अंतःकरणाचा) जाअीना काळा. हीन आदमी अनेक चेष्टा करनेपर भी अपना स्वभाव नहीं छोडता ।

कौनसा दरख्त है जिसे हवा नहीं लगी :—तारुण्याचा मद (माद) कोणास चढला नाहीं; गद्धे पंचविशी सर्वांस लागू आहे ।

कोयलों के दलालीमें हाथ काले :—कोळाश्याच्या व्यापारांत हात काळे. बुरी संगतसे बुराअीका लाभ । (कोठी धोये पहा.)

कोल्हूका बैल :—रात्रंदिवस काम करणारा. घाण्याचा बैल. दिनरात काम करनेवाला ।

कोस न चले बाबा प्यासे :—थोडें काम करुन थकलोंसें म्हणणारा. अल्प परिश्रम करनेपर थकावट प्रकट करना । (व्यंगोक्ति)

कोसे जिये असीसे मरे :—अुलटी दुनिया अुलटें काम होणें. शापानें जगे शुभचिंतनानें मरे अशी स्थिति । अुलटा काम होना । असीसे—शुभचिंतन-आशीर्वादानें.

कौड़ी कौड़ीके मुहताज :—अत्यंत निर्धन मनुष्य. कवडीभी पास न हो अैसा मनुष्य । (कवडीला मोताद).

कौआ अपने शिशुनको सबतें जानत सेत :—आपलें संतान सर्वांस प्रिय असतें. अपनी सन्तान किसको प्रिय नहीं होती ?

कौआ चला हंसकी चाल, अपनी चाल भूल गया :—दुसऱ्याचें अनुकरण करण्यांत स्वतःची हानि होते. दूसरोंके अनुकरणसे अपनी हानी होना ।

कौड़ी न हो पास मेला लगे अुदास :—जवळ पैसा नसल्यावर सर्व कांहीं अुदास वाटतें. विनाधन सब कुछ बुरा लगता है । गांठी नहीं पैसा किसका भरोसा ।

कौड़ी कौड़ी माया जोड़ी :—थेंबें थेंबें तळें सांचे. कौड़ी कौड़ी का संचय करनेसे धनसंचय होता है ।

कौन किसीके आवे जावे दाना पानी लावे :—अन्न पाणी जेथें असेल तेथें मनुष्य जातो. अन्न जलके वजहसे आदमी अिधरसे अुधर जाता है ।

क्या घोड़े बेचकर सोये हो :—निश्चित कां राहतां ? निष्काळजी कां बसतां ? **क्या लडकीका ब्याह करके सोये हो ।**

खाअिये मन भाता, पहनिये जग भाता :—आपल्या आवडीचें खावें, जगाच्या पसंतीचें ल्यावें.

खात निबौरी दाख बतावे :—निंबोळी खाऊन द्राक्ष दाखविणें. **अपने खाने की व्यर्थ प्रशंसा करना । निंबौरी–नीमके फल.**

खाल ओढ़ाये सिंहकी, स्यार सिंह नहीं होय :—सिंहाचें कातडें पांघरून सिंह होता येत नाहीं. रूप बदलून अंगी गुण येत नाहींत.

खग (खल) जाने खग (खल) ही की भाषा :—दुष्टाचा स्वभाव दुष्टास कळतो.

खरको गंग न्हवाअिये तअू न छोड़े छार :—मनुष्य प्राण्याचा जातीय स्वभाव बदलत नसतो. गाढवाचें अुकिरडा घोळणें सुटणार नाहीं. कडू कारलें साखरेंत घोळलें तरी कडू तें कडूच. **मनुष्यका देहस्वभाव बदलतां नहीं । खर–**गाढव; **छार–**मळ.

खड़ा (खरा) खेल फ़रख्खाबादी :—चोख (शुद्ध) व्यवहार केल्यानें यश मिळतें. **सच्चा लेना देना करनेसेसंपन्नता होती है । फरुख–**खुषीचे. **आबादी–**संपन्नता.

खरीस्ती (खारशी) कुतिया मखमलकी झूल :—गाढवाला मखमलीची झूल. नालायकाचा मानसन्मान. **मूर्खका सन्मान होना । खरीस्ती–**नालायक.

खरादीका काट काटेसे कटता है :—कर्ज फेडल्यानेंच फिटतें. **खरादी–**कर्ज.

खरीकी होय सुरधेनु समाना :—दुष्ट मनष्य साधूची बरोबरी करूं शकत नाहीं. **नीच व्यक्ति साधुकी मान्यता नहीं पाता ।**

खरबूज़ेको देखकर खरबूज़ा रंग बदलता है :—कुसंगतीचा परिणाम फार वाअीट. **देखा देखी अैब करना ।**

ख़समका खाय भाअीका गाय :—अेकाचें खावें दुसऱ्याचें गाणें गावें. **खाना अेकका गाना दूसरेका ।**

खाओ न पिओ जुग जुग जीओ :—कवडी चुंबक असणें; न खातां पितां कोणी जगत नसतें. अत्यंत कृपणता करना।

खा कचौड़ी ओढ़ दुशाला, हो बैठेगा दम्मोवाला :—ऋण काढून सण करणें. कर्ज़ लेकर शौक़ करना।

ख़ाक डालनेसे सूरज (चांद) नहीं छिपता :—कीर्तिवंताला निंदेनें डाग लागत नाहीं. तळहातानें सूर्य झांकत नाहीं. धूलसे सूरज नहीं छिपाया जाता। खाक़–धूळ.

खाते पीते जग मिले, औसर मिले न कोय :—सर्व सुखाचे वांटेकरी आहेत, दुःखाचे वेळीं कोणी नाहीं. सुख के साथी सब हैं अन्यथा दूर रहते हैं।

खानेके दांत और दिखानेके और :—खाण्याचे दांत निराळे व दर्शनी दांत निराळे.

खानेको हम और लड़नेको हमारा भाओ :—तोबऱ्याला पुढें निकष्टाला मागें. खानेको खुद और लड़नेको दूसरा।

खाय चना रहे बना :—हरभरे पुष्टीदायक असतात. चना खाना पुष्टिकर होता है

खाय बकरीकी तरह, रहे लकड़ीकी तरह :—खाऊन झोड दिसण्यांत रोड. हमेशा खाना फिरभी दुबला होना। बहुतसा खाना अच्छा नहीं।

खाय तो पछताय न खाय तो पछताय :—खाल्लें तर बाधतें न खाल्लें तर शापतें. दोनों ओरसे आपत्ति होना।

खायेके गाल और नहायेके बाल नहीं छिपते :—खाणाराचे गाल व न्हाले केंस केव्हांच छपत नाहींत. करनेवालेका काम छिपता नहीं।

खुदाका दिया-कन्धेपर, पंचोंका दिया सिरपर :—ओश्वरी आज्ञेपेक्षां पंचाची आज्ञा श्रेष्ठ; पांचामुखीं परमेश्वर. पञ्चोंकी आज्ञा श्रेष्ठ समझी जाती है।

गये कटक रहे अटक :—लाभ पाहायला गेले तोटा हातीं आला. गये कमाने आये गमाके।

खुशी दमभर की रोना सदाका :—सुख पाहतां जवापाडें, दुःख पर्वताअेवढें. सुख घडीभरका दुख हमेशाका।

खुशामदसे ही आमद है:—खुशमस्करीनें फायदा होतो. **खुशामदसे लाभ होता है। आमद—फायदा.**

खूँटे के बल बछड़ा कूदे:—मालकाच्या जिवावर नोकराचा जोर. खुंटाच्या बळावर वासराच्या उड्या. **दूसरेके ज़ोरपर अकड़ना।**

खुदाकी बातें खुदाही जाने:—ओश्वराची करणी ओश्वरास ठाऊक.

खुदा गंजे को नाखून न दे:—देव करो व अत्याचारी मनुष्यास अधिकार न मिळो। फोड आलेल्यास नखें नसावींत. **गंजेको**-खवड्या माणसाला. **नाखून**—नखें.

खेत खाय गद्हा, मारा जाय जुलाहा:—अपराध अेकाचा शिक्षा दुसऱ्याला. वड्याचें तेल वांग्यावर. **जुलाहा**—विणकर.

खेती खसम सेती:—मालक पाहील तर शेती नाहींतर माती.

खोदा पहाड़ और निकली चुहिया:—डोंगर पोखरून अुंदीर काढणें **घोर परिश्रम करना और अल्प फलप्राप्ति होना।**

ग

गअूके मुँह में दूध:—गाओीला खाअू घालाल तितकें दूध मिळेल.

गंगा किसीकी खुदाओी नहीं है:—गंगेंत सर्व स्नान करितात. **भागीरथीमें सब अंग नहा सकते हैं। सार्वजनिक वस्तु सबकी होती है।**

गंगा गये गंगादास, जमुना गये जमुनादास:—जेथें जाओील तेथें तसें वागणें. रामाय स्वस्ति, रावणाय स्वस्ति म्हणणारे. वारा वाहील तशी पाठ फिरविणें. होयबा होणें. **जैसा प्रसंग वैसी बात करना।**

गंगा गये मुंडाये सिर:—तीर्थास जाअून मुंडन करणें, व शपथविधि करणें. तीर्थास गेल्याशिवाय मुंडन होत नसतें. **तीरथको जाकर मुंडन करना पडता है।**

गंजी कबुतरी महल में डेरा:—नीच मनुष्याचा व्यर्थ सत्कार होणें. **नीचका अधिक सत्कार. गंजी**—खरजुली, रोगट.

गरजा सो न बरसा:—बढाओी वायां गेली. गरजला तो पडला नाहीं. **डींग मारनेवाला नीचे गिरा।**

गदहा गिरे पहाडसे मुर्गी के टूटे कान:—असंभाव्य गोष्टी घडणें. बादरायण संबंध.

गदहेकी आँखमें नोन दिया अुसने कहा मेरी आँख फोडी:—परोपकार न जाणणें. कृतघ्न होणें । उपकार को नहीं जानना । नोन–मेण.

गया समय हाथ नहीं आता :—गेली वेळ पुन्हां न येअी. गया मौका फिर नहीं आता । अवसर पर चूकना नहीं चाहिये।

गयी मांगने पूत को खो आयी भरतार :—करायला गेलें अेक झालें भलतेंच. मुलगा मागितला (पतीच्या) मुळावर आला. गये कटक रहे अटक । विपरित होना ।

गये रोजा छुड़ाने नमाज गले पड़ी :—सुख पाहण्याला गेलें दुःख गळ्यांत आलें. गेलें बसायला नि बसलें दळायला. सुखके बदले दुख प्राप्त होना ।

गरीब तेरे तीन नाम, झूठा, पाजी बेअिमान :—गरिबाला सर्व दोष लावतात. गरीबको सब तरहसे दोष दिया जाता है।

गवाह चुस्त मुद्‌अी सुस्त :—साक्षीदार तत्पर वादी सुस्त. सहायक यत्न करे और दूसरा उदासीन रहे।

गांठ का पूरा मतिका हीन :—श्रीमंत मालक बुद्धिहीन असणें. दौलतमंद आदमी बुद्धिहीन समझा जाता है । धनी अक्ल खुरा होता है ।

गांठ गुलामनी तनिया रेशमी :—गरिबानें थाटमाट करणें; गरीब आदमी का ठाठबाट से रहना ।

गांठ न मुठ्ठी फडफड़ाय अुठ्ठी :—जवळ नाहीं पैका बाजारांत मारी धडका. पैसा पास न होनेपर किसे वस्तु लेनेकी अिच्छा होना।

गागरमें सागर :—थोडया शब्दांत भरपूर अर्थ. थोडेमें बहुतसा अर्थ होना । कहावतें प्रायः गागरमें सागर मानी जाती है ।

गाड़ी को देख लाड़ीके पैर फूले :—सर्वजण सुख पाहतात. सब जन आराम चाहते हैं ।

गाय का दूध सो मायका दूध :—गाअीचें दूध व आअीचें दूध गुणांत सारखेंच असतें. मां के दूधके बराबर गायका दूध हितकारी होता है ।

गाय को अपने सिंग भारी नहीं होते :—आपला परिवार कोणासही जड नसतो. भरल्या गाडीला सूप जड नसतें. म्हशीला आपली शिंगें जड नसतात. अपने परिवारके लोग भारी नहीं होते है।

गाय न बच्छी नींद आवे अच्छी :—पोर ना ढोर सदा निर्घोर. पोर ना सोर ना जिवाला घोर. निश्चित काल बिताना ।

गिने पुडे सम्हाल खाये शेष कुछ नहीं :—चट्टामट्टा करणें.

गुड खाय गुल गुलोंसे (परहेज) आन :—खोटें पथ्य करणें. झूठा परहेज करना । परहेज–पथ्य.

गुदड़ी में लाल नहीं छिपते :—गुणी किंवा विद्वान् मनुष्यें छपत नसतात सत्य कभी छिपाया नहीं जाता । गुणीके गुण प्रकट होते हैं ।

गुरु कीजे जानकर पानी पीजे छानकर :—गुरु ज्ञानी करावा, पाणी गाळून प्यावें. गुरु अच्छा करना और जल छानकर पीना ।

गुम्बद की आवाज़ :—प्रतिध्वनि अैकणें. जैसा कहना वैसा सुनना ।

गेहूंके साथ घुन पिसना :—गव्हाबरोबर किडे रगडले जाणें. अपराधीके साथ निर्दोषीयोंको भी दण्ड देना । घुन–किडे.

गोकुल से मथुरा न्यारी :—वेगळें राहणें. अलाहिदा रहना । मुरारे-स्तृतीय पंथः । अलाहिदा–अलग अलग ।

गोद का छोडकर पेटकी आशा करना :—हातचें सोडून पळत्याच्या पाठीमागें लागणें. हाथका छोड़कर भविष्यकी आशा करना ।

गोद में लड़का शहरमें ढिंढोरा :—कडेवर लेंकरूं गांवांत दांडोरा. पासमें होनेवाले चीज़को ढूंढ़ना । बगलमें लड़का, पहा ।

गोद में बैठकर आँखमें अुंगली :—अुपकाराची फेड अपकारानें. मांडीवर बसून डोळ्यांत बोट घालणें. उपकार करनेवालेको कष्ट देना । जिसके गोदमें बैठ ना अुसकी दाढ़ी नोचना ।

गोबर–गणेश :—गबाळ्या, बावळट. गुळाचा गणपति.

(घ)

घडीमें औलिया घडीमें भूत :—घटकेंत साधू व घटकेंत पिशाच्च.

घडीमें घडीयाल :—घटकेंत घड्याळ. क्षणांत अुलट पालट.

घमण्डी का सिर नीचा :—गर्वाचें घर खालीं.

घयेकी मेरी तयेकी तेरी :—स्वार्थाच्या गोष्टी करणें. **स्वार्थपर दृष्टि होना । घयेकी**–चुलीपुढची **तथा**–तवा.

घर आयी दौलतको लात मारना :—आली लक्ष्मी लाथाडणें. **मिलने-वाले द्रव्य को छोड़ देना।**

घर आये नाग न पूजिये, बांबी पूजन जाय :—हातची सुलभ संधि दवडूं नये. हातचें सुलभ कार्य सोडून कठिण कार्य हातीं घेणें. **अपने घरपर आये हुवेसे भेट न करना और असुके घरपर मिलने जाना । असुके लिये बाहर खोजते फिरना । बांबी**–वारुळ.

घर का आटा कौन गीला करे :—घरांतील वस्तु कोण खराब करील. **घरकी वस्तु कौन बिगाड़े ।**

घर का भेदी लङ्का ढावे :—आपसांतील फूट नाशास कारण. बिभीषणानें लंका घालविली असा आरोप. **आपसमें भेद (फूट) होनेसे हानि होती है । ढावे**–ढहावे.

घर का द्वार खसम के हाथ :—घरचा कारभारी नवरा.

घर की खेती :—परसांतली भाजी. **आसानीसे पैदा होने वाली वस्तु ।**

घर की मुर्गी दाल बराबर :—घरच्या वस्तुला किंमत नसते. **घर की चीज़का मोल नहीं होता ।**

घर की मूँछें ही मूँछे हैं :—अठरा विसवें दारिद्रय. **घर में भनी भांगभी नहीं ।**

घर का जोगी जोगड़ा, अनगांवका सिद्ध :—पिकतें तेथें विकत नसतें. **घरका ब्राम्हण बैल बराबर । अेक गांवका जोगडा पहा.**

घर के पीरों को तेल मालिदा :—घरच्यांचा आदर परक्यांचा अनादर. **घर वालों से दूसरोंकी कम इज्जत करना ।**

घर घरका और साथ नरका :—घर मालकीचें व सोबत पुरुषाची. भाडयाचें घर खालीं कर. **किरायेका घर और स्त्री संगत बुरी होती है ।**

घर-घर है माटी के चुल्हे :—घरोघरीं मातीच्या चुली; घरोघरीं अेकच परी. **सब जगह अेकसा हाल होना ।**

घरमें घर लड़ाओी का डर :—अेका घरांत अनेक कुटुंबें सुखानें राहूं शकत नाहींत. **हर घरमें झगडे होतेही हैं।**

घाट गया मुर्दा फेर नहीं आता :—गली वेळ पुन्हां येत नाहीं. **घटना होगओी सो हो गओी।**

घर में धान न पान, बीबी को बड़ा गुमान :—गरीब होओून फार घमेंड करणें; भिकाऱ्याला ओकाऱ्या. **गरीब होकर बडी शान बताना।**

घर में भूनी भांग भी नहीं :—अठराविसवें दारिद्र्य. **घर में चूहे दण्डवत् करते हैं।**

घर के ही मर्द हैं :—चुली जवळचा वीर. **टट्टी के आड में बहादुर।**

घाट घाट का पानी पिया :—अनुभवी मनुष्य. बारा बंदरचें पाणी प्यालेला. **अनुभवी और ज्ञानी आदमी।**

घायल की गत घायल जाँने :—ज्याचें दुःख त्यासच ठावे. अेका बोटाचें दुःख दुसऱ्यास नसतें. **जिसका दुःख वही जाने।**

घुटने नवेंगे तो पेट की ओर :—गुडघे वळतील तर पोटाकडे. व्यक्तीचा ओढा स्वकीयाकडे. **अपने भाओीबन्दोको फायदा किया जाता है।**

घुसिया हाकिम रुसिया चाकर :—रुसला चाकर व क्रुद्ध अधिकारी यांचा विश्वास सारखाच.

घूँसो में अुधार क्या ? :—सूडाचा मोबदला तावडतोब. **धूँसा-मुक्का।**

घोड़ा घाससे यारी करेगा तो खायगा क्या ? :—दाण्याशी मैत्री करील तर घोडा खाओील काय ? **मजदुरी लेनेमें शरम (लिहाज) न करनी चाहिये। परिश्रम का जो फल मिले वही लेना अच्छा है।**

घोड़ा घुड़ सालमेंही बिकता है :—घोड्याचें मोल घोडशाळेंत. **जहांकी वस्तु वही बिकती है।**

घोड़े का गिरा सँभल सकता है, नजरो का गिरा नहीं :—दुसऱ्याच्या मर्जींतून अुतरेलेला सावरूं शकत नाही.

घोड़ेसे गिरना अच्छा पर नजरोंसे गिरना खराब :—दुसऱ्याच्या मर्जींतून अुतरणें वाओीट.

घोड़े का सवारही पडता है :—वीर चढेल, वीर पडेल. **बहादुरही हारते हैं ।**

घर में चूल्हे दण्डवत् (दण्डोत्) करते है :—घरांत नकार घंटा वाजत आहे. **घर में खाने को कुछ भी न होना।**

घर में दिया न बाती, मुंडो फिरे अितराती :—घराला नाहीं कौल रिकामा डौल. **झूठी शान दिखाना। शान–रोब–अैट.**

घर में दिया तो मस्जिदमें दिया :—प्रथम स्वार्थ मग परमार्थ. घरीं केलेलें कार्य देवाजवळ रूजू. **पहिले अपना घर संभालना फिर दूसरे का।**

घर रहे न तीरथ गये, मूड़ मोरत मर रहे :—दोन्ही घरचा पाहुणा अुपाशी. हेंहि गेलें तेहि गेलें हातीं धुपाटणें आलें. **घरसे भी गये और घाटसे भी।**

घर में देखो चलनी न छाज, बाहर मियाँ तीरंदाज :—फुकट अैट करणें; आंबट शोक करणें. **झूठा शान दिखाना।** घरमें दिया० पहा.

घर में नहीं तागा, अलबेला मांगे पागा } घरांत नाहीं दाणा मला
घर में नहीं दाने, बुढिया चली भुनाने } महालेदार म्हणा अशा अर्थी.

घर में नहीं तिनका, बिजली मेहमान :—गरिबाच्या घरीं राजा पाहुणा. **गरीबके मकान अमीर मेहमान।**

घरमें भूँजी भांग नहीं, और बाहर न्योते सब :—गरिबानें शक्तीच्या बाहेर काम करूं पाहणें. **ताकतसे ज्यादा काम करनेका प्रयत्न करना।**

घर न बार, मियाँ मुहल्लेदार :—घर ना दार म्हणे मी महालदार. **डींग मारना।**

घर बैठे मिले वह आधा भला :—विना परिश्रम थोडें पुरें.

घर बैठे गंगा आयी :—अनायासें काम होणें. आळशावर गंगा. **विनाश्रम के लाभ होना।**

घोड़ेको जडी जाती थी नाल मेंडकीने भी पैर अुठादिये :—मोठ्याची नक्कल करणें हानिकारक. **बडोंकी बेजा नक़ल करनेसे छोटेकी हानि होती है। मेंडकी–बेडूक.**

चक्की पर चक्की, मेरी सौंगध पक्की :—हट्ट करणें. **दुराग्रह करना।**

चक्की में कौर डालोगे, तो चून पावोगे :—जात्यांत दाणे घातले तर पीठ पडेल. **बिना द्रव्यके कोअी कार्य नहीं होता।**

चट मंगनी पट ब्याह; टूट गअी टंगडी, रह गया ब्याहः— अुतावळा नवरा गुडघ्याला बाशिंग. **किसी घटनाके समाप्त होनेके पूर्व विघ्न अुपस्थित होजाना।**

चटोरा कुत्ता अलोनी सिल चाटे :—सुजरें भूत थालिपिठाला राजी। **चटोरा जो कुछ मिलता है अुसे खा लेता है।** सिल-पाटा.

चटोरा खावे अपना घर, बटोरा खावे दोनों घरः— चटावलेला खातो घरीं व फुकटखाअु खातो घरींदारीं. **चटोरा घरकी खराबी करता है, मुफ्तखोर अपनी और दूसरेकी हानि करता है।**

चढती जवानी, मांझा ढीला :—वाढत्या तारुण्यांत ढिलेपणा. **जवानीमें ढीली कमर होना। जवान का थोडेसे काममें थकजाना। मांझा**—कमर.

चतुरको चौगुनी मूरखको सौगुनी :—शहाण्याचें धन चौपट तर मूर्खाला आपलें धन शतपट दिसतें. **चतुर और मूर्खके अंदाजमें अन्तर होता है।**

चतुराअी सब विद्या मूल :—चतुरपणा सर्व विद्यांचें मूळ आहे. **विद्या-संपादन चतुर मनुष्यही करता है। सब विद्याका अधिष्ठान चतुरता है।**

चना और चुगल मुँहलगा छुटता नहीं :—चहाडी अैकण्याची व फुटाणे खाण्याची संवय सुटत नाहीं. **चुगलखोरी की आदत छुटती नहीं।**

चना मर्द नाज़ है :—हरबरे फार पौष्टिक असतात. **चना खानेसे ताकत बढ़ती है।**

चमड़ी जाय पर दमड़ी न जाय :—चमडी देअीन पण दमडी देणार नाहीं. **अत्यंत कंजूसी करना।**

चमड़ेकी ज़बान है :—मनुष्य चुकीस पात्र आहे.

चमरन कोसे ढोर न मरहीं :—चांभाराच्या (कावळयाच्या) शापानें

गुरें मरत नाहींत. गीदडके मनाये कहीं ढोर मरते नहीं। नीच का अिच्छा करनेसे किसीका काम बिगडता नहीं। चमरन्–चांभार.

चलती का नाम गाडी, (चलती गाडी) :—चालेल ती गाडी. जिसकी चल जाय वही अच्छा आदमी।

चलतीका नाम गाडी, गाडीका नाम अुखड़ी :—चालते ती गाडी नाहींतर मोडकी. अुखड़ी–अुखडून पडलेली.

चलते चोर लंगोटी लाभ :—पळून जातांना चोर हातीं सांपडेल तें घेअून जातो. पळत्या भुताची लंगोटी असाही अर्थ. भागता चोर जो हाथ आता है वही ले जाता है।

चलनी में गाय दुहे, कपार को दोष :—मूर्खाचितामणीची करणी, नशिबाला दोष. कपार–कपाळ. चलनी–चाळण.

चसका दिन दसका, पराया खसम किसका :—परका मनुष्य आपला होअू शकत नाहीं. परका तो परकाच.

चलाचली की राहमें। भलाभली कर ले हुं :—१. वाहत्या गंगेंत हात धुवून घेणें. २. संसारांत येऊन कांहीं पुण्यकर्म करावें.

चढ़े हलद होवे बलद :—मुलीला हळद लागतांच ती अुपवर दिसूं लागते. शादी होते ही लड़की जल्दी जवान दीखती है। बलद–धट्टीकट्टी.

चमारको अर्शपर भी बेगार :—दुःखी मनुष्याला चांगल्या ठिकाणीं देखील दुःख होतें. दुखियाको अच्छे स्थानमें भी दुःख मिलता है। चमार–चांभार. अर्श–अुत्तम जागा; आकाश.

चांद चढ़े कुल आलम देखे :—शुभ वार्ता पसरल्यावर सर्वांना कळते. बात खुल जानेपर सबको मालूम हो जाती है।

चातक चाहे स्वाति की बूंद :—चातक पाही स्वातीचें पाणी. चातक स्वातीची लालसा धरतो. ज्यावर जीवन त्याची मनुष्य इच्छा करतो. स्वातीके बूंदके सिवाय चातक साधारण जल नहीं पीता।

चामके दाम :—निढळच्या घामाची मिळकत. चमडा घिसने के बादकी प्राप्ति। पसीनेका पैसा, (कमाअी)

चार दिनकी चाँदनी, फिर अंधेरी रात (अंधेरा पाख) :—

सुखानंतर दुःखाचे दिवस. चार दिवस सुखाचे चार दुःखाचे. सुखके बाद दुःख। सुख और दुख की जोडी है।

चिरागमें बत्ती और आँख में पट्टी :—अंधार पडतांच झोंपा येणें अंधेरा चढ़े बिछौना पडे।

चुपड़ी और दो दो :—दोन्ही बाजूंनीं फायदाच फायदा. उमदा और अधिक। दोनों ओरसे फायदाही फायदा। बढ़िया माल और बहुतसा।

चिकना देख फिसल पडे :—भुसभुशींत सांपडलें कीं, कोंपरानें खणूं लागलें. गोड अूंस मुळासकट खाणें. सौंदर्य देखकर मोहित होना।

चिकनिया फकीर मलमलका लंगोट :—फकीर होऊन मिजास करणें. संन्यासी होकर ठाटबाट करना।

चिराग़ गुल पगड़ी ग़ायब :—बेसावधपणामुळें नाश होणें; बेकायदा गोष्टी होणें. दिवा विझला पगडी उडाली. असावधानतासे नुकसान।

चिराग़ जला दाँव गला :—प्रकाश पहातांच चोरांना भय. प्रकाश होतेही चोरी करनेमें बाधा पडती है। चिराग–दिवा, उजेड.

चिराग़से चिराग़ जलता है :—दिव्यानें दिवा पेटविला जातो. सहकार्यानें कार्य होतें. आदमी आदमीका सहाय्यक है।

चिऊँटीके घर सदा मातम :—मुंगीचे घरीं सदा शोक किंवा विवंचना. हरघड़ी कमाने की फिक्र होना।

चुल्हा छोड, भडसाअीमें जाय :—चुलींतून वैलांत जाणें. आगींतून फुफाट्यांत. भडसाअी–भट्टी.

चूल्हेकी न चक्की की :—कामाची न धामाची. केवल निरुपयोगी (स्त्री).

चूहे का बच्चा बिल ही खोदे :—जो तो आपल्या जातीवर जातो. जातीय स्वभावाप्रमाणें काम होतें. जातिस्वभाव नहीं छूटता।

चोर पर मोर :—चोरावर मोर. जब अेक ठग दूसरे ठगका चोरीका माल लेना चाहता है तब।

चोर चोर मौसेरे भाअी:—व्यसनी किंवा दुष्ट कृत्यें करणारे मित्र असतात. समानशील मित्र असतात. अेकसे व्यसनवाले मित्र होते हैं।

चोरको ख्वाबमें बुकचे :—चोराच्या स्वप्नीं देखील चोरीच. मनीं वसे तें स्वप्नीं दिसे. चोरकी नज़र गठ़री पर। बुकचा–गाठोडें.

चोर की डाढ़ीमें तिनका :—चोराच्या दाढीला काडी, (कापूस) सन्देह का कुछ सत्य होना।

चोर ढोर दोनों हाज़िर—मुद्देमालासह चोरी हजर करणें; हा सूर्य नि हा जयद्रथ. प्रमाणसहित चोरोंका पकड जाना।

चोरसे कहे चोरी कर शाहस कहे जागता रह:—दोन्हीकडे कळ लावणे. दोनोंको अुभाडते रहना।

चोरी और मुँह जोरी:—चोरतो चोर नि शिरजोर. अपराधी होकर भी जबरदस्ती करना।

चोरी और सीनाजोरी:—अपराध करून वर मगरूरपणा करणें. अुलटा चोर कोतवालको डाँटे। सीनाजोरी–चढेलपणा.

चोरी का धन मोरीमें :—चोरीचें धन मोरींत. वुरे कामकी कमाअी बुरे काम में खर्च होती है।

चोली दामन का साथ :—दाट मैत्री. दृढ संबंधी होना। दामन–पदर.

चौबे गये छब्बे होने रह गये दुबेही :—लाभ पहायला गेले तोटा झाला. लाभके बदले हानि होना। चौबे–चतुर्वेदी. दुबे–द्विवेदी. छब्बे होना–महत्त्वाकांक्षा धरणें.

चौपड़ मीठी हार :—जुगारींत हरले तरी पुनः खेळावेसें वाटतें. जुआरी हारनेपर भी बारबार खेलता है।

चंदनकी चुटकी भली गाडी भरान काठ:—बहुमोल वस्तु थोडी बरी.

छटाक चून चौबारे रसोअी :—गुंजेंत गाडा मढविणें, थोडक्यांत थाटमाट करूं पाहणें. थोडेमें बहुत करने की अिच्छा।

छठी का दूध याद आना
छठी का दूध जबान पर आना } प्राणांतिक कष्ट पडणें. कष्टानें तोंडीं फेस येणे. अत्यंत परिश्रम करना।

छातीपर बाल नहीं भालूसे लडअी :—शक्ति बाहेर काम करणें. ताकतसे बाहर का काम करनेकी चेष्टा करना।

छींकतेही नाक कटी :—दुष्कर्माचे फळ ताबडतोब.

छींकतेही नाक कटी नहीं जाती :—किरकोळ गुन्ह्यास फांशी देत नाहींत. "ककडीके चोरको" पहा.

छुरी खरबुज़ेपर गिरी तो खरबूजेका जर्र } सुनेचा पाय लागला तरी
खरबूज़ा छुरपीर गिरे तो खरबुज़ेका जर्र } सून पाया पडते व सासूची लाथ लागली तरी सूनच पाया पडते. धातूचे भांडें मडक्याला लागलें तरी मडकें फुटणार मडकें भांड्यावर पडलें तरी मडकेंच फुटणार. मराठींत विळा व भोपळा. निर्बल की हानि और अपमान होता है ।

छुरी तले दम लो :—शेवटपर्यंत धीर धरा. निकालाची वाट पहा. अन्ततक सहन करो ।

छोटा सो खोटा :—बुट्टा मनुष्य खोटा. नाटा आदमी नटखट होता है।

छोटा सो मोटा :—बुट्टा मनुष्य काटक असतो. नाटा आदमी दमदार होता है ।

छोटे मियाँ सो छोटे मियाँ, बड़े मियाँ सुभान अल्लाह :—अेका परिस अेक. छोटेसे बड़ा अधिक अैबवाला होना ।

छोटा मुँह बड़ी बात :—लहान तोंडीं मोठा घांस. योग्यतासे बढ़कर बातें करना ।

छोटे से क़ाज़ी मियाँ बड़ी सी दुम :—मिया मूठभर दाढी हातभर. बेमेल बात होना ।

छोडे गांवसे नाता क्या ? :—गांव सुटलें नातें तुटलें. बिना प्रयोजन किसी वस्तुके बारेमें बातें करनेसे लाभ क्या?

जगजानी देश बखानी :—सुप्रसिद्ध गोष्ट. जग जाहिर बात ।

जगन्नाथका भात जगत् पसारे हात :—सहभोजन; स्पृश्यास्पृश्य विरहित, झुणका भाकर खाणें. सब अेकरस होना ।

जगन्नाथका भाटा, जिसमें झगड़ा न घाटा :—सरळ काम. शंक विरहित बात होना ।

ज़ड़ काटता जाय और पानी देता जाय :—मूळ कापणें वर पाणी शिंपडणें. अूपरसे बनाना नीचेसे अुखाड़ना ।

जंगल में मोर नाचा किसने देखा :—अेकांतांत दाखविलेले गुण व्यर्थ. निर्जन स्थानमें शोभा दिखाना व्यर्थ होता है ।

जनमके कम्बख्त, नाम बख्तावरसिंग :—जन्माचे अभागी नांव भगवान. कम्बख्त–दुर्दैवी. बख्तावरसिंग–भाग्यवान.

जनमके दुखिया नाम सदासुख } नांवाप्रमाणें करणी नसणें. नांव मोठें लक्षण खोटें.
जनमके मंगता, नाम दाताराम } जन्माचेभिकारी नांव दाताराम.

जनम न देखा बोरिया, सुपने आयी खाट :—ज्यानें पाहिला नाहीं आवा, त्यानें पाहिला दिवा. **कंगाल थोडे धनसे ही घमंड करता है। बोरिया**–तरट.

जबतक साँस तबतक आस :—जिवंत जीव तोंवर आशा. जोंवर श्वास तोंवर आंस. **जबतक दम है तबतक आशा होती है।**

जब चने थे तब दांत न थे, जब दांत हुये तो चने नहीं :—अेक आहे तर अेक नाहीं. चणे आहेत तर दात नाहींत, दांत आहेत तर चणे नाहींत. **धनके समय खानेवाले न थे, और खानेवाले हैं तो धन नहीं है।**

जबतक गंग जमुन जलधारा :—चिरकाल, अक्षय्य, आचंद्रार्क. **गंगा और जमुना जबतक बहती है तबतक।**

जबतक जीना तबतक सीना :—जिवंत आहे तोंपर्यंत धडपड केली पाहिजे. **जबतक दम है तबतक संसार का काम करनाही चाहिये।**

जब देगा तब छप्पर फाडकर देगा :—प्रसन्न होता कमलाकरानें, देतां किती घेशील दो करांनीं. **ओश्वर देगा तब बहुतसे मार्ग निकल आयेंगे।**

जब हाथ लिया कांसा, तब रोटियोंमें क्या सांसा :—देणाराचें अेक घर भिकाऱ्यास तीस घर. हातांत झोळी खाओ पोळी. **हाथमें नरोटी पेटभर रोटी। जब मांगनाही शुरु किया तब मिलनेमें क्या संदेह। कांसा**–कटोरा, नरोटी.

ज़बरदस्त सब का जमाओी :—बलवानाला सर्व भितात. **बलवानसे सब ड़रते है।**

ज़बरदस्त का ठेंगा सिरपर :—जबरदस्ताचा हात खांद्यावर. **ज़बरदस्तकी सब बाते माननी पड़ती है।**

जबसे अुगे बाल तबसे यही हवाल :—जन्मापासून अेकच स्थिति बचपनसे हीं यह दशा है।

ज़बान शीरीं, मुल्क गिरीं जबान टेढ़ी मुल्क बाका :—नेहमीं प्रिय वचन बोलावें; प्रियं ब्रूयात्। प्रिय वचन वदावें लोक प्रीति वरावी. मीठा भाषण करनेसे सब वशमें हो जाते हैं। कटु बोलनेसे शत्रू हो जाते है। शीरीं—गोड.

जबान ही हाथी चढ़ावे, जबान ही सिर कटवा वे :—भाषणाचा प्रताप फार मोठा आहे. वचन जोडी वचन पाडी. खूब सोच बिचारकर मुँहसे बात निकालनी चाहिअे।

ज़बानी जमाखर्च :—कोरड्या गोष्टी. कोरी बात चीत।

जमाअी जमका भाअी :—जांवअी दुःखदायक असतो५ जांवअी हा दहावा ग्रह. जामातो दशमो ग्रहः। जमाअीसे दुख अुठाना पड़ता है। जम—यमराज.

ज़रको ज़रही खींचता है :—पैशाकडे पैसा जातो. रुपयेसे हि रुपया कमाया जाता है। ज़र—धन संपत्ति.

ज़र नेश्त अिश्क टेंटें :—धनावांचून डामडौल व्यर्थ. धनहीन आदमीका ठाठबाट दिखाना।

ज़र तो नर नहीं तो खर :—धनहीन मनुष्य प्रतिष्ठा हीन असतो. धनहीन को कोअी नही पूछता।

जलकी मछली जलमें ही भली :—जेथली वस्तु तेथेंच असावी; जलांत मासा शोभे खासा. जहांकी चीज वही अच्छी रहती है।

जलमें खड़ी पियासी मरे :—साधन संपत्ति असून तिचा उपयोग करतां येत नाहीं. गंगेस गेली कोरडी आली. सामने चीज़ होते हुअे भी अुसका अुपयोग न होता।

जलमें रहकर मगरसे बैर :—ज्याचे आधीन त्याशीं वैर करूं नये. मकानमें रहकर मालिक से ही बैर करना।

जलेको जलाना, नमक मिर्च लगाना :—दुःखावर डागण्या. जखमेवर मीठ. जलेपर नमक छिडकना।

जले वह सोना जिससे टूटे कान :—ज्यानें नुकसान होअील ती वस्तु

वाओीट. (गोष्ट वाओट) अुरी घुसणारी सोन्याची सुरी नको. अैसी सजावट व्यर्थ है जिससे हानि होती है।

जले पावकी बिल्ली :—मत्सरग्रस्त बायको. पांढऱ्या पायाची; अभद्र; (करटो) स्त्री. पतिकी बुराओी देखनेवाली स्त्री।

जहां रूख नहीं, वहाँ रेंड ही रूख :—जेथें विद्वान् नाहीं, तेथें साधारण विद्वान्च मोठा पंडीत मानला जातो. गावंड्या गांवांत गाढवी सुवासिन. रूख–वृक्ष. रेंड–अेरंड.

जहां जाय भूखा, तहां पर (पडे) सूखा :—दु:खी मनुष्य जाओील तेथें त्याला दु:खच होतें. दुखिया को सब जगह दुख।

जहीं को पीवे पानी, वहीं की बोले बानी; जिसका खाये अुसका गाये :—ज्याचो खावो पोळी त्याची वाजवावी टाळी. जिसके खाये टूका, अुसकी गाअिये गीता। जिसका खाना अुसका बजाना।

जहां गाय वहां गायका बछड़ा :—गाय तिथें वासरूं, माय तेथें लेंकरूं.

ज़रका ज़ार पूरा है और सब अधूरा है :—सर्वांत द्रव्यबल श्रेष्ठ आहे. सबसे द्रव्य बल ही श्रेष्ठ है।

ज़र ज़ोर खुदादाद है :—बल व धन ही ओीश्वरी देणगी आहे. बल और धन ओीश्वरकी सहायतासे मिलता है।

जहाँ गुड होगा वहीं चींटी होंगी :—गूळ तेथें मुंगळे. शितें तिथें भुतें. जहां गुड वहां चींटी।

जहाँ तुम्हारा पसीना वहां हमारा खून :—आपल्या केंसास धक्का तर आमचे जिवास धोका. सहानुभूति दिखाना। जानसे जान लगना।

जहाँ ढाक तहां डाकू :—जंगलांत डाकूंचें भय. ढाकके जंगलमें डाकू अवश्य होते है। ढाक–पळस, अरण्य.

जहाँ न पहुंचे रवि, तहाँ पहुंचे कवि :—जें पाही न रवि ते पाही कवि. कवीच्या कल्पना विशाल व अद्भुत असतात. कवि की कल्पना बड़ी अद्भुत और भव्य होती है।

जहाँ न मांका जाया, वह भी देश पराया :—जेथें आपलें बांधव नाहींत, तो देश परदेश. जहां अपने भाओीबन्द न हों अुसे परदेश समझना।

जहाँ पडे मूसल, वहाँ खेम कुसल :—मस्त मनुष्य जेथें राहील तेथें आनंदी असतो. हाथी जहां लौटे वहां सुखी ।

जहाँ मुर्गी नहीं वहाँ क्या सबेरा नहीं होता ? :—कोणावांचून कार्य अडून पडत नसतें. कोअी काम किसीके बिना नहीं रुकता ।

जाको राखे साअियाँ, मारि न साकि है कोय :—देव तारी त्यास कोण मारी. अीश्वर जिसकी रक्षा करता है, अुसको कोअी मार नहीं सकता ।

जहाँ सुमति तहाँ सम्पति नाना, जहाँ कुमति तहाँ विपत्ति निदाना :—सुमति तेथें संपत्ति, कुमति तेथें आपत्ति. सुमति और सम्पत्ति के मेलमें सुख, अन्यथा दुःख होता हैं ।

जाका कोड़ा, ताका घोडा ज्याचे हातीं चाबूक तो स्वार. बलवानही की जीत होती है। कोड़ा–चाबूक.

जाकी यहाँ चाहना है, ताकी वहाँ चाहना है :—ज्याला लोक मान देतात तो देवप्रिय असतो. लोकमान्य तो देवमान्य.

जाके हाथ लोअी, वाका सब कोअी :—खाने के साथी सब होते है ।

**जागे सो पावे, सोवे सो खोवे
जागेगा सो पावेगा, सोवेगा सो खोवेगा** } जागेल तो मिळवील झोंपेल तो गमावील. सावधानीसे फल और अन्यथा हानि होती है । होशियारही फल पावेगा । हजीर तो वजीर.

जागते की कटिया, सोते का कटड़ा :—जागणारास फायदा व झोंपणारास तोटा. कार्य पर जो मौजूद अुसको लाभ ।

जातका बैरी जात काठका बैरी काठ :—कुऱ्हाडीचा दांडा गोतास काळ. अपनीही जातिवालों से नुकसान होना । काठ–काष्ठ.

जात में कौन बड़ा और कौन छोटा :—समाजांत सर्वंच सारखे. अेका अीश्वराचीं लेंकरें. समाज में सबका दर्जा अेक होता है ।

जान के लाले पड गये :—नाकीं नअू आले. जिवंत राहणें कठिण झालें. जीना मुश्किल होगया । जानके लाले–जिवाची तिरपीट

जान न पहिचान बड़ी बीबी सलाम :—बळेंच ओळख पाडणें. जान पहिचान न होते हुअे भी घरवालों सी समान बातें करना ।

जान बची लाखों पाये :—प्राण वांचले लाख मिळाले. नुकसान हुआ लेकिन जान तो बची। सिर सलामत रहा, फायदा हुआ।

जान बूझकर कुअँमें ढकेलना :—जाणून बुजून अयोग्य गोष्टी करणें किंवा आडांत लोटणें. अयोग्य वरको कन्यादान करना।

जाना अपने बस, आना पराये बस :—जाणें आपल्या हातीं; येणें परक्याचे हातीं. जाना अपने हाथ, आना पराये हाथ।

जाय लाख, रहे साख :—धन नष्ट झालें तरी विश्वास राहिला पाहिजे. विश्वास बड़ी चीज़ है। सबसे विश्वास भारी होता है। साख–विश्वास; पत.

जा सूलीपर चढ़ जा :—खडतर कामास पाठविणें. खतरनाक कार्यपर भेजना। सूलीपर–सुळावर.

जितना छाना, अुतना ही किरकिरा :—अधिक चौकशी अधिक दोष, जितका वाणला तितका घाणला. खाजवाल तितकें चिघळेल. अधिक खोज अधिक दोष।

जितना गुड़ डालोगे अुतना मीठा होगा :—गूळ घालाल तितका पदार्थ गोड होईल. अधिक लागत अधिक मजबुती।

जितना दोगे अुतना पाओगे :—द्याल तसें घ्याल. दान तसें पुण्य (फळ) जैसा देना वैसा पाना।

जितना सस्ता, अुतना खराब :—स्वस्ताईची वरव हगवणीचा अुपद्रव. वस्तु सस्ती होनेसे खराब होती है।

जितना सयाना, अुतना दीवाना :—अतिशहाणा त्याचा बैल रिकामा. शहाणा खाओ वहाणा. अति चतुर शक्की या वहिमी होता है।

जितनी चादर देखो, अुतने ही पैर पसारो :—आंथरून पाहून पाय पसरणें. शक्तीच्या बाहेर काम न करणें बरें. सामर्थ्यसे ज्यादा काम सिरपर न अुठाओ।

जिधर रब अुधर सब :—जेथें देव तेथें सर्व. जिसको अीश्वर सहायता करता है अुसको सभी सहायता करते हैं। रब–अीश्वर.

जितने घने उतने भले :—पुत्रसंतति चांगली. अधिकस्य अधिकं फलम्। जितने लड़के हों अुतने ही लाभदायक होता है।

जिन को चाव घनेरा, अुनको दुःख बहुतेरा :—चावून चिकट दुःख बिकट; अधिक आकांक्षा अधिक कष्ट. घनेरा—अतिशय.

जितने मुँह अुतनी बातें :—व्यक्ति तितकीं मतें. व्यक्ति तितक्या प्रकृति. पिण्डे पिण्डे मतिर्भिन्ना । **न्यारी न्यारी सलाह देना ।**

जाट की बेटी सुंदर नाम :—नांव मोठें लक्षण खोटें. काळी उंद्री नांव चंद्री. गुण विरहित नाम । **नीच व्यक्तिका नखरा ।**

जिस का काम अुसीको छाजे, और करे तो डींगा वाजे :—ज्याचें काम त्यालाच शोभते. तुका म्हणे, येथें पाहिजे जातीचें येरगबाळाचें काम नव्हें । डींग—मोठी बढाअी.

जिस का खाना अुस (सी) का गाना :—ज्याची खावी पोळी त्याची वाजवावी टाळी. **जिसका खाना अुसकी [बजाना] खुशामद करना । जिस का ब्याह अुसका गीत ।**

जिस का खून अुसीकी गर्दनपर :—खुनी मनुष्यास खून चढतो.**खून करनेवाला खूनसे** डरता है ।

जिस का डर, वही नहीं घर :—स्त्रियांस पतीचा धाक, ज्याचा धाक तो फरारी. **घर में पति न होने से स्त्री जो चाहे कर सकती है ।**

जिस की तेग़ अुसकी देग़ :—
जिस की लाठी अुसीकी भैंस :— } ज्याची तरवार त्याचा हंडा. सत्ता तेथें मत्ता. **बलवान ही की जीत होती है । सब बलवान की ही तरफदारी करते हैं । तेग़—तरवार.**

जिस का बीबीसे काम, अुसका लौंडीसे क्या काम ? :—राणीच्या कामाला दासीची खुशामत कशाला? **बड़े आदमी को छोड़कर छोटे की खुशामद क्यों करना ।** लौंडो—दासी.

जिस की बन्दरी वही नचावे :—ज्याचें काम तोच करू जाणें. जेनो काम तेनो थाय । **जिसका काम वही कर सकता है ।**

जिस के पास नहीं पैसा, वह भला मानस कैसा :—पैसेवाला भला. निर्धनास कोणी विचारीत नाहीं. **बिना धन के कोअी नहीं सम्मान करता । ज़र है तो नर है । बिन धन से सब सुना होता है ।**

जीवसे जीविका प्यारी :—प्राणाहून धंदा प्यारा. **रोज़गार प्राण से भी प्यारा होता है ।**

जीते जीका मेला :—जबतक प्राण तबतक मिलना या संबंध रखना।
जुअेकी हार मीठी होती है :—जुगार फार वाअीट. जुआ खेलना बुरा है।
जुग टूटा, नर्द मरी :—अैक्य घटतांच नाश. जोडी फुटली सोंगटी मेली. (अेकी तुटली). अैक्य भंग होते ही नाश हो गया।
जुलाहे का बेगारी पठान :—न होणारी गोष्ट. असंभव बात। पठान जुलाहे का नौकर नहीं हो सकता है। जुलाहा-विणकर.
जीते बाप को लात और मरे को भात :—जिवंत बापास लाथा, पिंडावर माथा. अपने बड़ों की सेवा न करना, मरने के बाद आदर कर ना।
जुँके डरसे गुदडी फेंकी नहीं जाती :—चोराच्या भयानें कोणी घर सोडीत नाहींत. का न सदन बांधावें कीं त्यांत बिळें करिल घूस? सुख के लिये कष्ट अुठानाही पडता है। जुँ-जुँआ-अू, लीख.
जैसा अन्न वैसी बुद्धि :—जसें अन्न तशी भावना.
जैसा कनभर वैसा मनभर :—शितावरून भाताची परीक्षा. अेक चावल जाँचतेही हाँडीके चावल की जाँच हो जाती है।
जैसा अूँट लंबा वैसा गधा खवास :—अुँटाची लांबी नि गाढवाचा गोतावळा. अेकका साथी दुसरा। खवास-लेकवळा.
जैसा दाम वैसा काम :—देनावळ तशी धुणावळ. जशी मजुरी तशी चाकरी. मजदुरीके अनुसार काम होता है।
जैसा दुद्ध वैसी बुद्ध :—जसें दुध प्याल तशी बुद्धि होअील.
जैसा देश वैसा भेष :—देश तसा वेष. परिस्थितीशीं समरस होणें. जिस देशमें रहना वहाकी रीति ग्रहण करना।
जैसा मान वैसा दान :—जसा मान तसें दान. जैसी प्रतिष्ठा वैसा दान।
जैसा राजा वैसी प्रजा :—जसा राजा तशी प्रजा. राजाच्या वर्तनाप्रमाणें प्रजेचें वागणें. राजाके अनुरोधसे प्रजाका बर्ताव होता है।
जैसा सांचा वैसा ढांचा :—जसा साचा तशी मूर्ति. बाप तैसा बेटा।
जैसा सुअी चोर वैसा बज्जर चोर :—काडी चोर तो माडी चोर. छोटी वस्तुकी चोरी भी बुरी होती है। बज्जर-वज्र.
जैसा सूत वैसा फेटा, जैसा बाप वैसा बेटा :—सूत तसा फेटा, बाप

तसा बेटा, कुंभार तसा लोटा, खाण तशी माती. जैसे के तैसेही होता है।

जैसा बीज वैसा गाछ :--बीज तसें अंकुर. गाछ–कोम, अंकुर

जैसी तेरी कोमरी वैसे मेरे गीत :—देणावळ तशी धुनावळ. कोमरी-होलगें (अेक पक्षी)

जैसा स्वामी वैसा सेवक :--धनी तसा चाकर. स्वामीके अनुरूप नौकर।

जैसी करनी वैसी भरनी :—करावें तसें भरावें. कर्मके अनुसा फल-भोगना पडता है।

जैसी नीयत वैसी बरकत :—नेकी तशी प्राप्ति. सचोटी तसें फळ नियत साफ रखनेसे काममें सफलता मिलती है।

जैसे गंगा नहाये तैसा फल पाये :—जैसा किया वैसा पाया। दूसरोंकी हानि करने वालों की स्वयं हानि होती है। दूसरोका बुरा चाहोगे तुम्हारा बुरा हो जाअेगा। अूपरके तीनोंका अभिप्राय अेकही होता है

जोगमें भोग की आस :—संन्याशाला अुंची वस्त्रें. विधवेला पैंठणी.

जोगी था सो अुठ गया, आसन रही भभूत :—मरावें परी कीर्ति रूपें अुरावे. मृत्यु के बाद कीर्ति मात्र रहती है।

जैसा सोता, वैसी धारा :—झोत तसा वारा. अेपती प्रमाणें खर्च. जसी आमद वैसी शोभा। सोत–स्रोत–प्रवाह.

जो कोअी किसीके लिअे गड्ढा खोदता है, अुसके लिअे कूप तैयार है :—दुसऱ्याचें नुकसान करूं पाहणाराचें स्वतःचें नुकसान होतें. जो दूसरोंके लिअे कुवा खोदता है, अुनके लिअे खाअी पहिले तय्यार होती है। कूप–कुआँ. गड्ढा–खाअी.

जो ख़ाल (तिल) हदसे गुज़रा (ज़्यादा हुआ) वह मसा हुआ :—तिळ वाढला मस झाला. मर्यादेबाहेर कोणतीही गोष्ट चांगली रहात नाहीं. सीमासे बडी होनेवाली चीज़ बुरी होती है।

जो चोरी करता है, वह मोरी भी रखता है :—वाअीट काम करणारा आपले बचावाची सोय करून ठेवतो. बुरा काम करनेवाला अपना बचाव पहिले सोच लेता है। मोरी–पळवाट.

जो देखा सो पैखा :—दोहोंचा सारांश अेकच. अेकही तात्पर्य होना।

जो चढ़ेगा सो गिरेगा :—चढेल तो पडेल. काम करनेवालेको हानि भी होगी।

जो तोकू काँटा बुवे, ताहि बोय तू फूल :—अपकार कत्यांवर अुपकार करणें चांगलें. जो अपने साथ बुराअी करे अुसके साथ भलाअी करना अच्छा होता है।

जो धरती पर आया अुसे धरतीने खाया :—जन्मला त्याला मरण निश्चित. जातस्यहि ध्रुवो मृत्युः । सबको लिअे मृत्यु अनिवार्य है।

जो पहले मारे सो मीर :—प्रथम मारील तो जिंकील. पहले मारनेवालेकी जीत होती है । मीर–पहिला.

जो बिंध गया सो मोती, रह गया सो सीप :—विधलें तें मोतीं राहिली ती शिंप. पूरा हुआ सो काम और अधूरा रहा वह कुछ भी नहीं है। समयपर काम आया वही अच्छा ।

जो रक्षक सो ही भक्षक :—शेत खाणारें कुंपण. राखणारा तोच चोर. राखील तो चाखील. असाहि अर्थ. रखवाल ही चोरी करे तब ।

ज़ोरकी लाठी सिरपर :—जबदस्ताचा दरारा असतो. जबरदस्त की सब बातें माननी पड़ती है। जबरदस्तका दबाव होता है ।

ज़ोर थोड़ा गुस्सा बहुत :—नामर्द । अशक्त मनुष्याला राग फार. कमज़ोर को गुस्सा बहुत आता है । नामर्द को गुस्सा भारी ।

जो बतलावे सो तेल को जाय :—जो सांगेल तोच काम करील. जो बतलावे वही काम करे ।

ज़ोर बादशाह दाँव वज़ीर :—युक्ति व शक्ति यांचा संयोग असल्यास यश मिळतें. जोर और दांव का मिलाफ होनेसे काम ठीक होता है । दाँव–युक्ति, पेंच.

जोरू खसमकी लडाअी क्या? :—नवरा बायकोचें भांडण क्षणापुरतें. इन दोनोंकी घड़ीमें लड़ाअी और घड़ीमें मेल हो जाता है ।

जोरूका मरना, घरका खराबा :—बायकोचें मरणें घराचा अुन्हाळा. जोरू के मरनेसे घर बिगड़ जाता है।

जोरू चिकनी, मियाँ मजूर :—बायको सुंदर, नवरा मजूर. गरीब की औरत का ठाटबाट करना ।

जोरू टटोले गंठरी, माँ टटोले अँतड़ी :—आओी देखे आंतडें बाओील देखे गाठोडें. स्त्री धन चाहती है और मां पुत्र का स्वास्थ्य चाहती है।

जो सिर अुठाकर चलेगा, ठोकर खायगा :—गर्वाचें घर खालीं. गर्वानें चालेल तो ठेंच खाओील घमण्ड करनेवाला कष्ट पाता है।

जो हांडीमें होगा वह रकाबी में आजावेगा :—मनांत असेल तें मुखांत येओील. आडांत असेल तेंच पोहऱ्यांत येओील. जो मन में होगा वही मुँहसे निकलेगा। यन्मनसा वांछति तद्वाचा वदति। रकाबी-तबक,ताट.

जौकमें शौक दस्तूरीमें लड़का :—शौक केला फायद्यांत पडला. बिषय सेवन और पुत्र प्राप्ति. शौक के लिअे काम करने पर लाभ होना। शौक का नतीजा लाभमें होना।

जौहर को जौहरी पहिचाने :—रत्नाचा पारखी जवाहिऱ्या. ज्याचें मोल तोच जाणें. गुणी गुणं वेत्ति। जिसका काम वही कर सकता है।

ज्यों ज्यों कञ्चन तापिये, त्यों त्यों निर्मल होय :—सोनें तापवावें तितकें शुद्ध होतें. हेम्नःसंनहृयते हचग्नौ। कष्ट पड़नेसे सज्जनोंके गुण अधिक प्रकट होते हैं।

ज्यों ज्यों भिजे कामरी, त्यों त्यों भारी होय :—जों जों कांबळे भिजतें तों तों कार्य थिजतें. जों जों व्याज वाढते तों तों रक्कम फुगते. रुपयों का ब्याज भी न चुकानेसे मुद्दल बढ़जाता है।

ज्यों नकटे को आरसी होत दिखावे क्रोध :—आरसा दाखविला की नकटा रागावतो. दोषी को दोष दिखाने से बुरा माना जाता है।

ज्ञान बढे सोचसे, रोग बढे भोगसे :—अध्ययनानें ज्ञान वाढतें, भोगानें रोग वाढतो. अध्ययन करेगा वो ज्ञानी होगा और स्त्रीसंभोगसे रोग बढ़ेगा।

(झ)

झगड़ा झूटा कब्जा सच्चा :—अधिकार त्याची वस्तु. ज्याच्या हातांत ससा तो पारधी. जिसका अधिकार वही मालिक। जिसका कोडा अुसका घोडा।

झगडे की तीन जड़ ज़नमीन जर :—पैका, स्त्री, स्थावर हे तंट्याचें मूळ होय. धन, स्त्री, और जमीन के वजहसे लढ़ाओी हुआ करती है।

झटपटकी घानी, आधा तेल आधा पानी :—उतावळेपणानें कोणतेंही कार्य चांगलें होत नसतें. जलदी का काम बुरा होता है।

झूठा बोलना और झूठा खाना :—खोट्याच्या कपाळीं कुऱ्हाडीचा घाव. झूठी बात करनेसे बुराओी होती है।

झूठ बोलने में सरफा क्या? खोटें बोलण्यांत फायदा काय? झूठी बात करनेसे कुछ भी फायदा नहीं होता। सरफा—खर्च.

झूठ–साँचका फ़र्क यों, जैसे रज और भोर :—खरें व खोटें यांत दिवस व रात्र ऐवढें अंतर आहे. झूठ और सच में बडा भारी अंतर होता है।

झूठा मरे शहर पाक होय :—खोट्या मनुष्याच्या योगानें शहराचें नांव बद्दू होतें; म्हणून तशी इच्छा. महार मेला विटाळ फिटला. झूठे आदमी के रहनेसे शहर गंदा रहता है।

झूठी बात बना ले, पानी में आग लगा ले :—खोट्या मनुष्यावर कोणी विश्वास ठेवीत नाहीं. खोटा मनुष्य आगलाव्या असतो. झूँटे आदमी का कोओी विश्वास नही करता।

झूठेका मुँह काला, सच्चेका बोलबाला :—खोट्याचा पराजय. सत्याचा जय. सत्य प्रकट होनेपर झूँठा आदमी भाग जाता है और सच्चा विजयी होता है। बोलबाला—उदोउदो.

झूठेकी कुछ पत नहीं, सज्जन झूठ न बोल
लखपतीका झूठसे, दो कौडीका मोल— } खोटें बोलण्यानें श्रीमंत देखील कवडीमोल होतो.
झूठी बात कहनेसे बडा आदमी कवडीमोल हो जाता है।

झूठे की नाव मँझधारमें डूबे :—लबाड मनुष्याला दिलेला शाप. झूठी बात कहनेसे भयङ्कर हानि उठाना पड़ती है। पापीकी नाव भरके डूबे मंझधार—मधली धार.

झूठे की क्या दोस्ती लंगडे का क्या साथ
बहेरे से क्या बोलना, गूंगेसे क्या बात :— } लबाडाची मैत्री, लंगड्याची सोबत, मुक्याशीं बोलणें व गुंग्याशीं गोष्टी करणें, व्यर्थ होय. ये चारों बेकार (व्यर्थ) होते हैं। गूंगा—मुका, बावळट.

झूँठे के आगे सच्चा रो मरे :—खोट्यापुढें सत्यवचनी मनुष्य हारला जातो.

(रडकुंडीस येतो). सच्चा आदमी झूँठे के आगे हार मानता है।

झूठे जग पत खोय :—खोट्याच्या कपाळी कुऱ्हाडीचा घाव. झूँठ के पाँव कहाँ ?

झूठ जग पत पाय :—खोट्याची चलती. झूठे को अपनाना और सच्चे को न मानना।

झूठे के हाथसे कुत्ता भी नहीं मरता :—लबाडाच्या हातून कोणतेंही कार्य होत नाहीं. झूठा आदमी कुछ नहीं कर सकता।

झूठों का बादशाह :—अट्टल लबाड. हमेशा झूँठ बोलनेवाला।

झोंपडी में रहे महलोंका ख्वाब देखे :—झोंपडींत राहून राजमहालाचीं स्वप्नें पाहणें. मनोराज्य करना। असंभव आकांक्षा और कल्पना करना। मन के मोर नचाना।

(ट)

टका है तो टेक है, बिन टका तमाशा देख :—पैसा आहे तर सर्व आहे. धन होने से सब बातें ठीक होती हैं।

टका हर्ता, टका कर्ता, टका मोक्ष विधायका
टका सर्वत्र पूज्यते, बिन टका टक टकायते :— } सर्व कामें पैशानें होतात. दाम करी काम. द्रव्येण सर्वे वशाः। धन से सब चीजें मिलती हैं।

टका हो जिसके हाथ में, वही बड़ा है जात में :—सर्वे गुणाः कांचनमाश्रयन्ते. जिस के पास धन होता है वही सन्मान पाता है।

टके का सारा खेल है :—पैसा हा जादुगार आहे. अर्थ स्पष्ट है।

टके के वास्ते मस्ज़िद ढाना :—लोभवश होऊन घर बुडविणें. लोभ के लिऋे अनुचित कार्य करना। ढाना—पाडणें.

टके की बुढ़िया नौ टका मुँडाऔ :—दमडीच्या कामाला अधिक खर्च. दमडी करितां चमडी देणें. पैशाचें तेल नि दोन पैशाची हेल. लाभ थोडा व्यय अधिक. छोटी चीज को कीमतसे ज्यादा खर्च।

टके की मुर्गी, छः टके महसूल :—दमडीची कोंबडी दसपट भाडें.

टाकी का घाव सहे, तब ऒश्वर बने :—टाकीचे घांव खाऊन देवपणा येतो. घणे खावे लोखंडाचे तेव्हां ब्रह्मपदीं नाचे. आधीं कष्ट मग फळ कष्ट ऊठाने के बाद लाभ होता है।

टांकी बज रही है :—पैशाची आवक आहे.

टाटका लंगोटा, नबाबसे यारी :—तरटाची लंगोटी राजाची मैत्री. लहान जीव थोराशीं मैत्री. छोटा होकर बड़ोंकी दोस्ती करना।

टायर भला न लांगडा, रूख भला न झंगडा :—लंगडा घोडा व कांटेरी झाड वाईट. लंगडा घोड़ा धोका देता है। कांटेदार पेड़ खराब होता है। रूख–वृक्ष. टायर–घोडा, तट्टू.

टाटमें पाट या मूंजका बखिया :—तरटाला पाटावाचें ठिगळ. भद्दी चीजमें बढीया साज। विजोड और बेमेल काम। बुढी घोडी लाल लगाम। बखिया–टांका. मूंज–लव्हाळें. टाट–तरट.

टालम टोला मत करे, किये बचन भुगताय
जो नर बचनोंसे गिरे, वह पत देय गवाँय } वायदा किंवा वचन मोडल्यानें मनुष्यावरील विश्वास नष्ट होतो. वायदा पूरा न करनेसे अविश्वास प्रकट होता है।

टिक् टिक् घोड़ा खेलना :—लिहणें वाचणें सोडून खेळ खेळणें. लिखना पढ़ना छोड़ना और खेल खिलौना जोड़ना।

टिड्डीका आना, कालकी निशानी :—टोळांची धाड दुष्काळाची चिन्हें. (भीति.) टिड्डियोंके आनेसे अवर्षण अकालकी आशंका होती है। टिड्डी–टोळ. निशानी–खूण, चिन्ह.

टुकडे टुकडे काम चले तो मिहनत कौन करे :—तुकडे खाऊन मागतें मग कष्टाचें काम कशाला? आळसानें काम करणारास टोमणा. आलसी और मुफ्तखोर आदमी मिहनत नहीं करता।

टुकडे दे दे बछड़ा पाला, सींग लगे तब मारन चाला :—शिंगें फुटलीं, बुद्धि चळली. खाल्ल्यावरचे दांडे–वासे–मोजणें. कृतघ्न होना। गोदमें बैठकर पहा.

टूट ले तेली तो, कमरमें अधेली —संकटकाळीं मनुष्य निर्धन असतो. आपत्तिके समय आदमीके पास पूंजी नहीं रहती।

टूटी टांग पाँवना हाथ, कहे– "चलूं मैं तेरे साथ" :— मूर्ख होऊन विद्वानाशीं बरोबरी करणें. मूर्ख होकर ज्ञानी के साथ समानता (बरोबरी) करना। पाँवना–थोटा.

टूटी की क्या बूटी :—मरणाला कांहीं अिलाज नाहीं.

टूटी डाढ़ बुढ़ापा आया, टूटी खाट दरिद्र आया :—दाढा पडणें हें म्हातारपणाचें लक्षण, मोडकी बाज दारिद्र्याचें लक्षण. **डाढ़ टूटना बुढ़ापेका चिन्ह होता है, और खाट टूटना दारिद्र्य दिखलाती है।**

टेढ़े पेड़की छाया टेढ़ी :—वाअीटाचें फळ वाअीट. **बुरी चीज़का प्रभावभी बुरा।** टेढी–वाकडी.

टूटे टांग की होय निवेडा :—कष्टानें सुटका होणें. **प्रयत्न करने पर कष्टसे मुक्ति मिळे।**

टोडरमलका पेट जगतकी हँसी :—साधारण गोष्टींची चेष्टा करणें. **लोंगोकी दिल्लगी**–लोकांचें हसूं, असाही पाठ आहे.

टोपी अिज्ज़त पगड़ी ग़ायब :—पगडी गेली, टोपी आली. आज टोपीला मान आहे. **आज कलकी वेश भूषापर अैसा कहा जाता है।**

(ठ)

ठग न देखे देखे कलवार, ठग न देखे देखे कसाअी। शेर न देखे देखे बिलाअी :— ठग, पेंढारी व कसाअी यांचा स्वभाव जसा दुष्ट तसा मांजर आणि वाघाचा असतो. **कलवार, कसाअी तथा बिल्ली और शेर अिनका स्वभाव अेकसा होता है।** कलवार–कलाल.

ठीक नहीं ठेकेका काम, ठेका दे मत, खोवे दाम :— खंड किंवा अिजारा. ठेका देअून केलेल्या कामांत पैशाचा नाश होतो. **ठेका देनेसे खेती या अन्य कार्य अच्छा नहीं होता। ठेके का काम बुरा माना जाता है।**

ठगाये से ठाकुर होता है :—अनुभवानें ठेंच खाअून मनुष्य शहाणा होतो. **धोका खाकर मनुष्य सयाना हो जाता है।** ठाकुर–देव.

ठंडा लोहा गरम लोहेको काटता है :—गरम लोखंडाला थंड लोखंड कापतें. **शांत आदमी क्रोधी को जीत लेता है।**

ठहर ठहर के चालिये, जब हो दूर पडाव
डूब जात अब बीचमें, दौड़ चलन्ती नाव } धीराचें काम चांगलें। परंतु धांदलीचें वाअीट. **धीरेसे किया हुआ काम अच्छा होता है, जलदीसे किया हुआ बिगड़ता है।**

ठीकराका सुख, खरचीका दुख :—घ्यायाला सुख खर्चायला दुःख. **लेने का सुख, देने का दुख।**

ठुक-ठुक सुनारकी, अेक चोट लुहारकी :—सोनाराचे शंभर घांव, लोहाराचा अेकच घांव. निर्बल से बलवान की मार जोरदार होती है।

ठुमकी गैया सदा कलोर :—ठुसकी गाय वासरांत समाय. छोटी गैया बछडेसमान दिखती है। कलोर–कालवड.

ठोक पीट कर वैद्यराज :—मारून मुटकून वैद्यबुवा.

ठेस लगे बुद्धी चढ़े
ठोकर खावे बुद्धी पावे } ठेंचा खाअून मनुष्य शहाणा होतो. ठोकर खानेसे मनुष्य सयाना होता है।

ठोक बजाले वस्तुको, ठोक बजा दे दाम
नहीं बिगड़ता बालभर, देखभालका काम } रोखठोकीचें पूर्ण चवकशी करून केलेलें काम बहुधा बिघडत नाहीं. जांचकर किया हुआ कार्य प्रायः बिगड़ता नहीं।

ठोकर लगी पहाड़की, तोडे घरकी सिल :—वड्याचें तेल वांग्यावर. दारचा राग घरांत काढणें. किसीका क्रोध किसी दूसरे पर निकालना।

(ड)

डरा सो मरा:—भ्याला तो मेला. डरनेसे हानि होती ह। उदा० प्लेग हैजा. जैसे रोगके समय धीरज धरनाही अच्छा।

डरे लोमड़ीसे, नाम शेरखां:—नांव मोठें लक्षण खोटें. लोमडी–खोकड.

डायनके यार भूतनः—भुताचे मित्र पिशाच्च. खवास के यार खवास: बूरोंके मित्र बुरेही होते हैं।

डायन को भी दामाद प्यारा:—हडळीलाही जांवअी प्रिय असतो. क्रूर व्यक्तिभी अपने सगेसे प्रेम करता है। डायन–डाकीन.

डील डौल गुम्बज, आवाज दर फ़िस्स:—दिसण्यांत मस्त कामांत सुस्त. दिखनेमें ढब्बू, चलनेमें शिवराअी।

डूबे वंश कबीरका, अुपजे पूत कमाल:—कुपुत्र जन्मल्यानें सर्व कुळाचा नाश होतो. कबीर व पुत्र कमाल यांची कथा प्रसिद्ध आहे.

डूबते को तिनकेका सहारा:—बुडत्याला काडीचा आधार. आफ़तमें थोडीसी भी सहायता मिलना बड़ा अुपयोगी होता है।

डूबी कन्त भरोसे तेरे:—दुसऱ्याचे विश्वासावर हानि करून घेणें. टीप–मिराबाई परमेश्वराला उद्देशून म्हणते. "तुम्हारे विश्वास के कारण कष्ट अुठाया और मैं डूब गअी।"

डोम डोली पाठक प्यादा:—डोंबाच्या पालखीला विद्वान् लोक भोअी.

डोंबाच्या घरीं विद्वान् लोक नोकर. **जगतकी अुलटी रीत होती है ।** **ढोम**–भंगी; डोंब.

डोली न कहार, बीबी भअी तैयार:—बिन बोलावतां जाणें. मूल न येतां माहेरीं जाण्यास तयार होणें. **बिना बुलाय जानेको तैयार होने पर कहा जाता है । कहार**–भोअी, नोकर. **डोली**–मेणा.

(ढ)

ढपोल संख:—बडबड्या मनुष्य. **बकवास करनेवाला ।**

ढलती फिरती छाँह:—संपत्ति व विपत्ति छायेसारखी आहे. मनुष्य का जीवन क्षणभंगुर आहे. **संपत्तीकी छाँह दो घडी होती है । मानव देह अस्थायी होता है ।**

ढंढोरा शहरमें लड़का बगलमें:—कडेवर मूल गांवांत दांडोरा. **अपने पासकी वस्तु न दिखना, अुसको दूर जाकर सोचना ।**

ढाअी अक्षर प्रेम का, पढे तो पंडित होय:—दोनच अक्षरें लक्षपूर्वक शिकलीं तर ज्ञान प्राप्त होतें. प्रेम हीं अक्षरें अडीच आहेत.

ढाअी अीटकी मस्जिद बनाते है—
ढाअी चावलकी खिचडी अलग ही पकाते है— } अेकांडे शिलेदारी करणें. **अलग संसार करना । अपने मनकी बात करते है ।**

ढाकके सदा तीन पात:—पळसाला तीन पानें. **सदाही अेकसी हालत होना ।**

ढोर मरे ना कौआ खाये:—ढोर मरेना कावळा खाअीना. **व्यर्थ इच्छा करना ।**

ढोलके भीतर पोल:—काम न करतां ढोल पिटणें. बडेघर पोकळ वासा. ढोल भारी भणभण सारी । **कमती काम ज्यादा बकवास ।**

(त)

तका पराया हाथ । और गया नरक:—भिक्षा पात्र अवलंबणें, जळो जिणें लाजिरवाणें. जो दुसऱ्यावरी विश्वासला त्याचा कार्यभाग बुडाला. **भीक मांगना बुरा काम होता है । तकना–ताकना**– प्रतीक्षा करणें.

तंगी गअी फराख़ी आयी:—दारिद्र्यानंतर औदार्य आलें. **दरिद्रता गयी अुदारता दिख़ाअी पडी । फराखी**–औदार्य ।

तन कसरतमें, मन औरतमें:—विजोड काम; विवाहितांचा व्यायाम निकामी होतो. **कसरत करनेवालोंको औरत से दूर रहाना चाहियें ।**

तनको कपडा न पेटको रोटी :—न देहाला वस्त्र न खायला अन्न. अठराविश्वें दारिद्र्य. **निहायत गरीब होना।**

तन दे, मन ले :—कष्टानें काम कर, माझें मन तुझ्यावर आहे. तनु झिजवावी, मन जोडावें. **कष्टसे कृपा संपादन करना।**

तलवार के घावसे जबानका घाव बडा :—वाक्प्रहार शस्त्राघातापेक्षां भारी. बोलण्याची जखम बुजत नाहीं. **तलवार का घाव भरता है, बातका घाव नहीं भरता।**

तबेलेकी बला बंदरके सिर :—सर्वांची चूक गरिबांच्या माथीं मारणें. 'अजापुत्रो बलिदद्यात्'।

तन लगी धुपड़ी, तो वलाय छाय झूपड़ी :—जरूरीप्रमाणें कार्यसिद्धी होत असते. **जैसी जरुरत होती है वैसा काम हो जाता है।**

तनपर नहीं लत्ता, पान खाय अलबत्ता :—गरीबानें आंबट शोक करणें. फुकट डामडौल करणें. **झूठा रौब दिखाना। शेखी का काम करना।**

तलवार किसीकी, मारेगा अुसीकी :—ज्याच्या हातीं तलवार तो करी वार. अर्थात् जो करी वार त्याची तलवार = वारकऱ्याची तलवार. **जिसके हाथमें वस्तु होगी वह अुसीके काम आवेगी। चीजका अुपयोग करनेवालाही अुसका मालिक होता है।**

तातसी देह पावसा हाथ लढन चली सूरनके साथ :—शक्तीबाहेर काम करणाराची कुचेष्टा करतांना लावितात. हातपाय काड्या चढू पाही माड्या. **ताकतसे अधिक काम करनेवालेको कहा जाता है।** **तातसो**—हडकुळा, झुरमुरू. **सूर**—शूर, वीर.

तांबेकी (चांदीकी) मेख तमाशा देख :—सर्व खेळ पैशाचे हातीं. दाम करी काम. **तांबेका पैसा सबकुछ कर सकता है।**

ताकपर बैठा अुल्लू, माँगे भरभर चुल्लू :—पाळतीवरच्या हलकटाकडून भल्यास शासन होणें. **सज्जनको नीचकेद्वारा शासन होता।** **अुल्लू**—अुथळ मनाचा.

तानी घाट या बानी घाट :—दोघेही दोषी असणें. **तानी**—गर्विष्ठ, पोकळ डौल करणारा. **बानी**—बडबड्या.

ताजीपर बस नहीं, तुरकी के कान अुमेठे :—अरबी घोड्यावर बसतां येअीना तुर्की घोड्यावर स्वारी. घरीं बोका दारीं बिल्ली. ताजी–अरबी घोडा. तुरकी–घोडा. अुमेठना–मुरगाळणें.

ताल तो भूपाल ताल और सब तलैया है :—भोपाळ राज्यांतील तलाव मोठा मानला जातो. भूपाल का ताल श्रेष्ठ होता है।

ताल बजाकर माँगे भीख, अुसका जोग रहा क्या ठीक :—टिमकी (टाळी) वाजवून भीक मागणारा, खरा साधु नव्हे. ढपड़ी बजाकर भीक माँगनेवाला खरा साधु नहीं होता।

तालसे तलैया गहरी, साँपसे संपोला जहरी :—बापापेक्षां मुलाचे थोरपणास लावतात. बापसे बेटा सवाअी हो तब कहा जाता है. तलैया–डोह, खोल तळें. ताल–तलाव, सरोवर. संपोला–बारीक साप.

ताली दोअु कर बाजे :—अेका हातानें टाळी वाजत नहीं. दोनोंही. पक्षकी ओरसे झगड़ा किया जाता है अेकसे नहीं होता।

ताशकी अँगिया, मूंजकी बखिया :—विजोड काम. पाटावाला तरटाचें ढिगळ. किनखाबी अंगरखा, सुतळीचे टांके. ताश–जरीचें वस्त्र. बखिया–टांके, शिवण. मूँज–ताग, गवत, मोळ.

तिरया जात कमान है, जित चाहे तित तान :—स्त्री जातीचा स्वभाव फार कष्टाळू व सरळ असतो. स्त्रीका जातिस्वभाव बहुतही सीधा होता है। वह जितना चाहे अुतना कष्ट अुठा सकती है। तिरिया–स्त्री. कमान–धनुष्य.

तिनके की ओट पहाड ओट :—थोडक्यांत अेकादें काम होणें. उदा॰ डोळ्यापुढें काडी धरली तर डोंगर झांकतो. दृष्टि आड सृष्टि. काडी आड माडी. थोडेही में कोअी बड़ा काम होना। आंखके आगे तिनका रखनेसे बडी वस्तु भी नहीं दिखाअी पडती।

तिलका ताल (ताड़) करना :—राळ्याचा पाळा करणें, राअीचा पर्वत करणें. पराचा कावळा करणें. थोडीसी बात को बढ़ाकर कहना।

तिल ज्यों बारू पेलिये, नहीं निकलत तेल :—वाळू घाण्यांत घालून तेल निघत नसतें. निष्फल अुद्योग करना। पेलिये–दाबून.

तीतर की सी बोली :—सार्थ होणारे बोल. वाटेल तसा अर्थ निघेल अशी उक्ति. **इष्टार्थ सिद्ध करनेवाली भाषा। तीतर**–तित्तिर पक्षी.

तीतर के मुँह लक्ष्मी :—तीतर पक्षी बोलला तर शुभ मानितात. अधिकारी करील ती पूर्व. **हाकिम की जबान में सब कुछ होता है।**

तीन टांगकी घोडी, नौ मनकी लदनी :—अंगापेक्षां बोंगा जड. न झेंपणारें काम देणें. **ताक़त से बाहर का काम सौंपना।**

तीन पाव आटा, तूलभर रसोई :—थोड्या सामग्रींत थाटमाट करणें गुंजेंत गाडें मढविणें; कोंड्याचा मांडा करणें.

तीन पाव भीतर, तो देवता और पीतर :—आधीं पोटोबा मग विठोबा. **अपना पेट भरनेपर धर्मकार्य सूझता है। घरमें दिया०** पहा.

तीन पेड बकायन के, मियां बाग़वान :—थोड्या भांडवलांत भकडून जाणें. **थोडी पूंजीसे अपने को भरा–पूरा समझना। बकायन**–बकानाचें झाड.

तीन कनोजिये तेरह चूल्हे :—आठ कनोजी नऊ चल्हे. पहा.

तीन लोकसे मथुरा न्यारी :—सर्वांहून निराळाच मार्ग. मुरारे स्तृतीयः पंथः। **सबसे निराला ढंग होना।**

तीन में न तेरह में, मृदंग बजावे डेरे में :—कोणाच्या भानगडींत न पडतां स्वस्थ राहणें. **सब झगड़ेसे अलग रहना। किसीमें भी शामिल न होना। आराम से जीवन व्यतीत करना।**

तीनों पन अेकसे नहीं जाते :—बालपण, तरुणपण व म्हातारपण सारखेंच नसतात. **बचपन, युवावस्था और वृद्धावस्था भिन्न रूपमें व्यतीत होते हैं।**

तीरथ गये मुंडाये सिद्ध :—क्षेत्रांच्या गांवीं मुंडन करावें लागतें. तीर्थाचें गांवीं लुटलें गेलें तरी चालतें. सवितशिवाय कार्य होत नसतें. **ख़र्चका काम आता है तब खर्च करना ही पड़ता है।**

तीर न कमान, काहे का पठान :—व्यर्थ बढाई मारणें. तीर न कमठा, तीरंदाज मोठा. **वृथा घमण्ड करना।**

तीर नहीं तो तुक्का सही :—काम झालें तर ठीक नाहीं तर नाहीं. गाजराची पुंगी वाजली तर भली नाहीतर करंडून खाल्ली. लागला तर तीर नाहीं तर कांडी. **तुक्का**–बाणाची कांडी.

तीरेगा सो, डूबेगा :—पोहील तो बुडेल. **तैराकही डूबता है।**

तुख्क्म तासीर सोहबत असर :—बीं व संगत यांचा परिणाम होणारच. **संगति और बीजका प्रभाव अवश्य होता है। तुख्म**–बीज. **सोहबत**–संगत. असर–परिणाम. **तासीर**–परिणाम, गुण.

तुम भी कोरे चालीस सेरे अूत हो :—पूर्ण अडाणी किंवा मूर्ख आहांत. **पूरे मूर्ख हो। अूत**–अडाणी.

तुमने अुड़ाअी, हमने भून भून खाअी :—तूं धनाचा दुरुपयोग केलास, मीं तें सत्कारणीं लावलें. **धन का दुरुपयोग और सदुपयोग करने पर कहा जाता है। भून भन**–भाजून; मोड करून.

तुम रूठे, हम छूटे :—तुझा राग माझा संतोष; तूं रुसलास मी सुटलों. **तेरा रोष, मेरा संतोष।**

तुह्मारी डाढ़ी जलने दो, हमारा दिया बलने दो :—स्वार्थास जपणारी अशी व्यक्ति. तुझें बुडूं दे माझें तरूं दे. दुसऱ्याचें नुकसान आपला फायदा पहाणारा. **स्वार्थ की ओर नजर देना।**

तुह्मारे बैल हमारे भैंसा। तुम्हारा हमारा फिर साथ कैसा ? :— तुमच्या आमच्या भिन्न गोष्टीमुळें पटणार कसें ? तुमच्या बोरी आमच्या बाभळी. **तुम्हारा और हमारा स्वभाव भिन्न होनेसे, साथ करना मुश्किल है।**

तुह्मारे मुँहमें घी शक्कर :—तुमच्या तोंडांत साखर पडो. **अच्छी खबर लानेवाले को आशीर्वाद।**

तुरकी पीटे, ताजी कांपे :—अेकास शिक्षा दुसऱ्याचा थरकांप. लेकी बोले सुने लागे. **अेकको सजा और दूसरेको डर।** तुरकी व ताजी ह्या दोन घोड्यांच्या जाति आहेत.

तुरत दान महा कल्याण :—तुरत दान महापुण्य. परोपकार करण्यास विलंब नको. **जो पुण्य कर्म करना हो अुसे जल्दी कर लो।**

तुरत मजूरी जो परखावे। वाका काम तुरत हो जावे :—पैसे-वाल्याचें काम चटकन् होतें. दाम रोख काम चोख. **धनि लोग अपना काम तुरत कर सकते हैं।**

तू डाल डाल, मैं पात-पात :—ज्या गांवच्या बोरी त्याच गांवच्या

वाभळी. नाऱ्या जाणे बारा, केशा जाणे साडेतेरा. तुमारी बातों को हम खूब समझते हैं। अैय्यार को तोड़ देना। अेक चालाक हो और दूसरा बढ़कर चालाक हो।

तू तेलीका बैल, तुझे क्या सैल, लगा रह घानीसे :—घाणीच्या बैलाला विसावा कसला ? रात दिन काममें लगा हुआ आदमी।

तू भी रानी, मैं भी रानी, कौन भरे कुँअेका पानी :—घरांत सर्वच मोठें, मग काम कोण करणार ? आलसी स्त्री को कहा जाता है।

तू मुझको मैं तुझको :—तूं मजशीं मी तुजशीं. तुम मित्र रहोगे तो मैं भी तुम को मित्र समझूंगा।

तू सच्चा तेरा पीर सच्चा :—तूं खरा तुझा देव खरा. (व्यंगोक्ति)

ते ते पांव पसरिये, जेती लांबी सौर :—अंथरुण पाहून पाय पसरणें. सामर्थ्यके अनुसार काम करना ठीक होता है। चादर देखकर पैर पसारना।

तेरा किया तेरे आगे :—तुझें कुढें (पाप) तुझ्यापुढें

तेरा ढँका रहे, मेरा बिक जाय :—तुझें पडूं दे माझें विकूं दे. स्वार्थी भावानें बोलणें. स्वार्थ की ओर देखना।

तैराक ही डूबते हैं :—पटाअीत पोहणारे देखील बुडतात. चढेगा सो गिरेगा। साहस कभी कभी निष्फल होता है। बडे भरोंसे काम किया किन्तु बादमें कष्ट पाया।

तेरा पानी मैं भरूं, मेरा भरे कहार :—परोपकार तत्परता दाखवून प्रौढी मिरवणें. वृथा डौल दिखाना।

तेरा माल सो मेरा माल, मेरा माल सो है-ही :—तुझें तें माझें, माझें तें माझेंच. दूसरे की वस्तु अपनी समझना और अपनी है सो अपनी।

तेरा रोष मेरा संतोष :—दुसऱ्याच्या रागाची पर्वा न करणें.

तेज़ घोड़ेका पड़ी कैसी :—अस्सल अवलादीचा घोडा बसत नाहीं. तडफदार आदमीको तिकतिक न करना चाहिये।

तेरा हाथ मेरा मुँह :—(१)तूं कर मी खातों. (२)मेरी बात तेरी हाथ।

तेरी आन न तेरे गुसाअिंकी :—तुझा डर ना तुझे गुरूचा. बेडर बातें करना।

तेरे बैंगन मेरी छाँछ :—आवळा देऊन कोहळा मागणें.

तेल जले घी, घी जले तेल :—तेल कढवाल तितकें चांगलें, ज्यास्त कढवलेलें तूप वाईट असतें. **कढाईमें अधिक बार चढा हुआ तेल अच्छा होता है। घी जितनी बार कढ़ाईमें चढेगा उतना ख़राब होता ह।**

तेलीका तेल गिरा हीना हुआ, बनियेका नोन गिरा दूना हुआ :— जमिनीवर सांडलेलें तेल सुकून जातें, मीठ मातींत मिसळून दुप्पट होतें. **तेल गिरनेपर जमीन सोख लेती है, नमकमें मिट्टी मिलकर तोल में ज्यादा हो जाता है।**

तेली का तेल जले, मशालची का दिल जले :—खर्चणाऱ्याचें खर्चतें, कोठीवाल्याचें पोट दुखतें. **किसीका खर्च हो, कोई बुरा माने। एक का खर्च और दूसरेको दुःख।**

तेलन रूठी अंधेरेमें बैठी :—तेलीण रुसली अंधारांत बसली. आपला राग आपलीच हानि. **अपना कार्य न करनेमें (छोडनेमें) -अपनीही हानि होती है।**

तेलनका तेल, भगत भैय्याजी का :—कोणाचे कष्ट नि कोणाला लाभ. कोणाचा माल नि कोणाचे हाल कोल्हेकुत्रे पडले लाल. **एक काम करे और दूसरा लाभ उठावे।**

तेलीके बैलको घरही कोस पचास :— घाण्याचा बैल रात्रंदिवस घरांत घाण्याभोंवतीं फिरून काम करीत असतो. घाणीच्या बैलाची घरींच मजल पुरी होते. **घरपर रहकर भी दिनरात कष्ट उठाना।**

तेली जोडे पली-पली, रहमान लुटावे कुप्पे :—तेली घाली धार धार खुदा मारी एकच बार. **कंजूस का जोड़ा हुआ धन एकदम खर्च हो जाता है या नुकसान होता है।**

तेली रोवे तेलको, मकसूदन रोवे खलीको :—सर्व आपआपला स्वार्थ पाहतात. एकपुती रडे, नि सातपुती रडे. **सब लोग अपने अपने स्वार्थको देखते हैं। खली—पेंड.**

तेली ख़सम किया और रूखा खाया :—भरंवशाच्या म्हशीला टोणगा. आसरा केला वांया गेला. **खसम—नवरा. रूखा—कोरडें.**

तोडन आये चारा, और खेतपर अिजारा :—जमीन खंडानें घेतली नि मालक झाला. **जमीनका कब्जा अन्यायसे कर लेना।**

तोर में मोर :—अर हरके **खेतमें तोर फटता है और मोर घसता है।**

तोलेके पेटमें घुँघची :—आठव्यांत निठवें, तिजोरींत वाटवें, तोळ्यापोटीं गुंज. ताटांत वाटी. **बड़ेमें छोटा समा जाता है।**

तोसा सो भरोसा :—गाठीं पैसा पुरा भरवसा. **पैसा होनेसे खातिर जमा होता है।**

थ

थका ऊँट सराय ताकता :—थकला प्रवासी आराम पाही. **परिश्रम के बाद आराम के लिअे अपना घर याद आता है। सराय**—धर्मशाळा.

थाली के बैंगन :—अस्थिर मनाचा. ताटाखालचें मांजर. **मुँह देखी बातें करनेवाला व्यक्ति।**

थुक्का फज़ीहत होना :—छीः थू होणें. **गाली गलोज़ होना।**

थूँक कर चाटना अच्छा नहीं :—दिलेलें वचन परत घेणें वाईट; बोलून माघार घेणें निंद्य. **दान देकर फिर नहीं लेना चाहिअे।**

थूँक में सत्तू नहीं सनते :—गुंजेंत गाडें मढत नसतें; दांत कोरून पोट भरत नाहीं. **थोडे खर्चमें बड़ा काम नहीं हो सकता।**

सनना—भिजणें. **सत्तू**—गहूं व हरभऱ्याच्या डाळीचें मिसळलेलें पीठ.

थैलीमें पैसा मुँहमें गुड़ :—गांठी पैसा, गोड वाणी. **धन और मोठी वाणी हो तो सब वशमें आ जाते है।**

थोड़ा खाना अंग लगाना :—कमी खाणें निरोगी होणें. भुकी तो सदा सुखी. **मित भोजन हितकारी होता है।**

थोड़ा खाना इज़्ज़तसे रहना :—गरीब राहणी थोर विचारसरणी. **कम़ खर्च करके अब्रू संभालकर रहना।**

थोड़ी पूंजी खसमों खाय :—थोडें भांडवल तोटा खाय. **थोडे धनवाले को दुःखही रहता है। धन कमती दुःख अधिक।**

थोथा चना बाजे घना :—अुथळ पाण्याला खळखळाट फार. कुचर हरबरे आवाज फार. **हलका आदमी बहुत शेखी बघारता है।**

द

दगा किसीका सगा नहीं है :—दगेखोर कोणाचा मित्र नसतो. **दगेबाज किसीके साथ रिआयत नहीं करता।**

दबते को सब दबाते है :—निर्बलावर सर्वांचा जोर. गरिबाचे सर्व काळ. **निर्बल को सब दबाते है। तंग करते है।**

दबा हाकिम महकूमके ताबे :—लांचखाऊ अधिकारी नोकरांच्या हातीं. **रिश्वतखोर हकिम नोकरोंसे भी दबता है (कनौड़ी बिल्ली पहा.)** **महकूम**–हाताखालचा नोकर. **दबा**–ओशाळ, कांढा.

दबेपर चींटी भी जोर करती है :—जुलुमाचा प्रतिकार मुंगीसुद्धां करते. **अधिक सतानेपर निर्बल भी मुकाबला करता है।**

दबेपर सब शेर:–गरिबास सर्व छळतात.**जो डरता है उसे सब सताते है।**

दमका क्या भरोसा आया न आया:—शरीर हें क्षणभंगूर आहे. **देह नश्वर है।**

दमडीकी पाग अधेली का जूता
दमडीका घोडा दो पसेरी दाना
दमडीकी मुर्गी टका सिर मुंडाई
—दमडीची कोंबडी दिडकी फळणावळ. अेक पैशाचें तेल दोन पैसे हेल. **छोटी वस्तुके लिअे बड़ा भारी खर्च**

दरियामें रहना और मगरसे वैर :—समुद्रांत राहणें नि मगरीशीं वैर. **जलमें रहना** अि. पहा.

दलालका दिवाला क्या? मस्जिदमें ताला क्या?:—दलालाचें दिवाळें नि मशीदीला टाळें (कुलुप) सारखेंच. **दलाल के पास कुछ नहीं होता।**

दसकी लकडी अेकका बोझा :—प्रत्येकानें थोडें थोडें देऊन अेकाचें कार्य होणें. **दस घर का चंदा लेकर अेकका काम होना।**

दवाकी दवा, गिज़ाकी गिज़ा :—औषधचें औषध आणि खुराकचा खुराक. कामचें काम नि रामचा राम. **अेकसाथ दो काम साधनेवाली चीज़। अेक पंथ और दो काज।**

दस नकटोंमें नाकवाला नकटा :—दहा नकटयांत नाकवाला (नाकाडया) नकटाच. नकटेच नाकाडयाला हंसतात व खिजवितात म्हणून तोच नकटा. **जिसके साथ रहना वैसाही रहना ठीक होता है।**

दसों अँगलिया घीमें:—अत्यंत लाभदायक स्थिति असणें. चंगळ अुडणें. **भारी लाभ अुठाना।** दसों अैवजीं पांचों असाहि पाठ आहे.

दसों अँगलियाँ दसों चिराग़:—हरहुन्नरी मनुष्य. **कारागीर और कलाकारको कहा जाता है।**

दया बिन संत कसाअी:—दया हें संतांचें भूषण. **दयाके विना मनुष्य सुजन नहीं कहावेगा। दया धर्म का मूल है।**

दस्तर-ख़्वानकी बिल्ली :—फुकटखाअू मनुष्य. **मुफ्तख़ोर आदमी।**

दहीका गवाह (ग्वाह) चूडा:—अेकासारखा दुसरा. दह्यास लाह्या साक्ष. **दोनो अेकसे होना.** चूडा—लाह्या. **गवाह**—साक्षी.

दाअीसे पेट छिपाना :—ज्ञात्याजवळ सत्य लपविणें. सुअीणीजवळ पोट लपविणें. **जानकारसे गुप्त छिपा नहीं जाता।**

दाँत आते दुःख दे, जाते दुःख दे :—दोन्ही समयीं दुःखकारक अशी गोष्ट. **दाँत आते और गिरते समय कष्ट देते है।**

दाँत काटी रोटी :—दाट मैत्री. तोंडचा घांस देणारे मित्र. **घनिष्ट मित्रता।**

दागेके साँड तो दाग ले लुहार :—जेनो काम तेनो थाय. **जिसका काम वोही करता है। साँड**—वळू, पोळ. **दागेका**—माजलेला.

दाताकी नाव पहाड चढ़े:—दात्याची कीर्ति दिगंत होते. औदार्याची घंटा स्वर्गापर्यंत. **दातृत्व अस्मानपर चढता है।**

दाग लगाये लंगोटिया यार :—लंगोटी मित्र प्रायः धोका देतात, कारण त्यांना भेद माहीत असतो. **बालमित्र धोका देते है, क्यों कि वे सब भेद जानते है।** दाग—कलंक.

दाताके तीन गुण; दे, दिलावे, देके छिन ले:—देणें, देवविणें व काढून घेण्यास अीश्वर समर्थ आहे. **परमेश्वर देता है, दिलाता है और छीन भी लेता है।**

दाने दाने को मुँहताज :—अत्यंत गरीब, अतिदरिद्री. **कंगाल।**

दादा कहनेसे बनिया गुड़ देता है :—दादा बाबा करुन सर्व कांहीं होते. **सबबातें खुशामदसे होती है।**

दातासे सूमही भलो, जल्दी देअी जबाब :—कृपण अुदार मनुष्याहून

श्रेष्ठ; देतो म्हटल्यावर चकरा घालण्यास लावीत नाही. **दान का वचन पूर्ण न करनेसे कृपण दातासे श्रेष्ठ होता है । सूम**–कृपण.

दाता दातार सुथनी अुतार :—कर्णासारखा अुदार दाता. हरिश्चंद्रासारखा दानशूर. लंगोटीसुद्धां देणारा दाता. **अपना कपडा अुतारकर देनेवाला दाता। सुथनी**–ढिला पायजमा.

दाता दे और भण्डारी पेट पीटे :—दाता दान करी, कोठीवाल्याचें पोट दुखे. **भण्डारी**–कोठारी. कोठीवाला

दाता सदा दरिद्री :—दान करणाराजवळ कांहीं नसतें. देअून देअून जवळ कांहींच न राहिल्यामुळें तो दरिद्री असतो. जगापोशी तो स्वतः अुपाशी. अति अुदार तो सदा नादार.

दान की बछिया के दांत नहीं देखे जाते :—दानाची वस्तु पारखून काय घ्यायची ? **दानमें मिले बैल के दाँत नहीं देखे जाते । मुफ्त की चीज बिना जाँच लेना चाहिये ।**

दादा मरिअेंगे तब बैल बँटेंगे
दादा मरेंगे पोता राज करेंगे } लांब वायद्याच्या गोष्टी करणें. बाबा मरतील नि बैल वाटले जातील. **लंबे वायदेकी बातें करना ।**

दादा ले और पोता बरते :—आजोबानें घेअून नातवानें वापरावी अशी पिढ्यान्‌पिढ्या टिकणारी वस्तु. **बहुत काल रह सके अैसी मजबूत चीज ।**

दान वित्तसमान :—सामर्थ्यानुसार दानधर्म करावा. मिळकतीच्या $\frac{१}{३}$ अेवढें दान करावें असें धर्मवचन आहे. **जैसी पुंजी वैसा दान करना ठीक होता है ।**

दाना दुष्मन्, नादान दोस्तसे वेहत्तर :—मूर्ख मित्रापेक्षां शहाणा शत्रु पुरवला. **खतरनाक मित्रसे वीर शत्रु भी अच्छा होता है ।**

दाना न घास, घोड़े तेरी आस :—फुकट लाभ अिच्छिणें. रक्षण न करतां फायदा पाहणें; कोरडा मोठेपणा घेणें. **सेवककी रक्षा न करके अुससे अपना काम करने की अपेक्षा करना ।**

दाने दाने पर मुहर है :—दाणा-पाणी दैवाधीन. **मामुली चीज़पर कड़ा पहरा होना। जिसका भाग अुसको अवश्य मिलता है।**

दाने दानेपर लिखा है खानेवाले का नाम :—खाणारा व अन्नपाणी यांचा ऋणानुबंध असतो. (वरचे म्हणीलाही हा अर्थ घेतां येईल).

दाने पानीका अख्तियार है :—जेथें अन्न-पाणी यांचा योग असतो तेथें मनुष्य जातो. **अन्न जल जहाँ चाहे वहां ले जाय। व्यक्ति अन्न-जलके अधीन है।**

दाम करे सब काम } दाम करी काम. द्रव्येण सर्वे वशाः।
दाम संवारे सब काम } **पैसे से सब काम सफल हो जाते हैं।**

दाममें राम है :—धन आहे तेथें ईश्वर आहे. **जहाँ धन वहां ईश्वर।**

दारुये ग़ज़ब ख़ामोशी :—शांति हें क्रोधाचें औषध आहे. दहा अंक मोजून क्रोधाची शांति होते. **शांत रहनेसे चढ़ा हुआ क्रोध शीघ्र उतरता है। ग़ज़ब**–राग. **ख़ामोशी**–मौन.

दाल में काला है :—शंकेस जागा आहे. **सन्देहात्मक होना**

दाल में नमक, सचमें झूठ :—पिठांत मीठ तसें खऱ्यांत किंचित् खोटें चालू शकतें. **झूठा थोडाबहुत चल सकता है।**

दावत नहीं, अदावत है :—मित्रत्व नाहीं शत्रुत्व आहे. **मित्रता नहीं दुश्मनी है। अदावत**-हाडवैरी.

दिनको ऊनी ऊनी, रातको चरखा पूनी :—दिवसा झोंप रात्रीं काम. **बेवक्त काम करनेवाले को कहा जाता है।**

दिन दिनको सोवे रोज़ी खोवे :—दिवसा झोंपणें वाईट. **दिनको सोनेवाला (मज़दूर) भूखा मरता है।**

दिन खसा मजुर हँसा :—दिवस बुडतांच कामकरी खुष होतो. दिवस बुडाला मजूर उडाला. **छुटी होनेपर मजदूरोंको आनंद होता है।**

दिन जाते देर नहीं लगती :— } घटका जाती, पळें जातीं तास वाजे
दिवस जात नहीं लागहि बारा :— } घणा घणा. **समय बहुत जल्दी चला जाता है।**

दिन दूना रात चौगुना :—दिवसेंदिवस. उत्तरोत्तर (आशीर्वादपर).

दिन ईद और रात शबरात :—दिवसा दसरा रात्रीं दिवाळी. **सदाही आनंद होत रहना। शबबरात**–मुसलमानी सण.

दिया गुल पगडी ग़ायब :—बेसावधपणा नाश करतो. अंधार पडतांच चोराचें फावतें. पहा चिराग०

दिया लिया ही आडे आता है :—अंतीं दानधर्मच आपलें रक्षण करितो. **अन्त समय दान और पुण्यकर्मही काम आता है ।**

दिया हाथ, खाने लगा साथ :—भटाला दिली ओसरी, तो हळुहळू पाय पसरी. अुंटाचें पिल्लू घरांत शिरलें, कीं तें मोठें झालेंच. **अुंगली पकडकर पहूंचा पकड़ना ।**

दीयेका प्रकाश स्वर्गतक :—अुदार मनुष्याची दिगंत कीर्ति होतें. **दानीका आदर स्वर्गमें भी होता है ।** 'दिये' या शब्दांचे (१) दीप, (२) दान असे दोन अर्थ आहेत. हा श्लेष आहे.

दिलका दिल आअिना है :—मनोमन साक्ष. मन मनास ओळखतें. **तुम हमे जितना चाहोगे, अुतना हम भी तुम्हें चाहेंगे ।**

दिलको हो क़रार तो सूझे त्योहार :—तन सुखी तर मन सुखी. **चित्त के शांत होनेसे त्योहार अच्छे लगते है । सब बातें चित्त स्थिर होनेसे अच्छी लगती है ।**

दिल (में) चंगा तो कथोटमें गंगा :—मन शुद्ध असेल तर गंगेंत स्नान करण्याची जरूरी नाहीं. **चित्त में प्रसन्नता और पावित्र्य हो, तो गंगा स्नान के समान ही है । कथोट**–लांकडाचें चौरस जलपात्र.

दिल जाने सो दिलदार :—दुसऱ्याचें सुख दुःख जाणील तो खरा.

दिल लगा गधीसे तो क्या काम परीसे :—प्रेम आंधळें आहे. **प्रेम में दोष नहीं दिखाअी पडते । प्रेम को दोष देना व्यर्थ है ।**

दिल भर खाना और सिर फोड़ लड़ना :—मनोसक्त खाणें, लांडगे तोड लढणें. **लढाअी के कारण खाना बन्द नहीं करना चाहिअे ।**

दिल्लगी अच्छी भी है और बुरी भी है :—थट्टा चांगली तशीच वाअीट असते. **मज़ाक़से आनंद होता है और दुःख भी होता है ।**

दिल्ली की कमाअी दिल्लीमें गँवाअी :—कमवावें तेथें गमवावें. **जहां कमाया है वहाँ खर्च हो जाना ।**

दीन दुनिया दोनों गये :—लोक ना परलोक अशी स्थिति. बावा गेले नि दशम्या गेल्या; **हँव गेलें नि दैव गेलें.**

दीपककी रविके अुदय, बात न पूछे कोय :—रवि अुगवतांच दिव्यास कोणी विचारीत नाहीं. **बडोंके सामने छोटेका महत्त्व नहीं होता ।**

दीपकके नीचे अंधेरा :—दिव्याखालीं अंधार. किसी घटना सामने होने परभी अुसका ज्ञान न होना। दीयातलें असा पाठभेद.

दीवारके भी कान होते है :—भिंतीलासुद्धां कान असतात. गुप्त बात प्रकट होने का संभव।

दीवाली जीत, सालभर जीत :—कार्तिक शु॥ १ ला व्यापारी वर्षारंभ मानतात. दिवाळींत यश तर वर्षभर यश. अर्थ स्पष्ट है।

दीवानों को क्या सींग होते है :—वेड्याला कांहीं शिंगें नसतात. पागलों के विशेष चिन्ह नहीं रहता।

दीवाली नहीं दिवाला है :—दिवाळी, खर्चानें दिवाळें काढतें. दीपावली के त्योहारमें अधिक खर्च होता है।

दीवाली वर्षमें अेक दिन :—आनंदाचे दिवस दररोज येत नाहींत. तीज त्योहार रोज़ रोज़ नहीं होते।

दुःख सुख माननेका ही है :—मानलें तर सुख नाहीं तर दुःख. माने तो दुख नहीं तो सुख ही है।

सुख-दुख भाअी-बहिन है :—सुख दुःखाची जोडी आहे. दुःखके बिना सुख नहीं होता। भाअीबहिन—जुळ्यासारखें.

दुखते दाँतको अुखाड़ना ही अच्छा :—सलणारा कांटा काढलेला बरा. कष्टप्रद चीज़को मिटा देना अच्छा होता है।

दूधका जला छाछ फूँककर पीता है :—दुधानें तोंड पोळलेला ताक फुंकून पितो. अेकवेळ फसला कीं मनुष्य सावध होतो. अेक बार ठगाया गया आदमी हमेशा हौशियार रहता है।

दुविधामें दोनो गये, माया मिली न राम :—दोन्ही दरडीवर हात ठेवणारा फसतो. दो जगह चित्त होनेसे काम बिगाड़ता है।

दुखमें सुखकी क़दर :—दुःख आहे तर सुखाची किंमत. दुःख होनेपर सुखका महत्त्व मालूम पड़ता है। क़दर—किंमत, मोल.

दुखिया रोवे सुखिया सोवे :—दुःखी रडे सुखी झोंपा काढी. दुखिया आदमी मानसिक कष्ठ अुठाता है, सुखी प्रसन्न रहता है।

दुधार गायकी लात भी भली :—दुभत्या गाअीच्या लाथा गोड. फायदा करनेवालोंकी कड़ीबातें भी झेलनी चाहिये। कमाअू पूत पहा.

दुनियाका मुँह किसने रोका है :—जगाचे तोंडावर कोणी हात ठेवला आहे. **जनता मन चाहे वैसी बात करेगी, अुसका कोअी प्रतिबंध नहीं कर सकता।**

दुनिया झुकती है झुकानेवाला चाहिअे :—लोक फसतातात फसवणारा पाहिजे. **जगतको ठगाना सुलभ है, ठगानेवाला चाहिअे।**

दूधका दूध, पानीका पानी :—योग्य निवाडा करण्यास लावणें. हंसक्षीर न्याय होणें. **ठीक अिन्साफ़ हो जाना।**

दूरके ढोल सुहावने :—दुरून डोंगर साजरे; **कोअीभी वस्तु दूरसे अच्छी मालूम होती है। सुहावने**–सुंदर

देखतेकी लुगाअी अन्धा ले गया :—डोळसाची चोरी आंधळा करी. **अघटित घटना होना। आश्चर्यजनक बात होना।**

देखने में ढब्बू चलने में शिवराअी :—दिसण्यांत चांगला कामांत चुकार. गोरा गोमटा नि कामांत हिमटा.

देखने में बुलबुल निगलनेको दो मटियाबड़ :—जीव छोटा कामांत मोठा. **निगलना**–गिळणें, गट्ट करणें. **मटियाबड़**–मातीचा ढीग.

देखने में ना सो चखने में क्या ? :—दिसण्यांत वाअीट तें खाण्यांत वाअीटच. **देखनेमें ख़राब चीज़ खानेमें खराब ही होगी।**

देख पराअी चूपड़ी, गिरपड़े बेअीमान। अेक घड़ीकी बेहयायी सब दिनका आराम :—दुसऱ्याच्या चांगला माल पाहून त्यावर खाण्याकरितां तुटून पडणें. खाण्यास लालची व चटोर माणसास लावतात. **लालची और बेशर्म आदमी को कहा जाता है। बेहयायी**–निर्लज्जपणा. **चूपड़ी**–तूप लावलेली पोळी **बेअीमान**–बेमान, लुच्चा.

देखा देखी साधे योग, छीजे काया बाढे रोग :—वृथानुकरणानें हानि होते. **दूसरे का अंध अनुकरण करना हानिप्रद होता है।**

देता भूले न लेता :—देणें घेणें साफ असावें.

देना थोड़ा दिलासा बहुत :—देण्यापेक्षां देण्याची आशा लावणें. **आशा दिलाना किन्तु देना नाम मात्र। दिलासा**–धीर.

देनहार समर्थ है सो देवे दिन रैन :—अीश्वर देण्यास समर्थ आहे.

प्रसन्न होता कमलाकरानें, देता किती घेशिल दों करानें. **सबको देनेवाला ओश्वरही हैं ।**

देना और मरना बराबर है :—ऋण हें मरण समान आहे. **कर्जदार लज्जावश होकर कभी कभी आत्मघात करलेता है ।**

देनी पडे बुनाओ, तो घटा बतावे सूत :—मजुरी देतांना सूत कमी असल्याचा आळ घेणें. **दाम देनेके समय दोष निकालना ।**

देवता वासनाके भूखे हैं :—देव भावाचा भूकेला. वासना तसा देव.

देंगे देंगे और दिलायेंगे :—देण्या-देवविण्याच्या थापा मारणें.

देवाय न पित्राय :—व्यर्थ खर्च होणें; न देवाला न पित्याला. **निरर्थक खर्च होना ।** देवाय न धर्माय असा पाठभेद.

देशी कुतिया विलायती बोली :—मोडकी तोडकी विदेशी भाषा बोलणारास टोमणा. अेक धड ना भाराभर चिंध्या. (व्यंग्योक्ति)

देह धरेके दंड है :—देह धारी रोग वरी. **शरीर है वहा बीमारी होती ही है ।**

दैव दैव आलसी पुकारा :—आळशी मनुष्य दैवाला दोष देतो. **आलसी अपने दुर्भाग्य को दोष देता है ।**

दो घरका पाहुना, भूखा रह जाता है :—दोन्ही घरचा पाहुणा उपाशी. दोन दरडोवर हात ठेवणारा फसतो. **दोनो घरका महेमान भूखा रहता है ।**

दोनों तरहसे मौत है :—अिकडे आड तिकडे विहीर. **दोनो ओरसे आफ़त होना । शृंगापत्ति ।**

दो दिल राज़ी तो क्या करेगा काज़ी :—आपसांत समजूत पड़ल्यावर कोण काय करतो ? नवरानवरी राजी किंवा तुम्ही आम्ही राजी अशी म्हण मराठींत रूढ आहे. **आपस की प्रीति हो तो किसका भय हो सकता है ?** **दो दिल**-दोन व्यक्ति. मियाँ बीबी पहा.

दोनों हाथ लड्डू :—दोन्ही कडून फायदा. **दोनो तरहसे लाभ ।**

दोनोंही दिनसे गये पांडे, हलुवा मिला न मांडे :—तेल गेलें तूप गेलें, हातीं धुपाटणें आलें. **दोनों तरहसे नुकसान होना ।**

दो मुल्लोंमें मुरग़ी हराम :—दोन आचारी तेथें अन्नाची माती. दोन कामकरी कामाचा नाश करी. **दो आदमी से किया काम बिगड़ जाता है ।**

दोस्तीमें लेन देन बैरका मूल :—मित्रामित्रांत देणें घेणें वाअीट. **मित्रोंमें लेना देना वैरका कारण होता है।**

दौलत अंधी होती है :—लक्ष्मीपुत्र अविचारी असतात. **दौलतमंद अक्ल मंद नहीं होते। धनी लोग अुचित-अनुचित का विचार कम करते है।**

दोस्तोंका हिसाब दिलमें :—मित्रांचा कारभार गुप्त असावा. **मित्रोंका व्यवहार गुप्त रहना ही ठीक होता है।**

ध

धनका धन गया, प्रीतकी प्रीत गयी :—हैव गेलें नि दैव गेलें. दोन्हीकडून अुघडे पडले. **धन जाकर भी मित्रतामें बिगाड़ होना।**

धनके पंख होते है :—लक्ष्मी चंचल आहे. धन टिकत नसतें.

धनको धन खींचता है :—पैशाकडे पैसा जातो. **धनीके पास धन जाता ह।**

धक्का लगाकर माफी मांगना :—लाथ मारुन पाया पडणें. **न किसीको सताना और न लाचार होना।**

धर्मका धर्म और कर्मका कर्म :—कामचें काम आणि धर्मचा धर्म. अेका गोष्टींत दोन कामें. **दुगुना लाभ। स्वार्थ और परमार्थ अिन दोनोंका लाभ।**

धर्म की जय होती है :—यतो धर्म स्ततो जयः। धर्म तेथें विजय.

धर्म छोड़ धन कोअी खाय :—अधर्माची कमाअी पचत नसते. **पापकी कमाअी मोरीमें गमाअी।**

धाओ! धाओ! धाओ! कर्म लिखासो पाओ :—कितीही धडपड करा कर्मांत लिहिलें असेल तसेंच घडेल. **अुद्योग करनेपर भी जो प्रारब्धमें होगा वही मिलेगा। विधिलिखीत फल मिलना।**

धाये धन, न मांगे पूत :—धनानें तृप्ति धरी; धन माग, पुत्र मागूं नकोस. धनवन्ताला संतति नसते. **प्रारब्धमें होगा तो मिलेगा।**

धावेगा सो पावेगा :—कष्ट करील तो फळ मिळवील. **जो कष्ट अुठावेगा अुसेही फल मिलेगा। परिश्रम करनेवालेको ही प्राप्ति होती है।**

धी मरी जमाअी चोर :—मेली पोर जांवअी चोर. धी–मुलगी

धी पराअी आँख लजाअी :—आपली मुलगी परक्यास देऊन बापाला

खालीं पहाण्याची पाळी येते. लड़कीका विवाह होने बाद पिताको दबनाही पडता है।

धीरज बड़ी बात है :— धैर्य प्रशंसनीय असतें. धीरज रखनेसे सब अच्छा होता है। धीर सो गंभीर।

धीरज बनिज अुतावल खेती :— व्यापार धीराचा शेती घाओची. खेती में जल्दी और धंदे में धैर्य अच्छा होता है।

धूपमें बाल सफ़ेद नहीं किये :— फुकट आयुष्य घालविलें नाहीं. योंही अुम्र नहीं गंवाओी। अनुभव प्राप्त किया है।

धूल डालनेसे सूरज नहीं छिपता :— धूळ फेंकन सूर्य छपत नाहीं. सज्जनाची निंदा करून त्याची प्रतिष्ठा कमी होत नाहीं. सज्जन कीं निन्दा करनेसे अुसकी प्रतिष्ठा कम नहीं होती।

धोबीका कुता न घरका न घाटका :— निरुपयोगी प्राणी. धनगराचा कुत्रें न घराजवळ न मेंढराजवळ न घरकामाचा न दारच्या कामाचा. दोनों तरहसे निरर्थक व्यक्ति।

धोबीका साथी पत्थर :— दोघेही मठ्ठ व बुद्धिहीन. धोब्याचा मित्र दगड. जैसे के तैसे मित्र। अेकका साथी दूसरा।

धोबी बसके क्या करे, दिगंबरों के गाँव :— जेथें आपल्या योग्य काम नाहीं तेथें राहूं नये. जहां अपनी क़द्र नहीं वहाँ रहना न चाहिये।

धौला बाल मौतकी निशानी :— पांढरे केंस वार्धक्याची (मरणाची) सूचना. कृतांत कटका मलध्वज जरा दिसूं लागली. सफेद बाल मृत्यूके आगमन के चिन्ह होते है।

न

न ऑट डालो, न छींटों मरो :— धोंडा टाकून चिखल अुडवून घेअूं नका. अरे म्हणून कारे अेकून घेअूं नका. न किसीको बुरा कहो न सुनो।

नकटीके सामने नाक पकड़ना :— नकट्यापुढें नाक खाजवणें. अपना नाक पकड़ते ही नकटा चिढ़ता है। सामने नाक पकड़नेसे नकटा चिढ़ जाता है।

नकल राचे अक़्ल :— बुद्धिमान् स्वतःची बुद्धि चालवितो. नक्कल करण्यांत अकलेची काय जरूर? बुद्धिमान् दूसरेका अनुकरण नहीं करता।

न कोअी संग लाया है न ले जायगा :—मेल्यावर कांहींच बरोबर येत नाहीं. **मरनेके बाद आदमीके साथ कुछ भी नहीं जाता।**

नक्कारख़ाने में तूतीका आवाज़ :—नगाऱ्यापुढें टिमकी. कण्यांपुढें पिपाणी. **बड़ोंके आगे छोटेकी बात नहीं सुनी जाती। छोटेकी बात बडोंमें न चल सकना।**

न अिधरके रहे, न अुधरके रहे
न खुदा ही मिला, न बिसाले सनम्। } कांहींच फायदा झाला नाहीं. बाबा गेलें नि दशम्या गेल्या. **कोअी मतलब सिद्ध न हुआ। दोनो ओरसे नुकसान हुवा। (बिसाले** सनम-प्रेमपात्राशीं संबंध घडणें.)

नंगे बड़े परमेश्वरसे
नंगे खुदा से ज़ोरावर } :—निर्लज्ज्यास (नागव्यास) अीश्वर भितो.

नंगे से खुदा डरता है :—धटिंगणास देव भितो. **नंगेसे खुदा भी हारा है।**

नंगी क्या नहाअेगी और क्या निचोड़ेगी :—गरीब दुसऱ्यास काय देअील? नागव्यापाशीं अुघडा जाणें. **निर्धन कुछभी दान नहीं कर सकता। निचोड़ना**—पिळणें, नहावे. निचोडे असाही पाठ आहे.

नदी किनारे रूखड़ा, जबतक होय विनाश :—नदी कांठचें झाड पडणारच. जोखमीच्या कामांत सदा शंका.

न जीनेकी शादी न मरनेका गम :—न जगण्याचा हर्ष न मरणाचें दुःख. न आल्याचें सुख न गेल्याचें दुःख. वैराग्य अुत्पन्न होणें. **देहसे वैराग्य पैदा होना। शादी**—हर्ष. **गम**—दुःख.

न दीनके रहे न दुनियाके :—न देवाचें न धर्माचें. अिहलोक ना परलोक दीन दुनिया अिहलोक व परलोक. **किसी कामका न होना।**

नदी नाव संयोग :—योग्य भेट. स्वाभाविक कार्य. **संयोगसे मिलना।**

नदीमें रहकर मगरसे बैर :—पाण्यांत राहून मगरीशीं वैर, घरांत राहून धन्याशीं वैर. **जलमें रहकर** अि० पहा.

न नाम लेवा, न पानी देवा :—अेकटें असणें, कोणी वंशज नसणें. **आगा न पीछा।**

न नौ मन तेल होगा, न राधा नाचेगी :—नअू मण तेल मिळणार नाहीं व राधा नाचणार नाहीं. अशक्य शर्त घालणें. **किसी बहानेसे काम न करना। असंभव शर्त लगाना**

नफ़रीमें नखरा क्या :—मजुरास मिजास कशाला ? **दैनिक वेतनमें झगडा क्या ? नफ़री**–अेक दिवसाची मजुरी.

न भूतो न भविष्यति :—झालें नाहीं व होणार नाहीं. **न हुअी न होगी अैसी असंभव बात।**

नमाज़ छुड़ाने गये, रोज़ा गले पड़ा :—आगींतून सुटून फुफाट्यांत पडणें. गेले जेवायला नि बसले कामाला. **अेक विपत्ति छोड़ने गअी तो दूसरी गलेमें पड़ी।**

न मारे मरे, न काटे कटे :—मारल्यानें न मरणारी व तोडल्यानें न तुटणारी. **अच्छेद्य और अभेद्य वस्तु।**

न मैं कहूं तेरी न तू कहे मेरी
न मैंने जलाअी तेरी, न तू जला मेरी } भांडण न करतां, अुणें न काढतां अेकोप्यानें गुण्यागोविंदानें रहाणें. **झगड़ा और बुराअी किये बिना अेकसाथ रहने की भावना।**

नया ना दिन, पुराना सौ दिन :—नव्याचे नऊ दिवस, जुन्याचें शंभर दिवस. **नअी चीज़ थोडे दिनोंमें पुरानी कही जाती है। इसलिये पुराने चीजोंसे घृणा नही करनी चाहिये।**

न मिली नारी तो सदा ब्रह्मचारी :—मिळेना नवरी म्हणे ब्रम्हचारी. विवश होअून सद्वर्तनाचा आव आणणें. **विवशता (लाचारी) में सत्पुरुष होनेकी ढोंगबाज़ी करना।**

नया हक़ीम ख़तरे जान :—नवा वैद्य घेअी प्राण. **नौसिखुअे हकीमसे जान को धोका होनेका संभव रहता हैं। हक़ीम**–वैद्य, डॉक्टर.

नया हक़ीम, दे अफीम :—नव्या वैद्याला अनुभव नसतो. **पूर्ण ज्ञान न होनेसे नया वैद्य दिल चाहे वैसी दवा देता है। अफीम**–अफू

नयी घुड़िया काठीमें बछेड़ :—नव्या राहणींत रंगढंग फार. तरुण स्त्रीला थाटमाट फार. **नये शौक़में चाव ज़्यादा होता है।**

नअी बहू टाटका लहँगा :—नवी नवरी तरटाचें नेसणें. पाटावाला तरटाचें ठिगळ. **अच्छी जगह बुरी चीज़ लगाना।**

नयी जवानी माँझा ढीला :—तरुण असून कमजोर असणें. **युवावस्थामे कमजोर होना। माँझा**–कंबर.

नये नये हकिम, नयी नयी बातें :—जसे अधिकारी तसे कायदे. **नवी**

विटी नवें राज्य. हकिम नये आनेपर नया कानून बनाते हैं।
हाकिम–अधिकारी.

नये चिकनियाँ अँडीका फुलेल :— } नव्या माणसाचें नीतिविरुद्ध
नओी नायन बांस का नेहरना } आचरण.
चिकनियाँ–रंगेल मनुष्य. फुलेल–सुगंधी तेल, अत्तर. नवी नवरी नखरा भारी. नये आदमीका नीति के विरुद्ध काम करना। नये आदमी के नये ढंग।

नये सिरसे जन्म पाया है:—भयंकर आजारांतून सुटणें. नवा जन्म होणें. बीमारी से मुक्तता होना।

न बासी बचे; न कुत्ता खाय:—शिळें राहीना कुत्रा खाअीना. शेष न बचना। बासी–शिळें (अन्न).

न रहेगा बाँस न बजेगी बाँसरी:—मूळापासून खोडून टाकणें. निर्वंश कर देना। जड़ मूल से खो देना। बाँस–बाम्बू. बाँसरी–वेणू.

नकटे की नाक कटी, सव्वा गज और बढी:—निर्लज्जस्तु सदा सुखी कोडग्या (निर्लज्ज) मनुष्याला अपमान मानाप्रमाणें वाटतो. बेशर्म आदमी मना करने पर अधिक बेशर्मी करता है।

न रामके, न रहीमके:—न हिंदु र्न यवनः। किसी के भी सहयोगी न होना। दोनो पक्ष से अलग रहना।

नव रसाल बन विहरन सीला, सोह कि कोकिल विपिन करीलाः— बहरलेल्या आंबराअींत विहार करणाऱ्या कोकिळेची जंगलांत काय शोभा? मूर्ख लोकांत विद्वान् लोकांची किंमत नसते. मूर्ख समाजमें बुद्धिमान् शोभा नहीं पाता। करीला–कांटेरी झाड.

नाअीसे सयाना सो कौआ:—न्हावी हा फार धूर्त असतो. तसाच कावळा छिद्रान्वेषी व धूर्त असतो. सबसे नाअी अधिक धूर्त होता है।

नाअी की बरातमें सबही ठाकूर:—कोणाचा जोडा कोणाचे पायांत नसणें. सर्वच कारभारी. अफसरों के बिना इंतजाम नहीं रहता।
ठाकूर–मालक; कारभारी.

नाक कटी, पर घीतो चाटा:—निर्लज्ज होअून स्वार्थ साधणें. अपमान झाला पण फायदा तर झाला. बेहयाअी की बात करना।

नाक कटी, पर हट न हटी:—फार हट्टी असणें; खालीं पडला तरी नाक वरच. सुंभ जळेल पण पीळ जळणार नाहीं. दुराग्रही स्वभावक द्योतक।

नाक के बाल होना:—फार लाडके होणें, नाकापेक्षां मोतीं जड. हरवक्त आँखोंके सामने रखना। अधिक प्यारा होना।

नाक दे या नहरनी दे:—पेंचांत पकडणें. कैंची में पकड़ना।

नाक पकडे दम निकलता है:—फार नाजुक असणें. नाक दाबतांच प्राण जाणें. बहुत सुकुमार होना।

नाक पकौड़ा माथा चौड़ा:—नाक चपटें कपाळ मोठें. विद्रूप व्यक्ति। रूपहीन आदमी। पकौड़ा—भजें, वडा.

नाक पर मक्खी नहीं बैठने देना:—कोणाचें बोलणें सहन होत नाहीं. किसीका अेहसान नही लेना। मक्खी—माशी.

नाना के आगे ननिहारकी बातें:—आजीला नातू शिकवितो. कान्ा मागून आली तिखट झाली. नानीके आगे ननिहालकी बातें। ननिहाल—आजोळ.

नाच न जाने आँगन टेढा:—नाचतां येअीना आंगण वांकडे. काम करना न जाननेसे अ.रों का दोष बतलाना।

नाचने निकली, फिर घूँघट काहेका?:—बेशर्मीचे कामाला बुरखा कशाला? नटनी जब बाँसपर चढी तब घुँघट काहे का। रास्तेपर अयोग्य काम करनेवाले को शर्म कैसी?।

नाचनेवाले के पाँव थिरकते हैं:—नाचणाराच्या पायास चाळा. अुद्योगी मनुष्य रिकामा बसत नाहीं. त्याच्या कामाचा व्याप चालू असतो. अुद्योगी पुरुष खाली नहीं बैठना।

नाता न गोता खड़ा होकर रोता:—नक्राश्रु ढाळणें. दिखावटी काम करना। विना प्रयोजन रोना।

नादान की दोस्ती, जीका जञ्जाल:—नीचाचीं संगत जीवास धोका. नादान मित्रसे जीवन में कष्ट अुठाना पड़ता है।

नादान दोस्तसे दाना दुश्मन भला:—नीच मित्रापेक्षां शहाणा शत्रु बरा. नादान मित्रसे बुद्धिमान् शत्रु भला होता है।

नानाकी दौलतपर नवासा अँडा करे :—आजोबाचे धनावर नातवाची घमेंड. आयत्या बिळावर नागोबा. अंजीच्या जीवावर बाअीजी अुदार. **दूसरेके सम्पत्तिपर घमण्ड करना।**

नापै सौ गज, फाड़े नौ गज :—बोलण्यांत फुटाणा, काम कांहीं रेटेना. **बातें बहुत करना किन्तु काम थोड़ा करना।**

नाम अमृत पिलाय विष } नांवाप्रमाणें गुण नसणें.
नाम कपूरचंद खूशबू गोबरकीभी नहीं } गोबर-शेण. खुशबू-सुवास.

नाम पहाडखा बोल तबूचीं } नांव डोंगरसिंग आवाज चीं चीं
नाम बडे सा दर्शन छोटे } नांव मोठें दर्शन छोटें.

नाम नन्हीं अुठाले जाय धन्नी :—नांव लहानी अुचली धनी. वामन मूर्ति दिगंत किर्ती. **छोटी मूरत बडी कीरत। धन्नी**—लांकडाचा खोडा, अेक जनावर.

नामर्दी तो खुदाने ही दी है, मार मारसे क्यों चूके :—अशक्त असलें तरी हातपाय हालवलें पाहिजे. मारतां मारतां मरावें. नामर्द असल्या-वरही 'मारो मारो' असें ओरडणें. **दुर्बल होनेपर भी कुछन कुछ तो करनाही चाहिये।**

नामी चोर मारा जाय, नामी शाह कमाय खाय :—कीर्ती नामी (श्रेष्ठ) बदनाम खोटें. चोर चोर म्हणून मारला जातो; बदनामीनें मरण ओढवणें. साव मोठेपणानें जगतो. **बदनामीसे हानि, खुशनामीसे लाभ।**

नायन धोवे सबके पॉव, अपने धोते आवे लाज :—दुसऱ्याचें काम करीं, आपल्या कामांत लाज धरी. लष्करचीं धुणीं धुणें गोड. **सेवाधर्म बड़ा। नायन**—न्हावीण.

नारि धर्म पतिदेव न दूजा :—स्त्रियांना पति हाच देव.

नाहीं करने से कछु करनो ही नीको :—न करण्यापेक्षां कांहींतरी करणें बरें. दगडापेक्षां वीट मअू. अकरणात् मंद करणं श्रेयः।

निकली हलक़से चली ख़लक़में :—तोंडांतून निघाली, जगभर पसरली. **मुँहसे निकली और सबको मालूम हुअी. हलक़**—गळा, कंठ. ख़लक़—जग, दुनिया.

निकसो चंदा तो अंधेरो भयो मंदा :—चंद्रोदय होतांच अंधार जातो. सत्यापुढें असत्य टिकत नाहीं. **सत्यके आगे झूठ नहीं ठहरता।**

निज सुगंध-गुण मृग नहीं जानहिं :—कस्तुरी मृगाला कस्तुरीचा सुगंध (त्याची किंमत) कळत नाहीं. **अपने सद्‌गुण खुद किसीको मालूम नहीं होते।**

निर्बलको ज़बर और ज़बर को सबर :—दुर्बलास बली व बलवानास वीर पुरुष मारतो. शेरास सव्वाशेर. **शेरके लिअे सवाअी शेर भारी होता है। ज़बर-बलवान् सबर-वीरवान्।**

निंबू निचोड़ :—कंजूस मनुष्य. तुपांतली माशी पिळणारा.

निर्धनके धन राम :—गरिबाचा वाली परमेश्वर. **निर्धन पराक्रम करेगा तो धन मिलेगा।**

नीक लगे ससुरार की गारी :—दुभत्या गाअीच्या लाथा गोड. सासरच्या शिव्या गोड. **ससुरार, ससुराल**–सासर. गारी–**गारी**–शिवी.

नींच जात छिछूंदरी, नाक घरे पछताय :—नीचाच्या तोंडी लागूं नये. **दुष्ट मनुष्यके मुँह लगनेसे पश्चात्ताप** होता है। **छछूंदर**–घूस.

नीचे से जड़ काटना ऊपरसे पानी देना :—आतून गळा कापून. वरून भलेपणा दाखविणें. **अन्दरसे बुराअी करके अूपरसे भलाअी दिखाना** जड़–झाडाचें मूळ.

नीम हकीम ख़तरये जान
नीम मौलवी ख़तरये अीमान } अर्धवट ज्ञानि महामूर्ख. अर्धा पंडित जिवास धोका. **अधूरा ज्ञानी विनाशकी निशानी।** नया हकीम पहा.

नीयतकी बरकत है :—सचोटी लाभदायक. **सच्चे को लाभ।** नीयत–सचोटी. बरकत–फायदा.

नीयत साबित, मंज़िल आसान :—नेकी ठेवल्यानें सर्व कामें सहज होतात. **मंज़िल**–मजल, टप्पा. **साबित**–शाबीत. **आसान**–सोपें.

नीलका टीका और कोढ़का दाग़ :—मोठा कलंक लावणें. कोडाचा डाग जन्मभर वाअीट. **चरित्र में किसी बडे कलंक का होना।**

नेक अंदर बद और बद अंदर नेक :—भल्याचें वाअीट व वाअीटाचें चांगलें. तुळशींत भांग व भांगेत तुळस. चांगल्या पोटीं वाअीट,

वाअीटा पोटीं चांगलें. भले के बुरे और बुरेके भले होते हैं।
नेक–भला. बद–वाअीट.

नेक नाम बनियाँ, बदनाम चोर :—चांगलें काम चांगलेंच नांव वाअीट काम वाअीट नांव. व्यापारी साव होता हैं और चोर बुरा होता है। अच्छा काम अच्छा और बुरा काम बुराही होता है।

नेकी और पुछ पुछ :—सत्कृत्य सांगून करीत नसतात. भलाअी करनेमें पूछना क्या? भलाअी करना सब चाहते है। नेकी–सत्कृत्य.

नेकी कर दरियामें डाल :—अुपकार करून वाटेवर ठेवावा. अुपकार करणें, बढाअी न सांगणें. निष्काम कर्म कर. परोपकार करके किसीको न बताना। दरिया–समुद्र, पाणी.

नेकी का फल बदी :—सतीचे घरीं बत्ती, शिंदळकीच्या दारीं हत्ती. बरें करतां वाअीट होणें. अच्छी नीअतका फल अुलटा मिलना।

नौकर आगे नौकर, चाकर आगे कूकर :—चाकराच्या चाकरास कुत्र्याची योग्यता. नौकर के नोकर कुत्ते के समान।

नौकरीकी जड़ आसमानपर	नोकरीची शाश्वती बाळगूं नये.
नौकरी जड़ ज़ुबान में	नोकरी क्षणभंगूर होय.
नौकरी ताड़की छाँह	नोकरी ताडाच्या छायेसारखी.
नौकरी पत्थरपर की जड़	दगडावरची मुळी. जड़–मूळ

नौ सौ चूहे खाय, बिल्ली चली हजको :—करून करून भागले, देव पुजेला लागले. वृद्धा वेश्या तपस्विनी. सब आयुष्य में पाप कर के बुढ़ापे में धर्मकार्य करना। हज–मक्केची यात्रा.

नौकी लकडी, नब्बे खर्च :—काम थोडें डंका मोठा. आठ हात लांकड नअू हात धलपी. छोटे काम में बडा आडम्बर।

नौ कुण्डे और दस नेगी :—वस्तु थोडी घेणार फार.असण्यापेक्षां मागणी अधिक. चीज़ कम मांगनेवाले बहुत। अेक नोकरी पहा.

न्यारा पूत पड़ोसी खातिर :—विभक्त मुलगा शेजाऱ्यासमान. विभक्त पुत्र गरसा होता है। अुसे पड़ोसी समझते है। पडोसी–शेजारी.

(प)

पकड़े तो काटता है, छोड़े तो भागता है :—धरलें तर डसतें, सोडलें तर पळतें.

पके आमके टपकने का डर :—पिकलें आंबे केव्हां गळतील याचा नेम नाहीं. वृद्धाची स्थिति पिकल्या फळाप्रमाणें असते.

पगड़ी दोनों हाथोंसे थामी जाती है :—अब्रू सांभाळून रहावें. **दीर्घ प्रयत्नसे इज्ज़त संभाली जाती है।**

पगड़ी रख, घी चख :—पत राखून काम कर. मुंगी होऊन साखर खा. **पत कायम रखनेंसे सुख होता है।**

पग बिन कटे न पंथ :—काम केल्यानेंच संपतें. **काम करनेसेही पूण होता है। चलनेंसे ही पथ (मार्ग) कट जाता है। किअेबिना कार्य कैसे होगा ?**

पञ्च कहे बिल्ली, तो बिल्ली ही सही :—बहुमत असेल तेंच खरें. **सबको सम्मत हो, अैसी बात कहना।**

पञ्च जहां परमेश्वर ⎫ पांचा मुखीं परमेश्वर.
पञ्चनके मुख परमेश्वर ⎭ **पञ्चोका न्याय मान्य किया जाता है।**

पञ्च बराबर टाटपर, है अमीर कङ्गाल :—पंचाला गरीब श्रीमंत सारखेच. पंचायतीचे जाजमावर सर्व अेक सारखे. **पञ्चके सामने सब अेकसे होते है। टाटपर**—जाजमावर. बैठकीवर.

पञ्च माने खुदा, और खुदा माने पञ्च :—पंचाच्या हातीं न्यायदान म्हणून पंच श्रेष्ठ. **पंचका न्याय ठीक होनसे ईश्वरमान्य समझना।** पंच कहे०

पठानका पूत घड़ीमें औलिया घड़ीमें भूत :—वीरपुत्र घटकेंत सरळ घटकेंत बिथरलेला. **बहादुरका लडका बेडर और निर्दय होता है।**

पड़ोसीके मेह बरसेगा, तो बौछार यहां भी आयेगी :—शेजारची श्रीमंती लाभ देणारच देणार. श्रीमंत मित्राकडून फायदा होणारच. शेजारचे अुंची तांदुळांचा वास येअीलच. **बौछार**—तुषार. **मेह**—मेघ.

पढ़ेके आगे टोकरा डाला, अुसने कहा मुझे अुपलोंको भेजा :—बुद्धिवान तर्कानें गोष्ट जाणतात. **उपलों**—गवऱ्या (शेणाच्या)

पढिये भैया सोअी, जामें हड़िया खुदबुद होअी :—पोटाची विद्या शिका व निर्वाहाचें (कष्ट पडतील असें) साधन करा.

पढ़े घरकी पढ़ी बिल्ली :—सत् संगतीचा परिणाम चांगला होतो. विद्वान् के घर के सब होशियार होते हैं। संगतिका प्रभाव होताही है।

पढ़े तो हैं, पर गुने नहीं :—वाचन केलें परंतु मनन चिंतन केलें नाहीं. पढ़ने के बाद मनन नहीं किया और अनुभव नहीं मिला।

पढ़े न लिखे, नाम विद्याधर :—गुण नसतां नांव मोठें. शंखोबाचें नांव विद्यासागर. गुण के विपरीत नाम।

पढ़े फारसी बेचे तेल, यह देखो कुदरतका खेल :—विद्वत्तेप्रमाणें धंदा नसणें. विद्वान् होते हुअे भी मामली (छोटा) काम धंदा करना। बेकारी होनेसे आंग्रेजी पढ़नें वालोंको लिअे भी यही कहा जाता है।

पढोगे-लिखोगे होगे नबाब, खेलोगे कूदोगे होगे खराब :—विद्यार्जनानें मोठा लाभ होतो. विद्याभ्यास करके लाभ अूठाना अच्छा। विद्या और खेल साथ साथ ही होने से अच्छा अैसा आजका जमाना है।

पढ़ो में अन पढ़ा, जैसे हंसों में कौआ :—विद्वानांत मुर्खाचें तेज पडत नाही. विद्वान् लोगोमें मूर्खकी प्रतिष्ठा नहीं होती।

पति और परमेश्वर बराबर :—स्त्रीचें दैवत पति. स्त्रीके लिअे पति परमेश्वर के समान होता है।

पत्ता खटका, बन्दा सटका :—पान हललें गुलाम पळाला. चाहूल लागली चोर पळाला. आपल्यावर पाळी येतांच पळ काढणें.

पत्थरकी लकीर :—दगडावरचा लेख. काळी रेघ. कभी न मिटनेवाली बात।

पत्थर को जोंक नहीं लगती :—निर्दयाचें अंतःकरण दगडासारखें असतें. दुष्ट का हृदय नहीं पसीजता।

पत्थर डारे कीचमें, अुछरि बिगारे अंग :—नीच मनुष्याचे नादीं लागून आपला नाश होणें. चिखलांत दगड टाकून चिखल अुडविणें.

पत्थर मारे मौत नहीं आती :—मरणाला कांहीतरी कारण लागतें. कारण के बिना मृत्यु नहीं हो सकती।

पत्थर मोम नहीं होता :—निर्दयाला दया नसते. दगडाला पाझर फुटत नसतो. दगड मेण होत नसतो. बेदर्द आदमींको कहा जाता है। मोम—मेण.

पनिहरीकी लेजसे, सहजे कटे पखान :—पाणी काढण्याच्या दोरानें दगड झिजतो. अभ्यासानें मूर्खसुद्धां विद्वान् होतात. **पनिहारी**–पाणी काढणारी. **लेजसे**–दोरानें. **पखान**–पाषाण, दगड.

पराअी आस नित अुपास :—जो दुसऱ्यावरी विश्वासला, त्याचा कार्यभाग बुडाला. **दुसरेका भरोंसा धरनेंसे भूखा रहना पड़ता है ।**

पर घर नाचे तीन जन, कायथ, वैद्य, दलाल :—वकील, वैद्य, दलाल हे तीन दुसऱ्यावर उपजीविका करितात. **इन तीनोंका जीवन परावलंबी होता है ।**

परजा मरना, राजाकी हांसी :—परकीय राजसत्तेच्या जुलुमास लागू. **प्रजाका मरण देखकर राजा का प्रसन्न होना अनुचित माना जाता है ।**

परदेकी बीवी चटाअीका लहँगा :—अैपतीप्रमाणें वेष किंवा अलंकार नसणें. **पर्देमें रहनेवाली स्त्री का अिज्जतके माफिक पोशाक न होना ।**

परदेश क्लेश नरेशन को :—परदेशांत राजालाही कष्ट होतात.

परधन राखे मूरखचंद :—दुसऱ्याचें धन ठेवणारा तो मूर्ख होय.

परबतको राअी करे, राअी परवत मान :—परमेश्वराचें महात्म्य मोठें आहे. राअीचा पर्वत व पर्वताची राअी करणें स अीश्वर समर्थ आहे.

परवतपर खोदे कुवा, कैसे निकसे तोय :—डोंगर किंवा खड्कावर विहीर खोदणें व्यर्थ. **वृथा परिश्रमका कार्यकरना । निकसना** निघणें.

पर पतरीकी नीक बरी :—दुसऱ्याची वस्तु प्रिय वाटते. दुसऱ्याची पत्रावळ मोठी दिसते. **पराअी वस्तु अच्छी और बड़ी दिखती है ।**

पर बस में है सुख नहीं, निज बसही सुख होय :—स्वातंत्र्यांत सुख आहे; पारतंत्र्यात नाहीं. परवशता शत गुणें करी जाच **पर बस**–परवशता.

पर मुअी सासू, अैसो आय आँसू :—खोटें दुःख प्रदर्शन करणें. नक्राश्रु ढाळणें. **झूठा दुःख दिखलाना । पर दुःख शीतल ।**

परहेज़ बड़ी दवा है :—रोग्यास पथ्य औषधी समान आहे. **परहेज करना औषधके समान होता है । परहेज़ आधा अिलाज है ।**

पराधीन सपनेहुँ सुख नाहीं :—पारतंत्र्यांत स्वप्नांत देखील सुख नसतें. **परतंत्रतामें कभी सुख नहीं मिलता ।**

पर मुण्डे फलाहार :—दुसऱ्याची मुंडी मुरगळून स्वतःचा निर्वाह चालविणें. परद्रव्यापहार करना ।

परहित घृत जिनेके मन माखी :—दुष्ट मनुष्य दुसऱ्याचें काम बिघडविण्यास आपले प्राण देतो. दुष्ट मनुष्य दूसरोंका काम बिगाड़ने के लिये अपने प्राण तक देता है । माखी–माशी.

पराया घर थूँकनेका भी डर :—दुसऱ्याचे घरीं थुंकावयाची चोरी. दूसरों के घर रहनेसें छोटी छोटी बातों में भी दबना पड़ता है ।

पराये धनपर झींगुर नाचे :—आयत्या बिळावर नागोबा; परक्याचे धनावर मजा मारणें. दूसरोंके धनपर अैंठना । झिंगुर–झुरळ.

पराये पीरको मलीदा, घरके देवताको धतूरा :—दारच्या पीराला मलिदा, घरचा देव अुपाशी; धन्यास धतुरा, चोरास मलिदा.

पहिले अपनी डाढ़ीकी आग बुझाओी जाती है :—मनुष्य प्रथम आपलें काम सांभाळतो. प्रथम पायाखालीं जळतें तें विझविलें जातें.

पहिलेका झगड़ा अच्छा, पीछेका झगड़ा बुरा :—आधीं कडू मग गोड. काम शुरु करनेंके पहिलेही सफ़ाअी करलेनी चाहिये ।

पाहिले पेट भीतर तब देवता पितर :—आधीं पोटोबा मग विठोबा. पहिले खाना पीछे दान देना ।

पहिले घरमें, पीछे मस्जिदमें :—घरीं मग देवळीं. स्वार्थ मग परमार्थ.

पहिले मारे सो मीर :—प्रथम मारील तोच विजयी.

पहिलेही गस्सेंमें बाल आया :—पहिल्या घांसांत केंस. प्रथम ग्रासे मक्षिकापातः । अच्छा सगुन न होना । छींकतेही नाक कटी ।

पहुँचे चंग अकासमें, जो गुण संयुत होय :—गुणवानास मान मिळतो. गुणी मनुष्य प्रतिष्ठा पाता है । दोरी असेल तर पतंग आकाशांत अुडेल. येथें श्लेष आहे. चंग–पतंग–कीर्ति. गुण–दोरी–सद्गुण.

पाँचो अुंगलियां घी में :—घरीं–दारीं खीरपुरी. सर्वत्र फायदा.

पांचों अुंगलियाँ बराबर नहीं होती :—पांचीं बोटें सारखीं नसतात. सब बातें अेकसी नहीं होती । कम ज्यादा होना ही स्वाभाविक है ।

पाँचो सवारोंमें मिलना :—दुसऱ्याशीं समता करणें. पंचत्वाप्रत जाणें. दूसरों के साथ बराबरी करना । समता–सख्य, मैत्री

पांडे दोअू दीनसे गये :—मनोरथ निष्फळ होणें. क्षेत्रस्थ भटाला देवही मिळत नाहीं व (कधीं कधीं) दक्षिणाहि मिळत नाहीं.

पाँवमें जूती न सिरपर टोपी :—अत्यंत गरिबी. अठरा विश्वे (विस्वे) दारिद्र्य. दरिद्रता का लक्षण।

पाक रह, बेबाक रह :—कर्ज नाहीं, त्याला दोष नाहीं. डोक्यावर कोणाचें ऋण ठेवूं नकोस. शुद्धाचरणसे ऋणमुक्त रहना।

पानी का सा बुलबुला :—पाण्याचा बुडबुडा- अळवावरचें पाणी. क्षण-भंगूर घटना। थोड़ीही देरमें नाश होनेवाला।

पानी पीकर जात पूछना :—पाणी पिअून जात विचारणें. सहसाविदधीत न क्रियाम्। काम करने के पहले शंका निवारण करना ही ठीक है। पश्चात्ताप करनेका प्रसंग बुरा होता है। काम करके भलाअी बुराअी सोचना।

पानी तो नीचे ही को बहता है :—पाण्याचा प्रवाह अुताराकडे. निसर्गके माफिक काम होता।

पानी मथनेसे घी नहीं निकलता :—पाणी घुसळून लोणी निघत नसतें. निरर्थक कार्य करनेसे कुछ भी फलप्राप्ति नहीं होती।

पानीमें पत्थर नहीं गलता (सडता) :—निर्दयाला पाझर फुटत नसतो. निर्दय आदमी का हृदय कठोर होता है। पत्थर नहीं पसीजता।

पानीमें मछली, नौ-नौ टुकड़ा :—बाजारांत तुरी, भट भटणीला मारी. पाण्यांत म्हैस वर मोल. काम होने के पहले अंदाज करना।

पाप अुमड़े पर अुमड़े
पाप पहाड पर चढ़के पुकारे :— } पापाचें टेंगूळ वर येतेंच. पाप कधीं लपत नसतें. पापाला वाचा फुटतें. पाप छिपाया नहीं जा सकता।

पापियोंको मारने के लिअे पाप महा बली :—पापी आपल्या पापानें मरतो. पापाचा घडा भरतांच पापी मरतो. पापी व्यक्ति अपने पापोंके कारण मर जाती है। पापीकी नाव भरने पर डूब जाती है।

पापीका माल, अकारथ जाय :—अपापाचा माल गपापा. बुरी कमाअी बुरे काममें लगाअी। चोरीका धन० पहा.

पाय कुऱ्हाडी आपने मारत मूरख लोग :— ूर्ख आपल्या पायावर कुऱ्हाड मारून घेतो. **मूर्ख स्वयं अपनी ही हानि करता है।**

पाय सोनेकी छुरी, पेटन मारत कोय :—सोन्याची सुरी म्हणून कोणी भुरांत मारून घेत नसतो. **सोनेकी छुरी कोओी पेटमें मार नहीं लेता।** पाय–घेअून, मिळतांच.

पांवद फँसे, आज़ाद हँसे :—पराधीन दुःखी व स्वतंत्र सुखीं असतो. **आज़ादी सबको प्यारी होती है। पराधीन आदमी दूःखी होता है और स्वतंत्र सुखी होता है। पावंद–पराधीन, अज़ाद–स्वतंत्र.**

पास अेक कौड़ी नहीं, दौलत खां है नाम :—नांव लखपति, भिक्षा पात्र हातीं. गाढवाचें नांव गोपाळशेट. **लखपती के पास कौडी भी न होना। गुण विरहित नाम।**

पास कौड़ी न बाज़ार देखा :—जवळ नाहीं कवडी, बाजारांत घेअी अुडी. **निर्धनका बडी डींग मारना।**

पासा पड़े सो दाव, राजा करें सो न्याव :—फासा पडेल तो डाव व राजा करील तो न्याय. नशिबाचा डाव व सत्तेचा न्याय सहन करावा लागतो.

पिसनहरीका बेटा और केसरका टीका :—दळुबाअीचा मुलगा नि केशराचा टिळा. **दरिद्री होकर धनीका अनुकरण करना।**

पिये रुधिर पय ना पिये, लगे पयोधर जोंक :—जळू किंवा गोचीड केवळ रक्तच शोषून घेतो, दूध पीत नाहीं. मूर्ख दुर्गुणच घेतो. **नीच मनुष्य अवगुणही ग्रहण करता है। जोंक–गोचीड, जळू.**

पीठ पीछे कुछ भी हो :—पाठीमागें कांहीं घडो. पाठीला डोळे नसतात. **आप मरे पीछे डूब गओ दुनिया।**

पीठ पीछे बादशाहाकोभी बुरा कह देते हैं :—पाठीमागें राजालाही शिव्या देतात. **सज्जन को भी अुसके पीठ पीछे बुरा करते है।**

पीपलकी चौखट :—पिंडास न सोडणारा, पिच्छा पुरविणारी व्यक्ति. **पिण्ड न छोडनेवाला व्यक्ति।**

पी प्याला, मार भाला :—नशा करून युद्ध करणें; **नशा करके युद्ध करना।**

पीर बवर्ची भिश्ती खर :—बोजे अुचलणारा. पूज्य पानी भरनेवाला, रसोअी करनेवाला, अपढ़ ब्राह्मण को कहा जाता है।

पीरकी सगाअी मीरके यहां :—भल्यांचा संबंध भल्याशीं. समान शीलांचा संबंध. भोंसले जाधवांचा संबंध. पीर और अमीर की सगाअी संबंध होना। सगाअी–सोयरीक.

पुन्नकी जड़ सदा हरी :—धार्मिक मनुष्य सदा संतुष्ट असतो. पुण्याअीची मुळी सदा हिरवी. पुण्यवंत सदैव फला फूला रहता है।
पुन्नकी–पुण्यवंताची. जड़–मुळी. हरी–हिरवी.

पुन्न ही आड़े आता है :—पुण्य कामास येतें. पुण्यवान स्वयं रक्षित होता है। (आड़े आना–मध्यें येणें, कवच होणें,)

पुराना ठीकरा और कलअीकी भड़क :—बुढ्ढी घोडी लाल लगाम. म्हातारपणीं ढंग. बुढ़ापेमें सजावट करना।
पुराना ठीकरा–जुन्या भांड्याचे तुकडे.

पुराने चावलों में मजा आता है :—म्हातारी माणसें फार गुणी व धूर्त असतात. जुनें तें सोनें. जुना जमाना अच्छा।

पुरानों को झिड़की, नयोंको प्यार :—जुनें तें पुराणें, नवें तें सोनें. जुन्याला झिडकारी नव्यावर प्रेम करी. जुना जमाना बुरा नया तराना अच्छा मानना। पुराने नोकरोंपर दया करना चाहिये।

पूछते पूछते देहली चले जाते है :—क्रमाक्रमानें सिद्धि मिळते. तोंड जवळ असल्यावर दिल्लीस जातां येतें। पूछकर काम करनेसे फल प्राप्ती होती है।

पूत अपनो कहे सब प्यारो :—आपलें मूल आपणास प्यार. अपनी संततिको कौन बुरा कहेगा।

पूत करे, भरतार के आगे आवे :—मुलाची करणी नि पित्यास हानि. बेटा करे, पिता भोगे।

पूत के पाँव पालनेमें पहिचाने जाते हैं :—मुलाचे पाय पाळण्यांत दिसतात. छोटी अवस्थामें ही बच्चे की बुद्धि मालूम हो जाती है।
होनहार बिरवानके. पहा.

पूतों रात दुलम्भनी :—पुत्र-प्राप्ति दुर्लभ असते. पुत्र संतति होना दुर्लभ है ।

पूरा तोल चाहे महँगा बेच :—कमी माप देणें पाप आहे. माप और पाप ।

पूरी पड़े तो सपूत कहावे :—घरचा कमीपणा घालविणारा तो सुपुत्र.

पूरीसे पूरी पड़े, तो सभी न पूरी खोयँ :—फाजील खर्च दिवाळें काढतो. गोड खाण्यानें भागतें, तर जग दररोज गोड़च खातें.

पूरे है वही मर्द, जो हरहाल में खुश है :—सुखदुःख समान मानणारा शूर होय. सुखःदुख को ओक समझनेवालाही मर्द होता है । आफ़तमें डरना भीरु का काम है । हाल–अवस्था.

पेट कुआँ, मुँह सुई :—लहान तोंड खाणें फार. वामन मूर्ति दिगंत कीर्ति । छोटी अवस्थामें ही बडी बडी बातें कहना ।

पेट के आगे ना है :—पोट भरतांच ना म्हणणें. मनुष्य पोटाच्या बाहेर खाणार नाहीं. पेट भरनेके बाद कौन खायेगा ?

पेट खाओ आंख लजाओ :—अन्नाचा मारला खालीं पाही. अन्नदाता का लिहाज़ करनाही पडता है ।

पेट चले मनबरतोंका :—कुपथ्यानें रोग वाढतात. कुपथ्यसे रोग बढते हैं । अर्थात् परहेज़से रहना उचित है ।

पेट जो चाहे सो करावे :—पोटाकरितां सारीं सोंगें करावीं लागतात. पोट नाहीं तें करावयास लावतें. उदरनिमित्तं कृतबहुवेषः । गरीबोंको निद्यकर्म कर के पेट भरना पड़ता है । पेट बड़ा चाण्डाल है ।

पेट पालना कुत्ता भी जानता है :—उदरभरण सर्वांना कळतें. पेट कौन नहीं भर सकता?

पेट पीठ ओक हो रहा है :—अत्यंत क्षुधित होणें. अत्यंत भूखा होना । कष्ट का काम करने का प्रसंग ।

पेट भर और पीठ लादा :—भरे पोट वाही मोट. क्षुधित (भूखा) आदमी मिहनत कर नहीं सकता ।

पेटभर खाना और नींदभर सोना :—पोटभर खाणें व भरपूर झोंपा घेणें. अठा भोज्या मठा निद्रा. सुखलोलुप और निद्राप्रिय व्यक्तिको कहते है ।

पेट भरेके गून :—पोट भरलें गुण फुटले. पेटभर जानेकें बाद भुनभुनाना शुरू होता है।

पेट भरेके खोटे चाले :—पोट भरल्यावर चाळें करणें. पेट भरनेके बाद बदमाशी शुरू होती है या सूझती है।

पेट भी खाली गोद भी खाली :—न गरोदर न मूलबाळ. पाठी पोटीं कांहीं नसणें. न है गर्भवती न है सन्तान।

पेटमें आँत न मुँहमें दाँत :—म्हातारपण आलें. बुढापा आगया।

पेटमें अेक मुँहमें अेक :—पोटांत अेक नि ओठांत अेक. गोगल गाय नि पोटांत पाय.

पेटमें घुसे तो भेद मिले :—पोटांत शिरल्यावर भेद कळतो. बिना भेद जाने कुछ नहीं समझ पड़ता। गुप्तचर बनकरही भेद पा सकता ह।

पेट है या कुठार :—पोट आहे कीं पेटारा. ढेरपोटचा व खादाड मनुष्याला लावतात. कुठार–कोठार. कोठा.

पेट है या बेअीमानकी कब्र :—खादाडाला अनुलक्षून. तोंड नाहीं तोवरा. पोट नाहीं पेटारा बहुत खानेवालों के कहा जाता है।

पेटू मरे पेटको नामी मरे नामको :—पोटार्थी मरे पोटासाठीं, भला मरे नांवासाठीं. भूखा पेट के लिये और इज्जतदार अपनी आबरूके कारण लाचार रहता है।

पेड़ काटके पल्लव सींचना :—झाड कापून पानें शिंपणें. व्यर्थ प्रयत्न करणें. वृथा प्रयत्न करना। जान बूझकर झूठा प्रयत्न करना। नीचेसे जड़ काटना० पहा.

पैदल और सवार का क्या साथ ? :—अेक पायीं अेक घोड्यावर हें जमणार कसें ? पायदळ व घोडेस्वारांची जोड काय ? भिन्न स्थितिमें मेल नहीं हो सकता।

पैदा हुआ नापैद के लिअे :—मरण सत्रीस आहे. जातस्यहि ध्रुवो मृत्युः। जनन मरण के लिअेही होता है।

पैरका जूता पैरमें :—पायांतली वहाण पायांत, ज्यानें त्यानें आपले योग्यतेनें रहावें. अपनी अपनी योग्यतासे रहना।

परमें जूता न सिरपर टोपी :—अति हाल. अपेष्टामय जीवन. वस्त्रहीन व्यक्ति. अत्यंत दरिद्री होना। दाने दाने को मुहताज़ होना।

पैसा (दाम) करे काम, बीबी करे सलाम :—द्रव्येण सर्वे वशाः। पैसा गांठ होनेसे सब काय सिद्ध होते है।

पैसा गाँठका, जोरू साथकी :—पदरीं असेल तें धन व लग्नाची बायको दोन्ही कामास येतात. यही दोनों अपने होते हैं।

पैसा न कौड़ी, बाजार को दौड़ी :—पदरीं न रुका, बाजारांत मारी धक्का; जवळ नाहीं कवडी, बाजारांत वेळ दवडी.

पोथा सो थोथा, पाठे सो साथे :—अध्ययन पठन केलेलेंच उपयोगी पडतें. मुखोद्गत विद्या काम आती है। विद्या कंठ होना अच्छा।

प्यासा कुँअेके पास जाता है, कुंआ प्यासेके पास नहीं जाता :—ज्याला गरज असेल तो जरूरीच्या वस्तूकडे जातो. भक्तानें देवाकडे गेले पाहिजे. जैसी गरज वैसी अरज।

प्राण जाहि पर वचन न जाहीं :—प्राण जाओील पण वचन मोडणार नाहीं. (सूर्यवंशी राजांचें ब्रीद.) सत्यवचनी होना।

प्रीतिका निबाहना खांड़ेकी धार है :—प्रीति शेवटपर्यंत टिकविणें कठिण काम आहे. प्रीतिपालन खड्गाच्या धारेप्रमाणें तीक्ष्ण असतें.

प्रेम में नेम कहां? :—प्रेम वेडें असतें त्यास नीति नियमपालन कळत नाहीं. प्रेम अन्धा होता है। प्रेम संयम में नीतिपालन नहीं होता।

(फ)

फ़कीर अपनी कमली में ही खुश :—साधु पुरुष संतुष्ट असतात. फ़कीर की गरज प्रायः कमती होती है।

फ़कीरकी जुबान किसने कीली है :—साधूंचीं वचनें कोणी बंद करूं शकत नाहीं. फ़कीर का सवाल कोओी बन्द नहीं कर सकता। कीलना-बद करणें; मंत्रमुग्ध करणें.

फ़कीरकी झोलीमें सब कुछ :—फकीराची झोळी कामधेनु होय. गुसाओीं अपनी झोली में से सब कुछ दे सकता है।

फ़कीरी शेरका बुरका है :—संत किंवा साधु समर्थ असतात. त्यांना

आत्मबल असते. मोंगल राज्यांत राजवाडे, किल्ले यांत कारस्थानी लोक वेशांतर करून जात असत. त्यांना बंदी नसे. बुरका–बुरखा.

फटा मन और फटा दूध फिर नहीं मिलता :—फाटलेलें–कलुषित मन व नासलेलें दूध पुन: चांगलें होत नसतें. अेकादे वस्तूवरचें मन अुडालें कीं अुडालेंच. **दो आदमियोंमें मनमुटाव होना अच्छा नहीं ।**

फटेमें पांव दफ्तरमें नांव :—कोणतीही गोष्ट भांडणापर्यंत गेली कि सरकार दरबार आलेंच. **झगड़ा हुआ कि अदालत आतीही है ।**

फ़तह और शिकस्त खुदाके हाथ है :—जयापजय अीश्वराधीन होय. **हारजीत अीश्वराधीन होती है । फ़तह–जय. शिकस्त–पराजय.**

फ़तह तो खुदा के हाथ है, मार मार तो किये जाओ :—फळ अीश्वराधीन हिंमत न सोडावी. **जो होना है सो होगा, हिंमत मत छोड़ो ।**

फावड़ा न कुदार, बड़ा खेत हमार :—बढाअी मारणें, **बिना साधन खेतीकी शेखी मारना । कुदार**–कुदळी.

फिर बचा मोची का मोची :—पाण्यांतून निघाला कोरडा शंख. आधीं होता वाघ्या, मग झाला पाग्या, मूळ स्वभाव जाअीना, त्याचा अेळकोट राहीना. **जैसे के तैसे रहना । मोची**–चांभार.

फिर मुड़ली बेल तले :—पुन: पुन: संकटांत पडणें. पुन: पुन: वळवलेली (मुरडलेली) वेल तळीं जातें. **फिर आफ़त में या जोखिम में पड़ना ।**

फिसल पड़े की हर गङ्गा :—चुकन बिघडलेलें काम जाणून बुजून बिघडल्याचा बहाणा करणें. **भूलसे बिगड़ा हुआ काम जान बूझकर बिगड़ा बताना ।**

फुअी फुअी तालाव भरता है :—थेंबें थेंबें तळें सांचे. **थोड़ेसे बहुत होता है ।**

फूक मसाला, अुठा चौपाला :—चटकन् काम करणें. हळद अुडवून अेळकोट करणें. **झटपट काम करना । चौपाला**–पालखी.

फूटी आँखका तारा :—पोरका मुलगा. **मातृहीन बच्चा ।**

फूफी मिस देना, भतीजे मिस लेना :—अेका बहाण्यानें देणें व दुसऱ्यानें घेणें. **देनेको अेक बहाना और लेनेको दूसरा । मिस**–मिष. **फूफी**–आत्या, आत.

फूल आये तो फल भी लगेंगे :—यथाकाल गोष्टी घडणारच. फुलामागें फळ. सब बातें यथाकाल होती है।

फूल की डाल नीचे को झुके :—फुलांच्या भारानें फांदी खालीं झुकते. गुणवान् नम्र असतात. गुणी सदैव विनयशील होते है। डाल–फांदी.

फूल सूंघकर रहते है :—अल्पाहार करणें. हवा खाऊन राहणें.

फूल न सही, पँखडी सही :—फूल ना फुलाची पाकळी. बहुतकी जगह थोडा ही सही। फूल नहीं फूल की पाती।

फूहड़ करे सिंगार भांग ऑटोंसे फोड़े :—मांगहृदयीं असतील तेच, नीच कामें करतात. वेडीचा शृंगार नि मणभर शेंदूर. गवारीण बसली शृंगाराला, वीट घेऔ भांग पाडी. फूहड–वेडी

फ़ौजकी अगाड़ी आंधीकी पिछाड़ी :—फौजेत पुढें व तुफानामागें राहणें कठीण असतें. दोनोंही धोकेके काम होते हैं। आँधी–तुफान.

(ब)

बक़रीकी जान गऔ, खानेवालेको स्वाद (मजा) न आया :— शेळी जाते जिवानिशीं, खाणारा म्हणें वातड. कोऔ किसी के लिऔ कष्ट करे और वह अुसका ओहसान न करे तब।

बकरीकासा मुँह हमेशा चलता ही रहना :—नेहमीं खात राहणें. शेळीसारखें चरत राहाणें. माकडासारखें खाणें. हमेशा खाना अच्छा नहीं होता।

बकरा मुटाय तब लकड़ी खाय :—भांडखोर नेहमीं मार खातो. अडली गाय फटके खाय. बोकडाला मार लांकडाचा. मुटाय–मोठा झाल्यावर.

बकरी करे घाससे यारी, तो चरने कहां जाय बेचारी ? :—शेळी घासाशीं मैत्री करील तर खाऔल काय? बकरी व लांडग्याचें प्रेम व्यर्थ. अुपभोग्य वस्तूकी प्रीति कैसे हो सकती है ?

बकरी के नसीबों छुरी :—बोकडाच्या नशीबीं सुरी. अजापुत्रो बलिं दद्यात्। अनाथको सब सताते हैं।

बखत पड़े बांका, गधेको कहना काका :—अडला नारायण गाढ़वाचे पाय धरी. **बुरे समयपर दुर्जनको शरण भी जाना पड़ता है।**

बग़ल में छुरी, मुंह में राम राम :—गळयांत माळा बगलेंत सुरी. **साधु कहलाकर दुष्ट कार्य करना।** वेषधारी रावण.

बग़लमें तोसा, किसका भरोसा :—रोकडा पैसा असल्यावर दुसऱ्याचा विश्वास कशाला? सोनें गहाण नि मामा जामीन.

बग़लमें मुँह डालो :—स्वतःकडे पहा. अंतर्मुख व्हा. **अपनी ओर देखो।**

बग़लमें सोटा, नाम गरीबदास :—नांव गरीबदास स्वभाव रागीट. हातीं पुरी बगलेंत सुरी. **नाम अच्छा काम बुरा।**

बग़लमें लड़का, शहरमें ढिंढोरा :—कमरेवर मूल, गांवांत दांडोरा. खाकेंत कळसा, गांवांत वळसा. (गोदमें लडका पहा.)

बगुला भगत :—बगळयासारखा ढोंगी. मटक साधु. **दूसरोंका नुकसान करनेके अभिप्रायसे प्रकटमें अच्छा रूप धारण करना।**

बगुला मारे पखना हाथ :—बगळा मारून हातीं पंख येणें. शिकार करून निष्फळ. डोंगर पोखरून अुंदीर काढणें. **बडीं शिकार करना और अुसका फल थोडा मिलना।**

बछियाके बाबा, पड़ियाके ताअू :—अतिशय मूर्ख. सपुच्छांचें आप्त. कालवडीचे बावा व गोऱ्हयाचे दादा. **बछिया**—वासरूं. **पडिया**—पाडी.

बजत बजत आख़िर नंदके द्वार आयेगी :—कुंभाराची सून शेवटीं अुकीरडयावर येणारच. (१) **व्यक्तीका देहस्वभाव नहीं छूटता। (२) अन्तमें बात खुल जायेगी।**

बजा कहे जिसे आलम, अुसे बजा समझो :—जग म्हणेल चांगलें तेंच चांगलें. **लोकमान्य व्यक्ति लोकप्रिय और आदरणीय होते हैं।**

बज़ाज़की गठरीपर झींगुर राजा :—दुसऱ्याचे वस्तूवर मालकीहक्क सांगणें. आयत्या बिळांत नागोबा. **बज़ाज**—वाणी. **झींगुर**—झुरळ.

बटियाकी राह बेनिबाह :—आडमार्गाचा प्रवास धोक्याचा. **कच्चे रास्तेका विश्वास न करना चाहिअे। पगडण्डीका विश्वास न करना चाहिअे। बटिया**—पायवाट, मार्ग. **बेहिनाह**—भरंवसा नसलेली.

बड़तलेका भूत :—पारावरचा मुंजा. वडाखालचें भूत. पाठीस लागलेला. वड पिंपळावरचा समंध. पिण्ड न छोडनेवाली व्यक्ति।

बड़ा जाने किया और बालक जाने दिया :—शहाणा काम पाहतो व लहान मूल प्रेम (खाऊं) पाहतें. मोठा पाही करणी, बाल जाणे गुडदाणी.

बड़ा निवाला खाअीअे, न बड़ा बोल बोलिअे :—आपण मोठें काम करावें, बढाअी फार मारूं नये. डींग मारनेसे काम करना अच्छा है। निवाला–ग्रास. घास.

बड़ी कमाअीपर नोंन बिकवा :—मोठें होऊन छोटें काम करणें. मोठ्या नांवावर हलकें काम करणें. मोठ्या नांवावर वाअीट विकणें.

बड़ी ननंद शैतान की छडी, जब देखो तब तीरछी खडी:— थोरली नणंद अुभी सदा वेताची छडी. ननंदका त्रास भारी होता है। शैतान की छड़ी–बोलभांड; तड़तडी. तीरछी–कुऱ्हेवाज.

बड़ी नाकवाले :—प्रतिष्ठित मनुष्य! दुढ्ढाचार्य (व्यंग्यदर्शक) बड़े अिज्ज़तदार।

बड़े नाँदके टूक :— काप गेलें भोकें राहिलीं. अुच्च कुलका दीन हीन बना हुआ व्यक्ति। नाँद–घमेलें, डोणी. टूक–तुकडे.

बड़ी फज्जर, चूल्हेपर नज़र :—पहांटेस चुलीवर दृष्टि. सबेरा होते ही खानेकी तैयारी देखना। फज्जर होते ही खाने की फिक्र करना।

बड़ी बहू बड़ा भाग, छोटी बहू छोटा भाग :—मोठीचें भाग्य मोठें, लहानीचें लहान. बडे व्यक्तिका बड़पन दिखाअी देता है और छोटेका हीनत्व दिखाअी पड़ता है। बहू–सून.

बड़ी भाभी माके थानक :—थोरली भावजय मातेसमान असते. बड़ी भौजाअी माताके समान होती है। अर्थात् वह आदरणीय होती है।

बड़ी मछली, छोटी मछलीको खा जाती है :—बलवान् गरीबाला लुबाडतात. जीवो जीवस्य जीवनम्। सबल निर्बलको दबाते हैं।

बड़े अन्नपूर्णा बने हैं :—मोठे दाते आले आहेत. कर्णाचे अवतार! दानी आदमीको कहा जाता है। व्यंगोक्तिसे भी कहा जाता है।

बड़े आदमीकी पीठ काली, गरीबका मुँह काला :—मोठयाची निंदा पाठीमागें, गरीबांची त्यांच्या तोंडावर. **बड़ोंकी निन्दा अुसकी पीठ पीछे और गरीब व्यक्तिकी अुसके मुँहपर होती है ।**

बड़े कढ़ाअीमें तले जाते हैं :—मोठयांचा अपमान होणें. हत्तीला अंकुशाचा मार. **प्रतिष्ठित व्यक्तिका अपमान होना ।**

बड़े की बात बड़े पहिचानें :—मोठयाचें मोठेपण मोठयांनाच माहीत. **प्रतिष्ठितही प्रतिष्ठितोंको जानते हैं ।**

बड़े घोड़े की बड़ी चाल :—मोठयाची चाल मोठी. सर्वस्व महतो महत् । मोठया लोकांचें सर्वच मोठें. **बड़ोंकी बात बड़ी होती है ।**

बड़े चोरका हिस्सा नहीं :—मोठयांस वांटा नाहीं कारण तेंच मालक. **बड़े आदमी चाहे सो ले सकते है या कर सकते है ।**

बड़े बरतनकी खुरचनभी बड़ी :—मोठया घरीं सदा सण. मोठें भांडें मोठा खर्च. **बड़े आदमीके यहाँ कुछना कुछ कार्य होताही रहता है ।**

बड़े बापके बड़े बेटे :—वडिलांच्या मोठेपणावर अुडया मारणें. **बापके बड़पनपर बेटे की डींग मारना ।**

बड़े बोलका सिर नीचा :—गर्वाचें घर खालीं. **गर्विष्ठको नीचा देखना पड़ता है । अूंचा बोल का सिर नीचा ।**

बड़े मियाँ सो बड़े मियाँ, छोटे मिया सुभान अल्लाह :—मोठे तें मोठें, छोटें त्याहून मोठें. **जब छोटा व्यक्ति बड़ेसे बढ़कर काम करे तब अैसा कहा जाता है ।**

बड़े शहरका बड़ाही चांद :—मोठया शहरीं मोठी चोरी ! **बड़े शहरोंमें प्राय: धूर्त ठग अधिक होते है । (व्यंगोक्ति)**

बड़ोंका बड़ाही भाग :—मोठयाचें भाग्य मोठें. सर्वस्य महतो महत् । **बड़ोंका भाग्य भी बड़ा होता है ।**

बड़ोंका बड़ाही मुँह :—मोठयाची मागणी (भूक) मोठी. **बडे कीं मांग ही असाधारण होती है । वे बड़ी चीज या धन ही मागते है ।**

बड़ोंकी बड़ी बात :—थोरांचे विचार थोर. मोठयांचें सर्व मोठें. **बड़ोंके विचार भी बड़े होते है ।**

बड़ोंके कहेका और आँवलेके खायेका पीछे स्वाद होता है :–थोरांच्या अुपदेशाचा परिणाम आणि आवळचाचा रसास्वाद मागून कळतो. वृद्ध आदमी के वचन अनुभव पूर्ण होनेसे प्रसंगपर हितकर होते हैं ।

बड़ोंसे रक्खे आस न जाय पास:––मोठ्याची आस धरी परी राहे दुरी. मोठ्याची मैत्री करावी पण दूर राहूं नये । बडों के पास मांगनेसे हित होता है ।

बत्तीस दांत में जीभ :—चहूंकडून शत्रूचा वेढा. चारो ओरसे आपत्तिमें फँसा हुआ ।

बद अच्छा बदनाम बुरा :––रोग बरा कलंक वाअीट. शरीर की व्याधि अच्छी परन्तु बद काम बुरा ।

बद घोड़े की मेख :—नाठाळ घोडचास पायबंद. दुराचारी हाकिम की लिअे कहा जाता है ।

बदनमें नहीं लत्ता पान खाय अलबत्ता :––ढोंगीपणानें बडेजाव करणें. अपने पास न होनेवाली चीज का आडबर करना ।

बद बदीसे न जाय तो नेक नेकी से भी न जाय:––दुष्ट जर दुष्टपणा सोडीत नाहींत तर सज्जन सज्जनपणाही सोडणार नाहींत.

बड़े रोअे बडाअीको छोटे रोअे पेटको :––मोठा रडे नांवासाठीं, गरीब रडे पोटासाठीं. अेक पुती रडे सातपुती रडे ।

बंदर घुड़की :—वानराची भीति दाखविणें. बागुलबोवा दाखविणें. घुड़की–दटावणी.

१ बन्दर के गलेमें हार. २ बन्दर के हाथ आअिना :–ना समझके पास अच्छी वस्तु होना ।

बदली की छांह क्या ? :—ढगाची छाया अस्थिर; क्षणभंगूर स्थिति. मेहकी छाया क्षणिक होती है ।

बदाअूँ के लाला :—बदाअूचे टवाळखोर. बदाअूके टव्वे । लाला–मूर्ख, अैट खोर, चैनी लोक, (आळंदीचे चोर अशा अर्थी) बदाअूँ हें गांव कानपूरपासून ९० मैलांवर आहे.

बधिया मरी तो मरी, आगरा तो देखा :—तोटा झाला पण अनुभव आला. हानिसे अनुभव अधिक प्रिय होता है । आगरा–आग्रा.

बघे पाप अपकीरत हारे :—दोन्हीकडून संकट येणें. अेकीकडे मारण्याचे पाप व अेकीकडे अपकीर्ति अशी स्थिति. **दोनों ओरसे मुसीबत होना ।**

बन आअी कुत्तेकी जो पालकी बैठे जाय :—हीनाचें नशीब खुललें तर तो पालखींत बसतो. **तक़दीर हो तो अमीरीभी मिलेगी ।**

बनमें मोर नाचा, किसने देखा :—अेकांन्तात दाखविलेले गुण कोणी पाहिले? **अंधेरेमें छिपे हुअे सद्‌गुण कौन जान सकता है ?**

बनि आये की बनि आअी है :—घडणाऱ्या गोष्टी घडतातच. ज्याला देव प्रसन्न त्याचें काम साधते. घडायचें असलें म्हणजे तें घडतेंच.

बनिक पुत्र जाने कहा, गढ़ लेवेकी बात :—ज्याचें काम तोच करूं जाणें. वैश्यपुत्र किल्ला सर करण्याची गोष्ट काय जाणें? जेनुं काम तेनुं थाय अशी गुजराथीत म्हण आहे.

बनिया मारे जान-ठग मारे अनजान :—ठग अनोळखी मनुष्यास ठार मारतो, तर वाणी ओळखीच्या मनुष्यासही मारतो. **ठग न पहिचानने वाले को मारते है । किंतु बनिया पहिचानवाले से भी रियायत नहीं करता।**

बनिया लिखे पढ़े करतार :—वाण्याचें लिहिणें भद्दड. (मोठें)

बनियेका मुँह ग्राह और पेट मोम :—(१) वाणी पोटाला चिमटा घेअून धन संचय करतो. (२) वाणी अंतरीं दयाशील, पण वरून दुष्ट असतो. **ग्राह**-मगर. **मोम**-मेण.

बनियेकी सलाम बे गरज नहीं होती :—वाण्याचा नमस्कार सहेतुक असतो. **बनियेका सलाम स्वार्थपूर्ण होता है।**

बनीके सब यार है } शितें तंवर तीं भुतें भोंवतीं
बने बने के सब कोअी साथी } **संपत्कालमें सब साथी होते हैं।**

बन्दर क्या जाने अदरकका स्वाद :—गाढवास गुळाची चव काय? ज्याला स्वतःची कदर तोच दुसऱ्याची कदर जाणतो. **अपनी क़दर बिना कोअी किसीका क़द्र नही जान सकता।** अदरक-आलें, सुंठ.

बंदरका हाल मुछंदर जानें :—मित्राचे हाल मित्रच जाणतो. चोराचीं पावलें चोरासच ठाअूक. **मित्र ही अपनी व्याधिको समझ सकता है।**

बंदा जोडे पली पली, लुकमान लुटावे कुप्पे :—तेली करी धार धार खुदा मारी अेकच बार. **कष्टसे संग्रहीत चीजका नाश होना ।**

बरसात में कड़ाही घरघर :—पावसाळ्यांत तळणें, भाजणें फार. **प्रायः अधिकांश त्यौहार बरसात में ही होते हैं ।**

बरसाती दरजी होना :—हातावर हात व पायावर पाय टाकन बसणें. **बेकार होना. । दरजी**–शिपी.

बराती किनारे हो जायेंगे । काम दुल्हा दुल्हीसेही पड़ेगा :—वऱ्हाडी (वराती) दूर हो ील व नवरा नवरीशींच काम पड़ेल. **लड़ाअी कराकर बहकाने वाले दूर हो जायेंगे । सिखानेवाले लडाअी कराके अलग हो जाते हैं ।**

बरु भल बास नरक कर ताता । दुष्ट संग जनि देय विधाता :—दुष्टाचे संगतीहून नरकवास बरा. वाअीट संगत दुःखदायी असते. **दुष्ट की संगति नरकवाससे भी बुरी होती है ।**

बरेली जानेकी गत करना :—वेडयाची गत होणें. ठाण्यास जाण्याची अिच्छा होणें. (व्यंगार्थानें) बरेली येथें वेडयाचें हॉस्पिटल व अुद्योगगृह आहे. **पागल होना । पागलो की माफ़िक काम करना ।**

बल तो अपना बल; नहीं तो जाय जल :—आपलें बळ आपणास अुपयोगी, दुसऱ्याचें बल फुकट. स्वतः करूं तें काम; दुसऱ्यावर विश्वसून काम होत नाही.

बलवान के बिस बिसे, मारे और रोने न दे :—अत्याचारी मारतो व रडूंही देत नाहीं. तोंड दाबून बुक्यांचा मार. **बलवान अत्याचार है और रोनेभी नहीं देता । बलवान की सब बातें माननी करता पड़ती है ।**

बसत ओशके सीस तअू, भयो न पूर्ण मयंक :—व्यक्तीमागें नशीब सावलीप्रमाणें जातें. चंद्र शंकराच्या डोक्यावर राहूनही अपूर्णच राहिला. पळसाला तीन पानें. **तअू**–तेव्हां. **मयक**–चंद्र. **सीस**–शीर्ष, मस्तक.

बात रह जाती है, वक़्त नहीं रहता :—वेळ निघून जाते बोल राहतो. **समय निकल जाता है बात रह जाती है ।**

बसन नीलके काठमें, कबहूं लाल न होय :—वाओीटांचे संगतींत कीर्ति होते. अप दुर्जनके संगतिसे दुष्परिणाम जरूरही होगा।

बस हो चुकी नमाज़, मुसल्ला अुठाअिये :—काम संपल्यावर निरोप देणें. सभा बरखास्त होने के समय कहते हैं। हो चुकी–संपली.

बसंत की ख़बर ही नहीं :—राजाला दिवाळी ठाअूक नाहीं. त्याला दररोज दिवाळी असते.

बहती गंगा में पांव धोलो
बहती गंगा में हाथ धोना } वाहत्या गंगेंत हात धुणें. तापल्या तव्या-वर पोळी भाजणें. थोड़ीसे प्रयासमें सफ़लता प्राप्त कर लेना।

बह मरे बैल, बैठे खाय तुरंग :—कोणी कष्ट करून मरतात, कोणी चैन करून मरतात. कुणी मरे कुणी चरे. तुरग–घोडे. बह–गाड्या ओढून, कष्ट करून.

बहिरा राग का स्वाद क्या जाने ? :—बहिऱ्यापुढें गायन व्यर्थ. गाढवाला गुळाची चव काय ? मूर्ख गुणकी कद्र नहीं जानता।

बहिरा बहिश्ती अंधा दोज़खी :—आंधळा लुच्चा व बहिरा सच्चा. काना कहिपती आंधळा हिकमती. कहिपति–टोळीचा नायक. बहिश्ती– स्वर्गांत राहणारा; स्वर्गीय. दोज़खी–पापी, नरकवासी.

बहिरा सुने धर्मकी गाथा :—बहिरा अैके धर्माचें पुराण. बहिऱ्यापुढें कहाणी. असंभाव्य घटना। असंभाव्य–न होनेवाली.

बहुत कथनी थोडी करनी :—फार सांगणी थोडी करणी. बड़ी डींग मारना परन्तु कार्य थोड़ाही होना।

बहुत गअी थोड़ी रही :—हत्ती गेला शेंपूट राहिलें. बुढ़ापा आनेपर कहा जाता है। अवशेष कार्य थोडाही रहा है।

बहुगुणी बहुदुःखी :—कार्यकुशल असूनही निर्धन असणें. रावा जों जों बोले तों तों पंजरीं पडे. बहुत कुशल होनेपरभी दाने दाने को तरसना।

बांझ क्या जाने प्रसूत की पीर (पीड़) :—वांझ काय जाणें प्रसुतीची वेदना. ज्याचें दुःख तोच जाणें. जिसने जो दुख नहीं अुठाया वह असकी तकलीफ़ नहीं जान सकता। जिसपर पड़ती है वही जानता है। पीर–पीड़–वेदना.

बांझ बियानी सौंड अुड़ानी :—कांट्याचा नायटा होणें. पराचा कावळा होणें. **बातका बतंगड होना। मामलेको बढ़ा देना।**
सौंड–पासोडी. **बांझ**–वांझ स्त्री. **बियानी**–प्रसवणें.

बांध खीसा ले हिसा :—थैली सोडील त्यास वांटा मिळेल. **जो दाम देगा वही हिस्सा पावेगा। विना कार्य के प्राप्ति नही होती.।**

बांधे सकेला, फिरे अकेला :—हत्यारबंद निर्भय असतो. **सकेला**–तरवार.

बाँसके बाँस खाये, अुतराअी की अुतराअी दी :—बावा गेले नि दशम्या गेल्या. **खर्च होकर भी अपमान होना।**

बाँसके बाँस मल्लाही की मल्लाही :—अेकच वस्तूचा दुहेरी अुपयोग. दुबार काम आना. मल्लाही–नावाड्याची अुंच काठी (शेकाटा),

बांह गहे की लाज :—ज्याशीं संबंध केला त्याचे जवळ राहिलें पाहिजे.

बात कहे की लाज :—सांगितलेल्या गोष्टीची (वचनाची पाळण्याबद्दल) लाज. **कही बात निभानी पड़ती है। कही हुअी बात को पूर्ण करना।**

बाघकी मौसी बिलाअी :—वाघाची मावशी मांजर. वाघाच्या सारखी त्याची मावशी. अेकाच जाति-स्वभावाचे.

बाजार किसका; जो लेके दे अुसका :—ज्याला कर्ज नाहीं त्याला सर्व अुधार देतात. **अच्छी नीयत वालों को बाजारमें माल मिलता है।**

बाजारकी छींक और सुसराल की गाली :—बाजारांत आलेली शिंक व सासरची शिवीगाळ इकडे दुर्लक्ष करावें.

बात कही और पराअी हुअी:—गौप्यस्फोट करतां कामा नये. षट्कर्णी झाली ती जगभर झाली. **गुप्त भेद प्रकट न करना चाहिये।**

बात गअी फिर हात न आती. :—
बात गये कुछ हाथ नहीं हैं :—
} पत गेली की गेली. हातची वस्तु गेली की गेली. गेली वेळ पुन्हा न येअी.

बात पर बात याद आती है :—ओंवी मागें ओंवी आठवते. गोष्टी-मागून गोष्ट आठवते. **प्रसंगानुसार स्मरण होता है।**

बातें आयें बातें जायें, बातों केवल रोटी खाय। बात चूकें लाते खाय :—खऱ्या खोटया गोष्टी सांगून पोट भरणें. **बात बतानेवाला पेट**

पालता है और समयपर निंद्य होता है। बातो सें पेट नहीं भरता।

बातकी करामात है :— गोष्टींनीं मोठमोठीं कामें होतात. **बातोंसे बड़े बड़े काम सफल होते हैं। बात कहनेमें भी चतुराअी होती है।**

बादल फटे तो कहां तक थेगली लगाअी जाय? :— फाटक्या आभाळाला ठिगळ किती द्याल? **चारों ओरसे बिगड़ा हुआ कार्य नहीं सुधारता।**

बान जल गया, पर बल न गया :— सुंभ जळालें परंतु पीळ जळाला नाहीं. दुराग्रह सुटला नाहीं. **बर्बाद हो गये, पर ज़िद न गअी।**

बान (आदत) पड़ी नहीं छूटती :— जडलेली संवय सुटत नाहीं. मनुष्य संवअीचा दास बनतो. **आदमी व्यसनाधीन होता है।**

बानवालोंकी बान न जाय; कुत्ता मूते टांग अुठाय :— वाअीट संवअीच्या माणसाची संवय सुटत नाहीं. जित्याची खोड मेल्याशिवाय जात नाहीं. **बुरी आदत कभी नहीं छूटती।**

बाप कंटक, बेटा हातिम :— बाप चिक्कू, बेटा अुदार. बाप व मुलगा यांत जमीनअस्मानाचें अंतर. **बाप कञ्जस बेटा दाता।**

बाप करे बापके आगे आये; बेटा करे बेटेके आगे आये :— बाप करील बाप भोगील; पुत्र करील पुत्र भोगील. करील तो भरील. **करेगा सो भुगतेगा।**

बापका बेटा बनके सब आते हैं:—
बापका बाप बनकर कोअी नहीं आतां
} सर्व गोष्टी न्यायानें होतात. **सब बातें यथान्याय होती है।**

बापकी बरात बेटा जाय :— विसंगत गोष्ट; बापाच्या वरातीला मुलगा हजर. अपवाद—बापाचा द्वितीय संबंध होअील तर घडेल.

बाप तैसा बेटा, कुम्हार जैसा लोटा :— जसा बाप तसा मुलगा. कुंभाराचीं मडकीं अेकाच सांच्याचीं, अेकाच आव्यांतलीं.

बाप न मारी पीड़री (पोदनी), बेटा तीरंदाज :— लांब लांब गप्पा मारणें. **लंबी चौड़ी बातें करना। पोदनी—**शिकार.

बाप बता या पिंड पार :—
बाप दिखा या गोर बता:—
{ बाप दाखव नाहींतर श्राद्ध कर. पेंचांत पकडणें. **गोर—**कब्र, थडगें. **असल चीज़ लाना या अुसका पत्ता बतलाना।**

बाप भिकारी, पूत भण्डारी :—बाप भिकारी मुलगा भंडारी. **निर्धन पिताके धनवान पुत्र । भण्डारी**–कोठीवाला, खजीनदार.

बाप मरा घर बेटा भया, असका टोटा असमें गया :—अेका कामांत हानि व दुसऱ्यांत लाभ होणें. **अेक घटना हानिकारक होती है। और दुसरी फायदा देती है, तब अैसा कहा जाता है।**

बाप मारेकी दुश्मनी :—पिढीजात वैर. **जानी दुश्मनी हो तब असा कहा जाता है। प्र. अिंग्लैन्ड और जर्मन की बाप मारेकी दुश्मनी है।**

बाप पै पूत, सिपाही पै घोड़ा, बहुत नहा तो थोड़ा थोड़ा :— वडिलांचा मुलावर व स्वाराचा घोड्यावर थोडा तरी ताबा (दाब) असतो. **पिता का पुत्रपर, और स्वार का घोडेपर अधिकार होता है।**

बापसे बेटा सवाअी :—वडिलापेक्षां थोर कीर्ति असणारा मुलगा. **पुत्रकी अधिक कीर्ति होना। अेकसे दूसरा बढ़कर होना।**

बाबा आदमके वक्तकी चीज़ :—फार जुनी वस्तु, गोष्ट. **पुरानी चीजको कहा जाता है।**

बाबा आये न घण्टा बजा :—पाटील आल्याशिवाय कामास प्रारंभ नाहीं. पुजारीविना देवपूजा कुठली?

बाबाजीके बाबाजी, बाजन्त्रीके बाजन्त्री :—गाजराची पुंगी वाजली तर वाजली, नाहींतर मोडून खाल्ली. अेका कामांत दोन कामें साधणें.

बाबा सोवे या घरमें, टांग पसारे वा घरमें :—दोन कामें अेकाच वेळीं होत नाहींत. **अेकसाथ दो काम करना अनुचित है।**

बामन, कुत्ता, बानिया, जब देखें गुर्राय :—स्वजाती पाहून ब्राह्मण, वाणी व कुत्रा हे रागावतात. भिक्षुको भिक्षुकं दृष्ट्वा श्वानवत् गुर्गरायते अशा अर्थाची म्हण. भिकारी भिकाऱ्यावर राग करी.

बामन जीमें ही पतिपाय :—ब्राह्मण भोजन–प्रिय असतो म्हणून ढेंकर दिल्यावर ाह्मण संतुष्ट. **खानेसेही ब्राह्मण विश्वास करता है।**

बामन बचन प्रमाण :—ब्राह्मणाचें वचन खरें असतें म्हणून साधारणतः त्यावर विश्वास बसतो.

बामन भये तो क्या भये गले लपेटे सूत :—गळ्यांत जानवें घात

त्यानें ब्राह्मण होत नसतो. ब्राह्मणाला विहीत अशीं कर्में केलीं पाहिजेत. खाली जनेअु धारण करनेसे ब्राह्मण नहीं होता।

बारह बरस दिल्लीमें रहे भाड़ ही झोंका :—बारा वर्षें काशीस राहून कोरडे. अच्छे स्थानसे निवास करनेपर भी कुछ ज्ञान प्राप्त नहीं हुआ।

बारहमें तीन गये तो रही राख :—अेक पावसाळा फुकट गेला तर सारें वर्ष फुकट जाते.

बारीमें बारह आम, सट्टीमें अठराह आम :—जहाँ बारीमें चीज महेंगी मिलनी चाहिअे, वहाँ सस्ती मिलना। जब किसी वस्तुका मोल अितना कम लेते हैं जितनेपर वह वस्तु जहाँ पैदा होती है, वहाँ भी नहीं मिल सकती। सट्टी–अेकाच प्रकारच्या वस्तूंचा बाजार.

बारेकी मां और बुढ्ढेकी जोरू न मरे :—मुलाची आअी व वृद्धाची बायको मरूं नये. बच्चेकी मा और वृद्ध मनुष्यकी स्त्री मरनेसे अुनकी अवस्था असह्य हो जाती है।

बाल अुखाड़नेसे मुर्दा हलका नहीं होता :—क्षुल्लक गोष्टी केल्यानें बिकट काम शेवटास जात नाहीं. दांत कोरून पोट भरत नाहीं. किंचित् सहारा होनेसे बिकट कार्य पूरा नहीं हो सकता।

बालक जाने दिया, मानस जाने किया :—मुलावर प्रेम करून व मोठा मनुष्य कामानें संतुष्ट करता येतात. लहान मुलें प्रेम जाणतात व मोठा माणूस काम पाहतो. प्यार करनेसे बालक संतुष्ट होते हैं। काम करनेसे आदमी प्रसन्न होता है। दिया–दिलेलें, खाअू.

बालका कंबल करना :—सुताची साडी करणें. लोंकरीची घोंगडी विणणें क्षिरकोळ वस्तुपासून मोठीं वस्तु तयार करणें.

बालकी खाल निकालना :—असह्य टीका करणें. छिद्रान्वेषण. बेहद नुक़्ताचीनी करना। नुक़्ताचीनी–टीका. खाल–चामडी.

बालकी खाल, हिन्दीकी चिंदी :—अर्थाचा अनर्थ नि भागवताच्या चिंध्या. सूक्ष्म भेद काढणें. अर्थका अनर्थ करना।

बाल बांधा चोर :—अट्टल दरोडेखोर. डोळ्यांखेरीज सर्व चेहरा झांकलेला असा. चालाक डाकू या चोर को कहा जाता है।

बाल बांधी कौड़ी मारता है :—चांगली तिरंदाजी करणें. अट्टल नेम मारणारा. डोक्यावरचें लिंबू अुडविणारा.

बालूकी भीत, ओछेका संग, पतुरियाकी प्रीति और तितलीका रंग :—हे सर्व क्षणभगूर होत. बाळूची भिंत, नीचांची संगत, वेश्येचें प्रेम व फुलपांखरांचे रंग हे चंचल आहेत. **यह सब अस्थायी (चंचल) होते हैं।**

बावले कुत्तेनें काटा है :—पिसाळल्याप्रमाणें करणें. वेडेचार करणें. **पांगलीकी तरह बर्ताव करना।**

बावले गांव में ऊँट आया; लोगोंने जाना परमेश्वर आया :—मुर्खाला साधी गोष्ट देखील अजब वाटते. आगगाडीच्या पाया पडणारे मूर्ख. **मूर्खोंको मामुली घटना भी और होती है।**

वासनसे बासन खटकताही है :—तटा बखेडा होणें. भांड्यास भांडे लागतेंच. **अेक जगह दो बरतन आनेसे शब्द अवश्य होता है।**

बासी बचे न कुत्ता खाय :—शिळें अुरेना, कुत्रा खाअीना. टोमणा म्हणून प्रयोग किंवा मितव्ययाचें लक्षण. **अिसका प्रयोग व्यंग्यमें होता है।**

बिंध गये सो मोती, रह गये सो सीप :—पदरीं पडलें तें काम. विंधलें तें मोतीं राहिली ती शिंप. **हुवा सो काम रहा सो रहा।**

बिच्छूका काटा रोवे, सांपका काटा सोवे :—दुष्टांचा दंश वाअीट. विंचू चावलेला राहतो; सर्पदंशानें बेशुद्धी येते.

बिच्छूका मंत्र न जाने, सांपके पिटारेमें हाथ दे :—योग्यतेच्या बाहेर काम करणें. **अपनी योग्यतासे बाहरका कार्य करना।**

बिजली चमके, मेह बरसे :—वीज चमके पाअूस पडे. वीज कडाडे मेघ घडाडे. **बिजली चमकनेपर वर्षा होती है।**

बिन घरनी घर पादत है :—पत्नी घराची शोभा आहे. गृहिणी गृहमुच्यते। **स्त्री सेही घर सुशोभित रहता है। घरनी**—गृहिणी.

बिन पंखही चाहत अुड़ाना :—साधना खेरीज सिद्धि अिच्छिणें. **साधन के बिना कार्य हाथमें लेनेकी अिच्छा। असंभव बात करने की भावना।**

बिन परिचय परतीत नहीं :—परिचयानें प्रचीति येते. ओळखीनें ओळख वाढते व अनुभव येतो. **बिना सहवास विश्वास नहीं होता।**

बिन बोले गुण जान न जाय :--अबोल मनुष्याचे गुण कळत नाहींत. प्रसिद्धि पराङ्मुख राहून चालत नाहीं.
आदमीके बोल (वचन) जाननेपरही अुसका स्वभाव मालूम होता है।

बिन भय होत न प्रीत :--धाकावांचून खरें प्रेम (शुद्ध) राहात नाहीं. प्रेम के साथ भय होना अवश्यक है।

बिन मांगे मोती मिले, मांगे मिले न भीक :—न मागे तयाची, रमा होय दासी; फिरे मागता तो सदाही अुपाशी। मिलनेवाली चीज बिना मांगेही मिल जाती है, मांगनेसे भिक्षा भी नहीं मिलती।

बिना रोये तो मा भी दूध नहीं पिलाती :--कोणीही स्वखुषीनें कांहींही देत नाहीं. दार ठोठावल्याखेरीज अुघडत नाहीं. कोअी भी स्वयं खुशीसे कुछ नहीं देता। मांगनेपर ही मिलता है।

बिना असलके नकल नहीं होती :—अस्सल आहे तरच नक्कल. अस्सल वस्तु असल्याशिवाय नक्कल होत नाहीं. नकल है तो असलकी कीमत है। असलसे ही खिज़ाब होती है।

बिना सींगके बैल :—मूर्ख मनुष्य. पुच्छहीन पशु।

बिनौलेकी लूटमें बरछीका घाव :—किरकोळ गोष्टीकरितां फार कष्ट करणें. कोल्हयाचे शिकारीस वाघाचे शिकारीची तयारी.

बिल्लीका खेल चूहोंकी मौत :—मांजरीचा खेळ अुन्दराचें मरण. अेकाचा खेळ दुसऱ्याचें मरण. किसी अेकको दुख देकर दूसरेको सुख होना।

बिल्लीको ख्वाबमें चूहे :—दुष्टास सर्वत्र दुष्टपणा दिसतो. शिखानष्टास सर्वच शिखानष्ट. बुरे को बुराअीही दीखती है। ख्वाब–स्वप्न.

बिल्लीके गलेमें मोहन माला :--मुर्खाला सदुपदेश; कोंबड्याला रत्नें. मूर्खको अच्छी बातें सुनाना निरर्थक होता हैं।

बिल्लीके भागसे सींका टूटा :--शिक्याचें तुटलें बोक्याचें जुंपलें; भाग्यानें अेकाद्याचा फायदा होणें. भाग्यसे किसी अच्छी वस्तुका लाभ होना।

बिल्ली खायगी नहीं, पैर फैला [लुढकाय] तो देंगी :—तुला न मला घाल कुत्र्याला अशी स्थिति करून टाकणें. दुष्ट मनुष्य स्वयं लाभ न अुठाकर व्यर्थ की हानि कर देता है।

बिल्ली चुहां खुदाके वास्ते नहीं मारती :--जो तो आपला स्वार्थ साधीत असतो. **परोपकार भी स्वार्थ मूलकही होता है ।**

बिल्ली भी दबेपर धावा करती है :—प्रसगीं मांजरही मनुष्यावर चालून जातें. **दबनेपर बिल्ली भी हमला करती है ।**

बिसनी बिलार अुबरीमें डेरा :--अगांतुक पाहुण्याला ही म्हण लावतात. **विनाबुलायें मेहमानपर यह कहावत कही जाती है । बिल्ली खाने के वक्त बिना बुलाये वा बैठती है ।**

बिसमिल्लाह ग़लत :—प्रारंभालाच विघ्न. प्रथम ग्रासे मक्षिकापातः । मुसलमानांत कार्यारंभीं बिसमिल्लाह हें नांव अुच्चारितात. **शुरू होतेही विघ्नापत्ति आना । बिसमिल्लाह**–ओश्वर.

बिस्वा विषकी गांठ है :--स्थावर भांडणाचें मूळ आहे. **जमीन के वास्ते लड़ाओ होती है ।** बिस्वा–पांड (जमीनीचा विसावा भाग).

बीस बार चोरकी, तो अेक बार साहकी :—चोराचे चार दिवस, सावकाराचा अेक दिवस. चार दिवस सासूचे, चार दिवस सुनेचे.

बीचमें मेरा चांदभाओ :—आपलेंच घोडें पुढें करणें. लघळपणा करणें. **अपनाही स्वार्थ देखना । अपनी कहानी सुनाना ।**

बीबी नेकबख्त, दमड़ीकी दाल तीन वख्त :—थोड्या खर्चांत काम करणें. चोख नारी, (कोंड्याचा मांडा करणारी) **काटकसरीचा संसार करी.** `कबख्त–हुशार.

बीमारकी रात पहाड़ बराबर :—रोग्याला रात्रीची वेळ कठीण जाते. **रोगीको रातका समय व्यतीत करना कठिन हो जाता है ।**

बुड़ापेमें अक्ल मारी जाती है :—म्हातारपणीं अक्कल चळते. साठी बुद्धि नाठी. शेंडा बुडखा नसणाऱ्या गोष्टी करणें. **बूढे की बातें बेसिर –पैरकी होती है ।**

बुढापेमें मिट्टी ख़राब :—म्हातारपणीं फार कष्ट. वृद्धपणीं हातपाय हालविणें जड जातें. **वृद्धावस्थामें बहुत यातना अें सहनी पडती हैं ।**

बुढ़िया ग़ज़बकी पुडिया :—म्हातारी भांडणाची काळ. संतापी.

बूढ़ढी घोडी लाल लगाम :--म्हातारपणीं डामडौल. **ख़ारिशी कुनिया मखमलकी झूल. बुढापेमें थाटब ट करना ।**

बुढ्ढेकी औलाद :--म्हातारपणचें मूल, अशक्त मूल. **बुढ़ापेमें हुआ संतान निर्बल रहती है ।**

बुढ्ढे तोते राम राम नहीं पढ़ते :--म्हाताऱ्याला दुसऱ्यानें सांगितलेलें पटत नसतें. म्हतारपणीं वायफळ बडबड. तोता-पोपट

बुनिवेमें न वीन बजायवेमें :—निरुपयोगी मनुष्य. न विणण्याचा न तनण्याचा.

बुरा बेटा खोटा पैसा आडे वक्तपर काम आता है :—निरुपयोगी वस्तु कधीं तरी कामीं येतेच, सर्वसंग्रही असावें. **कुपुत्र भी काम आता है।**

बुरा वहीं जो दूसरेको बुरा कहे :—दुसऱ्यास वाईट म्हणणाराच वाईट, दुसऱ्याची निंदा करणारा वाईट. **निंदकही निंद्य होता है।**

बुरे कामके बुरे हवाल :—वाईटाचें फळ वाईट. **बुरे कामका नतीजा बुरा होता है ।**

बुरेका लहसन भी बुरा :—दुर्दैवी मनुष्याला शुभ गोष्टीही हानिकारक.

बुरे वक्तका अल्लाह बेली :—संकटांत वाली परमेश्वर. **समय कठिन होनेपर ईश्वरही त्राता (वाली) होता है ।**

बूँद आघात सहे गिरि कैसे । खलके वचन सन्त सह जैसे :—पर्वतावर पर्जन्याचे थेंब पडतात, तसा सज्जन दुर्जनाचीं कटु वचनें सहन करतात. **दुष्टोंके बचन सज्जन पुरुष शांत चित्तसे सहलेते है ।**

बूँदका चुका घड़े ढुलकावे :— }वेळेवर काम न केल्यानें नुकसान
बूंदसे गयी तो हौजसे नहीं आती }होतें तें कशानें भरून येत नाहीं.
झालेली चूक मागाहून भरून येत नसते. **वक्तपर हुआ थोडी हानि पीछेसे भरपाई करनेसे भी पूरी नहीं होती ।**

बूढ़ा कुत्ता पिलवा नाम :—म्हातारा कुत्रा पिल्ल्या नांव. **गुणके विरुद्ध नाम होना ।** पिलवा-पिल्लू.

बूरके लड्डू खाय तो पछताय, न खाय तो पछताय :—खाल्लें तर बाधतें, न खाल्लें तर शापतें. **दोनों ओरसे दुःख देनेवाली चीज़ ।** बूर-साखर.

बूढ़े को बूढ़ा कहो तो चिढ़ मरे :—दोषी मनुष्याचे दोष दाखवितांच

तो रागावतो. खरें बोललें असतां सख्या आईला राग येतो. सत्य कहनेसे दोषी आदमी चिढ़ता है।

बेअदब बेनसीब, बाअदब बानसीबः—जसें चरित्र तसें भाग्य. जैसी क्रिया वैसा भाग्य होता है। बे–विना. बा–सह. दोन्हीं अुपसर्ग आहेत.

बेल के मारे बबूल तले, बबूलके मारे बेल तले :—आगींतून निघून फुफाटयांत. चुलींतून वेलांत. भाग्यहीन सर्वत्र दुःखी होता है।

बेर लेनको चन्द्रते, निजघर नहीं जलाव :—बलवान् शत्रूचा सूड अुगविण्याकरितां आपली हानि करून घेअूं नये. दूसरेका बदला लेनेके लिअे आत्मनाश नहीं करना।

बेअीमानीका मुँह काला :—विश्वासघातकी जगांतून नाहींसे होवोत. देशद्रोही नाश पावोत. शापनिदर्शक वाक्य.

बेअैब जात खुदाकी :—अेकटा परमेश्वर निष्कलंक आहे.

बेगुठलीका मेवा :—बिन बियांचा मेवा. अत्यंत मृदु वस्तु.

बेकारी बिकारी :—रिकामें बसून कंटाळवाणें वाटतें. बेकार रहनेसे चित्त व्यग्र होता है।

बेकारीसे बेगारी भला :—बेकार मनुष्यापेक्षां मजूर बरा.

बेख़ार गुल नहीं :—दुःखांतीं सुख. दुःखाशिवाय सुखाची किंमत नाहीं. गुलाबाला कांटे. दुःखके कारण सुख मालुम होता है।

बेटेसे नाम चलता है :—वंशवृद्धिकरो पुत्रः।

बोये गेंहू, अुपजा जौ :—
बोये आम फले भाटा :— चांगल्याचें वाअीट फळ मिळणें. अच्छे कामका फल बुरा फल प्राप्त होना।

बेटा बनकर सबने खाया है, बाप बनकर किसीने नहीं खायाः— मुंगी होअून साखर खावी. लहानपण श्रेयस्कर. ज्यानें सोडिली अहंता त्यानें कोंडिलें अनंता. नम्रतासे लोकप्रियता मिलती है।

बेटी और ककड़ी की बेल बराबर :—दोडक्याच्या वेलीला व मुलीच्या जातीला वाढ फार.

बे थॉंग चोरी नहीं होती :-घरभेद्यामुळं चोरी होते. जहाँ भेद वहाँ चोरी।

बेदर्द कसाअी क्या जाने पीर पराअी :—परदुःख शीतळ असतें. कसायाची सुरी चराचर चिरी. निर्दयीको दर्द नहीं होती।

बेमेह की ढामरी, घोडा बिन लगाम, बे माथेके लश्कर, तीनों भओ निकाम :—पावसाळयावांचून शेती, बिन लगामाचा घोडा व सेनापतीवांचून सेना व्यर्थ होय।

बेल पका तो कौवे के बापको क्या? निरर्थक वस्तूशीं प्रयोजन काय? विधवेला कुंकवाची अुठाठेव कशाला. गाढवाला गुळाची चव काय?

बेल फूटा, राओ राओ होगया :—आपसांतील दुही बुडवी डोहीं. अेकता नष्ट होनेके बाद बर्बादी होती है।

बैठेसे बेगार भली :—बसण्यापेक्षां मजुरी बरी. बेकार बैठनेसे मुफ्तका-काम करनाही ठीक है। बेगार–बिगारीपणा.

बैठे देवल सिखरपर, वायस गरुड न होय :—राजवाड्यावर बसलेला कावळा गरुड होत नाहीं. वैभवपूर्ण नीच श्रेष्ठ होत नाहीं. प्रासादशिखरस्थोऽपि काको न गरुडायते।

बैदकी बैदाओ चंगा करे खुदाओ :—वैद्याचें औषध देवाचा हवाला. औषधं जान्हवीतोयं, वैद्यो नारायणो हरिः।

बैरी तजै न हा हा खाय :—गयावया करूनही शत्रु सोडीत नाहीं. ओळखीचा चोर जिवें मारी. खुशामद करनेपरभी शत्रु दया नहीं करता।

बैरी से बच, प्यारे से रच :—शत्रुपासून दूर रहा, मित्राशीं प्रेम कर. बैरीसे दूर और मित्रोंके साथ रहना अच्छा है।

बैरीका बोल, बसूलेका लोल :—शत्रूचे बोल शल्याप्रमाणें मनांतच बोचतात. दुश्मनकी दुष्ट बातें दिलमें चुभती हैं। बसूला–हत्यार-वाकस.

बोटी देकर बकरा लेते हैं :—आवळा देऊन कोहळा काढणें. कोंडा देऊन पोहे मागणें. कीमतसे ज़्यादा लाभ अुठाना। बोटी–मांसाचा तुकडा.

बोटी नहीं, तो शोरुआ सही :—नसण्यापेक्षां असणें बरें. दगडापेक्षां वीट मअू. शोरुआ–शोरबा–रसा.

बोया न जोता मुफ़्तका पोता :—नशिबवान असणें. अनपेक्षित (मुफ्तका) लाभ होना। मुफ़्तका–फुकटचा. बिनाकष्ट प्राप्ति.

बैलका बैल गया, नौ हाथका पगा गया :—बैलचा बैल गेला, नअू हात लांब दोर गेला. बाबा गेला नि दशम्या गेल्या. संपूर्ण हानि होना। पगा–अुपरणें, अंगवस्त्र.

ब्याजके आगे घोड़ा नहीं दौड़ सकता :—व्याजाची दौड घोड्यापुढें. व्याजाची अुडी सागर तोडी. **ब्याज मुद्दलसे भी ज्यादा बढ़ता है।**

ब्याही बेटी पड़ोसिन दाख़िल :—विवाहानंतर मुलगी परक्याची. **विवाहके बाद बेटी दूसरोंकी हो जाती है।**

ब्याही मरी कुवाँरी भाग :—अेकाची हानि दुसऱ्याचा लाभ. लग्नाची मेली कुमारिकेला जागा झाली. **अेक मरी दूसरीको पति मिला।**

(भ)

भअील ब्याह मोर करबो का :—काम झालें नातें तुटलें. गरज सरो वैद्य मरो. **कार्य होनेपर बेपर्वाहीकी बातें करना।**

भअी गति कीट भृंगकी नाअीं :—आपलें रूप सोडून दुसऱ्यांत मिसळणें. अळी व भुंगा या दृष्टांताप्रमाणें रूपांतर होणें. **अपना देह छोड़कर परकायारूप हो जाना।**

भअी गति साँप छछूंदर केरी :—बुचकळ्यांत पडणें. द्विविधा चित्त होणें. **असमंजसमें पड़ जाना।** केरी–सारखी.

भगवतको भगवत ही जाने :—ज्ञानी मनुष्यास ज्ञानी ओळखतो. गुणी गुणं वेत्ति। **साधुही साधुको पहचानता है।**

भगवान देता है छप्पर फाडकर :—प्रसन्न होता कमलाकरानें, देतां किती घेशील दो करांनीं. देव देअू लागल्यावर भरपूर देतो. **परमात्मा देता है तब बिना कष्टके धन मिल जाता है।**

भट पड़े वह सोना, जिससे टूटे कान :—ज्यानें नुकसान होतें ती गोष्ट वाअीट. सोन्याची सुरी झाली म्हणून ती अुरांत मारीत नाहीं. (आग लगे वह० पहा.)

भटा अेकको पित करे, करे अेकको बाय :—अेकाच वस्तूचे भिन्न परिणाम. **अेकही खाद्यवस्तु भिन्न व्यक्तियोंपर वात और पित्त आदि पृथक पृथक परिणाम करती है।** भटा–वांगीं. बाय–वात, वारा.

भड़क भारी जेब खाली :—सफेत कपडे खिसे खालीं. **बाहरी शान दिखलाना। देखनेमें ढ़बू, जैसी हालत होना।**

भड़भड़िया अच्छा, पेट पापी बुरा :—कपटीपेक्षां स्पष्टवक्ता बरा. कपटी आदमीसे साफ साफ कहनेवाला अच्छा।

भडभूंजेकी लडकी केसरका टीका :—भडभुंजाची मुलगी केशराचा टिळा. तुच्छ काम करनेवालोंका नखरे करना। जाटकी बेटी सुंदर नाम।

भर दे भर पावे, काल कंटक पास न आवे :—अधिक पुण्य अधिक फलप्राप्ति, कालसर्प यांची बाधा न होवो असा दात्यास आशीर्वाद.

भरपेट खाना, नींद्‌भर सोना :—आठा भोज्या मठा निद्रा. यह आलसी व्यक्ति की अुक्ति है।

भरमा भूत और शंका डायन :—भूत पिशाच्चें भ्रमाचीं होत.

भरी मुट्ठी सवा लाखकी :—झांकली मूठ, सवा लाखाची. अन्दरकी बात प्रकट न होने अमुल्य होती है।

भरे को भरता है :—भरण्यावर भरतें. नको तेथें भरती. धन में धन मिलता है।

भरे पेट पर शक्कर खारी :—पोट भरल्यावर जिभेची चव जाते. भरल्यापोटीं चेष्टा भारी. पेट भर जानेपर शक्कर भी खारी लगती है।

भरे समुंदर घोंवा प्यासा :—सुखसागरांत दुःखी जीवन. पास में लक्ष्मी होते हुअे भी दुःखमय जीवन होना।

भरे समुंदर घोघा (घोंघा) हाथ :—भरल्या समुद्रांतून कोरडा येणें. अधिक लाभ की जगहसे थोड़ासा लाभ होना। घोंघा–शंख.

भरोसे की भैंस पड़ा बियानी :—भरंवशाच्या म्हशीला टोणगा. जैसा मनमें सोचते है वैसा नहीं होता।

भला किया सो खुदाने बुरा किया सो गन्देने :—देव सर्व बऱ्या गोष्टी करतो. वाअीट गोष्टी मानव करतो. अच्छे कर्म अीश्वर के, बुरे का कर्ता आदमी। गन्दा–मलीन

भलाअी को बुराअीसे डर :—भल्याला वाअीटापासून भीति. सत्याला असत्याची लाज. सज्जनको दुष्कर्मका भय (पापका डर) होता है।

भरा कहार और खाली कुम्हार तेज जाते हैं :—डोक्यावर ओझें घेतलेला कहार व रिकामा कुंभार अैटीनें चालतो.

भला मानस घरमें पडा रिजालेने जाना मुझसे डरा :—भला भ्याला भलाओीला दुर्जन म्हणे मला भ्याला. चोराला चोरच भासतात. **मनुष्य जैसा होता है वैसाहि सोचतां है।**

भले आदमीकी मुर्गी टके टके :—सज्जन विनयानें मारला जातो. भीड भीकेची बहीण. **मनुष्य मुलाहिजेमें मारा जाता है।**

भलेका जमाना नहीं है :—दुनिया भल्याची नाहीं. **भले करना और अुलटा फल मिलना अैसा ज़माना होना।**

भलेके भाओी बुरेके जमाओी :—सज्जनांशीं नमून व दुर्जनांशीं सडेतोड वागावें. मअू मेणाहून नि कठीण वज्राहून. **भलेके साथ अच्छा बर्ताव करना और बुरेके साथ बुरा बर्ताव करना।**

भले घोड़ेको अेक चाबुक भले आदमीको अेक बात :—मुर्खास मार आणि शहाण्यास बोल. **समझदार अिशारेसे बात जान लेता है।**

भले बुरेका साथ क्या :—सज्जन दुर्जनांची संगति कशी व्हावी. **भले बुरेका जम नहीं बैठता। भले बुरेकी सोहबत अशाश्वत होती है।**

भले भलेके कोओी साथी :—भल्याचे सर्वच मित्र असतात. **भले अदमीके सब मित्र होते है।**

भलो भयो मेरी मटकी फूटी मैं दही बेचनेसे छूटी :—मडकें फुटलें काम सुटलें. पाटी फुटली शाळा सुटली, अशा अर्थी. **काम करने की वस्तु या चीज बिगडनेसे छुटी मिलने का आनंद पाना।**

भवन बनावत दिन लगे ढ़ावन लगत न बार :—कोणतेंही काम करण्यास वेळ लागतो, बोलण्यास लागत नाहीं. **बड़ा काम बनते देर लगती है। बिगड़ते देर नही लगती। भवन**—घर. **ढाना**—पाडणें. **बार**—विलंब.

भाओी न दे भाव दे :—व्यवहार चोख असावा. **बाजार भावसे बेचनेमें भीड नहीं रखना।**

भाओी सो भाओी बाकी छींके पर लटकाअि :—भाअू तो भाअू अितर सर्व बाअू. **आफतमें भाओी ही काम आता है। बंधुप्रेम निस्सीम होता है।**

भाखा जो न जाने ताही शाखा मृग जानिअे :—मातृभाषेच्या विरोधकास व्यंगोक्ति. **मातृभाषा आवश्य पढना। शाखामृग**—माकड, वानर.

भागे जाहि नाम रजपुत :—नांव मराठा रणांत पळपुटा. नांव रजपूत रणाकडे पाठ. **गुणके विरुद्ध नाम।**

भागते भूतकी लगोटीही सही :—पळत्या भुताची शेंडी. (लंगोटी) चोरीस गेलेल्या धनापैकीं हातीं लागेल तेंच खरें. **सर्वनाश हो तो अुसमेंसे जो बचा रहे वही बहुत है। जहाँ कुछ प्राप्त होनेकी आशा न हो वहाँसे जो कुछ हात आअेगा वही अच्छा है।**

भागे भूतकी मुँछेँ भली :—पळत्या चोराची लंगोटी बरी. अर्थात् हातीं येअील तें. पुराव्याकरितां कामीं येतें. **मुँछेँ**–मिशाचे केंस.

भागे हुअे लश्करका मर्द पीछा नहीं करता :—पाठ दाखविलेल्या शत्रूचा शूर पाठलाग करीत नाहीं. शूर शरणागतास जीवदान देतात.

भाग्यवानके खेतको, जोत जात है भूत :—भाग्यवंताचें काम स्वयं होतें. भाग्यवंताचे घरीं स्वतः देव काम करी. **भाग्यशील आदमीका काम करनेको तकलीफ नहीं पडती।**

भाडा ब्याज दक्षना, पीछे पडे कुछ ना :—भाडें, व्याज, दक्षणा तावडतोब वसूल करावी. **भाडा दच्छना आदि फौरन लेनी चाहिये। अिन तीनोंको अवसर पर नहीं छोडना चाहिअे। बादमें कष्टसे भी नहीं मिलते।**

भात खाकर जातकी पूछना :—भाकर खाअून जात विचारणें. **जाँच पहले कर लेनी चाहिये।**

भात छोडा जाता है, साथ नहीं छोडा जाता :—दाट मैत्री सोडवत नाहीं. **सोहबतका असर होता है।** साथ–संगत, पति, सहचर.

भात होगा, तो कौअे बहुत आ रहेंगे :—शितें तंवर तीं भुतें भोंवतीं. घुगऱ्या तिथें अुदोअुदो. गूळ आहे तेथें गुळाला मुंगळे असायचेच. **धनीके पास खानेवाले अिकट्ठे होते जाअेंगे।**

भानु अुदय दीपक कह काम? :—गुणी मनुष्यापुढें मूर्खाची काय प्रभा.? **बलवान और गुणीके आगे कमज़ोरकी कद्र नहीं होती।**

भानु कृशानु सर्व रस खाँहीं, तिन कहँ मन्द कहत कोअि नही :— समर्थाला कोणी दोष देत नाहीं. **थोर व्यक्तिको दोष लगा नहीं जाता।**

भा विधिना प्रतिकूल जबै, तब अूंट चढ़े पै कूकर काटे :—दैव

प्रतिकूल होतांच अघटित घडून येतें. **समय पडेकी बात, बाजपर झपटे बगुला । प्रतिकूल दैव होनेसे अघटित घटना हो जाती है । कूकर–कुत्रें.**

भारी पत्थर देखा, चूमकर छोड़ दिया :—शक्तिबाहेरचें काम अजमावून टाकून द्यावें. **सामर्थ्यसे बाहर काम हो, तो छोड देनाही अच्छा ।** चूमकर–अजमावून.

भारी ब्याज मूलको खाय :—भरमसाट व्याजानें कर्जदार बुडतो व सावकाराचें कुळ नष्ट होतें. **भारी ब्याजसे कर्जदार खतम हो जाता है ।**

भावजकी थैली, सराफ़ी करे देवरा :—विश्वस्त अशा परक्यांच्या धनापासून फायदा घेणें. आयजीच्या जिवावर बायजी उदार **भावज**–भावजय. **देवर**–दीर.

भाव रावकी खबर नहीं
भाव राव खुदाके हाथ :— } बाजारभाव व राजाचे डाव कोणासही कळत नाहींत. राजेलोकांचा पाताळयंत्रीपणा अगम्य असतो.

भावी बड़ी प्रबल :—होणारी गोष्ट चुकणार नाहीं. **भविष्यकालकी बातें अवश्यही होंगी । होनहार कभी टलती नहीं ।**

भीखकी हँडिया सिकहर पर नहीं चढती :—भिक्षेकरी लक्षेश्वर होत नाहीं. भिकेची हंडी शिक्यावर (खुंटीला) चढत नाहीं. **भीख माँगनेवाला कभी मालदार नहीं होता ।**

भीकके टुकडे बाजारमें ड़कार :—भीक मागणें नि अट करणें. भिकाऱ्याच्या डरकावण्या. **व्यर्थ मिज़ास करना ।**

भीख मांगे आंख दिखावे :—भिकारी नि राग करी. **ओछा आदमीका रोब दिखाना । दूसरों के सहारे कार्य करके क्रोध दिखाना या घमंड करना ।**

भीगा चूहा :—चरित्रहीन मनुष्य. **भीगा**–भिजलेला.

भीगी बिल्ली :—कांहीं कारणानें मिंधी झालेली व्यक्ति. **किसी कारणसे दबा हुवा सयाना । भीगी**–छी:थू: झालेली.

भीत टले पर बान न टले :—वाईट संवय सुटत नसते. **बुरी आदत (बान) कभी नहीं छूटती ।**

भीतरके पट तब खुलैं बाहरके जब दे :—ज्ञानप्राप्ति होतांच अंतर-शुद्धि होते. **वस्तुस्थितीका ज्ञान होनेसे अंतःपट खुल जाते हैं ।**

भीत रहेगी तो लेव बहुतेरे चढ़ रहेंगे :—सिर सलामत तो पगडी पचास. **पुंजी होगी तो ब्याज बढेगा । 'अंडे होंगे' तों** पहा.

भीष्म प्रतिज्ञा :—घोर प्रतिज्ञा–कठोर शपथ.

भुसके मोल मलीदा :—बिन मोल (स्वस्त) माल. **भुसकें मोल चुरमा । टके सेर चीज मिलना । मलीदा**–चुरमा.

भुसमें आग लगाकर (भुसमें चिनगी डाल) जमालो दूर खडी :—भांडण लावून मजा पाहणें. देवळांत देवी गांवांत नायटे. **लड़ाओी लड़ाकर दूर होना और मज़ा देखना ।**

भुखा बंगाली भात–भात पुकारे :—भुकेला बंगाली भात–भात असें ओरडतो. **खानेवाला अपने प्रिय पदार्थ कोही पुकारता है ।**

भूख में सूखी रोटी ही पापड :—भूकेच्या तोंडीं वाओीट पदार्थही गोड. भुकेला कोंडा निजेला धोंडा.

भूखा मरता क्या न करता :—क्षुधित सर्व कांहीं करूं शकतो. बुभुक्षितः किं न करोति पापम् । **भूखा आदमी हर प्रयत्नसे खानेकी चीज पैदा करेगा ।**

भूखा सो रूखा :—भुकेला सदैव रागेला. **भूखा आदमी क्रोध दिखाता है ।**

भूखमें किवाड़ पापड़
भूखमें गूलर पकवान } भूकेच्या तोंडीं वाओीट पदार्थ देखील गोड लागतो. **भूखा आदमी बुरी चीज भी स्वादसे खाता है ।**
किवाड़–लांकडाची फळी. **गूलर**–अुंबर.

भूख लगी तो घरकी झूझी :—भूक लागली घर सुचलें. **भूख लगनेपर घरकी याद आती हैं । सूझना**–आठवण होणें.

भूखे बेर अघाने गाँडा :—जेवणापूर्वी बोरें व जेवणानंतर अूस खाणें चांगलें. **भूखे पेट बेर और भोजनोत्तर गन्ना खाना अच्छा । गाँडा**–अुसाची गंडेरी. **अघाने**–पोटभरल्यावर, जेवणानंतर.

भूख न जाने बासी भात, प्यास न जाने धोबी घाट :—भूक व तहान यापुढें कोणाचें कांहीं चालत नाहीं. भुकेला कोंडा निजेला धोंडा, क्षुधेनें मरत असतां स्पृश्यास्पृश्य पाहूं नये.

भूखे भजन न होय गोपाल :—आधीं पोटोबा मग विठोबा. **भूखा आदमी से चित्त स्थिर न होनेके कारण भगवद् भजन नहीं होता।**

भूतका पक्वान } तत्काळ नष्ट होणारें द्रव्य.
भूतकी मिठाओ } जादूगारानें निर्माण केलेलें.

भूतको पत्थरकी चोट नहीं लगती :—भूताला दगडाची जखम होत नाहीं. कारण तें गुप्त होतें. **पत्थर को देखकर भूत भाग जाता है या अदृश्य हो जाता है।** छोट—घाव.

भूत जान न मारे हैरान करे :—दुष्ट मनुष्य छळ फार करतो. **दुष्ट आदमी छलदायक होता है। जान के बदले हैरान करता है ।**
अ० अस्वल मनुष्याला मारीत नाहीं, गुदगुल्या करून हैराण करतें.

भूतनके घर बेटा-बेटी:- } ज्या घरांत पिशाच्चांची वस्ती तेथें मुलेंबाळें
भूतन घर संतति कैसी } नसतात. **जिस घरमें भूतका वास होता है वहा सन्तान नहीं होते ।**

भूनी भांग न कड़ुआ तेल :—कफल्लक होणें. **पास कुछ भी न होना ।**

भूमि नाग सिर धरइ की धरनी :—क्षुद्र मनुष्य मोठें कार्य करूं शकत नाहीं. शेषच पृथ्वी मस्तकावर धरूं शकतो, इतरांची प्राज्ञा नाहीं.

भूमि पार कर गहत अकासा :—पृथ्वी पादाक्रांत करून आकाशाला गवसणी घालूं पाहणें. **जबरदस्त महत्वाकांक्षा करना या अनहोनी बात करनेकी आकांक्षा करना।** पराकर—जिंकून. गहत—घेऊं पाहणें.

भूल गये रागरंग, भूल गये छकड़ी तीन चीज़ याद रही नोंन तेल लकडी :—संसारसागरांत सांपडणें. गृहस्थाश्रमांत गुरफटून जाणें, अेकटे असतांना केलेले रंग ढंग गेले व संसार गळ्यांत पडला. **विवाहोत्तर घरकी नोंन तेल लकडी लानेका काम माथेपर पडता है ।**

भूले चुके कश्यप गोत्र :—स्वगोत्र न आठवल्यास कश्यप गोत्र चालतें. श्राद्धपक्षांत अेकाद्या बाओचें नांव ठाअूक नसेल तर गंगा किंवा भागिरथी नांव चालतें. **स्मरण न होनेपर कुछ भी बात कहना ।**

भूले जोगी दूना लाभ :—अेकाद्याच्या विस्मरणानें फायदा.

भूल भुलैयाँ :—चक्रव्यूह. मोह अुत्पन्न करणारें भाषण. भुरळ पाडणारे.

भूला बनिया (बामन) भांग (गाय) खायी अब खाअूं तो राम दुहाअी :- अेकदा फसलेला शपथ घेअून शहाणा होतो. **अेक बारगी ठगा हुवा आदमी हुश्यार रहता है ।**

भूले बिसरे राम सहाअी :—भोळ्याचा वाली परमेश्वर. भोळाभाव सिद्धीस जावो. **जो भूल करता है अुसका सहाय्यक परमेश्वर होता है ।**

भेड की लात घुटनों तक :—सरड्याची धांव कुंपणापर्यंत. **जिसका सामर्थ्य जितना अुतना अुस्से कार्य हो जाअेगा ।**

भेड़ जहां जायगी वहां मुड़ेगी :—मूर्ख जाअील तेथें नुकसान करील.

भेड पै अून किसने छोडी :—मूर्ख तथा धनीको सब मूंडने का प्रयत्न करते है । लाभ की वस्तु सब को चाहिये ।

भेड़िया घसान :—अंधानुकरण करणें, **विचारहीन कार्य करना ।** **भेड**–मेंढी. **घसाना**–घुसडणें.

भेषसे भीख है :—पोषाखानें मनुष्य मोठा डौलदार दिसतो. **अेक नूर आदमी दस नूर कपडा ।**

भैंसका दूध नलीका गुद :—म्हशीचें दूध ताकद देणारें असतें. **ताकत बढानेवाला दूध भैंसकाही होता है । नलीका गुद**–हाडांच्या नळींतला पौष्टिक रस.

भैंसके आगे बीन बजावे भैंस पडी पगुराय :—मूर्खापुढें गायन-वादन व्यर्थ; **अज्ञानीके आगे सदुपदेश व्यर्थ होता है ।**

भैंसके आगे बीन बजावे	गाढवापुढें वाचली गीता.
भैंस बैठि मगुराय	मूर्खापुढें शहाणपणा व्यर्थ.
भैंसके आगे भागवत	**मगुराना**–रवंथ करणें.
भैंस खडी रौंभाय	**रौंभाना**–रांँय रांँय करणें, रेंकणें.

भैंसको अपने सींग भारी नहीं :—आपला परिवार कोणास जड नसतो. म्हशीचीं शिगें म्हशीला जड नसतात. **अपना परिवार किसीको असहय नहीं लगता ।**

भोजनभट्ट :—भोजन भाऊ. **केवल भोजन करनेवाला व्यक्ति ।**

भोरका मुरगा बोला, पच्छीनें मुंह खोला :—सकाळ होतांच (कोंबडा

आरवतांच) सर्वांना भूक लागते. **सबेरा होताही नित्य व्यवहार शुरू होता है। भोर**–पहांट. **मुरगा**–कोंबडा.

भौंकते कुत्तेको रोटीका टुकडा :—लांचखाऊ मनुष्याला थोडी लांच पुरी पडते. **ओछे आदमी रिश्वत लेनेकी अिच्छासे अड़चन डालते हैं। अैसेको कुछ देकर ही काम पूरा करना अच्छा।**

भौंर न छोडे केतकी, तीखे कंटक जान :—केतकीला तीक्ष्ण कांटे असतात तरी भुंगा तिला टाकीत नाहीं. हजारों बाधा असल्या तरी प्रेमी आपल्या प्रेमपात्राकडे जातो.

(म)

मंगनीके बैलके दांत नहीं देखते :—दानाची गाय पारखून चालत नाहीं. **मुफ्तकी चीज विना जाँच ले लेना चाहिअे। दानकी बछियाके दांत नहीं देखे जाते।**

मंडवेके आटेमें शर्त क्या :—विन मोल वस्तूला शर्त नसते. मांडवांतला शिधा बेमोल. **मामुली चीज़ देनेमें दुकानदार शर्त नहीं करता।**

मक़दूरकी मां कौडीही रगड़ती है :—श्रीमंत गरिबांस छळतात. लहानाची काळजी जास्त घ्यावी. **छोटेकी याद ज्यादा करनी चाहिये। मक़दूर**–समर्थ.

मकर चकरकी घानी आधा तेल आधा पानी :—घाअीची घाणी, तेलांत पाणी. **गपडसपड काम करनेसे अच्छा नहीं होता।**

मक्केमें रहते हैं पर हज़ नहीं करते :—मक्केपासून हज बरेंच जवळ आहे. **काशीमें रहकर विश्वेश्वरके दर्शन नहीं करते। सहजमें मिलनेवाली चीज भी पानेकी अिच्छा न होना।**

मक्खी छोडना और हाथी निगलना :—मनास येअील तसें वागणें. नास्तिकपणा करणें. नग मोडून नारायण घडणें. माशी सोडून हत्ती गिळणें; लुबाडणें.

मक्षिका स्थाने मक्षिका :—तंतोतंत गोष्टी सांगणें. जसेंच्या तसें काम करणें. **जैसी की तैसी नक्कल।**

मखमली जूती :—शालजोडीतला जोडा. गोड बोलून टोमणा. **मीठी बात बोलना और तिरस्कार दिखलाना।** 328

मच्छर को हमला भयो हाथी अुपर आज :—थोरांवर क्षुद्रांचा मारा. **असंभाव्य घटना होना। निर्बल का बलवान्पर आक्रमण होना।** हमला–हल्ला.

मजनुँ को लैलाका कुत्ता भी प्यारा :—प्रेमी माणसाचें कुत्रेंसुद्धां प्यारें असतें. **प्रेमिका (प्रेमपात्र) की खराब चीज़ भी प्यार होती है।** टीप—मजनुँ व लैला ही अविवाहित प्रेमिकांची जोडी प्रेमाच्या बाजारांत सुप्रसिद्ध आहे. त्यांच्या प्रेमकथा व सिनेमा-बोलपट प्रसिद्ध आहेत. मजनुँ–प्रेमवेडा, प्रेमवीर.

मट्टी का घडा भी ठोक-बजाकर लिया जाता है :—मातीच्या घागरी देखील वाजवून घेतल्या जातात. **कोओ भी चीज़ जाँच करलेना अच्छा। ठोकबजाकर**–हुडसून. खडसून.

मछली के जाअे, किन् तैराअे ?:—माशांच्या पोरांना पोहतां कसें येतें ? दगडाचें पोटीं जिवंत बेडूक कसें असतें ? जातिस्वभाव जन्मसिद्ध असतो. **किसी कामका बिना सीखे आ जाना।**

मतला साफ़ हुआ :—मनांतला मळ गेला. **आकाश निरभ्र हो गया। दिलका अैना साफ हुवा।**

मदिरा मानत है जगत दूध कलाली हात :—दारुगुत्त्यावर पाणी प्यालें तरी दारूपान केलें असें जग मानील. कुसंगति सदा वाअीट. **बुरी संगत बदनामी करती है। कलाल के साथ रहना मदिरापान करना समझा जाता है।**

मधुरी आंचे मीठी रोटी :—हळुहळू केलेलें काम चांगलें होतें. मंद निखाऱ्यावर भाजलेली भाकर खरपूस होते. **धीरसे किया हुवा काम अच्छा।**

मन अुमराव करम अभाग :—मन मोठें कर्म करंटें. महत्त्वाकांक्षेप्रमाणें फळ न मिळणें. **दरिद्री का मन अमीर होना।**

मन के लड्डूओंसे भूख नहीं मिटती :—मनाचे मांडे खाअून भूक शमत नसते. केवळ विचार करून कार्यसिद्धि होत नाहीं. **मनके हारे हार है मनके जीते जीत–परब्रह्म को पाअिये मनके ही परतीत। मन के संकल्प विकल्पसे मनकी व्याधि नही मिटती।** पुरुषार्थ श्रेष्ठ

आहे. मन अेव मनुष्याणां कारणं बंधमोक्षयोः। **परतीत–प्रचीति.**

मनको मनही पहचानता है :—मनाच्या गोष्टी मनालाच कळतात. मनाला मन साक्ष असतें. **घनिष्ट मित्र अपनी अपनी गुप्त बात जानते हैं। मन मनको जानता है।**

मन चंगा तो कठोती में गंगा :—शुद्ध मन असणें हें गंगास्नानच होय. **चित्त शुद्ध और पवित्र है तो कहीं यात्रा करनेकी जरुरत नहीं है।**

मन चले का सौदा है :—मनास आवडलेली वस्तु खरीदली जाते. **दिल चाहे वैसा काम होता है।**

मन सुखी तो तन सुखी :—**मनके आनंद के कारणसे शरीर भी हृष्ट पुष्ट बनता है।**

मन भाय तो ढेला सुपारी :—मनाला आवडल्यावर सुपारीच्या जागीं ढेकूळही चालतें. भाळलें मन थालपिठाला राजी. **प्रिय वस्तु बुरी होनेपर भी अच्छी लगती है। प्रेम अन्धा होता है।**

मन में भावे मुँड हिलावे :—मी नाहीं खात माझा जीव त्यांत. अग अग म्हशी मला कां नेशी। **खानेकी अिच्छा होने परभी मुँड हिलाके नकार दिखाना।**

मन मलीन तन सुंदर कैसे, विषरस भरा कनक घट जैसे :—कपटी व्यवहार करणारास लावतात. **कपटपूर्ण व्यवहार बिषसम होता है।**

मन मानी घर जानी :—स्वतःच्या मनाप्रमाणें काम करणें. मन मानेल ते ढंग करणें. **घरधनी का कुछ डर न करके काम करना। दूसरे का कहना न मानकर अपने मन की बात करना।**

मनवा मर गया खेल बिगड गया :—धीर खचला काम बिघडलें.

मरता क्या न करता :—जिवावर आली तर कोण काय करणार नाहीं? **दुखिया बुरे काम भी कर लेता है।** **दबेपर चीटी.** पहा.

मरा हाथी सौ मनका :—हत्तीचें मढें शंभर मण. **अघटित होने पर भी बहुतोंसे अच्छा होता है।**

मरा रावण फ़ज़ीहत हो :—रावणाची फजीती मरणोत्तर, कारण जिवंत असतांना त्याच्याविरुद्ध जाण्याची कोणाची छाती नव्हती. **रावण जैसे दुष्टोंकी फज़ीहत मरणोत्तर होती है।**

मरेका कोओी नहीं सब जीते जीके साथी है :—मरणानंतर कोणी कोणाचें नाहीं. **मरणोत्तर कोओी किसी का नहीं होता।**

मरेको क्या मारना :—दुर्बलाला काय मारणें. मेलेल्यास मारणें नामर्दाचें लक्षण. **निर्बलोंको मारना अनुचित।**

मरे तो शहीद और मारे तो गाज़ी :—जिंकलो तर वीर नाहीं तर हुतात्मा. हतो वा प्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम्। **धर्म युद्धके समय सैनिकोंकों उत्तेजित करनेका सवाल।**

मरे पीछे डोंमराज :—मरणोत्तर कांहीं होवो. **आप मरे पीछे डूब गओी दुनिया। डोमराज खराब होता है।**

मर्द औरत राज़ी तो क्या करेगा काज़ी :—नवरा बायको राजी तर काय करील काजी. वधूवर कबूल असल्यावर भटाचें काय चालणार? **मिया बिबी.** पहा.

मरे मुक्ति केहीं काज :—मेल्यावर मुक्ति काय कामाची? बैल गेला झोंपा केला. **समय बीतनेपर काम होनेसे क्या लाभ ?**

मर्द मरे मानको, नामर्द मरे नाज़को :—वीर सन्मानाकरितां प्राण देतो, अन्नाकरितां नामर्द मरतो. **मानके लिओ मर्द पहाड अुठाता हैं। नामर्द खानेकी कोशिश करता है। नाजं**–धान्य.

मस्जि़दतक मुल्लाकी दौड :—जो तो आपलें काम मर्यादेनें करतो. सरडयाची धांव कुंपणापर्यंत. **जैसी जिसकी ताकत वैसा काम करता है। भेड़की लात घोटूतक।**

महाजनो येन गतः स पन्थ :—बहुजन जातील तोच मार्ग श्रेयस्कर. यद्यदाचरति श्रेष्ठस्तदेवेतत्तरोजनः। **थोर पुरुषके चरित्र अनुकरणीय होते हैं।**

मानों तो देव नहीं तो पत्थर :—मानल्यास देव नाहींतर दगड. **विश्वास रखनेसे फल मिलता है।**

माया गंठ विद्या कंठ :—गांठचा पैसा व घोकलेली विद्या कामास येते. **गांठका पैसा और पढी हुओी विद्या काम आती है।**

मांगकर खाना मस्जि़दमें सोना :—काखेंत झोळी झोंपे देवळी. अठा भोज्या मठा निद्रा. **भीक मांगना और देवलमें सोना।**

मांगे भीख पूँछे गांवकी जमा :—भिकारी तो भिकारी पण गांवची जमा विचारी. भीखारीको राजनीति से क्या मतलब ?

मांगनेसे मिलता है खड़खड़ानेसे नहीं :—हात पसरल्याशिवाय हातीं कांहीं पडत नसतें. भीख नम्रतासे मिलती है ।

मांगे बनिया भीख न देय, मुंह मारके सरबस लेह :—वाण्याजवळून मागून मिळत नसतें, भय दाखवून–श्रीमुखांत देऊन मिळतें. भय देखनेपर बनिया देता है । नहीं तो कुछ भी नहीं देता ।

माकी प्यारी, बेटीकी खराबी :—आओीचा लाड पोरीचा बिघाड.

मांगे हर्रा दे बहेड़ा :—मागे हिरडा देअी बेहडा. अुलटी समझ करना ।

मांगत पूत भ्रतार गंवायो :—पुत्र मागितला नवऱ्याच्या मुळावर आला. लाभके बदले हानि हो गयी ।

माथेपर चोट बसन्तके गीत :—पाठींत लाथ हातांत खाअू. विजोड गोष्ट. मारपीट करना और खिलाना । बेमेल बात करना ।

मानका पान अपमानका लड्डू :—मानाचें पान श्रेष्ठ, अपमानाचे लाडू नको. अप्रतिष्ठाके साथ, बहुत लाभकी चीज़ मिलना अच्छा नहीं ।

मानका पान ही बहुत है
मानका पान (बीड़ा) ही हीरा है :— { मानाचें पान हिऱ्यासमान. आदरकी थोड़ी चीज़भी अच्छी । फूल नहीं फूलकी पातही अच्छी ।

मान न मान मैं तेरा मेहमान :—आदर नसतां बळेंच पाहुणा होणें. चंबूगवाळें टाकणारा कन्नड. गळ्यांत पडणारा पाहुणा. जबरदस्तीसे गले पडना ।

माने न स्यानेकी सीख, लिये खपरीया मांगे भीख :—खा वाटींत; नाहीं म्हणे खातो नरोटींत. शहाण्याची शिकवणी न मानण्यांत हानि असते. अनुभवशीलका अुपदेश न माननेसे हानि अुठाना पडती है ।

मलयगिरीकी भीलनी चन्दन देत जराय :—जेथें पिकतें तेथें विकत

नसतें. अर्थात् फुकट मिळतें. अधिक होनेवाले चीज़की क़द्र नहीं होती।

मायाको माया मिले करकर लंबे हात :—पैशाकडे पैसा जातो. धनवानाचे गळीं सर्व पडतात. जहाँ धन हो वहाँ धन बढता है।

मारा घोंटू फूटी आँख :—मार घोटयाला, जखम डोळयाला. केलें अेक झालें भलतेंच. करना कुछ और होना भलताही।

माया जीका जञ्जाल :—धन हें संकटाचें मूळ होय. संपत्ति आफतका घर है।

मालके नुकसानसे जानकी खैर :—धन गेलें तर जावो जीव तर वांचला. धन गया जान बची।

मायासे माया मिले, मिले नीचसे नीच, पानीसे पानी मिले, मिले कीचसे कीच :—जो जसा असतो तसेंच त्याला स्नेही मिळतात. जैसेको वैसा मिलना।

मार के आगे भूत भागे :—माराच्या भयानें भूतही पळतें. पिटनेपर बदमाशकी अक्ल ठिकाने आ जाती है। छड़ीके मारसे भूत हार जाता है।

मार खाता जाय और कहे जरा मारो तो सही :—नाम कि बोल. कोडग्यासारखा मार खाणें, मार-मार-पाहूं किती मारशील. मारतो किअे जाओ, नामर्दी तो ओीश्वरनें दी।

मारतेका हाथ पकडा जाता है कहतेकी जबान नहीं पगडी जाती :—मारणाराचा हात धरतां येतो पण बोलणाराचें तोंड धरतां येत नाहीं. झूठ कहनेसे कोओी रोक नहीं सकता। डरपोक (नामर्द) को व्यंगसे कहा जाता है। अभद्र भाषी को कौन रोक सकता है।

मारतेकी आगाडी और भागतेकी पिछाडी :—भागूबाओीसारखें वर्तन करणें. (व्यंगसे) डरपोकको कहां जाता है।

मारतेखाँसे सब डरते है :—जबरदस्ताला सर्व भितात. मारनेवाले को सब डरते है।

माल मुफ्त दिल बे रहम :—हलवायाच्या घरावर तुळशीपत्र. फुकट असेल तर घरादारासह येअूं.

माह नंगे वैशाख भूखे :—अत्यंत दुर्दैवी. माघांत वस्त्रहीन, वैशाखांत अन्नरहित. अच्छी फसलमें भूखा रहे अुसको कहा जाता है।

मिज़ाज बादशाहाका औक़ात भड़भूजेकी:—गरीब होअून मोठमोठ्या बाता मारणें. अैट बादशहाची कळा भुजाऱ्याची. गरीब हो कर बडी डींग मारना। मिज़ास–अैट. औक़ात–ताकद.

मिटे न होनहारकी रेख :—होणारें चुकत नाहीं. भविष्य काल प्रबल होता है। भावी अटल होती है। रेख–कर्मरेषा.

मिट्टी पकडे सोना होय :—हातांतल्या मातीचें सोनें होणें. धरील तें धोरण बांधील तें तोरण असा भाग्यवान. भाग्यवानका लक्षण।

मित्र वही मर जाय जो अडीपर काम न आय :—संकटांत कामीं येअील तोच मित्र. स्वार्थी मित्रसे दूर रहना। आफ़त में काम आवेगा वही सच्चा मित्र।

मियाँकी जूती मियाँ का सिर :—ज्याचा खेटर त्याच्याच माथीं. आपल्यावर आलेला डाव अुलटविणें. किसी व्यक्तिकी दाँवसे अुसकी हानि करना। अुसकी जूती० पहा

मियाँकी डाढी वाहवाही में गअी :—लोकस्तुतीनें धन नाश होणें. वाहवाहीमें धन लुटा देना। लोकस्तुतिसे धननाश होना।

मियाँ गुड बराबर :—आदा तसा खर्च. आमदनी खर्च बराबर होना।

मिल गयेकी राम राम :—देखल्या देवा दंडवत. समोर पाहून नमस्कार. भेट झाली बरें झालें, अशी भाषा. अकस्मात भेट होनेपर कहते हैं।

मिल गये की हरगंगा :—प्राप्ति झाली वाहवा, नाहीं झाली तरी वाहवा. मिले तो भला, नहीं मिले तो भी भला।

मिस्सों से पेट भरता है, किस्सों से नहीं :—बोलाचाचि भात बोलाचीच कढी जेवुनी तृप्त कोण झाला? खाली गप्पा मारनेसे पेट भरता नहीं. किस्सा–गोष्ट, कथा.

मीठा और भर कठौती :—अूस गोड म्हणून मुळासकट खाणें. तुपासाठीं अुष्टें खाणें. चुपडी और दो दो।

मीठा ख़ातिर जूता खाय :—लाभासाठीं जोडे खाणें. प्रेमासाठीं कटु भाषणें अैकणें. कार्य का लाभ अुठाने के लिये बातें सुनना पडता है।

मीठा बोल पूरा तोल :—गिऱ्हाअिकाशीं गोड बोला व माप बरोबर द्या. **मीठा भाषण और चोखा तोल।**

मीठा मीठा गप्प, कडुआ कडुआ थू :—गोड वस्तु घेअून कडू वस्तु टाकणें. चांगल्या वस्तु घाली खिशांत वाअीट फेंकी दारांत. **अच्छी चीज रखके बुरी चीज फेक देनेवाले स्वार्थी मनुष्यको कहा जाता है। सुख दुःख दोनोंही बर्दाश्त करना चाहिअे।**

मीठी छुरी :—गोड बोलून कपट करणें. **कपटका बर्ताव मीठा। विषभरा कनक घट।**

मीठेसे मरे तो ज़हर क्यों दे ?—गुळानें मरतो त्याला विष कशाला ?

मुँहके आगे खंदक नहीं :—तोंड आहे कीं तोबरा, तोंडाची तोफ करणें, **बहुत बोलनेवाला या बहुत खानेवाला।**

मुँहमें कालिख लग गअी :—तोंडाला काळीमा लागला. **बदनामीहो गअी।**

मुँह देखकर टीका काढ़ा जाता है :—तोंड पाहून गोंदण्याचें काम करतात. **व्यक्ति देखकर कार्य होता है।**

मुँह देखेकी मुहब्बत है :—दिखाअू प्रेम; तोंड पाहून मुशाहिरा. **मुंह देखी प्रीति। दिखावटी प्रेम करना।**

मुँहमें दांत न पेटमें आँत :—अत्यंत वृद्ध. अंगं गलितं पलितं मुंडं दंतविहीनं जातं तुंडम्। तोंडाचें बोळकें, आंतड्यास भोंकें. **बहुतही बुड्ढा आदमी।**

मुख में राम पेटमें छुरी :—गळ्यांत माळा पोटांत कळा. **प्रकटमें साधु भीतरसे दुष्ट। कपटी साधु को कहा जाता है।**

मुँह रहते नाकसे खाना :—मूर्खपणा करणें. मूर्खाची करणी. द्राविडी प्राणायाम. **मूर्खताका लक्षण करना।**

मुँह लगायी डोमनी गावे आलपताल :—नोकराच्या तोंडास तोंड देअूं नये. **नौकरों को मुंह लगानेसे अपमान होता है। सबब अच्छा नहीं। डोमनी**–भंगीण.

मुँहसे निकली खलकमें पहुंची :—तोंडांतून निघाली षट्कर्णी झाली. **बात प्रकट होनेसे सबको मालूम होती हैं। खलक**–जग.

मुफ़लिसका चिराग़ रोशन नहीं होता :—गरिबाचें कामाला यश

नाहीं. गरीबका काम कभी सफल नहीं होता। मुफ़लिस–निर्धन, गरीब. रोशन–प्रकाशीत.

मुँह देख थाप मार ले :—तोड देखे गोष्टी सांगे.

मुँहमाँगी मौत भी नहीं मिलती :—मागितलें मरणही मिळत नसतें. सर्वांनाच सोमवारीं मरण कुठून येणार? किसी की भी अिच्छा पूर्णांशमें सफल नहीं होती।

मुँह मांगी मुराद नहीं मिलती :—तोंडानें मागीतलेली गोष्ट (दया भिक्षा) मिळत नसते. करबतसे चीज़ मिलती है। भीख मांगने से नहीं। मुराद–अिच्छा.

मुंडा जोगी और पीसी दवा जानी नहीं जाती :—मुंडन केलेला (संन्यासी) मनुष्य व पीठ केलेलें औषध यांची पारख करणें कठीण.

मुफ्तकी शराब क़ाज़ीको भी हलाल है :—फुकटची वस्तु सर्वांना हवी. मुफ्तकी चीज़ सबको प्रिय होती है। हलाल–शास्त्रशुद्ध रवा.

मुफ़लिसका मुरदा दरियामें बहता है :—गरीबाचा माल कमी किमतींत विकला जातो. निर्धनाचे हाल कुत्रा खात नाहीं.

मुफ़िलिसीमें आटा गीला :—दुष्काळांत तेरावा महीना. संकटांमागून संकटें. अनहोतमें औलाद। मुफ़लिसी–कंगाली, गरीबी.

मुफ़तका माल किसको बुरा लगता है :—फुकटचा माल सर्वांस हवा. फुकटचा खाऊ सर्वजण खाऊ. फुकटकी चीज़ सबको होना।

मुर्ग बांग न दे तोभी सबेरा होगा :—कोंबडा न आरवला तरी सकाळ होणारच. किसी व्यक्ति अुपस्थित न होगी तो भी काम होगा।

मुर्गी अपने जानसे गअी खानेवालेको स्वाद न आया :—शेळी जाते जिवानिशीं खाणार म्हणतो वातड. छोटे आदमीका बड़े परिश्रमका कार्य भी पसंत न आना।

मुर्गीको तकलेका घाव भी बहुत है :—गरीबाला थोडी हानि देखील असह्य होते. गरीबको किंचित हानि भी बहुत होती है।

मुल्लाकी दौड़ मस्ज़िद तक :—सरडयाची धांव कुंपणापर्यंत. अिस्से अधिक कार्य नहीं हो सकता। मसजिद–मशीद.

मुल्ला न होगा तो क्या मस्जिदमें अज़ा न होगी :—भटजीवांचून अडत नसतें. व्यक्तिकी अनुपस्थितिसे काम रुका जाता नहीं।

मूँग मोठ में छोटा कौन :—समाजांत लहान थोर समान असतात. अुडदामाजी काळे गोरे. समाजमें सब समान होते है।

मुँह (मूँछ) मरोड़ा रोटी तोड़ा :—शेंडी झाड भाकर मोड. आलसी व्यक्तिको कहा जाता हैं। मरोडा—तोंडावरून हात फिरविणें.

मूँजकी टट्टी गुजराती ताला :—कुडवाची भिंत सायखेडी कुलूप. विजोड गोष्ट। अरहरकी टट्टी० पहा.

मूँडका नाम कपार(ल)कहावे :—दोन्हीचा अर्थ अेकच. कपाल व भाल अेकच. अेक काढावें व दुसरें लपवावें. मूँड—चेहरा.

मूरख वैद्य की मात्रा वैकुंठ की यात्रा :—मूर्ख वैद्य मरणाला कारण. अननुभवी हकीमसे अिलाज न करना चाहिअे। नीम हकीम खतरे जान।

मूरख की दोस्ती जीका जियान :—मूर्खाची दोस्ती कष्टप्रद (प्राण संकट) असते. मूर्ख मित्रसे कष्ट मिलता है। मूर्ख की सोहबतसे दूर रहना।

मूर्खस्य नास्ति औषधम् :—मूर्खाला समजावितां येत नाहीं. अडाणी मनुष्याची समजूत पटत नसते.

मूलसे ब्याज प्यारा होता है :—मुद्दलापेक्षां व्याजाची आशा भारी. असिलसे अुस के द्वारा जो मिले वह अधिक प्यारा होता है।

मूली अपने पत्तों भारी :—मुळाला पानांचा भार. नाकापेक्षां मोतीं जड. स्वयं ही विपत्ति में होना।

मेहरियाके आगे सुगन असुगन :—स्त्रिया संशयी. (धर्मभोळ्या) असतात. धर्म, व्रतें अित्यादि स्त्रिया पाळतात. सुगन—शकून.

मेंडकी को भी जुकाम हुवा :—बेडकीला सर्दी होणें. सुकुमारता दाखविणें; (व्यंगोक्ति).छोटा आदमी का देखा देखी नज़ाकत करना। जब छोटा आदमी नखरा करता है तब कहा जाता है। जुकाम—सर्दी. नज़ाकत—नाजुकपणा.

मेरा बैल न्याय नहीं पढ़ा :—फार तक्रार करूं नका. ज्यादा हुज्जत मत करो। हुज्जतवालोंको अिषारा।

मेरी ही बिल्ली मुझसें म्याँऊ :—खाल्या घरचे दांडे (वासे) मोजणें. **मुझसे भी चौसर? अपने हित करनेवाले का अहित करना। परोपकार न स्मरना।**

मेरे भजूँ कीं तेरे :—स्वार्थ पाहूं कीं परमार्थ? **अपने ओर देखूं क्या** तुम्हारे ओर देखूँ।

मेरे लालाकी अुलटी रीत, सावन मास चुनावे भीत :—श्रावण महिन्यांत (पावसाळयांत) भिंती बांधणें. जगाच्या अुलट जाणारी व्यक्ति. **चुनना**–रचणें

मेलें में झमेला :—गर्दी तेथें धक्काबुक्की. **संदल में दंगल। झमेला**–भानगड, बखेडा.

मेवा दिये मेवा मिले, फल फूल दे फल फूल पा :—द्यावें तसें घ्यावें. **बोवेगे वैसा पावोगे। दान वैसा फल।**

मेहनत आराम की कुंजी है:—श्रमावांचून खरी विश्रांति नाहीं. मेहनतीनें मनुष्य निरोगी राहतो. **कष्ट करो आराम पावो। जिसको आराम चाहिये अुसने मेहनत करनाहि अुचित है। मेहनत**–श्रम.

मेहर है पर दूध नहीं :—कोरडें स्वागत, कोरडी कृपा, कोरडें प्रेम. **रसरहित पक्वान्न के अनुसार प्रेमविरहित कृपा दिखाना।**

मैं की गर्दन पर छुरी :—गर्विष्टास खालीं पहावें लागतें. मी मी करणाराचें नाक खालीं. गर्वाचें घर खालीं. **मैं का सिर नीचा।**

मैं ने क्या अुसकी खीर खायी है :—मी काय त्याचा कांदा आहे. **मैं अुसका दबा हुवा नहीं।**

मैं ने क्या छुरी मारी है जो कफ़न फाडके बोले :—मी काय त्याचें घोडें मारलें आहे म्हणून तो रागावतो. प्र. सदुपदेश करूनही तो न मानणारास.

मैं ने तीन दफ़े गुड़ खाया है :—मी त्याला तीन वेळां लुबाडलें आहे. मी त्याच्या बारशाला जेवलों आहे.

मै बैरी सुग्रीव पियारा, कारण कवन नाथ मोहि मारा :—अेकाशीं सद्व्यवहार व दुसऱ्याशीं वाअीट व्यवहार करणें हे थोरांस शोभत नाहीं. श्रीरामचंद्रास वालीनें म्हटलें आहे. **समता रखना यह थोर**

पुरुष को भूषण होता है। असमता दूषण होती है। (तुलशीदास)

मैं मरू तेरे लिये, तूं मर वाके लिये :—आपण जिच्यावर प्रेम करतो, तिचें दुसऱ्यावर प्रेम असणें. यां चिंतायामि सततं मयि सा विरक्ता। **प्रेमपात्र प्रेमी के साथ विरक्त रहना।**

मोची के मोची रहे :—जसेंच्या तसेंच राहिलें. **जैसे के तैसे ही रहे।**

मोज़ेका घाव मियाँ जाने या पाँव :—ज्याचें दुःख त्यालाच कळतें. या बोटाचें दुःख त्या बोटास काय? **जिस का दुःख वही जानता है।**

मोम हो तो पिघले, कहीं पत्थर भी पिघलता है?:—कठोर हृदयाच्या माणसाला दयेचा पाझरफुटत नसतो. **दुष्ट व्यक्ति का हृदय कभी नहीं पसीजना।** पिघलना–द्रवणें. मोम–मेण.

मोम की नाक है—जिधर चाहे उधर घुमालो :—भोळा मनुष्य पाहिजे तसा वळवावा. **भोले आदमी की अवस्था ऐसी होती है।**

मोके का घूँसा तलवार से बढ़कर :—वेळेवर झालेलें काम फार परिणामकारक. **मौके पर होनेवाली बात का बहुत असर होता है।**

मोर अपने पर देख कर नाचता है—और पैर देख कर रोता है :—सर्व सुखांत अेक दुःख असतेंच. मोर पिसारा पाहून नाचतो व पाय पाहून रडतो. **व्यक्तिको सब ओरसे सुख नहीं होता।**

मोरी हार निगल गयी :—आश्चर्यकारक गोष्ट झाली. मोरानें कंठा गिळला. राजा विक्रमास साडेसाती आली तेव्हां राजकन्येच्या घरीं घडलेला चमत्कार.

मोरी की ईट चौबारे चढ़ी :—संडासाचा दगड सिंहासनाला बसला. रंकाचा राव झाला. वाघ्याचा पाग्या झाला. प्याद्याचा फर्जी झाला. **नीच व्यक्ति को उच्च पद प्राप्त हुवा।**

मोरीके कीड़े मोरीहीमें खुश :—गाळांतले किडे गाळांत सुखी. **नीच आदमीको नीचोंके संगति में सुख होता है।**

मोहे न नारि नारीके रूपा :—स्त्रियांच्या रूपावर स्त्रिया मोहणार नाहींत. **स्त्रीको स्त्री–सौंदर्य क्या हो?**

मोहोरोंकी लूट कोयले पर छाप :—मौल्यवान् वस्तूपेक्षां किरकोळ वस्तूवर पहारा. जाअील तेथें हत्ती नाहीं तेथें मुगी जाणार नाहीं.

मूल्यबान चीज की पर्वाह न करके मामुली चीज की निगाह रखना।

मौतकी दारू नहीं :—मरणाला अुपाय नाहीं. मृत्यूका कोअी अिलाज नहीं।

मौत दीजो पर मौर न दीजो :—लग्नापेक्षां मरण बरें. लग्न नव्हे मरण गमे. मरजानेसे ही प्रतिष्ठा बचेगी अैसा भावार्थ. मौर—लग्नांतील टोप, पगडी.

मौला यार तो सब काम पार :—देवाच्या कृपेनें सर्व कामें सिद्धि पावतात. देव तारी त्यांस कोण मारी. अीश्वरकी सहाय्यता होनेपर सब अच्छा हो जाता है।

म्याँवके ठौर को कौन पकड़े :—मांजराचे गळयांत घंटा बांधणें. जोखीम काम कौन करतां है। वीरता दिखानेवाले डरपोक को कहते हैं।

यक़ीन बड़ा रहबर है :—विश्वास आहे तर जग आहे. जगत् विश्वाससे चल रहा है। रहबर—मार्गदर्शक.

यथा राजा तथा प्रजा :—जसा धनी तसा नोकर. राजाके अनुसार प्रजाका बर्ताव।

यहांके बाबा आदमही निराले हैं :—येथल्या सर्व गोष्टी निराळया आहेत. यहांकी बातें अजीब हैं। आश्चर्यकारक घटना होना।

यहांके रहे न वहांके रहे :—अिकडे फसले तिकडे फसले. ना इकडे ना तिकडे. अिधरके न रहे० पहा।

यारके यारीसे काम है कि अुसकी फेलोंसे :—मित्राशीं मैत्री असावी, त्यांच्या अवांतर गोष्टी पहाणें नको. अपने मतलबसे मतलब है। फ़ेल—काम.

या हंसा मोती चुगे या लंघन मारि जाय :—थोर मनुष्य संकटांतही नीच कृत्य करीत नाहींत. प्रतिष्ठित आदमी दुःखमें भी नीच कार्य नहीं करतें।

या बे अिमानी तेराही आसरा :—बेअीमान करने वाले को कहा जाता है।

युग फुटे बिना नर्द नहीं मरती :—अेकींत बळ बेकींत नाश. भेदसे हानि होती है। मिलकर रहनमे हानि नहीं होती।

रकाबेमें पांव हो रहे हैं :—अेका पायावर तयार असणें. रिकीबींत पाय देअून तयार आहेत. चलने को तयार हैं।

रख पत और रखाव पत :--मान राखा नि राखून घ्या. **तुम दूसरों की अिज्जत करोगे तो तुम्हारी भी अिज्जत होगी ।**

रखे तो प्रीत नहीं तो पलीत :-ठेवली तर प्रीति नाहीं तर भूताच्या हातची कोलीत. मानला तर देव नाहीं तर दगड.

रघुकुल रीत सदा चली आअी, प्राण जाअीपर वचन न जाअी :— सत्य व दृढ प्रतिज्ञा असणें, हें रघुकुलाचें भूषण होय.

रंडी पैसेकी यार है :—वेश्या पैशाची भुकेली. **रंडी धन चाहती है ।**

रांडका सॉंड :—रांडेचा मुलगा सहसा बिघडतोच. **सॉंड—पोळ.**

रसमें विष मिला दिया :—रंगांत भंग केला. **आनंदमें विघ्न डाल ।**

राम राम जपना पराया माल अपना :—बुवाबाजी करून परक्यास लुटणारा. **गलेमें माला बगलमें छुरी । स्वार्थी साधु होना ।**

रातों रोअी अेकही मुआ :—**बहुत परिश्रम करने परभी थोड़ाही लाभ होना.**

रातभर पीसा चपनीमें अुठाया :—डोंगर पोखरून अुंदीर काढणें. **बहुत कामका थोडासा फल मिला ।**

रंगकी खुशी मनका सौदा :—मनाची खुशी. **मनकी लहर ।**

रंग है अुसीको जो कह ना किसीको :—दुसऱ्याची निंदा न करणारा भला. **जो किसीकी निन्दा नहीं करता वही भला ।**

रंडी रूठी धर्म बचा :—संकटांतून सुटका झाली. महार मेला विटाळ फिटला. वेश्या रुसली अधर्म टळला.

रवी जल अुखरे कमल को मारत जारत जात :—संकटांत मित्र-देखील शत्रु होतात. अर्थ—कमलास अुमलण्यास कारणीभूत असलेले सूर्य व पाणी हेच त्याला मारण्यास व जाळण्यास कारणीभूत होतात. **विपत्तिसमय मित्र भी शत्रुता करते हैं ।**

रवि नहीं लखियत बारि मसाल :—गुणी आपल्या गुणांनीं प्रकाशतो. सूर्य पहाण्यास मशाल नको. **सूर्य स्वयं प्रकाशित है । गुणवान् अपने सद्‌गुणसेही प्रसिद्ध होते हैं ।**

रवि हुंकी अेक दिवसमें तीन अवस्था होत :—सूर्याला दिवसांतून

तीन अवस्था आहेत. अर्थात् केवळ अेकच अवस्था कोणास असणार ? मनुष्य की भिन्न अवस्था होनाही ठीक है।

रसमें विष फैला दिया :—शुभ कार्यामध्यें विघ्न. रंगांत भंग.

रसोअी और रसायन :—स्वैंपाक आणि सिद्धि हीं कठीण होत. शास्त्रोक्त दवा करना और पक्वान्न करना कठीण होते है।

रसोअीका विप्र और कसाअीका कुत्ता :—ब्राह्मण स्वयंपाकी आणि खाटकाचा कुत्रा हे दोघे पोटभर खातात. नीच व्यवसाय करनेमें पेटभर खाने को मिलता है।

रस्सीका साप बन गया :—दोरीचा साप झाला. कांटचाचा नायटा झाला. अघटित घटना होना।

रस्सी जल गयी अैंठ न गयी :—सुंभ जळालें पण पीळ जळाला नाहीं. रस्सी जल जावे बल न जाये। अधिकसे अधिक दुःखमें भी अकड़ नहीं छोडना।

रहने को नहीं झोंपडी मियाँ मुहल्लेदार :—घरना दार बाबा सुभेदार. झूठी शेखी मारनेवाले को कहा जाता है।

रहिमान को रहिमान शैतान को शैतान :—भल्यास भले, सैतानाशी वाअीट. जशास तसें. मअू मेणाहून कठीण वज्राहून.

रही बात थोड़ी जीन, लगाम, घोडी :—अजून कांहींच संपलें नाहीं. गोष्टीचें चऱ्हाट वळणें. काम बाकी होना।

रहे अन्त मोची के मोची :—जसेच्या तसें राहणें. गोटेचे गोटेंच राहिले.

राजा छुये रानी होय :—राजाच्या कृपेंतला श्रेष्ठ होणार. बडे आदमी की कृपा होनेसे गरीब ऊँचा पद पाता है।

राजा जोगी किस के मीत :—राजा व योगी यांना भीड नसते. (राजा किसीके पाहुने० पहा.)

राजा नटे तो किससे कहे :—राजा नाठाळ झाला (राजा ना म्हणाला तर) कोणास सांगा. सत्ताधीश बेअीमान हो जाय तब लाचारी होती है। असहाय स्तिति निदर्शक।

रहे झोपड़ीमें ख्वाब देखें महलोंका :—झोंपडींत राहून राजमहालाचीं स्पप्नें. दीन मनुष्यका अमीरोंकी सी बातें कहना।

राचेका दान विराचेकी मेंहदी :—मानाचें पान श्रेष्ठ अपमानाचें दान व्यर्थ. **मानका पान भी बहुत है। मानरहित दान निर्माल्यवत् होता है।** राच–प्रेम. विराच–राग, अनादर. मेंहदी–मेंदी.

राजहंसबिन को करे, छीर नीरको दोय :—हंसच दूध व पाणि निराळे करतात. **परीक्षक बिना भलेबुरेका निर्णय नहीं होता।**

राजा करे सो न्याय, पांसा पडे सो दाँव :—राजानें दिलेला न्याय व फांशाचा डाव परस्वाधीन आहेत. सत्तेपुढें शहाणपण चालत नाहीं. **न्याय और दाँव पराधीन होते है।**

राजाका पहिचाना, और साँपका खिलाना बराबर है :—राजाची मैत्री आणि सापाशीं खेळणें बरोबर आहे. **दोनोमें जोखिम होती है।**

राजा किसीके पाहुने जोगी किसीके मीत :—राजा व योगी हे कोणाचेही मित्र नाहींत. **राजा और जोगी न्यायनिष्ठुर होनेसे किसीके नहीं होते। वे बेमुलाहिजा होते है।**

राजाकी बेटी करमोंकी हेटी :—श्रेष्ठ कनिष्ठ संबंध. **समान दर्जा न होनेसे बेजोड संबंध माना जाता है।** हेटी–कमी.

राजाके घर मोतीयोंका अकाल :—राजगृहांत मोत्यांचा अभाव. **जहां कोअी चीज अवश्य होना चाहिअे, वहां न होना।**

राजा, जोगी, अग्नि, जल अिनकी अुलटी रीत। डरता रहीया परशराम ये थोडी पाले प्रीत :—राजा, योगी, अग्नि व पाणी या चौघांपासून दूर राहावें. हे प्रबंधपूर्वक कार्य करणार म्हणून यांशीं जपून रहावें.

राजी बेटा किसका जो खिलावे अुसका :—मुलाला जो खेळवील, खाऊ घालील त्याचेजवळ तें जातें. **बेटा खिलानेवालेके पास रहता है।**

राजा रूठेगा अपनी नगरी लेगा :—राजा रुसेल अिनाम परत घेअील; व्यक्तिस्वातंत्र्य तर हिरावणार नाहीं. **स्वामी नाराज होगा तो अपनी नोकरी लेगा। अिससे ज्यादा क्या करेगा?**

रात गयी बात गयी :—रात्र संपली गोष्ट संपली; रात गेली कहाणी गेली. **बीते समयकी चिन्ता नहीं करना।**

रूखीसूखी खायके ठंडा पानी पी देख पराओी चूपडी मत ललचावे जी :- } देवानें दिलेली स्थिति अुत्तम मानून तीतच प्रसन्न रहा- **परमेश्वरानें जिस हालतमें रखा है अुसीमें प्रसन्न रहो । जी–मन.**

रोटी खाअिये शक्करसे, दुनिया ठगिये मकरसे :—कांहीं दुसऱ्याला ठकवून आरामांत राहतात. **पर मुण्डे फलाहार ।**

रोज़ कुआँ खोदना रोज़ पानी पीना :—गरीबाची राहाणी कष्टाची असते. **मजदूरी करना और अुसीसे निर्वाह करना । रोज़ कष्ट करना रोज़ खाना ।**

रोनेसे रोज़ी नहीं बढती :—मेहनत केली पाहिजे, रडून भागणार नाहीं. **तकलीफ अुठानेसे रुपयेकी कमाओी होती है ।**

रौन गोरओीकी कुतिया :—लोभमूलानि पापानि. लोभ करूं नये.

(ल)

लकड़ीके बल बन्दरी (बकरी) नाचे :—माराच्या भयानें वानर नाचे. लकडीशिवाय मकडी वळत नाहीं. **डरसे काम ठीक होता है ।**

लगन बुरी होती है :—प्रेमसंबंध वाअीट. **प्रेम करनेसे कष्ट अुठाना पडता है ।**

लगा तो तीर नहीं तो तुक्का :—गाजराची पुंगी वाजली तर वाजली नाहीं तर मोडून खाल्ली. **किअे हुअे काम कुछ ना कुछ फल मिलेगाही । अंदाजसे कार्य करना ।**

लगा सो भगा :—देह क्षणभंगूर आहे. आरंभलेलें काम संपलें.

लगी बुरी होती है :—प्रेमांत संकटें असावयाचींच. **प्रेमी को कष्ट जरूर पडते है ।**

लगीमें और लगती है :—दु:खावर दु:खें येतात. संकटे अेकटीं येत नाहींत.

लगे दाम बने काम :—दाम करी काम. **रुपया हो तो सब काम सफल होते है ।**

लटा हाथी बिटोरे (बिटौडासा) बराबर :—मोठ्यानें केलेलें वाअीट कामही चांगलें असतें. **बड़ा आदमी बिगड़नेपर भी छोटोंसे बड़ा रहता है । लटा**—थकलेला.

लठ मुँह फटः--अविचारपूर्वक बोलन अुठणें. फट् म्हणतां ब्रह्महत्या.

लड़का रोवे बालोंको, नाअी रोवे मुंडाअीको :—जो तो स्वार्थाकरितां रडतो. बच्चा रोता बालके लिअे, और नाअी मांगे मजदुरी।

लड़के की यारी गधेकी सवारी :—लहानांची मैत्री टिकत नाहीं. छोटेके साथ मैत्री निष्फल होती है। छायेव मैत्री खल सज्जनानाम्।

लड़के के भागसे लड़कौरी जीवे :--दुसऱ्याच्या भाग्यानें अुत्कर्ष होणें. मुलामुळें आअीस मोठेपणा. मुलाची आअी ती विहीण. किसी व्यक्ति के कारण प्रतिष्ठा होना। लड़कौरी–लेंकुरवाळी.

लड़के को मुँह लगाओ, तो डाढी खरोट; कुत्तेको मुँह लगाओ तो मुँह चाटे :–मुलगा व कुत्रा यांच्या तोंडीं लागूं नये. बच्चोंके साथ झगडा बुरा होता है। कुत्ता मुँह देनेसे सरचढ़े।

लड़ाअी और आगका भड़काना क्या :--युद्धाचा भडका व आगीचा लोट फार जलद वाढतात. लड़ाअी और आगका फैलना सहज होता है।

लड़ाअीका मुँह काला :—भांडण तंटे वाअीट. लडाअी कभी अच्छी नहीं होती। युद्धका नतीजा बुरा होता है।

लडाअीमें कुछ लड्डू नहीं बंटते :—लढाअींत कांहीं फायदा नसतो. युद्ध में सब नाश होता है। रणसंग्राम दुर्धर होता है।

लड्डू लडे चूरा झडे :—मोठयांच्या भांडणांत गरीबांचा फायदा. बडोंके झगडेमें छोटें निबा जाते है।

लड़का बगलमें, शहरमें ढँढोरा :—काखेंत कळसा गांवाला वळसा घरमें रखी हुअी वस्तु नहीं मिलना।

लड़तो के पीछे भागतो के आगे :—रणभीरुचें (भागूबाअीचें) लक्षण. नामर्द और डरपोक आदमीका लक्षण।

लंबा टीका मधुरी बानी दगाबाज़की यही निशानी :—मोठें गंध व गाडवाणी ही बुवाबाजीची निशाणी. माथा टोपीं टिळेमाळा, पोटीं बुबाजी तो काळा। कपटी साधुको कहां जाता है।

लश्करमें (शहरमें) अूँट बदनाम :—शहाण्यामध्यें भोळा मनुष्य मूर्ख ठरतो. चतुर लोगों मे सीधा आदमीही मूर्ख कहलाता है।

लहने की जड तगादा (तक़ाज़ा) :—तगाद्याशिवाय अुधारी वसूल होत नाहीं. **तगादा करेंगे तो लहना (लेना) वसूल हो जायगा ।** लहना—कर्जाअू दिलेली रक्कम. लेना.

लाचारमें विचार क्या :—लाचार स्थितींत विचार रहात नसतो. **लाचारीमें न्यायबुद्धि चंचल होती है ।**

लहू लगा शहीदोंमें मिले :—रक्तानें माखून हुतात्मा म्हणविणें. रक्ताचा डाग हुतात्म्याची कीर्ति. **झूठी प्रशंसा प्राप्त करनेवाले को कहा जाता है ।**

लाखका घर ख़ाकमें मिल जाय :—सत्यानाश करणें. **घरदारकी मिट्टी (बर्बाद) होना ।**

लाखका घर ख़ाक कर दिया :—सब सत्यानाश कर दिया ।

लाख जाय पर साख न जाय :—धन देअून प्रतिष्ठा सांभाळावी लागते. **धन जाय पर अिज्ज़त न जाय ।**

लाठी-मारे (मारनेसे) पानी जुदा नहीं होता :--पाण्यावर काठी मारून पाणि दुभंगत नसतें. अून पाण्यानें घरें जळत नाहींत. **केवल धमकीसे अपनापन नहीं दूर होता । जल का रहना अभंग होता है ।**

लाठी हाथकी भाअी साथका :—लाठी व भाअू जवळ असले तर काम देतात. लाठीचें महत्त्व आत्मरक्षणास फार आहे. सहोदर.

लात खाय पुचकारिये होय दुधारू धेनु :—दुभत्या गाअीच्या लाथा गोड. **कमेरा पूत अच्छा होता है ।**

लातों की गधी बातोंसे नहीं मानती :—चांभाराच्या देवाला खेटराची पूजा. **दुष्ट आदमी मारपीट करनेसे काम करता है ।**

लातोंके देव बातोंसे नहीं मानते :—नीचाची समजूत लवकर पटत नसते. गाढवाला टिकोऱ्याचा मार दिला तरच तें चालतें. **नीच व्यक्ति समझानेसे नहीं मानती ।**

लालच बुरी बला :—लोभ फार वाअीट. अतितृष्णा न कर्तव्या । **लालच बुरी होती है ।**

लिखे न पढ़े, कानमें कलम :—विद्वत्तेचा देखावा करणें. ढोंग करणें. **झूठा ढकोसला दिखाना ।** **ढकोसला**—ढोंग, थोतांड.

लिखे मूसा पढ़े खुदा
लिखे औसा पढ़े मूसा
लिखे आप बांचे खुदा } आपलें लिहिलेलें आपणांस वाचतां न येणें. **खराब लिखा होनेसे कुछका कुछ पढे जाना।** स्वयेनहि लिखितं स्वयं न वाचयति। **औसा**–येशू ख्रिस्त. **मूसा**–मोझेझ. **खुदा**–देव.

लिक लिक गाडी चले, लीकही चले कपूत
लीक छोड तीनो चले, शायर, सूर, सपूत } अुन्नतिप्रिय मनुष्य नवे नवे मार्ग शोधून काढतो. **अक्लमंद मनुष्य नये नये मार्ग पसंद करते है। अुत्कर्षशील आदमी अपने अुन्नतिके लिये हर प्रयत्न करता है।** **सूर**–सिंह. **सपूत**–सुपुत्र. **शायर**–कवि, शाहीर.

लिखना पढ़ना सिखे जोओी, गाडी घोडा पावे सोओी :—शिक्षणानें नेहमीं फायदा होतो. **लिखने पढनेसे अधिभौतिक सुख प्राप्त होता है।**

लूटका मूसल भी बहोत
लूटके मूसल भी भले } लुटीची क्षुल्लक वस्तु देखील मौल्यवान. **मुफ़त की चीज़े अच्छी होती है।**

लूट कोयलोंकी मार बर्छीकी :—कोल्ह्याच्या शिकारीस वाघाच्या शिकारीची तयारी. क्षुल्लक गोष्टीस मोठी तयारी. **बर्छी**–भाला.

लेता भुले न देता :—देणें घेणें चुकूं नये. **हिसाब ठीक रखना।**

लेता मरे कि देता :—घेणारा मरेल कीं देणारा; कर्ज जरूर फेडावें.

ले दे आटा कठौतीमें :—देण्या घेण्याचें सोंग करणें, घेणें देणें आडमाप नि सावकाराला थाप. **लेना देने का ढोंग करना, वस्तुतः अपने पास ही रखलेना।** **कठौता**–पडगा, भांडें.

लोहा जाने लुहार जाने, धौंकनेवाले की बलाय जाने :—भांडण लावून (आग लावून) दूर अुभें राहणें. **लड़ाओी कराके अलग रहना या हो जाना। भुसमें चिनगी डाल जमालो दूर खडी।**

लेना देना कुछ नहीं लड़नेको मज़बूत :—देणें न घेणें भांडायला खंबीर. **देनेवालो का मगरुरी करना। कलि युगका दानी।**

लेना अेक न देना दो :—देण्या घेण्याची भानगड नसणें. **सब झंझटसे दूर रहना। बिलकुल हिसाब साफ।**

लेना देना साढे बाओीस :—देणें न घेणें. फुकट कष्ट. फुकट घेवाण देवाण. **वृथा मोल तोल करनेकी चेष्टा करना।**

लेनेके देने पड गये :—घेण्याऐवजी देणें निघालें. **लाभ के बदले हानि हो गयी।**

लोभी गुरु, लालची चेला दोऊँ नरकमें ठेलमठेला :—लोभी बुवा, लालची शिष्य यांना नरक प्राप्ति. बुवाबाजी करणारे गुरुशिष्यास दुर्गति. **लालच छोटी या बडी बुरी होती है।**

लोहा करे अपनी बडाओी, हमभी है महादेव के भाओी :—नीच आपलें नातें थोरांशीं लावतो. **नीच व्यक्ति अपनी प्रशंसा करता है। बड़ोके साथ संबंध बतलाना।**

लोहेके चने चबाना :—महान परिश्रम करणें, चणे खावे लोखंडाचे तेव्हां ब्रह्मपदीं नाचे. **बहुत कठीण कार्य होना।**

लौंडी बनकर कमाना और बीबी बनकर खाना :—कष्टानें मिळवावें व आरामशीर खावें. **कष्टसे कमाना और आरामसे आयु बिताना।**

(व)

वकीलों का हाथ परायी जेबमें :—वकील दुसऱ्याच्या धनावर निर्वाह करतात. वकीलाची नजर कुळाचे खिशावर. चोराची दृष्टि दुसऱ्याचे खिशावर.

वक़्त अुड गये, बुलन्दी रह गयी :—वेळ गेली कीर्ति राहिली. **समय जाता है कीर्ति रहती है।** बुलन्दी–श्रेष्ठपणा.

वक़्त की खूबी है :—कालाचा महिमा आहे. वेळेचा गुण आहे. **अुपकार के प्रति अपकार किया जाता है तब कहा जाता ह।**

वक़्त को ग़नीमत जानि ये :—वेळेचा सदुपयोग केला पाहिजे. गेली वेळ पुनः न येओी. **ग़नीमत**–हातीं आलेली चांगली वस्तु.

वक़्त निकल जाता है, बात रह जाती है :—वेळ निघून जाते बोल राहतो. **समय चला जाता है बात रहती है।**

वक़्त पड़े पर जानिये को बेरी को मीत :—शत्रु व मित्र यांची परीक्षा संकटांत होते. **शत्रु मित्र की पहिचान दुःख के समय होती है।**

वक़्त पड़े बांका तो गधेसे कहे काका
वक़्तपर गधे को भी बाप बनाते है } अडला नारायण (हरी) गाढवाचे पाय धरी. अडली

गाय कांटे खाय. विपत्ति कालमें नीच की भी खुशामद करना पडती है।

वक़्त वक़्त की रागिनी :—वेळीं केलेलें काम मोठें. मौके पर होनेवाला काम अच्छा होता है।

वर मरो या कन्या मरो, मेरी गोद में भाड़ा भरो :—नवरा मरो नवरी मरो माझी दक्षिणा मला मिळो. आदमी अपने मतलब से काम करते हैं।

वली का बेटा शैतान :—साधूच्या पोटीं सैतान पुत्र, तुळशीत भांग, सांबा पोटीं मुसळ. हि-यापोटीं गारगोटी.

वह कौनसी किसमीस है जिस में तिनका नहीं :—सर्वच दोषाला प्राप्त असतात. किसमीस–खिसमीस, मनुका. तिनका–काडचा.

वह तो सगे बाप को नाहीं :—तो बापाला बाप म्हणत नाहीं. वह किसी के साथ अच्छा बर्ताव नहीं करता।

वह दिन गये जो भैंस पकोडे हगती थी :—पहिले सुकाळाचे दिवस गेले. गत काल की आमदनी नहीं रही। पकौड़ा–भजीं, वडे.

वह बात कोसों गयी :—ती वेळ निघून गेली. वह मौका चला गया। वह समय नहीं रहा। परिस्थिति बदल गयी।

वहम की दवा हकीम लुकमान के पास भी नहीं है :—संशय पिशाच्चाला धन्वंतरी पंचाक्षरीसुद्धां कांहीं करूं शकत नाहीत.

वह सैतान से भी ज्यादा मशहूर है :—त्याला सर्व अति दुष्ट म्हणून ओळखतात. असे सभी पहचान ते ह। मशहूर–(अपभ्रष्ट महशूर) प्रख्यात.

वही जोरू का भाअि वही साला :—बायकोचा भाअू तोच मेहुणा, अेक लखावा अेक झाकावा. जोरू के भाअी को साला कहलाते है। दोनों अेकही है।

वही दे वही दिलाय :—दाता व देवविता तोच. लेनार और देनार अेक कहा है। अीश्वर सर्व समर्थ है।

वाकी गति वोही जाने :—देवाची लीला देवाला ठाऊक. त्याची कळा तोच जाणे. परमेश्वर की लीला अगम्य है। अीश्वरकी महिमा अपरंपार है।

वारि सोवे अुठे सबेरे, वाको नाह दरिद्र घेरे :—अुशीरा निजे लवकर अुठे त्याला आरोग्य संपत्ति भेटे.

विदाके समय सब कण्ठ लगावे :—विरहाचे वेळीं सर्वांना रडें येतें. जुदाओ के समय सब दुःखी होते हैं।

वाहा पीर औलिया पकायी थी खीर होगया दलिया :—चांगलें करूं गेलें वाओीट झालें. करने गये अच्छा हो गया बुरा. दलिया—जाडें-भरडें वेसन.

विद्या धन अुद्यम विना, कहो सो पावे कौन, बिना डुलाये ना मिले ज्यों पंखेकी पौन :—कोणतेंही काम कष्ट केल्याशिवाय मिळत नाहीं. कष्ट अुठानेसे सुख होता है। परिश्रमविना विद्या और धन नहीं मिलता। पौन—वाऱ्याची झुळूक.

विद्यामें विवाद बसे :—शिक्षणानें तर्कशक्ति वाढते. अध्ययनसे विवाद-शक्ति बढ़ती है।

विद्या लोहेके चने है :—विद्या संपादन करणें फार कठीण काम आहे. विद्यासंपादन कष्टसे होता हैं।

विधिका लिखा को मेटन हार :—होणार तें कधीं टळत नाहीं. होनहार अवश्य होता है। भावी अटल है। मेटनहार—मिटविणारा, पुसणारा.

विनाश काले बिपरीत बुद्धि :—नाशाच्या वेळीं अुलटी बुद्धि होते. नाश होते के समय बुद्धि भ्रष्ट हो जाती है।

विपद बराबर सुख नहीं जो थोड़े दिन होय :—थोडा वेळ टिकणारें संकट बरें. अल्पकाल का दुःख ठीक होता है।

विषकी औषध क्या? :—विषाला औषध कोणतें? जहर की दवा नहीं ेती। विषकी गांठ—दुष्ट मनुष्य.

विष निकस्यो अतिमथनतें रत्नाकरहूँ माहीं —अतिकाल मंथनानें शेवटीं समुद्रांतून विष निघालें. अति तेथें माती. निकस्यो निघाले अत्याधेक चिकित्सा चर्चा आदिसे अच्छेका बुरा होता है।

विषधर पकड़ ज़हरको चाट, परस्त्री संग चाल न बाट :—परस्त्रीबरोबर संगत करण्यापेक्षां विष खाअून मरणें बरें. परस्त्रीको अभिलाष विषप्राशन के समान होती है।

विषरस भरा कनक घट :—विषानें रलेला सोन्याचा घडा. विष–कुंभ पयोमुखम् । **धोखा देनेवाला व्यक्ति । मुँहके चिकने पेटके काले ।**

(श)

शक्कर खानेवालेको शक्कर, मूज़ी को टक्कर :—साखरेचें खाणार त्याला देव देणार. अिच्छा तशीं फळें. गोड अिच्छा गोड फळें. **मूज़ी**–दुष्ट मनुष्य.

शक्कर दिये मरे, तो ज़हर क्यों दे :—साखर खाअून भागतें तेथें विष कशाला? गोड बोलून कार्य होतें तेथें कटु भाषण काय कामाचें ?

शकल–(शक्ल) चुडैलकी मिज़ाज परियोंका :—रूप वाअीट मिजास फार. **शकल**–स्वरूप. **चुडैल**–डाकीण, हडळ. **परी**–अप्सरा.

शठसन विनय कुटिल सन प्रीति :—दुष्टाची खुशामत व कुटिलांशीं प्रेम केल्यानें नाश होतो. **दुर्जनसे प्रेम करने में हानि होती है ।**

शतरञ्ज नहीं सदरञ्ज है:—बुद्धिबळाचे खेळांत बुद्धि चालवावी लागते. म्हणून तो खेळ डोक्याला त्रास देणारा आहे.

'शत्रोरपि गुणाः वाच्या दोषा वाच्या गुरोरपिः–शत्रूचे गुण व गुरूचे दोष अवश्य दाखवावे. **दुष्मन के गुण और गुरु के दोष कहना ठीक होता है ।**

शरह में शर्म क्या ?:—व्यवहारांत लाज कशाची ? खरी टीका अवश्य करावी. **शर्म**–भीड, लाज. **शरह**–टीका. **भाष्य**. २ भाव.

शराब ख्वार हमेशा ख्वार :—दारूबाज नेहमीं दुर्दशाग्रस्त असतात. **नशाबाज हमेशा दुर्दशा पीडित होते हैं ।** **ख्वार**–खाणारा, पिणारा

शर्म की बहू नित भूखी मरे :—लाजाळू मनुष्य अुपाशी मरतो. **अधिक लाजसे नुकसान होता है ।**

शहद लगाकर चाटो :—निरर्थक वस्तु गोड करून घ्या. **शहद**–मध.

शहद की छुरी :—वाणी मधुर अंतर कपटी. कपटी, गोडबोल्या. **मीठी छुरी । सोनेका खंजर ।**

शादी खाना आबादी :—लग्न झाल्यावर संसार चालू होतो. **विवाह के बाद घर बसता है ।**

शाह का माल भूओ पडे दूना :—धनवंताचा पैसा पेरल्यानें किंवा दिल्यानें वाढतो. धनिकों का धन देनेसे बढता है। लाभ दूना होता है।

शोहके सवाये कमबख्तके दूने :—फार नफा खाण्यानें धंदा नीट चालत नाहीं. सौके सवाये भले।

शिकारके वक्त कुतिया हगासी :—अैन कामाच्या वेळीं हजर नसणें. कठिन कामके वक्त घबरा घबराना।

शिकारको गये खुद शिकार हो गये :—लढायला (शिकारीला) गेले पराभूत (शिकार) झाले. हराने चले वह खुद्द हार गअे।

शिर सलामत तो पगडी पचास :—नर जिवंत राहील तर कमाअी करील. पेड जीता रहेगा तो फल फूल मिलेगा। पूंजी हो तो व्याज आता रहेगा।

शुभस्य शिघ्रम् :—सत्कृत्य तावडतोब करावें. तुरत दान महापुण्य.

शुच्यग्रं न दास्याभि विना युद्धेन केशव :—लढल्याशिवाय अधिकार मिळणार नाहीं. दुर्योधनाची दर्पोक्ति.

शेखी और तीन काने :—फुकट अैट मारणें.

शेरका अेक ही भला :—अेक पुत्र परंतु वीर असावा. सिंहको अेकही सन्तान होता है। वरमेको गुणी पुत्र :।

शेरका खाजा बकरी :—बलवानाचा गरीबांवर जुलूम. बलिष्ठ कमजोर पर जुल्म करता है। खाजा-खाद्य.

शेरका झूठा गीदड खाय :—थोरांवर कित्येक लोक अुपजीविका करतात. परोत्कर्षावर राहणारे लोक. बडोंके बलपर अनेक लोग जीवन व्यतीत करते हैं। गीदड-कोल्हा, भालु, खोंकड. झूठा–अुष्टें.

शैतानके आँत :—लांबच लांब वस्तु. सैतानाचें जाळें. (आंतडें)

शेरोंका मुँह किसने धोया है :—वाघ सदा धौतमुखच असतो. वह अुसका मुँह हमेशा दुर्गंधियुक्त होता है।

शेर बकरी अेक घाट पानी पीते है :—न्यायाचा कांटा समतोल आहे. परमेश्वरी वातावरण में अैसी घटना हो सकती है। बलवान् निर्बल के साथ अच्छा बर्ताव करता है।

शेरके बुरकेमें छीछड़े खाते है :—मोठ्या नांवाखालीं नीच काम करणें.

बेअिज्जतसे बसर औक़ात करते हैं। बसर—निर्वाह, गुजराण. छीछड़ा—सडक्या मांसाचा तुकडा.

शेरका बच्चा शेरही होता है :—शूराचें संतान शूरच होणार. वीरकी प्रजोत्पत्ति वीर्यवान होती है।

शैतानकी ख़ाला :—दुष्ट स्त्री. सैतानी स्वभावाची बाअी, रबाला-मावशी.

शैतानके कान काटते हैं :—दुष्टाची हड्डी नरम करतात. सैतान कोभी दबाते हैं।

शैतानके कान बहरे :—दुष्ट लोक कोणाचें ऐकत नाहींत. दुष्ट आदमी बेपर्वाह होते हैं। शैतान अपने दुष्ट कृत्योंसे परावृत्त नहीं होता।

शैतान सिरपर चढ़ रहा है :—दुर्बुद्धि सुचली आहे; अवदसा आठवली आहे. अंगांत कलीचा प्रवेश झाला आहे. सुबुद्धि चली जा रही है।

शौक़ीन बुढ़िया चटअीका लहंगा :—बुढ्ढी घोडी लाल लगाम; म्हातारपणीं थाटमाट. बुढापेमें रंगढंग करना। सुकुमार बीबी टॉटका लहंगा।

स

सगॉ बिन सगाअी कैसी भले बिन भलाअी कैसी :—सोयऱ्याशीं सोयरेपणा; भल्याशी भलेपणा.

संग आमद न सख्त आमद :—संकटकालीं जागृत रहावें. आफतमें मुस्तैद रहना।

संगत फूल देखिये तत्काला काक होहिं पिक बकहुं मराला :—संगतीचें महात्म्य मोठें आहे. कावळ्याच्या संगतीनें कोकीळ व हंसाच्या संगतीनें बगळा यांत मोठें अंतर आहे; हा संगतीचा परिणाम.

सच और झूठमें चार अंगुलका फरक है :—डोळे व कान यांत चार बोटाचें अंतर आहे. आँखसे देखी हुअी बात सच होती है।

सच बोल पुरा तोल :—सत्य बोल पुरें तोल. नीयत राखके माल तोल।

सचाअिमें खुदाकी सुरत है :—परमेश्वर सत्यस्वरूप आहे.

सच्चा जाय, रोता आय, झूठा जाय, हंसता आय :—आधुनिक न्यायदानाला अनुलक्षून म्हटलें आहे. सच्चेकी हरजीत और झुठेकी जीत होना।

सच्चेका जमाना नहीं :—खऱ्याची दुनिया नाहीं. सचका जमाना नहीं दुनिया अुलटी जा रही है।

सच्चेका बोलबोला झूठेका मुँह काला :—सत्याचा विजय, खोटा तो करंटा. खऱ्याची कीर्ति, खोटयाची माती. सच्चेका मुँह अुजला होता है और झूठा मूंह छिपाके चालता है ।

सच्चे लोग कसम नहीं खाते :—सत्यप्रतिज्ञ शपथ घेत नाहींत. खोटें बोलेल जीभ झडेल. कसम खाना बुरा माना जाता है ।

सजनबिन औद कैसी :—विधवेला सण कसला? सणवार सौभाग्यवतीचे. बिरहिणीको कभीभी अुल्हास नहीं होता ।

सड़ी साहिबी गचका सोना :—योग्यतेच्या बाहेर काम करणें. हैसियत (सामर्थ्य) से बाहर काम करना । सड़ी--नासलेली, साहिबी–मोठेपणा. गचका--नकली. खरें गेलें, नकली राहिलें.

सतरा बहत्तरा :—बेकार मनुष्य. कुछ काम न करनेवाला ।

सत मत छोड़ो सूरमा सत छोड़े पत जाय :—सत्य सोडल्यास पत जाते. सत हारा गया मारा । सद्धर्म नहीं छोड़ना ।

सत्तर चूहे खाय बिल्ली हज़को चली :—सर्व करून भागले देव पुजेला लागले. पवित्रपणाचें स्तोम माजविणारास लावतात. अंगीं सिदलकोच्या खुणा, मला पतिव्रता म्हणा. बोके संन्यासी. जब कोअी दुष्कर्मी पाप करके पुण्य करनेका बहाना करता है तब कहते है ।

सत्तु खाके शुक्र क्या :—तुच्छ वस्तूबद्दल आभार कशाला ? निकस धान्याशनाची बढाअी त्याज्य. सत्तु–निकस धान्य; सातू. शुक्र–आभार.

सत्तु बांधके पीछे पडना :—हात धुवून पाठीस लागणें. भीष्मप्रतिज्ञा करणें. किसी तरहसे दम न लेने देना ।

सत्य कहे कवि नार सुभाअू सब विधी अगम अगाध दुराअूं :— स्त्रियश्चरित्रं पुरुष्यस्य भाग्यम देवो न जानाति कुतो मनुष्यः ।

सदा दिवाली साधुकी जो घर गेहूं होय :—घर मे धन है तो सदा आनंद है । अच्छा खाना पीना त्योहार का चिन्ह है ।

सदा नाव कागज़की बहती नहीं :—खोटें काम लवकरच बिघडते. झूठा काम विफल होता है ।

सदा फूली फूली चूनी है :—भाग्यवान मनुष्याला लावतात. सदा भंडार भरपूर आहे. भाग्यवान् को कहां जाता है ।

संतोषं परमं सुखम् :—संतोषी मनुष्य नेहमीं सुखी राहतो. **संतुष्ट व्यक्ति सुखी होता है ।**

सदा की पदनी अुरदों दोष :—पादन्यास पावटयाचें निमित्त. **अपना दोष दुसरोंपर डालना । अुरदो**—वाल, अुडीद.

सैयाँ गये परदेश, अब डर काहेको :—पाहणारा किंवा अडवणारा कोणी नाहीं, आतां भीति कोणाची? **रोकनेंवाला या देखनेवाला कोअी न होनेसे स्वैरवृत्ति दिखाना ।**

सअियाँ भये कोतवाल अब डर काहेको :—मित्र कोतवाल झाला आतां मनसोक्त आचरण करतां येअील. **बेडर होकर नाम करना ।**

सँवर जाय सो काम, पल्ले पड़े सो दाम :—होओल तें काम पदरीं पडेल ते दाम. **जो काम पुरा होता है वह अपना, पल्लेमें पडा हुवा धन अपना होता है । सँवर जाना**—संपणें.

सकल तीर्थ कर आअी कुमाडिया तो भी न गयी तुताअी :—आधीं होता वाघ्या मग झाला पाग्या, मूळ स्वभाव जाईना त्याचा येळकोट जाअीना. **स्वभाव धर्म छुटता नहीं ।**

संगतकी फूटका अल्लाह बेली :—देव करो नि संगती न तुटो सुसंगति सदा घडो. **अेकता अच्छी संगतमें दृढ होती है ।**

संगतसे फल होत हैं, संगतसे फल जाय :—जशी संगत तसे गुण. सत्संगाचें फळ चांगलें कुसंगतीचें फल वाअीट ।

सदाके दुखिया नाम चंगेखा :—नांव मोठें लक्षण खोटें. **नाम सदासुख जीवन दुःखी अैसा व्यक्ति । चंगा**—आनंदी.

सखीका सिर बुलंद :—दानशूर माणसाची वाहवा होते. दानाची कीर्ति स्वर्गापर्यंत । **बुलंद**—अुंच, श्रेष्ठ.

सूत न कपास कोरीसे लट्ठम लट्ठ :—बाजारांत नाहीं तुरी नि भट भटणीला मारी. **चीज़ न होतेही वृथा लड़ाअी झगड़ा करना ।**

सब शकल लंगूकी अेक दुमकी कसर :—पोशाखाचा थाटमाट भरपूर आहे, शेंपूटच कमी आहे. **बिना सिंगके बैल होना ।**

सबही कूतर काशी जाय तो पत्तल चाटे कौन :—सर्व कुत्रीं काशीला गेलीं तर पत्रावळी कोण चाटील? सर्वांना सर्वांची गरज असते.

सबकी दाद खुदा देगा :—प्रशांत साधूना ओीश्वर वाली. सताये हुवे सज्जनको परमेश्वर मदद देगा। दाद—न्याय सबर. सब्र—संतुष्ट.

सदा अेकही रूख नांव नहीं चलती :—सर्वच दिवस सारखे नसतात. कभी सुख कभी दु:ख । अेकही रूख—अेकच दिशा.

सदा किसीकी नहीं रहती :—अेक स्थिति रहात नाहीं.

संदेशन खेती नहीं होय :—घरीं बसून शेती होत नाहीं.

सफलताका मूल विश्वास है :—श्रद्धा आहे तर फल आहे. भाव जैसा फल।

सफेद पर स्याही :—कागदावर काळी रेघ. पांढऱ्यावर काळें.

सब काम थका तो बुरा काम तका :—रिकामा न्हावी भिंतीला तुंबडया लावी. कुछ काम न चलनेपर बुरे काम पर नजर आती है।

सबकी मैया सांझ :—निशा (रात्र) सर्वांची शांतिदेवी (माता) आहे. निशा सबको आराम देती है।

सबके दाता राम :—ओीश्वरावर सर्व हवाला; देव सर्वांना देतो.

सब गहनो में चंद्रहार :—चंद्रहार सर्व दागिन्यांत श्रेष्ठ मानतात.

सब घोडे बारह टक्के :—गुणावगुणाचीपारख नसणें. टके शेर खाजा

सब छोड़ दे पर सत न छोड़ :—जीव गेला तरी खरें सोडूं नये. अपने सचाओीपर दृढ रहना अवश्य होता है।

सब घटा देता है मुफ़लिसकी ग़रज़ माल का मोल :—गरीबांची सर्वत्र अुपेक्षा होते. गरीब की सब जगह अवहेलना होती है।

सब जग रूठा, रूठने दे, अेक वह न रूठना चाहिये :—ओीश्वराचें साहाय्य असलें तर कसलीच भीति नाहीं. परमेश्वर सहाय्यक होनेसे कुछ भी डर नहीं।

सब तीरथ बार बार, गंगासागर अेक बार :—कठीण व थोर कार्य अेकदांच घडतें. काशीयात्रा नेहमीं होत नसते. कठिन और बडा काम हमेशा नहीं होता।

सब से कठिन जाति अपमान :—जातीनें केलेला अपमान असह्य असतो. जाति का अपमान सहा नहीं जाता।

सब दिन चंगे त्योहार के दिन नंगे :—वेळेवर खर्चण्यास नसणें.

दररोज पुरणपोळी, सणावारीं घुगऱ्या गिळी. त्योहार के दिन द्रव्यहीन होना।

सब दिन जात न अेक समान :—सर्व दिवस सारखेच नसतात. चार दिवस सासूचे, चार दिवस सुनेचे. मनुष्याच्या सद्दीचा जोर नेहमीं सारखा नसतो. सदा अेक सी अवस्था नहीं होती।

सब धान बाअीस पसेरी :—न्यायान्यायाचा विचार न करणें. सब घोडे बारह टके अैसी हालत। टके सेर खाजा अि० पहा.

सब रात पीसा टोकरी में अुठाया :—डोंगर पोखरून अुंदीर काढणें. दिखावटी काम होना। बड़े श्रम का फल कमती मिलना।

सब रामायण पढ गये सीता केकी जोय :—सर्व रामायण वाचून सीता रामाची कोण हें न कळणें. सब बात सुनकर भी असमंजस में पडना।

सब से जी प्यारा :—सर्वांपेक्षां प्राण प्रिय.

सब से भली चुप :—चुप बसणें फार चांगलें. मौनं सर्वार्थ साधनम्.

सब से भले भीख के रोट :—मधुकरीचें अन्न चांगलें. भीख का अन्न मनुष्य को पुष्ट करता है।

सब स्वांग बनते हैं पर रुपये का स्वांग नहीं बनता :—सर्व सोंगें करता येतात पण रुपयाचें सोंग करणें कठीण.

सब्र की ड़ाल में मेवा लगता है :—संतोषाचा परिणाम चांगलाच. सब्र का फल मीठा। डाल—फांदी. सब्र—संतोष, सहनशीलता.

सभी सहाय्यक सबलके नबल न कोअु सहाय, पवन जगावत आग को, दीपही देत बुझाय :—बलवानाला सर्व साहाय्य करतात. निर्बलाकडे ढुंकून पहात नाहींत. सबल और थोर पुरुष को सब मददगार होते हैं।

समझने वालेकी मौत है :—समजूत पटून माघार घेणारा हीन समजला जातो. समजूतदाराचें मरण आहे. समझौता लेनेवाला हीन।

समझा और पत्थर हुआ :—मनांत बिंबलें कायम झालें. मन में बैठी हुअी बात विचलित नहीं होती।

समय चूकि पुनि का पछताने :—गेली वेळा पुन्हा न येअी. गया वक्त फिर हाथ नहीं आता।

सब घोडे बीस (बारह) टके :–अेकही लकडीसे सबको हाकना। **टका सेर भाजी और टका सेर खाजा।**

सबका सुनना दिलका करना :–करिये मनकी पहा.

समय पड़े की बात, बाज पर झपटे बुगला :–पडत्या काळांत निर्बल सबलावर जोर करतो. **विपत कालमें अबल सबल को मारता है।**

समय पाय तरुवर खिले केतक सींचो नीर :–सर्व गोष्टी कालानुसार होतात. **सब बाते समयपर होती हैं। अकाल नही होती।**

समरथ को नहिं दोष गुसाअी, रवि पावक सुरसारि की नाअी :–समर्थाला सदोष कामाब ल दोष लागत नाहीं. सूर्य तापतो त्याला दोष देणें व्यर्थ. **समर्थ को दोष देना व्यर्थ होता है।**

समझे मीत मीतके बैन :–मित्र मित्राला ओळखतो.

सयाना कौआ खे खाय :–शहाणा खाअी वहाणा. शहाण्याला खालीं पहावें लागतें.

सयाना सो दिवाना :–अति शहाणा त्याचा बैल रिकामा.

सरगसे गिरी खजुरे अटकी :–अेका संकटांतून दुसऱ्यांत पडणें. चुलींतून निघून वैलांत जाणें. **अेक मुसीबतसे मुक्त होकर दूसरे में पडना।**

सरदारीका डंडा अटका :–सरदारी आड आली. **जैसी परिस्थिती हो वैसा रहना।**

सरबस खाय भोगकर नाना। समर भूमि दूर्लभ प्राणा :–तोबऱ्याला पुढें लगामाला मागें. **काम के समय पीठ दिखाना।**

सवाल दीगर जवाब दिगर :–सवालास सवाल व जबाबास जबाब. सडेतोड जबाब देणें. **बिनतोड बात चीत करना।**

सबेरेका भूला शामको लौट आवे तो वह भूला नहीं कहलाता :–सकाळीं चुकलें जनावर सायंकाळीं घरीं आलें तर तें चुकलें नाहीं

ससुराल सुख कीं सार जो रहे दिन दो चार :–श्वशुर-गृह निवास दोन दिवस स्वर्गतुल्य वाटतो.

सस्ता रोवे बार बार महँगा रोवे अेक बार :–स्वस्त ते खराब महाग तें बरें. **सस्ती चीज बार बार बिगडती है। और अन्तमें अधिक खर्च हो जाता है।**

सहज पके सो मीठा :–चटकन होणारें काम चांगलें. **धीरसे होनेवाला काम संतोषप्रद होता है।**

सहनाओंका बजाना और सत्तूका फांकना अेक साथ नहीं होता:— दोन विरुद्ध कामें अेकाच वेळीं होत नाहींत. सातूचें पीठ खाणें व सनअी वाजविणें ही कामें एकाच वेळीं होत नाहींत.

सहसा करि पछिताय विमूढा :—मुर्ख अेकदम कार्य करून पश्चाताप पावतो. सहसा विदधीत् न क्रियाम् । **अविचारसे किया हुवा कार्य पश्चात्तापको कारण होता है।**

सागरका क्या दोष है हीन हमारा भाग :—आपलें नशीबाचा दोष दुसऱ्यास दोष काय द्यावा. समुद्रांत जाअून कोरडे येणें.

सांअीके सौं खेल है :—अीश्वरीलीला (अगम्य) शतगुणी आहे. **अीश्वरी महिमा अगाध है।**

सांचेको आंच कहां?:—सत्याला मरण नाहीं. कर नाहीं त्यास डर कशाची.

सांच को आंच नहीं :—**सत्य बेडर होता है। सच्चा आदमी सदा सुखी होता है।**

सांप निकल गया लकीर पीटनेसे क्या? :—साप गेल्यावर दोरी बडवून काय अुपयोग? साप म्हणून दोरी बडवणें व्यर्थ.

साची बात गोपालहीं भावे :—देवाला खरें आवडतें. **परमेश्वरको सत्य प्रिय होता है।**

सांप और चोरकी धाक बहुत होती है :—चोर व साप यांना सर्व भितात. चोराची धास्ती नि सापाची भीति।

सांपका काटा पानी नहीं मांगता :—दुष्टानें घेतलेला चावा फार वाअीट. पाताळयंत्री दुष्टांचे दुष्टपणास लावतात.

सांपका काटा रस्सीसे डरता है :—दुधानें तोंड पोळल्यावर मनुष्य ताकही फुंकून पितो. भ्यालेला कशालाही भितो. **अेक हानि होनेपर आदमी सचेत होता है।**

सांप काटना छोड़ दे पर फुंकार न छोड़े :—जो तो आपला वचाव करतो. सांप डसणें सोडील पण दावा सोडणार नाहीं.

सांपकी तो सांस बुरी :—दुष्टांचा सहवास वाईट. **सर्पकी फूत्कारही विषारी होती है ।**

सांप छछूंदरकासा बैर :—जन्माचें हाडवैर. **जन्मजात बैरी होना ।**

साअिसोंका काल मुन्शियों की बहुतायत :—लहानास नोकरी चटकन मिळते मोठयास मिळत नाहीं. पुस्तकीज्ञानाचे पुष्कळ पण अंगमेहनत करणारे कमी. बी. ए. चा सुकाळ, कामगारांचा दुष्काळ.

सांप मरे न लाठी टूटे :—नुकसान न होतां कार्यसिद्धी व्हावी. काठी मोडूं नये व डोळा फुटूं नये. डोळा फोडायला नको काडी मोडायला नको. **काम भी सिद्ध हो जाय और हानि भी न अुठानी पडे ।**

सांपोंकी सभामें जिभोंकी लपालप :—दुष्टांचे सभेंत दुष्टच विचार. **बातून या बकवादी हमेशा वृथा बकवास करते है ।**

सांप निकल गया लकीर पीटनेसे क्या ? :—वेळ निघून गेली आतां पश्चात्ताप काय कामाचा. साप निघून गेला (दोरी) फरफटोला मारून काय अुपयोग? **समय जानेपर पछताना व्यर्थ ।**

सांप छछुंदर कीसी दशा :—अिकडे आड तिकडे विहीर. **सब ओरसे झंझट होना । सब तरह मुश्किल है ।**

सांभरमें नोंनका टोटा :—समुद्रकाठीं मिठाचा अभाव. कोंकणांत नारळांचा दुष्काळ. जेथें पिकतें तेथें दुर्मिळ. सांभर सरोवर आहे, येथें मिठागर आहे. **सांभर जाय अलोना खाय । अलोना**—आळणी, मिठावांचून.

साख लाखमें बच्ची :—धन देवून अब्रू वांचवावी लागते.

साझा जोरू, खसम हीका भला :—सरकतीची बायको नवऱ्याच्या फायद्याची. **साझेकी**—बरोबरीनें काम करणारी.

साझेकी हंडिया चौड़में फूटती है :—भागीदारीचा माल बेमोल. पातींत धंदा करूं नये. **साझेकी माल की परवाह नहीं होती । साझे की घोडी कौन जडे नाल ? चौराहेमें-चौड़-चौक.**

सात पांचकी लाकडी अेक जनेका बोझ :—**दसकी लकडी अेकका बोझा । सबके पाससे थोडा थोडा लेकर अेकका फायदा करना ।**

साथ जोरू खसमका :—जोडपें, नवरा बायकोचें आजन्म प्रेम पाशांत बद्ध असतें. **जोरू और खसम प्रेमसे बंधे रहते है ।**

साने सदा सनेहमें जीभ न चिकनी होय :—दुष्ट मनुष्य कितीही दिल्यानें किंवा गोड भाषणानें प्रसन्न होत नाहीं. दुष्ट व्यक्ति परोपकार से लज्जित नहीं होती।

साबित कदम तो सब जगह गांव :—कष्ट करील त्याला सर्वत्र वाव आहे. सीधे को कोअी नहीं रोकता। भले को सभी स्वागत करते हैं।

सार पराअी पीर की क्या जाने अनजान :—अेका बोटाचें दुःख दुसऱ्या बोटास कळत नाहीं. अेक का कष्ट दूसरा नहीं जान सकता।

सारस की सी जोड़ी :—सन्मित्राची जोडी. सारस पक्षियों की जोड़ सदा होती है। अन्तरंगसे मित्र होना।

सारा खेल तक़दीर का है :—सर्व खेळ नशिबाचा आहे.

सारी अुम्र भाड़ झोंका :—सारें आयुष्य फुकट घालविलें. आयुष्य के दिन व्यर्थ गुजारे। भाड़ झोंकना—तुच्छ काम करणें.

सारी देग़में अेक चावल टटोला जाता है :—शितावरून भाताची परीक्षा. नमुना देखकर माल खरीदते हैं।

सारी रात मिमियानी और अेक ही बच्चा बियानी } डांगोरा मोठा,
सारी रात रोये और अेक ही मरा :— } काम फार थोडें.
शोरगुल बहुत कर के काम थोड़ा होनेपर कहा जाता है।

सालिग्राम की बटीया जैसी छोटी वैसी बड़ी :—नर्मदेंतले गोटे कांहीं लहान कांहीं मोठे. हाताचीं बोटें कांहीं लहान कांहीं मोठीं.

सावन की सी झड़ी :—मुसळधार पाअूस. वर्षामें झड़न होती है।

सावन हरे, न भादो सूखे :—सदासर्वदा अेकच कंटाळवाणी स्थिति असणें. हमेशा अेक सी साधारण स्थिति होना।

सासरा सुख वासरा :—कन्येला सासरीं सुख मानलें पाहिजे. मुलीला सासूरवासच बरा. बहू को पतीके घर पर रहनाही अच्छा।

ससुराल जानेवाली छिनाल नहीं कहलाती :—सासरीं राहील ती साध्वी. अुचित काम करनेवाले की निन्दा कोन करेगा।

साहकार को किसान, बालक को मसान :—शेतकऱ्याला सावकार व मुलाला स्मशान कर्दनकाळाप्रमाणें वाटतात. किसान को साहूकार का और बालक को मरघटका डर लगता है।

सिंधू तैरकर सरस्वतीमें डूबना :—कठीण काम करून साधारण कामांत भिणें. वाघाचा शिकारी कोल्हाची भीति धरी. **शूरोंको सामान्य कार्यमें डर पहुचना। बी. ए. को मॅट्रिक होना क्या?**

सिंहके वंशमें अपजा सिचार :—हिऱ्याचे पोटीं गारगोटी, वीरापोटीं भ्याड संतान.

सिंहासन छोड़ घूरेपर बैठना :—सज्जन पुरुषाकडून नीच कार्य करण्याची अिच्छा होणें. थोरांस अवदसा आठवणें. रवा वाटींत तर म्हणे खातो नरोटींत. **घूरा**—अूकिरडा.

सिखाये पूत दरबार नहीं चढते :—पढविलेला साक्षीदार दरबारांत भितो. पढिक बुद्धि व दिली शिदोरी कामास येत नाहीं. **झूठे गवाहोंसे हारजीत होती है। सिखाये**—पढविलेला. **पूत**—पुत्र.

सिद्धको साधक पुजाते हैं :—गुरूचा बडेजाव शिष्य वाढवितात. बुवाबाजीचा बोलबाला शिष्यगण करतात. **हंडीबाग और गुरु अेक साथही होते है और सहायतासे काम करते है। जहाँ सिद्ध वहाँ साधक जरूर होते हैं।**

सिर झाड़ मुँह पहाड़ :—कुरूप व्यक्ति. **बदशक्ल।**

सिंहसे सरवर करे स्यार :—कोल्हयानें सिहाशीं स्पर्धा करणें. बलिष्ठाशीं स्पर्धा करणें. **बलवानका मुकाबिला कमज़ोर करता है।**

सिर चला जाय पर आन न जाय :—प्राण गेला तरी प्रतिज्ञा भंग होणार नाहीं. **प्रतिज्ञाभंग दुष्कर होता है :**

सिपाहीकी जोरू हमेशा रांड :—जोखमीच्या कामांत सदा आशंका. राजकीय चळवळयांचा अेक पाय तुरुंगांत व एक घरांत. धीवर स्त्री सदा (सौभाग्याविषयीं) साशंक असते.

सियाह करो या सफेद :—बरें वाअीट (काळें पांढरें) आपले इच्छेप्रमाणें करा. **काला या सफेद कौनसा भी करो। मन माने वैसा करो.**

सिरका नहाया पाक :—सचैल (डोक्यावरून) स्नान अुत्तम. शुचिर्भूतपणा राखणारें स्नान सर्वांगावरून. वैद्याचा दाखला प्रमाण.

सिरका पांव और पांवका सिर :—खालीं डोकें वर पाय. तिरपगडें, अुलटें सुलटें. **सूधेका अूँधा होना।**

सिरगैल सिखाह है :--जनता पुढाऱ्यांच्या बरोबर असते. **नेताके मुताबिक जनता बर्ताव करती है । जैसा नेता वैसी जनता । सिरगैल**–नायक, पुढारी. **सिखाह**–अनुयायी. **गैल**–मार्ग, गल्ली.

सिर तोड मिहनत मुँह तोड जबाब :--अंग मोडून कष्ट (मेहनत) व सडेतोड भाषा. **खूब कष्ट करना और मूँह तोड़ जबाब देना अच्छा होता है ।**

सिर तो नहीं फिरा :—वेडा तर नाहीं झाला. डोकें तर नाहीं फिरलें. **पागल तो नहीं हुवा ।**

सिर नक़द और नौकरी उधार :—पोट बांधून नौकरी करणें. **नोकरीके कष्ट उठाकर दाम न मिलना ।**

सिरपर आरे चल गये, फिर भी मदार ही मदार :—डोक्यावर येऊन बेतली तरी आळशी. **मुसीबत सिरपर आ पड़ी तोभी आलसी बन रहना ।**

सिरपर जूती हाथमें रोटी :—हातांत भाकरी मानेवर सुरी. सुळावरची पोळी. हातांत पापड डोक्यावर थापड.

सिर पड़ी बजाये सिद्ध :—संकट येईल तें सोसलें पाहिज. अंगावर आली शिंगावर घेतली. **पडी हुअी मुसीबत सहना जरूर है ।**

सिर मुड़ाके क्या घुटना मुड़ायेगा :—डोकें अुडविल अधिक काय करील ? **सिर अुडा देनेपर क्या करेगा ? जो करचुका है अुससे अधिक क्या करेगा ?** मुड़ना–डोकें अुडविणें.

सिर अुडा तेही ओले पड़े :—कार्यारंभीं विघ्न येणें. **कार्य शुरु होतेही विघ्न अुपस्थित होना । ओला**–थंडगार.

सिंहोसे गन्ने खाना :—शूराशीं युद्ध करणें. थोराशीं स्पर्धा करणें. **बलिष्ठके साथ मुकाबिला करना । जबरदस्तोंसे लड़ना ।**

सिर सलामत तो पगडी पचास :—मुद्दल स्थिर तर व्याज भरपूर. **आदमी जिंदा रहे तो विक्रम करेगा ।**

सिरसे कफ़न बांध फिरते है :—मरणाला भीत नाहीं. तळहातावर शिर घेऊन लढत आहे.

सिरीस सुमन किमि वेधहि हीरा :—सुकुमार व्यक्ति कठीण काम करूं शकत नाहीं. शिरीषाचे फुलानें हिरा भंगत नसतो. **नाजुक आदमी कठिन कार्य नहीं कर सकता।**

सींग कटाके बछडोंमें मिलना :—मोठें असून लहानांत खेळणें. शिंगें मोडून वासरांत शिरणें; **थोर व्यक्ति होकर बच्चोंमें रहना या मिलना।**

सीढ़ी सीढ़ी छतपर चढ़ते हैं :—धीरानें कामें होतात. **धीरसे सब कार्यसिद्धि होती है।**

सीधी अुँगलीसे घी नहीं निकलता :—सरळ सांगून काम होत नाहीं; वाकडया बोटानें भांडयातलें तूप काढून घ्यावें लागतें. **सीधी बात कहनेसे आदमी नहीं मानता। सीधेपनसे काम नहीं होता।**

सुकुमार बीबी चटअीका लहंगा :—सुकुमार वधूला बजरबट्टू वर; पैठणीला तरटाचें ठिगळ. सुरंगीला दुर्गंधाचा दर्प. **बेमेल काम होना।**

सिर कटाके बालकी रक्षा :—झाड मोडून फांद्यांचा सांभाळ. **महत्वपूर्ण गँवाकर अवशेष संभालना।**

सुखमें निद्रा दुःखमें राम :—सुखांत चैन, दुःखांत राम. **सुखमें ऐष आराम और दुःखमें ओश्वरका स्मरण होता है।**

सुनते सुनते कान बहरे हो गये :—अैकून कान किटले. **अेकही बात कहाँ तक सुनना।**

सुनार अपनी माकी नथमेंसेही चुराता है :—सोनाराची चोर वृत्ति जगप्रसिद्ध आहे. **सुनार सबसे बड़ा ठग है।**

सुन खगेश अस को जग मांही प्रभुता पाय जाय मद नाहीं :—मोठेपणा मिळतांच प्रत्येकाला घमेंड येतेच. सत्तामद मद्याहून वाईट. अत्युच्चीं पदिं थोरही बिघडतो. **बडप्पन आतेही आदमी मदोन्मत्त होता है।**

सुनिये सबकी करिये मनकी :—अैकावें जनाचें करावें मनाचें. **सबका सुनना दिलका करना।**

सुनिये दो और कहिये अेक :—फार ऐकून थोडें बोलावें अपशब्द ऐकून चिडूं नये. **बहुत सुनेपर कहे थोडा दुर्वचन सुनकर अुत्तेजित न होना चाहिये।**

सुफेत बाल जवानी जवाल :—पांढरे केस वृद्धपणाची निशाणी. कृन्तात कटकामलध्वज जरा दिसो लागलीं. जवाल—क्षय, अवनति.

सुरतीला सो फुर(र)तीला --तैलबुद्धि मनुष्य फार हुषार असतो, शहाणा विचारी असतो. सुरतीला-शहाणा फुरतीला-चलाख बुद्धि.

सुरमा सब लगाते हैं पर चितवन भाँत :--व्यक्ति तितक्या प्रकृति. काम सर्व लोक करितात परंतु काम करण्याची रीत भिन्न असते **काम करनेवालेका ढंग भिन्नभिन्न होता है । चितवन**-दृष्टि **भाँत भाँत**--भिन्नभिन्न.

सुरासुरायी ना तजै यद्यपि विकल गति होय :--जडलेली संवय सुटत नाहीं. देवांनासुद्धां मद्य सुटलें नाहीं. दारू पिऊन भांडणें झाली तरी ती टळली नाहीं. संवअीचा स्वभाव बनतो. सुरायी-देवांनीं, नातजे टाकवली नाहीं. पिवी-पिऊन. विकलगति-भांडणें.

सूबह होती है श्याम होती है उम्र पोही तमाम जाता है :-घटका जाती, पळें जाती, तास जाती झणाणा. आयुष्याचा काळ जात आहे. **आयुष्य व्यतीत होता है । समय जाता रहा है ।**

सुहाते की लात न सुहाते की बात :--स्वार्थाकरितां लाथा खाणें. सहन करवेल तेवढेंच सहन करणें. स्वार्थ नसेल तर अुपदेश ही न अैकणें. वरिष्ठांच्या लाथा गोड. **सुहाता**-प्रिय, आवडता.

सुअी का भाला हो गया :--साधारण गोष्ट मोठी झाली. कांटयाचा नायटा होणें. जखम विकोपास जाणें.

सुअी के नाक से सब को निकालता है :--सर्वांस अेकाच चरकांतून जाणें आहे. सर्वांस अेकाच वरवंटयाखालीं रगडणें आहे. **सब घोडे बारह टके मानता है ।**

सुअी चोर सो बज्जर चोर :--काडी चोर तो पाडी चोर. लहान चोरी ती चोरीच. **मामुली चोरी भी बुरी होती है ।**

सुअी न जाय वहां फावड़ा घुसेड दे :--सुअी जाअीना तेथें पहार घालतो. अशक्य **घटना नहीं हो सकती ।**

सूंड कटे गणेश :--अज्ञातवासी थोर मनुष्य. **दबी हुअी थोर व्यक्ति ।**

सूखा ढ़ाक बढअी का बाप :--किडकिडीत मनुष्य जाडजूड मनुष्याला दाद देत नाहीं. वाळला साग सुताराला दमवितो. **बढअी**-सुतार **ढ़ाक**-साग, पळस.

सूजी फूली जैसे घीका कुप्पा :--मोठी व लठ्ठ बायको. **ढोल के समान भद्दी औरत।**

सूझे नहीं और गुलेल का शौक :--शक्तिबाहेर काम करण्याचा प्रयत्न करणें. **ताकत से बाहर काम अुठाने की चेष्टा करना।**

सूत के बिनौले हो गये :--सर्व काम बिघडलें. **सब गुड लाट हो गया। सब काम बिगड़ गया। बिनौला**-सरकी, गुंतागुंत.

सूधे का मुँह कुत्ता चाटे :--फार भोळेपणा घातक असतो. भोळ्याला सर्व फसवितात. **बहुत सीधा आदमी फँसा जाता है।**

सूना घर चोरों का राज :—रिकामें घर चोरांचें राज्य. **घर की रखवाली न होने से चोरों का स्थान होना।**

सूप के फटके सूपमें नहीं रहते :--जेथली वस्तु तेथेंच न राहतां दूर जाते. सुपाचा फटकारा (वारा) जाअी बाहेरा. **अेक जगह की चीज़ अन्यत्र चली जाती है। आदमी की कीर्ति दूरतक जाती है।**

सूप के बजाये से ऊँट नहीं भागते :--थोडया प्रयत्नानें मोठें कार्य होत नसते. टिमकीला वाघ भीत नसतो. चुटक्याचे मांडव घालतां येत नाहींत. **छोटे प्रयत्नसे बड़ा काम होता नहीं।**

सूप बोले तो बोले, चलनी बोले जिसमें बहत्तर छेद :--दुसऱ्याचे दोष दोषी मनुष्यानें स्वत: काढू नये. सूपाच्या फटकाऱ्यापुढें चाळणीचे काय बोल? (तिला सहस्र भोंकें असतात) अधिकार तैसा करूं अुपदेश.

सूम की थाली :—कंजुषाचें धन. गुप्तधन ।

सूरज अस्त और मजदूर मस्त :—सूर्य बुडाला मजूर अुडाला. **सूर्यास्त होनेपर मजदूर हर्षित होता है।**

सूरजको क्या आरसी लेकर देखते हैं :—सूर्याला पाहण्याला दीप कशाला? हातच्या कांकणाला आरसा कशाला? **भला आदमी स्वयंही प्रकाशीत होता है।**

सूरज धूल डालनेसे नहीं छिपता :—थोरांची अपकीर्ति करून त्यांची हानि होत नाहीं. **भला आदमी दुष्टोंके सतानेसे बुरा नहीं होता।**

सूरत और सीरत :—सद्गुण व सौंदर्य क्वचित् अेकत्र असतात. **गुण और सुन्दरता अेकत्र नहीं दिखा देते । सूरत**–मूर्ति. **सीरत**–चरित्र.

सूरतसे कीरत बडी बिन पंख अुडि जाय :—मनुष्याची कीर्ति दूर पसरते. वामनमूर्ति दिगंत कीर्ति. **छोटी मूर्ति बडी कीर्ति ।**

सूरत तो जाती रही कीरत कभी न जाय :—सौंदर्य नष्ट होतें परंतु कीर्ति मागें राहते. **कीर्तिका डंका हमेशा बजा जाता है ।**

सूरदास(खल)कारी कामरिया चढ़ न दुजो रंग :—काळ्या रंगावर दुसरा रंग चढत नाहीं. **दुष्ट आदमीपर सदुपदेशका असर नहीं होता ।** सूरदास–आंधळा.

सूर समर करनी करहीं, कहि न जनावहि आप, विद्यमान रण पाय, रिपु कायर करहि प्रलाप :—कर्तृत्ववान् पुरुष नेहमीं कार्य-प्रवृत्त असतो, रडकेपणा करीत नाहीं. **कर्तव्यशील व्यक्ति हमेशा कार्य करता है । बातें नहीं बनाता ।** सूर–शूर व्यक्ति.

सूरा सो पूरा :—शूर तो शूरच. **शूर आदमी सब कुछ कर सकता है । अन्धा बुद्धिमान होता है ।** सूरा–शूर मनुष्य; आंधळा मनुष्य.

सूली परसे रोटी खाता है :—सूळावरची पोळी. **देहको जोखिममें धरकर काम करता है ।**

सूलीपर भी नींद आती है :—घोर संकटांत निर्घोर राहणें. मरणास न भिणारी व्यक्ति. **मरनेके समय भी निश्चित होना ।**

सेतका माल हिरदा निर्दयी :—हलवायाच्या घरावर तुळशीपत्र. फुकट माल दसपट लुबाडणें. **माल मुफ्त दिल बेरहम । हिरदा**–हृदय **सेतका**–फुकटचा.

सेतकी गंगा हरामका गोता :—फुकटचा माल बेफाम खर्च. **बिना मोलकी(मुफ्तका)चीज़ बहुत खर्च करना । गोता**–बुड्या मारणें.

सेन सेत सब अेकसे :—बऱ्या वाअीटाची कदर नसणें. **सब घोडे बारह टके । अेक मापसे तोलना ।**

सेरको सव्वा सेर :—शेरास सव्वा शेर. **अेकसे दूसरा भारी ।**

शेर में पंसेरी घोका :—शेरांत पांसरी तोटा. मुळांत दुप्पट हानि. **थोडेमें बहुत धोका देना ।**

सेरमें पूनी भी नहीं कती है :—रुपयांत चार आणे सुद्धां काम झालें नाहीं. कुछभी कार्य नहीं हुआ ।

सोटे चल अब तेरी बारी :—साम, दाम, व भेद संपल्यावर दंडाचा अुपयोग करणें. शासन आखिरका अुपाय होता है ।

सोतका पानी पाक :—झऱ्याचें पाणी निर्मळ. श्रोतसका जल स्वच्छ और पवित्र होता है । श्रोतस-झरा, पाझर.

सोतेका मुँह कुत्ता चाटे :—झोंपलेल्यास निर्बल देखील मारूं शकतो. असावध व्यक्तिको निर्बलभी मार सकता है ।

सोतेको सोता नहीं जगाता :—मूर्खाला मूर्ख सुधारूं शकत नाहीं. झोंपणारास झोंपलेला काय अुठवूं शकेल? असावधको बेसावध क्या जगायेगा ?

सोना छुयेसे मिट्टी हो :—अभाग्याचें लक्षण. हातचें सोनें माती होय. कच्चे तकदीर वालोंका कार्य बिघड़ता है ।

सोना जाने कसे मानस जाने बसे :—सोन्याची परीक्षा कसोटीवर व माणसाची पारख संगतीनें होते. आदमी का पारख सोहबतसे और सोनेकी परीक्षा कस लगानेपर होती है ।

सोना पाना और खोना दोनों बुरा :—आये दुःखं व्यये दुःखम् । लाभ व नाश दोन्हीं सारखीच. जनन व मरण समान होत.

सोना धूलमें भी चमकता :—गुणी मनुष्य पडत्या काळांत सुद्धां छपत नाहीं. गुणी व्यक्ति सहज नज़र आती है ।

सोना लेकर मिट्टीभी नहीं देता :—अट्टल स्वार्थी. स्वार्थी और कपटी व्यक्ति । भारी चीज लेकर हलकी भी न देनेवाला ।

सोना और सुगन्ध है :—चोहोंकडून चांगलें. दुधांत साखर. उत्तम चीजमें अेक और गुण मिल जाय तब कहा जाता है ।

सोनेका गड्डुवा पीतलकी पैंदी :—सोन्याचा गडू पितळेची तोटी. पाटावाला तरटाचें ठिगळ. बेमेलबात ।

सोनेका निवाला खिलाअिये और शेरकी नज़रसे देखिये :—मुलावर प्रेम करा व धाकही दाखवा. बच्चाकों प्यार भी करे और कड़ी नजर भी रखे । निवाला–घास. शेरकी—(वाघाची) करडी नजर, धाक.

सोनेकी कटोरी कौन भीक न देगा :—श्रीमंताला सर्व कर्ज देतात. सुंदर कन्येला वर चटकन मिळतो । **सुन्दरताको कौन दूर करेगा । धनी व्यक्तिको सब ऋण देते हैं ।**

सोनेकी चिड़िया हाथ लगी :-श्रीमंत मित्र मिळाला. सुसंधि हातीं आली. **लाभ की चीज हाथ पड़ी ।**

सोने की छुरी पेटमें नहीं मारी जाती :—जीव धनापेक्षां प्रिय आहे. सोन्याची सुरी न जाओ अुरी. **सुंदर वस्तु से घात नहीं किया जाता ।**

सोने की चिड़िया हाथ से निकल गयी :—सुवर्ण-संधि गेली. **फायदे का मौका चला गया । अच्छी वस्तु हाथसे निकल गयी ।**

सोने को दाग नहीं लगता :—सज्जनांस कलंक लागत नाहीं. **सज्जन को धब्बा (कलंक) नहीं लगता ।**

सोने की गढ़ाअी महँगी :—वस्तूचे **मौलापेक्षां** डाअी अधिक महाग. **सोने के गहने करने को गढ़ाअी ज्यादा लगती है । गढ़ाअी**–घडाअी.

सो फल कोअि न ले सके जहां कटीली डार :—बारीक खांदीवरचें फळ कोण काढतो? कठिण कार्यास कोणी धजत नाहीं. **धोके में जी कोअी भी नहीं डालता । डार**–(डाल) डहाळी. **कटीली**–बारीक.

सोवे सो गमावे-सोवे सो खोवे जागे सो पावे :—झोंपेल तो गमवील जागेल तो मिळवील. **सोवेगा सो गमावेगा, जागेगा सो पावेगा ।**

सो कव्वोमें अेक बगुला भी नरेश : –शंभर कावळचांत बगळा राजा. आंधळ्या गाअींत लंगडी गाय प्रधान. हजार काळचांत अेक गोरा.

सो कलीयों का अेक काला :—काळा साप सर्वांत दुष्ट. कालियामर्दन कृष्णदेवानेंच केलें. कृष्णसर्प फार विषारी.

सौ अजान, अेक सुजान:—अेक सुज्ञ व्यक्ति सौ मूर्ख में चमकता है ।

सौ की हानि सहस्त्र बरवानी :—शंभराचें सहस्रपट नुकसान सांग-. **अेक पट हाजि हो तो सौपट कहना । सौंकी हानि सहस्रपट बताना ।**

सौ गाथा सूआ पढ़े, अन्त बिलाअी खाय :—विचारपूर्वक अध्ययन चांगलें. पुराणांतील वांगीं पुराणांत. **सोचकर पढ़ना और अुसका अनुकरण करना । अन्यथा बुरी गति होती है ।**

सौ गुण्डा न अेक मुछ मुण्डा :—आधुनिक काळांतील मिशा मुंडणारास व्यंगोक्ति मूँछ मुँडनेवाला **समाज में नास्तिक माना जाता हैं ।**

सौ चांडाल न अेक कंगाल :—शंभर चांडालापेक्षां कंगाल वाअीट. **कंगाल (निर्धन व्यक्ति) चाण्डाल से ओछा माना जाता हैं ।**

सौ सुनार की न अेक लुहार की :—सोनाराचें शंभर घाव बरें, पण लोहाराचा अेकही नको. **कमजोर की सौ चोट बलवान की अेक चोट के बराबर होती हैं ।**

स्वाति बूंद बिन सघन में स्वाति मरे पियास :—स्वाभिमानी मनुष्य स्वाभिमानानें जीवनक्रम चालवितो. स्वाति नक्षत्र कोरडें गेलें तर त्यावर अवलंबून असणारे पक्षी तान्हेनें तडफडतात.

स्वर्गसे अुतरा बबूलमें अटका :—मोठें कार्य हातून घडलें पण लहान होअीना. **सरगसे पड़ा खजुरीमें अडा । महत्कार्य होतेही छोटा हातसे होना । कठिण काम करके अेक मामुली काम न हुआ ।**

स्वप्न महलका देखहीं रहे झोंपड़ी माँही :—व्यर्थ अुच्चाकांक्षा धरणें.

स्वांग बहुत रात थोडी :—रात्र थोडी सोंगें फार. कार्यबाहुल्यानें तिरपीट अुडणें. **काम बहुत समय थोडा ।**

स्वांगभी लाये तो कौड़ीका :—सोंग केलें तेही कवडीमोल.

स्याना कौवा :—अतिशहाणा. **स्याना-सयाना**—शहाणा.

सौ चोर न अेक अुठाअीगीर :—चोरापेक्षां बाटमारा फार वाअीट. चोराहून अुचल्या वाअीट. **सौ चोरसे बटमार खराब होता है ।**

सौ जूते हुक्केका पानी :—धि:कार असो. लांछन आहे. **लानत है । जीना व्यर्थ** आहे । **लानत**—धि:कार, लांछन.

सौदा कर नफा होगा :—धंदा करा नफा अवश्य मिळेल. **आलसी रहनेसे कुछभी हात न आयेगा यह भावार्थ ।**

सौ दिन चोरकी अेक दिन साहकी :—चोराचे शंभर दिवस भल्याचा अेकच दिवस. **साह**—साधु.

सौ दिल्ली अुजड़ जायगी तोभी सव्वा लाख :—दिल्लीवर शेंकडों हल्ले झाले तरी तीच दिल्ली आजही राजधानी आहे. **दिल्लीपर सौ हमले होकर भी अुसका महत्त्व अबाधित है ।**

सौ नकटोंमें अेक नाकवाला नक्कू :—वाअीट संगतींत भल्याची निंदा होते. **मद्यपीके साथ रहनेसे भलेको कलंक लगता है। बिना नाकवाले को 'नक्कू' बोलकर चिड़ाते है।**

सौ बातकी अेक बात यह है :—सारांश. तात्पर्य हें कीं.

स्वारथ न परमारथ :—स्वार्थ न परमार्थ.

सौ मारे और अेक न गिने :—शंभर मारून अेकही न मोजावा. **अयोग्य वस्तु मारपीट करके हकाल देना।**

सौ मुँह हजार बात :—शंभर तोंडें हजार गोष्टी. **अफवाह अुडना। झूठी बातोंका प्रचार होना।**

सौमें सती, लाखमें यति :—शंभरांत पतिव्रता. लांखांत योगी. **सती कम मिलते कठिनतासे मिलनेवाली चीज़को कहां जाता है।**

सौ सयाने अेक मत :—शहाण्याचें अेकच मत असतें. **समझदार अेक मतसे रहते हैं।**

सौ धक्के खाय, घुसके तमाशा देख :—तमाशा पाहण्याची मोठी आवड. कोडग्याची स्थिति. **तमाशा देखनेका बड़ा शौक होना। संसारमें धक्के खाना पड़ता है।**

हग न सकें और पेट को पीट :—आपणास करवेना दुसऱ्याला दोष. **अपना काम आप न कर सकें और दूसरेको दोष दें।**

हंडीया न डोयी, मुआ सारी रात रोयी :—व्यर्थ कष्ट केले. **परिश्रम व्यर्थ हो जाना। कष्टका फल न मिलना।**

हंसता जाय रोता आय, रोता जाय हंसता आय :—न्यायालयांत काय निकाल होअील हें कळत नाहीं. कोर्ट कचेरींतील विचित्र न्यायास टोमणा. **अदालतके फैसले अनिश्चित होते हैं।**

हँसता ठाकुर खँसता चोर, अिन दोनोंका आया छोर :—हंसून रहस्य जातें, खोकल्यानें चोर पकडला जातो. **छोर**—शेवट. नाश.

हंसते घर बसते :—हंसल्यानें घर नांदते. **जहाँ हर्षानंद है वहाँ अुत्कर्ष होता है।**

हंसा थे सो उड गये कागा भये दिवान :--सज्जनाचे जागीं दुर्जन आले. सुराज्य गेलें कुराज्य आलें. **भले गये बुरे आये। किसी सज्जनके जगह दुर्जनका अधिकार होना।**

हनोज़ दिल्ली दुरुस्त (दूर है) :--कार्य सिद्धीला विलंब आहे.

हथेलीका फफोला :-तळ हातावरचा फोड. **कष्ट देनेवाली व्यक्ति.**

हम करे सो कायदा :—निरंकुश सत्ता. झोटिंग पातशाही।

हमने क्या गदह चराये हैं? आम्हालाही बुद्धि (अक्कल) आहे.

हमने क्या घास खोदी है? हम भी अक्लमंद हैं।

हम प्याले हम निवाले :—लंगोटी यार. घनिष्ट मित्र. अेका ताटांत जेवणारे. **अेकसाथ खाने पीनेवाले। निवाला-घांस.**

हम रोटी को नहीं खाते, रोटी हमें खाती है :--सदा चिंतातूर असणें **सदैव चिन्तातूर रहना। खाना अंग नहीं लगता।**

हम सांप नहीं जो मिट्टी चाटकर जियें :--आम्हाला हवा खाऊन राहतां येत नाहीं. आम्हालाही खाणें पिणें हवें. **मजदूरको मजदुरीं नही मिलती तब कहा जाता है।**

हमसे भी चौसर :--आमच्याशीं देखील (मोठ्यांशीं) चेष्टा (गमजा) करणें. **हमारे साथभी मजाक करना। चौसर**-खेळ, चेष्टा.

हमामके भीतर सब नंगे :--वस्त्रा आड जग नागवें. **सभी लोगोंमें दोष होते है। निर्दोष कोन है। हमाम**-स्नानगृह.

हयात और मौत किसीके बसकी नहीं :--जन्म मरण औश्वराधीन आहे. **जीवन और मौत खुदाके हात है। हयात**-जीवन. **बस**-ताबा. **मौत**-मरण.

हर अेक काम की कुछ अिन्तिहा भी है :—प्रत्येक कामाला कसोटी आहे. **सब काम को सीमा होती है। अिन्तिहा**-परीक्षा, कसोटी, मर्यादा.

हरफ़न मौला :--चलाख मनुष्य. अष्टपैलू हिरा. हुशार मनुष्याला लावतात. **चालाक और होशियार आदमी।**

हर भूमि का राज :—जुलुमी राज्य; अत्याचारपूर्ण राज्य. बेबंदशाही.

हर सट्टे गुड़ मीठा :—सदैव (प्रत्येक कार्यात) आपली भरभराट अिच्छिणारास लावतात. **हरबार अपनी जीत चाहना।**

हराम की कमाअी, हराम में गँवाअी :—फुकट आलें फुकट `लें. अपापाचा माल गपापा. चोरीचें धन मोरींत. **झूठेपन की हुअी कमाअी व्यर्थ होती है। हरामकी–अन्यायपूर्वक.**

हराम कोठे पर चढ़कर पुकारता है :—पापाला वाचा फुटते. पापाचें टेंगूळ वर येतेंच. **पाप कर्म छिपाया नहीं जाता।**

हरि को भजे सो हरि का होय :—अीश्वरभक्तास देव पावतो. **अीश्वरोपासकही स्वर्ग की प्राप्ति कर सकता है।**

हरी खेती, गाभिन गाय, मुँह पडे तब जानी जाय :—गाय व्याल्यावर व शेतीचा माल घरीं आल्यावर ती खरी समजावीत.

हरे रूखपर सब कोअी बैठते है :—श्रीमंताला सर्व मान देतात. हिरवळीवर गुरें चरायचींच. शितें तंवर तों भुतें भोंवतीं.

हर्दी न छोड़े जर्दी, बुलबुल न छोड़े रंग :—मनुष्य (प्रकृति) निसर्ग सिद्ध आहे. निसर्गांत बदल होणार नाहीं. **निसर्ग की बातें प्रकृति सिद्ध होती है।**

हलक़के कोतवाल :—लुबाडून खाणारे फुकट हवालदार. **दूसरें को छीनकर खानेवाले। अपनी मिठाअी खाकर दूसरें की लेनेवालें को कहा जाता है।**

हलक़से निकली खलक़ में पडी :—तोंडांतून निघाली षटकर्णी झाली. **मूह से निकली बात जाहिर होती है। हलक़–कंठ. खलक़–जग.**

हलवा पूरी बाँदी खाय, पोता फेरने बीबी जाय :—मालक करी काम नौकर करी चैन. **धनी काम करे और नौकर चैन अुडावे।**

हवाके घोडे पर सवार :—फार जलद. **तेज घोडे के माफिक जलद।**

हस्त ओ नेस्त बराबर है :—तो जिवंत असून नसून सारखाच.

हस्ती का भरोसा क्या :—मनुष्य जीवन क्षणभंगुर आहे.

हांडीमें होगा तो डोअीमें खुद आ रहेगा :—मनांत असेल तें तोडांत येअील. आडांत असेल तर पोहऱ्यांत येअील.

हाक़ीमके अगाड़ी और घोडे की पिछाड़ी न खडा हो :—अधि-

कान्याचें पुढें बोलणें व घोड्याचें मागें अुभें राहणें धोक्याचें असतें. हाकिमकी आगाडी और घोडेकी पिछाडी अिनदोनोंमें हानि होनेका भय रहता हैं।

हाकिमके आंख नहीं होती कान होते हैं :—न्यायाधीश अैकून न्याय देतो पाहून देत नाहीं. **अदालतमें सुनकर न्याय दिया जाता है।**

हाकिम टले ना हुक्म टले :—न्यायाधिशाचा निकाल कायम.**अदालतका फैसला कायम समझा जाता है।**

हाकिम, दो जाननेवालोंमें, अेक अनजान :—वादी व प्रतिवादी यांना खरी माहिती असते. न्यायाधीश परका असतो. न्यायाधिशाची माहिती वादी प्रतिवादीच्या जबानीवर अवलंबून असते.

हाकिम हारे मुँहमें मारे :—मोठ्या बरोबर वाद विवाद करणें व्यर्थ. **बलवानसे झगड़ा करना व्यर्थ हैं।**

हाज़िरको लुक़मा गायबको तदबीर :—मृतांस धर्म (अन्नदान) जितास धतुरा. जित्यास दंड, मृतांस पिंड. **हाज़िर**–जिवंत. **लुक़मा**–घांस, मलिदा. **तदबीर**–दानधर्म,

हाज़िरमें हुज्जत नहीं, गैरमें तलाश नहीं :—समक्ष आहे त्याची तक्रार नाहीं. नसेल त्याचा शोध नाहीं. हा सूर्य नि हा जयद्रथ. **सामने होनेवाली व्यक्तिके बारेमें शक नहीं होता। गैर**–परका.

हाट भली न सीरकी और सङ्गत भली न वीरकी :—पातीचें दुकान वाअीट. **साझेकी दूकान बुरी होती है। सीर**–भागीदारी.

हातमकी गोरपर लात मारी :—हातिमाच्या औदार्याला लाजविलें. हातिमताअी अेक जगप्रसिद्ध अुदार राजा होअून गेला. **गोर**–कबर.

हाथकी लकीर नहीं मिटती :—तळ हातावरील रेषा मिटत नसतात. विधि रेषा टळत नाहीत. **अदृष्ट प्रबल होता है।**

हाज़िर मारे गाफ़िल रोवे :—सावध तो वजीर, बेसावध तो फजीत. **औसर पर पावे फायदा अुठाना नहीं तो पछताना पडता है।** **हाज़िर**–हजर, अुपस्थित.

हाथ कंङ्गनको आरसी क्या :—हातच्या कांकणाला आरसा कशाला? **प्रत्यक्षके लिअे प्रमाणकी जरुरत नही होती।**

हाथ कसीदह आसान दीदह :—दोन अवधानें सांभाळणारा. हातचा कुशल व चाणाक्ष असा. **अेक काम करते समय दूसरे का अवधान रखना।**

हाथका चूहा बिलमें बैठा :—हातीं आलेलें सावज निसटून गेलें. हातची शिकार पळाली. **काबूमें आयी चीज चली गयी।**

हाथ बेचा है कुछ जात नहीं बेची :—अयोग्य काम करूं शकत नाहीं. **नोकरको कोअी बुरा काम करनेको जब धनी कहता है तब नोकरका जबाब अैसा होता है।**

हात सुमरनी पेट कतरनी :—हातांत माळा अंतरीं काळा. **हाथमें माला बगलमें छुरी। विश्वास घातकीको कहा जाता है।**

हाथीका जग साथी, कीड़ी पाहन पीडी :—बलिष्टाचे सर्व मित्र, गरीबाला सर्व पिडतात. बलिष्टाला हात जोडी गरिबाला पायीं रगडी. कीड़ी–मुंगी. पाहन–पाषाण, दगड.

हाथी का पीर अंकुश :—हत्तीला अंकुशाचें भय. **हाथी अकुंशके मारको डरता है।**

हाथीका बोझ हाथी अुठाता है :—हत्तीला आपलें शरीर जड नसतें. ज्याचें काम तोच करूं जाणें. **बड़ोंका भार छोटे नहीं सह सकते।**

हाथीके खाये कैंथ हो गये :—आंतल्या आंत गडप झाले. **भीतरके भीतर खोखले हो गये। खोखले**–पोकळ. **कैंथ**–पोकळ.

हाथीके दिखानेके दाँत और, खानेके और :—खायचे दांत वेगळे. व दाखवयाचे वेगळे. सांगणें अेक वागणें दुसरें. **कहना कुछ और करना कुछ। राजाका प्रजाके साथ बर्ताव अिस कहावत के अनुसार होता है।**

हाथीके पाँवमें सबके पाँव समाय :—मोठ्याबरोबर लहानाची सोय. गाड्याबरोबर नळें. आठव्यांत निठवें. **अेक बातमें सब बातोंका अंतर्भाव होना।**

हाथीके पीर गदहा दागा जाय :—मोठ्याच्या अपराधांत लहानास दंड. गव्हाबरोबर किडे रगडले जाणें. **अन्याय बडोंका, दण्ड छोटेको।**

हाथीके मुँह आता है, चींटीके मुँह जाता है :—धन येतांना दिसतें जातांना दिसत नाहीं. हत्तीच्या पायीं येतें व मुंगीच्या पायीं जातें. दुखणें अेकदम येतें व हळुहळू जातें. **धन जाते समय नजर आता है परन्तु कैसा चला जाता है मालुम होता नहीं.**

हाथीके साथ गाँडे खाना :—मोठ्याशीं वादविवाद करणें. बलिष्ठाशीं टक्कर देणें. **बलवानके साथ मुकाबिला करना।**

हाथी दल दल में फँसा :—थोर संकटांत सांपडणें. थोरांवर विपत्ति येणें. **बडे आदमीका आफतमें फँसाना।**

हाथी निकल गया दुम रह गयी :—हत्ती गेला शेंपूट राहिलें. **बहुत काम हो गया, थोडाही रहा अैसा अभिप्राय।**

हाथीपर चढके गदहे पर क्या :—थोर कार्य करणारानें नीच कार्य करूं पाहणें. **सिंधु तैरकर सरस्वतीमें क्या तैरना।**

हानि लाभ जीवन मरण यश अपयश विधि हाथ :—लाभ, हानि, जन्म-मरण, यशापयश ही ब्रह्मदेवाधीन आहेत.

हारा हाकिम जामिन मांगे :—पत कमी झाल्यावर, खटला कमजोर झाल्यावर जामिन मागतात. काण्ढा अधिकारी नोकरास दबतो. **मुकदमा कमजोर होनेपर ज़मानत देना पडता है।**

हासीद का मुँह काला :—स्पर्धा करणें वाअीट. **ओर्ष्या करना अच्छा नहीं। हासीद–हितशत्रु.**

हा हा खाते को कोअी नहीं मारता :—शरणागताला कोणी ठार करीत नाहीं.

हा हा खाये बूढे नहीं ब्याहते :—खुशामतीनें अनुचित कार्य होत नसतें.

हिजरा को नहि नार सुहाअी :—हिजड्याला सौभाग्य व सौंदर्य नसतें. **अनावश्यक चीज शोभा नहीं देती।**

हित अनहित पशु पक्षिहु जाना, मानुष गुण ज्ञान विधाना :— आपापले हित मनुष्यापासून पशूपर्यंत सर्वांना कळतें.

हिन्दी न फारसी लालाजी बनारसी :—केवळ निरक्षर मनुष्य. अेक ना धड भाराभार चिंध्या. **अैबखोर व्यक्ति।**

हिन्दु मुसलमान का चोली दामन का साथ है :—हिंदु मुसलमानांनीं अैक्यानें राहावें. **अिन दोनोंका मिलापसे रहनाही अच्छा।**

हिमायत की घोड़ी अेराकी को लात मारती है :—वशिल्याचें गाढव घोड्याहून श्रेष्ठ. वशिल्याचा मूर्ख शहाण्याहून शहाणा.
हिमायती–पाठिंबा असलेली **अेराक**–अिराक प्रांत.

हिम्मते मरदाँ मददे खुदा :—प्रयत्न तेथें परमेश्वर. साहसी यशस्वी होतात. **जो प्रयत्न करेगा अुसको यश मिलेगा। हिम्मतवाले की जीत होती है।**

हिसाब जौ–जौ–बखशिश सौ-सौ :—कवडी कवडीचा वसूल भरपूर अिनाम. हिशेब ठाकठीक ठेवल्यानें फायदा होतोच होतो.

हिसाब ज्योंका त्यों, कुनबा डुबा क्यों :—कमी शिक्षण धोक्यास कारण. हिशेब न ठेवल्यानेंच कुणबी (अडाणी) बुडाला आहे.
ज्योंका त्यों–जेमतेम.

हीजडे के घर बेटा हुआ :—नपुंसकास पुत्रप्राप्ति. **असम्भव घटना (बात) हो गअी।**

हीले रिज़क बहाने मौत :—अुद्योग केल्यानें द्रव्य मिळतें; रिकामें राहून द्रव्य क्षय होतो. खोटा आहार मरणाला कारण. **हीला**–खोटा, कपटी. **बहाना**–निमित्त. **रिज़क**–रोजचें जेवण, आहार.

हुअी फज़र चूल्हेपर नजर :—सकाळ होतांच चुलीवर नजर. **प्रातःकाल होतेही खानेकी फिक्र। बडी फज़र०** पहा.

हुअे फेरे चूमे मेरे :—काम संपलें आतां माझें पाय धरील. कामाकरितां खेटघा घालणें. **खुशामद करनेवाले को कहते हैं।**

हुक्म निशानी बहिश्तकी जो माँगे सो पाय :—सत्तेनें सर्व कांहीं मिळतें. राजा बोले दल हाले. **अधिकार होनेसे सब कुछ मिलता है।**
हुक्म–अधिकार. **बहिश्त**–स्वर्ग.

हुक्मी बन्दा जन्नतमें :—विनम्र पुरुष सर्वत्र व सदैव सुखी असतात.

हुज्जती ला अुम्मती :—तक्रारखोर वहिमी असतो.

हुँससे रीस भली :—द्वेषापेक्षां स्पर्धा बरी. **हुँस**–द्वेष. **रीस**–अीर्षा.

हूँसासो मूँसा :—द्वेषकरणाराला जय नाहीं. द्वेषी मनुष्य अुजगारत नाहीं. **द्वेषी आदमी पनपता नहीं. पनपना**–सुधारणें, टवटवी येणें.

हृदय प्रीत मुख वचन कठोरा :—अंतर्यामीं प्रेम ठेवून धाक दाखविणें. मातृ–पितृवत् प्रेम करणें. **अूपरसे कठोर वचन कहकर अन्तःकरणमें प्रेम रखना ।**

हेमदान गजदान बड़ी दान सम्मान :—हत्तीदान सुवर्णदान या पेक्षां सन्मान करणें श्रेष्ठ. मानाचें पान; सन्मानाची पाकळी. **सबसे सम्मान श्रेष्ठ है ।**

है तो पागल, मगर बात पतेकी कहता है :—आहे वेडा पण गोष्टी मार्मिकपणाच्या करतो. अर्थात् घालवेडा. **स्याना पागल, बेअक्ल आदमी ।**

है सबको गुरुदेव रुपैया :—धन हें सर्वांची महान देवता आहे. **धनसे सब प्राप्त होता है ।**

होंठ चाटनेसे प्यास नहीं बुझती :—दांत कोरून पोट भरत नसतें. मिटक्या मारून मिष्टान्न मिळत नसतें. **थोडी वस्तुसे काम नहीं होता**

होंठसे निकली परायी हुयी :—तोंडाबाहेर निघाली षट्कर्णी झाली. **हलक़से निकली खलक़में पडी ।**

होंठोंसे अभी दूधकी बू भी नहीं गयी :—अजून बालक आहे. ओंठावरचें दूध सुद्धां वाळलें नाहीं. **बचपनकी अर्थात् अज्ञानमूलक स्थिति होना ।**

होतका बाप अन होतकी मा :—बाप पाही धन, आअी पाही मन. बाप पाही गाठोडें आअी पाही आंतडें. **आसका बाप और निरासकी मा । सुखमें पिता और दुखमें माता ।**

होत की जोत है :—चालता काळ आहे तोंवर ठीक आहे. **जबतक धन है तो तभीतक सब कुछ है ।**

होत सुसंगत सहज सुख, दुःख कुसंगके साथ
गन्धी और लुहारकी देखो बैठ दुकान } सत्संगतींत सुख कुसंगतींत दुःख असतें हें सुगंधी व लोहार यांच्या दुकानीं बसून सहज कळतें. **अच्छी संगतसे सुखलाभ और बुरी संगतसे दुःख होता ।**

होतेही न मरगये, जो कफ़न भी थोडा लगा :—जन्मताच मेला असतां तर बरें झालें असतें. **तुम्हारे जननसे मरनाही अच्छा हो जाता था।**

होनहार बिरवानके होत चिकने पान :—मुलाचे पाय पाळण्यांत दिसतात. प्रतापी मुलाचीं लक्षणें लहानपणींच दिसतात.

होनहार मिटती नहीं, होवे बिस्से बीस :—होणार तें टळत नाहीं; तें तंतोतंत, पुरेपूर घडतें. **बिस्सेबीस**–अक्षरश:

होनी थी सो होली :—झालें तें होऊन गेलें. गेल्याचा शोक वृथा करूं नये. **बीतेका अनुताप करना नहीं। होनी**–होणारी. **होली**–घडली.

होनी होय सो होय :—घडावयाचें तें घडणार. **भविष्यकी बात हुअे बिना नहीं रहती। भावीकी चिन्ता करना व्यर्थ है।**

होम करते हाथ जले :—बरें करावें तर बाधतें. पुण्यास पापाचें भय. **भला करते बुरा होताही है। अुपकारीको अपकारी का भय होना।**

होला खाये, मुँह हाथ दोनो काल :—वाअीट केल्याचा परिणाम वाअीट होणार. हुळा खाल्ला हात तोंड काळें झालें. **बुरे काम का नतीजा बूरा।**

होश की दवा करो :—शुद्धीवर या. **बातकी याद करो. होश**–बुद्धि.

होश फाख्ता होगये :—अक्कल गुंग झाली. बुद्धि ठिकाणावर नसणें.

हौज़ भरे तो फव्वारे छूटे :—धन असेल तर खर्च भरपूर होअील. **जैसी आमदनी वैसा खर्च होता है।**

कठिण शब्दांचा अर्थ

अख्तियार—संबंध.
अघाने—मागून, नंतर.
अधजल—अर्धी रलेली.
अबराकी—गरीबाची.
अमीन—आशा.
अरु—आणि, और.
अलखामोशी—मौन, मुग्धता.
अशर्फियाँ—नाणीं.
असर—परिणाम.
असीस—आशीर्वाद.
अस्तबल—तबेला.

आ

आओना—आरसा.
आखिर—शेवटीं.
आफत—संकट.
आसान—सोपें.
आसीन—अस्तनी, बाही.
आसूदगी—आराम.

अि

अिकरार—स्वीकार.
अिज्जत—अब्रू, पत.
अित्तिफाक—अैक्य.
अिन्सान—माणूस.
अिन्सानिअत—माणूसकी.
अिमली—चिंच.
अिशारा—खूण.

अी

अीदबरात—सण.
अिल्लत—व्यसन, व्यंग.
अीमान—विश्वास.
अीद—मुसलमानी सण.

अु

अुखाड़ना—अुपटणें.
अुगाल—अुतारा, फेंकलेली वस्तु.
अुछरना—अुडविणें.
अुठाअीगीर—अुचल्या.
अुल्टा—अुलटलेला.
अुल्टी—कमी.
अुस्ताद—शिक्षक, गुरु.
अुल्लू—मूर्ख.

अू

अूख—अूंस.
अूतते—तिकडून.
अूबाल—अूत, जोर.

अे

अेराकी—अिराक प्रांतांतील.
अेहसान—अुपकार.

अै

अैण्ड—तोरा, अैट.
अैब—दोष, व्यंग.
अैबवाला / **अैबखोर**—दोषी, व्यसनी.
अैबी—अपंग.
अैय्या—आजीबाई, वृद्ध स्त्री.

ओ

ओखली—अुखळी.

ओझल—आडोसा, आड.
ओट— ,, ,,

औ

औंधा—अुपडा, पालथा.
औलाद—संतान.
और की और—कांहींचे कांहीं.

क

कचौड़ी—कचोरी, तिखट पुरी.
कदर—जाणीव.
कन्ना—तांदुळाची सड.
कनौडो—कांढी.
कब्र—मृतास केलेला खड्डा, थडगें.
कमरिया—कांबळे.
कम्बख़्त—अभा ी.
कलंदर—भिकारी.
कलोर—कालवड, वासरू.
कलाल—दारूदुकानदार.
कसीदह—कशीदा.
कामरी—कांबळे, घोंगडी.
कारी—काळी
[illegible]
[illegible]
कुप्पा—बुधला.
कुम्भज—अगस्तिऋषि.
केरी—केराचा, ची, चे,
कोडी—कोड असलेली.
कोदो—अेक भाजी.
कोसना—शाप देणें.

ख

खडी—आंबर.
खलक—जगत्.
खांजा—खाद्य.
खार—काढा
खाल—चामडी.
खुटाअी—खोटपणा.
खुदबुद—हालणें, हिसळणें, कष्ट.
खुदाअी—खोदलेली.
खुशबू—सुवास.
खे–खेडू–जमीन
खोना—गमावणें.

ग

गजब—कहर.
गढाअी—घडाअी, मजुरी.
गंदा—खराब, मलीन.
गंवाअि—तूट, तोटा.
गवाह—साक्षीदार.
गुलं—फूल.
गैरसा—परका.

[illegible]

[illegible]
[illegible]
घुंघची—गुंज.
घुरावती—गर्जणारी.
घुसिया—रागावलेला.

च

चसका—व्यसन, चैत.
चिड़िया—चिमणी.
चिराग—दिवा.
चूल्हा–चूल.
चूहा—अंदीर.

छ

छकडी–फटाकडी बायको.
छठी–सटीचा दिवस, (बाळंतिणीचा.)
छॉछ–ताक.
छिनमें–क्षणांत.
छींका–शिकें.
छींटा–शितोडे.
छोडे–सोडलेल्या.

ज

जड़–मूळ.
ज़र–पैसा, धन.
ज़बान–वाणी, बोलणें.
जराय–(जलाय)-जाळण्यास.
जवाल–क्षय.
जंजाल–आपत्ति.
जहान–जग
जिन्दा–जिवंत.
जिय-बिन–प्राणाविना.
जीते-जीके–सजिवाचे.
जीविका–धंदा.
जुम्मेरात–फकिराचा दिवस, गुरुवार.
जूदा–वेगळी, ळा.
जूर्म–अपराध.
जेवरी–दोरी.
जोखों–विघ्नें.
जोर–बळ.
जौक–परमानंद, ब्रम्हानंद.
ज्यों–म्हणून, जागीं.

झ

झूठा–खोटा.

ट

टालम टोला–टाळाटाळ.
टूटी–तुटलेली, मोडकी.
टेक–आधार.
टेढ्ढा–वांकडा

ठ

ठगायेसे–ठकवून, फसवून.
ठहरना–थांबणें.
ठीकरा–भांडें.
ठुमकी–ठेंगू, ठुसकी.
ठेका–खंडानें देणें·
ठोकर–ठेंच, थप्पड.

ड

डील गैल–दिमाख
डूबना–बुडणें.
डोमनी–मोलकरीण, नोकराची स्त्री.
डोली–मेणा.

ढ

ढामरी–शेती.

त

तकदीर–नशीब.
तकना ताकना–प्रतीक्षा करणें.
तंगी–दारिद्र्य.
तबतक तभीतक–तो पर्यंत.
तकुआ–तकली, चाती.

तंदुरूस्ती–आरोग्य.
ताश–उंचीवरून.
ताल–तलाव, डबकें.
तानी–गर्विष्ठ.
तितली–फुल पाखरूं.
तोरअी–तेरडा.

थ

थेगली–ठिगळ.

द

दरख्त–देहधारी, नर.
दरियां–समुद्र, नद.
दलिया–बेसन.
दूम–शेंपूट

ध

धो लेना–धुवून घेणें.
धो लो–धुवून घ्या.

न

नक्कू–नाकाड्या.
नहरनी–नऱ्हाणी.
नापना–मोजणें.
नुक्ताचीनी–नाकांत काड्या घालणें.
नेकी बदी–कीर्ति अपकीर्ति (टीका
नेस्त–नाश, नसणें.
नोश–चैन.

प

पखना–पंख.
पारखना–परीक्षा करणें.
पयोधर–स्तन.
पहूंचा–मनगट
पाना–मिळणें.
पाबंद–पराधीन
पांसा–फांसा.
पाल पाली–पाचोळा, गवत.
पिसनहारी–दळणारी.
पिटारा–पेटारा.
पीर–वंद्य.
पुन्नकी–पुण्यवंताची.
पुत्तरिया–पुत्री.
पुनी–पिळू,
पेट चलना–रेच होणें.
पैंदी–तोटी.

फ

फ़तह–विजय.
फरामोश–उपास, रोजा
फुअी फुअी–थोडें थोडें
फूफी–आत्या, आत.

ब

बछेड–छेद, मोड, भंग.
बद–दुखः, व्याधि.
बदसगून–अपशकून
बदन–शरीर.
बधे–हत्त्येमधें.
बबर्ची–स्वैपाकी.
बरेली–गावांचे नांव.
बरसात–पावसाळा.

बरतन–भांडें.
बहुतेरे–पुष्कळ.
बान–बाणा, प्रतिज्ञा, शपथ.
बानसीब–सद्भाग्य.
बार–वेळ.
बाँह–बाजू, आसरा.
बेख़ार–कंटकरहित.
बेदर्द–दुष्ट, निर्दय.
बेनिबाह–धोक्याचा

भ

भअील–झाले
भा–नशीब.
भाड़ झोकना–भृजारीपणा करणें.
भाभी–भावजय.
भाना–भाळणें.
भाय–भावलें तर.
भिस्ती–पाणक्या.
भूमिनाग–शेष, नाग.
भेष–पोषाख
भोर–सकाळ
भौंर–भृंगा.
भेडिया–लांडगा.

म

मक़दूर–सशक्त.
मतला–आकाश
मनबख़्त–वाटेल ते खाणारा, चरणारा
मराल–हंस
महँगा–महाग.
मुडली–वळवली.
मुद्दअी–वादी.
मुसल्ला–बैठक प्रार्थनेचें आसन
मुहँ-लगायी–लाडावलेली.
मूंजी–बडबड्या, मुजोर.
मैं–गर्विष्ठ.
मोज़ा–आच्छादन.

य

यकीन–विश्वास.
युग–जोडी.

र

रकाब–रिकीब
रसाल–आमराअी.
रसोअी–स्वैंपाक.
रहज़ान–डाकू.
राअी–मोहरी.
राच–प्रेम.
रीछ–अस्वल.
रियायत–सवलत, दयेची गोष्ट.
रूखी–कोरडी.

ल

लगन–प्रेम.
लगा–लब्राकर.
लगी–आसक्ति.
लहना–लेना.
लहु–रक्त.
लीक–मर्यादा, रेषा.
लुगाअी–स्त्री, पत्नि.

व

वहम–संशय.
वाह्–वाहवा.
वारी–अुशीरा.
विवाद–वादशक्ति, तर्क.
विराच–राग.
वीरान-निस्तेज.

श

शक्ल–रूप.
शबाब--तारुण्य.
शमा–समअी.
शादी–हर्ष, आनंद.
शाखामृग–माकड
शिकिस्त–पराजय, नाश.
शुक्रिया–आभार.
शौकीन–रंगेल.
शेख–मुसलमानी भट.
शोरवा-कढी, रस्सा.

स

सचाअी–सचोटी.
सजन–पति.
सड़ी–नासकी.
सबेरा–सकाळ.
समधाँ–झूट ठैरना.
समधेटी–निरर्थक, व्यर्थ.
सवाल–प्रश्न.
सरवर–स्पर्धा, बरोबरी.
सय्यद–श्रेष्ठ व पढिक.
सहनाअी-सनअी.
साअी–देव.
साअीस–मोतदार, नोकर.
साख–प्रतिष्ठा, अब्रू.
साबित–शाबूद.
सिरित–सच्चरित्र
सिरिस–शिरीष.
सूआ–पोपट.
सूजी फूली–लट्ठ झालेली, फुगलेली.
सूरा–शूर. आंधळा.
सूली–शूळ.
सूरन–रूप.
सूरमा–शूर
सेनका–फुकटचा.

ह

हक़–सत्य.
हनता–आततायी, प्राणघातक.
हलक़–गळा
हकीम–विद्वान, वैद्य.
हथेली–तळहात.
हनोज़–अद्याप.
हमाम–अंतर्भाग.
हयात–जन्म.
हरा–हिरवा.
हलुवा–तांदळाचा मेवा, हलवा.
हस्त–अस्तित्व.
हाट–दुकान.
हातसे न दीजे–न घालवणें, न गमाविणें
हाकिम–अधिकारी.
हाजीर–जिवंत.
हासिद–द्वेष करणारा.
हिमायती–पाठिंबा असलेली.
हिम्मत–आत्मविश्वास.
होतकी–चालू काळाची.
होला–हुळा.
होश–शुद्धी.
हुँस–द्वेष.
हुँसा–द्वेषी.

शुद्धिपत्र.

सूचना— खालील प्रमाणें कोषात शुद्ध करून मग वाचावें.

पान ओळ शुद्ध

१ २ व्यक्तिकी
२ २० जीवन व्यतीत करना या
४ १ अैबखोर
५ ६ अयोग्य व्यक्तिको
१३ ज्यादा २० ज्यादा
७ १५ बिगाडे
९ २० होता है।
११ २६ व्यक्ति हो।
१६ २४ आय है
१७ ३ डाँट्रे
१८ २ खिसे २१ अिच्छा
२३ ले गअी
१९ २६ कालिब्र
२० १३ चुवा खाये
२१ २१ होनेसे मरना ठीक
२२ २८ करोंगे
२९ २८ अुठाता है
३३ २२खरे बोल सुरलोंकीं अमोल
३५ २८ कुछ का कुछ होना।
३७ २७ घटकेंत तोळा मासा
४० ७ घरीं दिवा देवळी दिवा
४५ २ छुरीपर
४७ ५ मित्रभी शत्रु हो जाते है।
४९ २८ घरवालों की

पान ओळ शुद्ध

५५ २७ जड, जमीन, जर
५८ ६ टायर १७लंगडें तें लंगडें
नि गांवखरीं चरेना
६८ १३ धिःकार होना।
१६ थुंक्यानें भिजत नसतें,
चांदण्यानें वाळत नसतें
६६ २ ओश्वर देगा तब छप्पर
फाडकर देगा
१४ शरीर हें रोगाचें घर
८० ७ गलेमें या सिरपे
२८ हाकिम
८१ २३ धूर्त
८२ १७ औरों का
८३ ८ तबची ९ अह २१ पाँ
८५ २३ का बडा २५ गैरसा
८६ १५ होते २० बिथरलेला
९३ ५ खाँय १६ मनबख्तोंका
९५ १ पैरमें
९६ ६ दफ्तरमें
१०० ९ सर्वस्य
१०२ १ बधे
१०३ २२ अत्याचार करता है
१०७ ६ अैसा ९ नहीं
१२ सवाअी २५ ब्राम्हण

पान ओळ शुद्ध

१०९ ४ वाळूची ८ पागल की

११२ १७ तसे

११३ १८ मालुम २८ होता

११४ १ माथेका ७ बर्बादी

११५ २ ज्यादा २१ तें भूषण

११७ १५ सबकोअी

११८ २५ सूर्योदयानंतर दिवा

११९ २० अैट (कशाला?

१२० १ ज्ञानोत्तर ब्रम्हज्ञान

१२१ २६ और निबाहना !

१२२ २ बारका १० मूडने का

१३ धसावा

१२६ १३ कहीं १८दौड़ २८भीख

१२७ ४ दटानेसे नहीं मिलती

१२८ १९ ओश्वरने २० पकडी

१२९ १२ वाओट मित्रास शाप

तुपासाठीं उष्टें खाणें

(शेवटच्या म्हणींत वाचा.)

पान ओळ शुद्ध

१३१ ३ तोंड (हिंदी) सामर्थ्यके

मुताबिक लेलो

९ नहीं मिलती

१४७ १२ शीघ्रम्

१४८ १९ फल

१५० २४ लढम् लढ्ढा

१५७ ४ स्यार

१५८ ५ अच्छा

१५९ १३ चीज

१६० ११ योंही

१९ निकालना

१६३ ८ निर्बलभी

१६४ १२ घडाओ

२५ हानी

१६५ १३ न होना।

१९वाटमाऱ्या

१६६ ११ मिलते है ।

१७३ २ पनपता

श्री. शंकर गंगाधर जोशी, संगमनेर
यांचीं पुस्तकें

किंमत

कर्तव्यभूमिति भाग १।२ — ०८

हायस्कुलांतील विद्यार्थ्यांकरितां व चित्रकला परीक्षांचे उपयोगी (सरकार मंजूर)

कर्तव्यभूमिति पुस्तक २ रें भाग १ — ०८

हायस्कूलचे वरचे वर्गाकरितां व इंटरमिजिएट ड्रॉ. ग्रेड परीक्षेचे अभ्यासक्रमासह

आदर्श ग्रामसेवक — ०३

एका जर्मन आदर्श-ग्रामसेवक चें सुबोध चरित्र (सरकार मंजूर)

मद्य–विडंबन — ०३

दारुबंदीवर एक हास्यरसोत्पादक नाटिका (म.प्रांत सरकार मंजूर)

सुरेशचंद्र — ०६

हिन्दी सेनापतीचें चरित्र संघांतील व लष्करांतील तरुणांस स्फूर्तिदायक

मिळण्याचें ठिकाण { नवभारत मुद्रणालय, अहमदनगर
शिवाजी मुद्रणालय, संगमनेर

टपाल खर्च निराळा.